



دفترچه راهنمای مشتری

کوراندو Korando



CODE : KOROM1/1/5

مقدمه



کتابچه راهنمایی که پیش رو دارید برای آشنایی شما با عملکرد و نگهداری خودروی کوراندو تهیه شده است و در بر دارنده نکات ایمنی مهمی است. تاکید می‌کنیم که آن را به دقت مطالعه کرده توصیه‌های آن را دقیقاً انجام دهید. تنها در این صورت می‌توان عملکرد مطمئن، ایمن و لذت‌بخش خودرو را تضمین کرد.

۹۱/۲/۱۹

اگر زمان سرویس خودرو فرا رسیده یا خودرو نیاز به تعمیر دارد، به یاد داشته باشید که نمایندگی‌های فروش و خدمات پس از فروش این شرکت بهتر از هر کسی با خودروی شما آشنایی دارند و می‌توانند با ارائه یک سرویس مطمئن رضایت کامل شما را فراهم کنند. از حسن انتخاب شما تشکر می‌کنیم و به شما اطمینان می‌دهیم که برای تداوم رضایت شما تلاش خواهیم کرد. این کتابچه راهنما بخشی از خودرو محسوب می‌شود و در زمان فروش باید در اختیار مالک بعدی قرار داده شود.

گروه خودرو سازی سایپا

تذکر مهم

لطفاً کتابچه راهنمای حاضر را مطالعه کرده دستورات آن را به دقت اجرا کنید.

⚠: این علامت بیانگر اخطار ایمنی است و برای برحذر داشتن شما از صدماتی است که ممکن است به شما یا خودروی شما وارد شود. تمام پیام‌های ایمنی را که جلوی این علامت می‌آیند به دقت رعایت کنید.

در این کتابچه راهنما با عناوین زیر مواجه خواهید شد:

- اخطار
- احتیاط
- توجه

⚠ اخطار

این عنوان بیانگر وضعیتی است که بالقوه خطرآفرین بوده چنانچه احتیاط لازم در برخورد با آن صورت نپذیرد می‌تواند به بروز جراحات شدید و حتی مرگ منجر گردد.

⚠ احتیاط

این عنوان بیانگر وضعیتی است که بالقوه خطرآفرین بوده چنانچه احتیاط لازم در برخورد با آن صورت نپذیرد می‌تواند به بروز جراحات جزئی و متوسط یا خسارت به خودرو و اموال شما منجر شود.

توجه

این عنوان حاوی نکاتی برای نگهداری خودروی شما است.

* : این علامت در این کتابچه دلالت بر امکاناتی دارد که در تمام مدل‌های خودرو وجود ندارد.

تمام اطلاعات، تصاویر و مشخصات خودرو در این کتابچه راهنما بر اساس جدیدترین اطلاعات محصول که در زمان چاپ در دسترس بوده گردآوری شده است.

این شرکت تغییر مشخصات و طراحی را در هر زمان و بدون اعلام قبلی و بی آن که تعهد یا الزامی برایش بدنبال داشته باشد، حق خود می‌داند.

این خودرو ممکن است با استانداردها و مقررات جاری در سایر کشورها مطابقت نداشته باشد. اگر قصد گرفتن پلاک برای این خودرو در سایر کشورها را دارید توصیه می‌شود قبل از این کار مقررات و موازین لازم را بررسی کرده در صورت لزوم نسبت به تغییرات لازم در خودرو اقدام کنید.

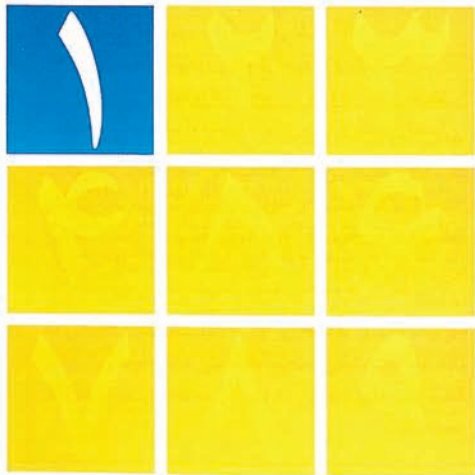
در این کتابچه به برخی از تجهیزات اختیاری و تزیینات که در زمان چاپ موجود بوده، اشاره شده است که ممکن است در خودروی شما نصب نشده باشد. توصیه می‌شود برای کسب اطلاعات بیشتر در این خصوص با نمایندگی‌های مجاز شرکت تماس بگیرید.

قطعات و لوازم غیر اصلی از نظر فنی مورد تایید این شرکت نیستند و تناسب یا ایمنی این قطعات تضمین نمی‌شود. در صورت وارد آمدن هر گونه آسیب ناشی از استفاده از قطعات غیر اصلی هیچ مسئولیتی بر عهده شرکت نیست.

فهرست مندرجات

فصل	صفحه
۱. قبل از رانندگی	۱-۱
۲. شروع رانندگی	۲-۱
۳. ادوات سنجش و کنترل ها	۳-۱
۴. تهویه، گرمایش و کولر	۴-۱
۵. سیستم توربوشارژر	۵-۱
۶. موارد اضطراری	۶-۱
۷. سرویس و نگهداری	۷-۱
۸. مراقبت از خودرو	۸-۱
۹. مشخصات و اطلاعات فنی	۹-۱
۱۰. فهرست الفبایی	۱۰-۱

قبل از رانندگی



دوره آب‌بندی

برای آب‌بندی خودروی کوراندو دستورالعمل خاصی وجود ندارد اما با رعایت نکات احتیاطی ساده در چند صد کیلومتر اول می‌توان عملکرد خوب خودرو در آینده را تضمین کرد و علاوه بر آن در مصرف سوخت صرفه جویی و عمر خودروی کوراندو را طولانی‌تر کرد.

- تخت گاز نرانید.
- هنگام رانندگی عقربه دور موتور وارد محدوده قرمز نشود.
- از استارت زدن در حال تخت گاز خودداری کنید.
- از ترمز زدن در سرعت‌های بالا جز در موارد اضطراری اجتناب کنید تا لنت‌ها تدریجاً آب‌بندی شوند.
- با سرعت‌های متفاوت رانندگی کنید، به این ترتیب از فشار آمدن به موتور جلوگیری می‌شود.
- از یک کشیدن خودروی دیگر خودداری کنید.
- از رانندگی شتابناک چون شروع به حرکت ناگهانی (تیک‌آف)، فشار ناگهانی بر پدال گاز و رانندگی طولانی با سرعت بالا خودداری کنید.

این موارد نه تنها تاثیر زیان‌آوری بر موتور برجای می‌گذارند، بلکه باعث افزایش مصرف سوخت و روغن نیز می‌شود که این امر به نوبه خود باعث خواهد شد تا قطعات موتور به درستی کار نکنند. بخصوص از تخت گاز راندن در دنده‌های سنگین خودداری کنید.

قبل از ورود به خودرو

- از تمیز بودن، سالم بودن و پوشیده نبودن دید پنجره‌ها، آینه‌های بغل خودرو و چراغ‌ها مطمئن شوید.
- وضع باد لاستیک‌ها را بررسی کنید.
- از درست کار کردن تمام چراغ‌ها، سویچ‌ها و کنترل‌ها مطمئن شوید.
- اگر قصد دنده عقب رفتن دارید، عقب خودرو را از نظر وجود مانع بررسی کنید.
- زیر خودرو را از نظر نشستی بررسی کنید.
- سطح روغن موتور و دیگر مایعات و روغن‌های قسمت موتور را بررسی کنید.

قبل از راه افتادن

- مطمئن شوید که شناخت کافی از خودرو و تجهیزات آن و روش کارکرد ایمن با آن را دارید.
- صندلی خود را تنظیم کنید.
- آینه‌های بغل و داخل را تنظیم کنید.
- مطمئن شوید تمام سرزمین‌ها کمر بندهای ایمنی خود را بسته باشند.
- پس از روشن کردن سویچ خودرو، از کار کردن چراغ‌های خطر مطمئن شوید.
- تمام عقربه‌ها را بررسی کنید.
- ترمز دستی را خوابانده و از خاموش شدن نشانگر اخطار آن مطمئن شوید.

⚠️ اخطار

همه نشانگرها و سیستم‌های اخطاردهنده را بررسی کنید و مطمئن شوید به درستی کار می‌کنند.

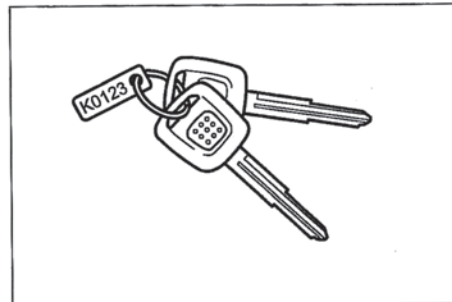
در صورت نیاز به کلیدهای اضافی، با نمایندگی مجاز شرکت تماس بگیرید.
برای آشنایی بیشتر با سیستم ضد سرقت به صفحه ۵-۲ و عنوان «سیستم ضد سرقت» مراجعه کنید.

⚠️ خطر
از قرار دادن کلید در داخل خودرو اجتناب کنید. • خودرو را قفل کنید. • کلید را همراه خود ببرید.

توجه
در صورت گم شدن کلیدها می‌توانید با اعلام شماره سریال، کلیدهای جایگزین را از نمایندگی مجاز شرکت دریافت کنید. برای محافظت از خودرو در برابر سرقت، یک سیستم ضد سرقت در خودروی کوراندوی نصب شده است، به این ترتیب برای روشن کردن خودرو فقط از کلیدهایی می‌توان استفاده کرد که دارای کد الکترونیکی صحیح باشند. حتی اگر یک کلید از نظر ظاهری مانند کلید شما باشد تا زمانی که فاقد کد الکترونیکی صحیح باشد نمی‌تواند خودرو را روشن کند. کلیدهای اضافی را تنها از نمایندگی مجاز شرکت بخواهید.

کلید مجهز به سیستم ضد سرقت و چراغ*

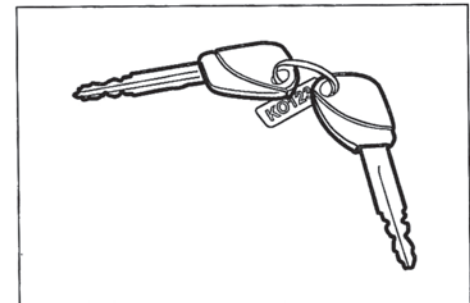
در خودروهای مجهز به سیستم ضد سرقت، دو کلید که دارای کد الکترونیکی و چراغ هستند ارائه شده‌اند. یکی از این کلیدها را به عنوان کلید یدک در جای مناسبی نگه دارید. کلیدهایی که دارای چراغ هستند به شما در وارد کردن کلید در سوئیچ خودرو در تاریکی کمک خواهند کرد. برای استفاده از چراغ، دکمه روی کلید را فشار دهید. شماره سریال کلید بر روی پلاک مخصوصی درج شده است، برای افزایش ایمنی خودرو پلاک شماره کلید را در جای امنی خارج از خودرو نگه دارید. بهتر است این شماره را در یک جای امن و مناسب نیز یادداشت کنید.



کلید

همراه خودروی کوراندو دو عدد کلید ارائه شده است که به تمام قفل‌های خودرو می‌خورند. یکی از این کلیدها را به عنوان کلید یدک در جای مناسبی نگه دارید. شماره سریال کلید بر روی پلاک مخصوصی درج شده است، برای افزایش ایمنی خودرو پلاک شماره کلید را در جای امنی خارج از خودرو نگه دارید. بهتر است این شماره را در یک جای امن و مناسب نیز یادداشت کنید.

⚠️ خطر
از قرار دادن کلید در داخل خودرو اجتناب کنید. • خودرو را قفل کنید. • کلید را همراه خود ببرید.



دزدگیر و سیستم ورود بدون کلید*

این سیستم به شما این امکان را خواهد داد تا با استفاده از یک ریموت کنترل از فاصله ۱۵ متری درها را قفل یا آنها را باز کنید. چشمک زدن چراغ روی ریموت کنترل به معنای فعال بودن آن است.

خودروی شما مجهز به یک سیستم دزدگیر الکترونیکی پیشرفته است که امنیت خودرو را افزایش می‌دهد. توصیه می‌کنیم تا با مطالعه کامل این بخش از کتابچه راهنما، شناخت کاملی از این سیستم پیدا کنید.

توجه

فاصله عملکرد ریموت کنترل متغیر بوده تابع شرایط محیطی است.

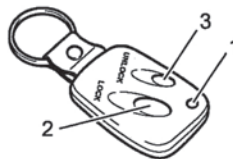
● دکمه قفل کردن (LOCK): با فشار دادن این دکمه تمام درها قفل خواهد شد. فلاشر دو بار چشمک خواهد زد، یک بار صدای بیپ شنیده می‌شود و سیستم دزدگیر فعال خواهد شد.

● دکمه باز کردن (UNLOCK): با فشار دادن این دکمه قفل تمام درها باز خواهد شد. فلاشر یک بار چشمک خواهد زد و سیستم دزدگیر غیرفعال خواهد شد.

قفل کردن در و فعال کردن دزدگیر

۱. تمام پنجره‌ها را ببندید.
 ۲. سویچ را در وضعیت قفل (LOCK) قرار داده کلید را بردارید.
 ۳. از سرنشینان بخواهید خودرو را ترک کنند.
 ۴. تمام درها، در موتور و در پشت را ببندید.
 ۵. کلید قفل روی ریموت کنترل را یک بار فشار دهید.
- چراغ ریموت کنترل، یک بار روشن و خاموش خواهد شد.
 - تمام درها قفل خواهد شد.
 - یک بار صدای بیپ شنیده خواهد شد.
 - فلاشر دو بار چشمک خواهد زد.
 - دزدگیر فعال خواهد شد.

اگر سویچ در وضعیت روشن (ON) قرار داشته باشد، ریموت کنترل کار نخواهد کرد و سیستم دزدگیر فعال نخواهد شد.



- ۱- چراغ
- ۲- دکمه قفل کردن
- ۳- دکمه باز کردن

وقتی دزدگیر فعال است

چنانچه هر یک از درها، در پشت یا در موتور بدون استفاده از کلید یا بدون فشار دادن دکمه باز کردن روی ریموت کنترل باز شوند، سیستم شروع به آژیر کشیدن و چشمک زدن خواهد کرد. آژیر پس از ۲۷ ثانیه به طور خودکار قطع خواهد شد.

قطع کردن صدای آژیر

آژیر تنها با باز کردن یکی از درها با کلید یا فشار دادن هر یک از دکمه های ریموت کنترل قطع می شود.

چنانچه سیستم مانند آنچه در بالا توضیح داده شد عمل نمی کند، موضوع را با نمایندگی مجاز شرکت در میان بگذارید.

غیر فعال کردن دزدگیر

۱. در سمت راننده را با کلید باز کنید. در این وضعیت دزدگیر غیر فعال خواهد شد.

۲. دکمه Unlock روی ریموت کنترل را فشار دهید.

- چراغ روی ریموت کنترل یک بار چشمک خواهد زد.
- تمام درها باز می شوند.
- چراغ های راهنما یک بار چشمک خواهند زد.
- دزدگیر غیر فعال خواهد شد.

۳. سویچ را با استفاده از کلید در وضعیت روشن (ON) قرار دهید، در این هنگام دزدگیر غیر فعال خواهد شد.

قفل شدن خودکار

برای جلوگیری از غیر فعال شدن اتفاقی دزدگیر چنانچه ظرف ۳۰ ثانیه پس از غیر فعال شدن دزدگیر با ریموت کنترل یکی از درها باز نشود یا موتور استارت زده نشود، تمام درها به طور خودکار قفل شده سیستم دزدگیر دوباره فعال خواهد شد.

توجه

حتی اگر پنجره ها باز مانده باشند دزدگیر فعال می شود. تمام درها و پنجره ها را قبل از خروج از خودرو ببندید.

توجه

برای فعال کردن دزدگیر باید از ریموت کنترل استفاده کنید.

توجه

برای اینکه بتوانید پس از فعال کردن دزدگیر از در پشت چیزی بردارید، چنانچه در پشت با کلید باز شود درحالی که دزدگیر فعال است، سیستم دزدگیر موقتاً غیرفعال خواهد شد، وقتی در پشت را ببندید پس از ۲ ثانیه سیستم دزدگیر دوباره فعال خواهد شد.

ریموت کنترل

تطبیق ریموت کنترل (ها) با خودرو

هر ریموت کنترل به صورت الکترونیکی کدگذاری شده است تا سایر ریموت ها قفل خودروی شما را باز نکنند.

اگر ریموت کنترل شما مفقود شده یا به سرقت رفته است، تنها می توانید ریموت کنترل جایگزین را از نمایندگی مجاز شرکت تحویل بگیرید.

برای گرفتن یک ریموت کنترل جدید باید ریموت کنترل دوم را نیز همراه داشته باشید تا نمایندگی به ریموت کنترل دوم نیز کد جدید اختصاص دهد.

هنگامی که ریموت کنترل جدید به صورت الکترونیکی کدگذاری می شود، ریموت کنترل مفقود شده دیگر قادر به باز کردن قفل خودروی شما نخواهد بود.

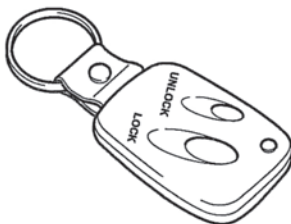
شما می توانید تا ۲ ریموت کنترل را با خودروی خود تطبیق دهید.

تعویض باتری ریموت کنترل

اگر چراغ روی ریموت کنترل روشن نمی شود، هنوز می توانید از آن استفاده کنید اما ریموت کنترل به یک باتری جدید نیاز دارد و باتری باید تعویض شود.

از باتری جایگزین CR2032 (یا معادل آن) استفاده کنید

۱. پیچ پشت قاب ریموت کنترل را باز کنید.
۲. باتری را خارج کنید، مراقب باشید که دستتان با مدار الکترونیکی تماس پیدا نکند.
۳. باتری جدید را در جای خود قرار دهید. قطب مثبت باید روبه پایین باشد.



قفل درها

درهای جلو را می‌توان از بیرون با استفاده از کلید، قفل یا بازکرد. برای قفل کردن در کلید را به طرف جلوی خودرو بچرخانید.

برای بازکردن در، کلید را به طرف عقب خودرو بچرخانید.

احتیاط

زمانی که کسی داخل خودرو نیست، تمام درها و در پشت را قفل کنید.

احتیاط

ریموت کنترل ممکن است آسیب ببیند.

- هنگام جا زدن باتری به قطب‌های آن توجه کنید.
- از انداختن ریموت کنترل جلوگیری کنید.
- از گذاشتن اجسام سنگین روی آن بپرهیزید.
- ریموت کنترل را دور از آب و تابش مستقیم آفتاب نگاه دارید.

توجه

اگر ریموت کنترل بنا به هر دلیلی خیس شد، آن را با یک پارچه نرم خشک کنید.

۴. قاب ریموت کنترل را در جای خود قرار دهید.

۵. آزمایش کنید آیا ریموت کنترل به درستی کار می‌کند یا نه.

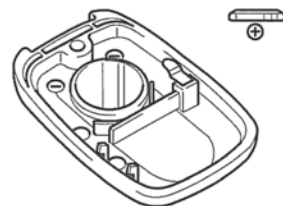
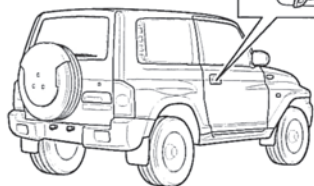
احتیاط

سعی کنید از دست زدن به سطح بالا و پایین باتری بپرهیزید زیرا این کار باعث کوتاه شدن عمر باتری می‌شود.

(بیرون)

باز

قفل

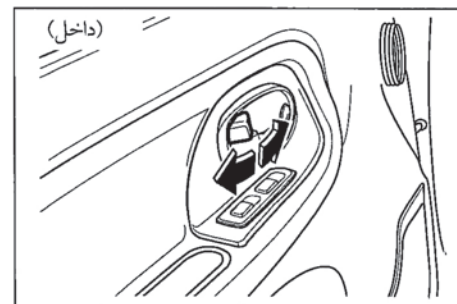
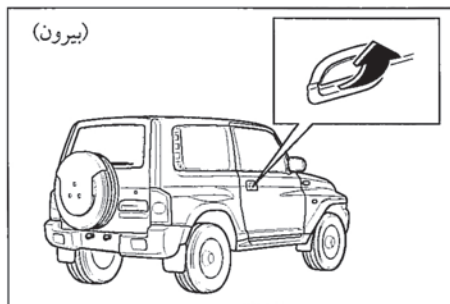
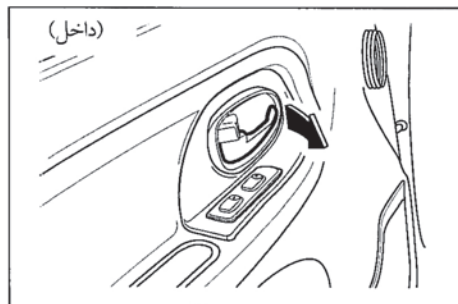


برای باز کردن در از داخل، ابتدا ضامن قفل و سپس زبانه داخلی در را بکشید.

برای باز کردن در از بیرون، کلید را به طرف عقب خودرو چرخانده، زبانه در را به طرف بالا بکشید.

هر یک از درها را می‌توان از داخل با کشیدن یا فشردن ضامن قفل در، که کنار زبانه داخلی در قرار دارد، باز یا قفل کرد.

برای قفل کردن هر یک از درها از بیرون ابتدا ضامن قفل در را فشار دهید سپس در را ببندید.



باز شدن اضطراری قفل در

اگر سرعت خودرو در زمان تصادف بیش از ۱۵ کیلومتر در ساعت باشد، قفل تمام درها به طور خودکار باز خواهد شد.

احتیاط ⚠

اگر در یا بدنه بر اثر تصادف تغییر شکل داده باشد، ممکن است سیستم قفل خودکار درها کار نکند.

سیستم قفل مرکزی

شما می‌توانید از روی درهای جلو قفل مرکزی را فعال کنید.

شما می‌توانید با استفاده از کلید یا ریموت کنترل (از بیرون) و یا با استفاده از ضامن قفل در (از داخل) تمام درها را قفل یا باز کنید.

سیستم قفل خودکار درها

قفل شدن خودکار درها

هنگامی که سرعت خودرو به ۵۰ کیلومتر در ساعت برسد، تمام درها به طور خودکار قفل می‌شوند.

باز شدن خودکار درها

اگر سویچ خودرو را در حالت خاموش (OFF) قرار دهید، قفل تمام درها به طور خودکار باز خواهند شد.

⚠ خطر

هرگز کودکان را داخل خودرو تنها رها نکنید.

- آنها ممکن است به طور غیر منتظره باعث به حرکت درآمدن خودرو شوند.
- آنها ممکن است دچار خفگی شوند، به خصوص در هوای گرم.

قفل در پشت

در پشت را می‌توان از بیرون با استفاده از کلید قفل یا باز کرد. برای باز کردن قفل در پشت، کلید را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده دستگیره در را به طرف بالا بکشید.

برای قفل کردن در پشت آن را بسته کلید را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

⚠️ خطر

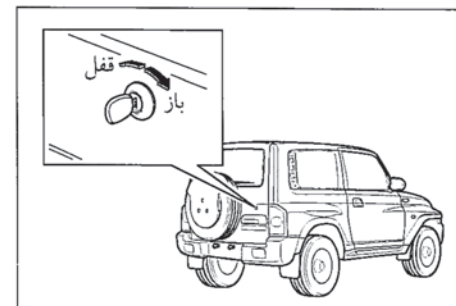
باز بودن در پشت زمانی که خودرو در حال حرکت است می‌تواند مانع دید عقب شده در نتیجه باعث بروز تصادف شود. از بسته بودن در پشت مطمئن شوید.

⚠️ خطر

دود اگزوز، یک گاز سمی است. برای جلوگیری از ورود دود اگزوز به داخل اطاق، از بسته بودن در پشت مطمئن شوید.

شیشه‌های برقی

زمانی که سویچ خودرو در وضعیت روشن (ON) قرار دارد می‌توانید با استفاده از کلیدهای شیشه‌برقی روی هر یک از درها، شیشه‌های برقی را بالا یا پایین ببرید.



بالا و پایین بردن شیشه از سمت سرنشین

سرنشین با استفاده از کلید شیشه که روی در قرار دارد، می‌تواند شیشه سمت خود را بالا و پایین ببرد.

برای پایین آوردن شیشه، کلید شیشه را فشار دهید و آن را نگاه دارید.

برای بالا بردن شیشه، کلید را به طرف بالا کشیده آن را نگاه دارید. برای توقف بالا رفتن شیشه کلید را رها کنید.

شیشه سمت سرنشین

برای پایین آوردن شیشه، کلید شیشه را فشار دهید و آن را نگاه دارید.

برای بالا بردن شیشه، کلید را به طرف بالا کشیده آن را نگاه دارید. برای توقف بالا رفتن شیشه کلید را رها کنید.

توجه

پس از آن که سوئیچ خودرو در موقعیت خاموش (OFF) قرار گرفت تا ۳۰ ثانیه می‌توان با شیشه برقی کار کرد.

⚠️ خطر

سر و دست سرنشینان ممکن است بین شیشه برقی و درگیر کرده بر اثر برخورد با اشیاء خارجی دچار آسیب شوند. از بیرون بردن سر، دست‌ها یا هر جسمی از پنجره پرهیزید.

⚠️ خطر

قبل از ترک خودرو برای جلوگیری از خطر جراحات ناشی از بازی کودکان با شیشه برقی، سوئیچ خودرو را بردارید.

بالا و پایین بردن شیشه‌ها از سمت راننده

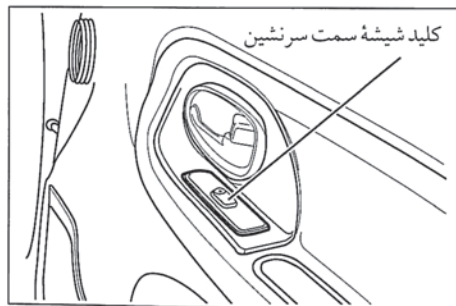
شیشه سمت راننده

شیشه سمت راننده دارای ویژگی پایین آمدن خودکار است.

- برای پایین آوردن خودکار شیشه، کلید شیشه را فشار داده آن را رها کنید. شیشه به طور خودکار تا انتها پایین می‌آید. برای توقف پایین آمدن شیشه کلید را دوباره فشار دهید.

- برای بالا بردن شیشه، کلید را به طرف بالا کشیده آن را نگاه دارید. برای توقف بالا رفتن شیشه، کلید را رها کنید.

کلید شیشه سمت سرنشین



کلید شیشه سمت راننده



غریبک فرمان قابل تنظیم

شما می‌توانید غریبک فرمان را بالاتر یا پایین‌تر ببرید. برای این کار اهرم تنظیم را بالا کشیده و پس از تنظیم غریبک فرمان اهرم را رها کنید تا غریبک در موقعیت تنظیم شده قفل شود.

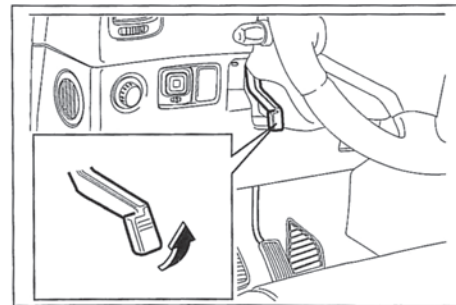
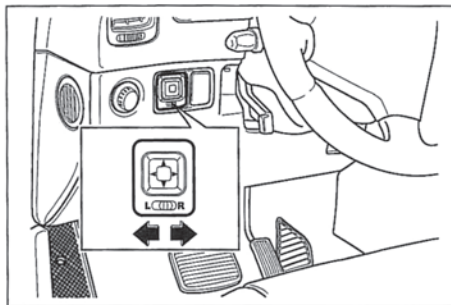
⚠️ خطر

زمانی که خودرو در حال حرکت است، غریبک فرمان را تنظیم نکنید زیرا ممکن است کنترل خودرو از دست شما خارج شود.

آینه‌های بغل برقی

با استفاده از کلیدهای تنظیم، آینه‌های بغل را تنظیم کنید طوری که نه تنها جاده پشت سر خود را ببینید بلکه بخشی از خودروی خود را نیز ببینید. به این ترتیب می‌توانید موقعیت اجسامی را که در آینه می‌بینید، تعیین کنید.

شما با استفاده از کلیدی که سمت چپ فرمان روی داشبورد تعبیه شده است، می‌توانید آینه‌های برقی بغل را به طرف بالا، پایین، چپ یا راست تنظیم کنید.



۱. با استفاده از کلید چپ و راست، آینه‌ای را که قصد تنظیمش را دارید، انتخاب کنید. این سویچ درست زیر صفحه تنظیم آینه قرار دارد.

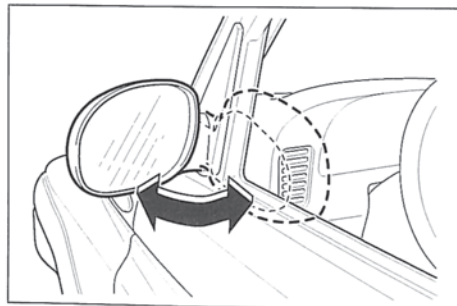
۲. با استفاده از هر یک از چهار لبه صفحه تنظیم آینه، آینه مورد نظر را به طرف بالا، پایین، چپ یا راست، تنظیم کنید.

آینه‌های بغل تاشو

وقتی در حال رانندگی در جاده‌های باریک هستید یا قصد شستشوی خودرو را دارید می‌توانید آینه بغل را خم کنید.

احتیاط

- نداشتن دید کافی احتمال تصادف را افزایش خواهد داد.
- قبل از رانندگی، آینه‌ها را تنظیم کنید.
- سطح آینه را از نظر آسیب دیدگی بررسی کنید.
- یخ روی آینه بغل را با مایع ضد یخ، اسپری یا شوار پاک کنید.



اخطار

- در آینه محدب اجسام در مقایسه با آنچه که در آینه‌های ساده دیده می‌شوند، کوچکتر و دور تر به نظر می‌رسند.
- برای تعیین اندازه و فاصله واقعی اجسامی که در آینه بغل دیده می‌شوند، از آینه داخل اطاق استفاده کنید.
 - آینه بغل سمت سرنشین را برای راننده تنظیم کنید.

احتیاط

از تراشیدن یخ از روی آینه بپرهیزید زیرا سطح آینه ممکن است آسیب ببیند.

احتیاط

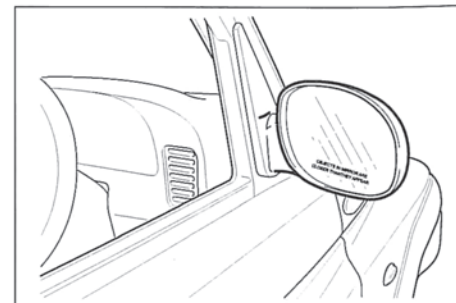
اگر یخ‌زدگی مانع از تنظیم آینه می‌شود به آن فشار وارد نیاورید. برای از بین بردن یخ، از اسپری یا شوار یا مایع ضد یخ استفاده کنید.

احتیاط

قبل از اقدام به رانندگی زاویه آینه را تنظیم کنید.

آینه‌های بغل

اگر روی آینه بغل سمت سرنشین این عبارت نوشته شده باشد: «اجسامی که در آینه می‌بینید، از آنچه به نظر می‌رسند به شما نزدیک تر هستند» به این معنا است که این آینه از نوع محدب است. برای آن که دید وسیع تری از جاده پشت سر خود داشته باشید، از این آینه استفاده کنید.

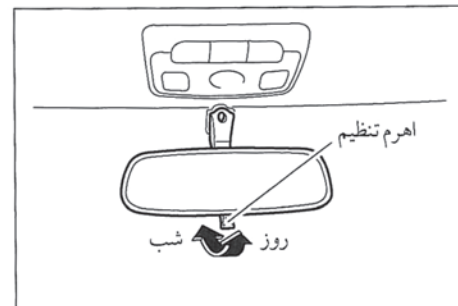


آینه داخل اتاق

می‌توانید آینه داخل اتاق را به طرف بالا، پایین، چپ و راست تنظیم کنید تا بهترین میدان دید را بدست آورید.

آینه داخل اتاق را می‌توانید روی وضعیت روز یا شب تنظیم کنید. تنظیم آینه را زمانی انجام دهید که اهرم تنظیم در وضعیت روز قرار دارد.

برای کاهش نور خیره‌کننده چراغ خودروهای عقبی، می‌توانید اهرم تنظیم را در وضعیت شب قرار دهید.



احتیاط

- آینه‌ها را همواره برای راننده تنظیم کنید.
- برای دید بهتر وضعیت روز را برای آینه داخل اتاق انتخاب کنید.
 - برای کاهش نور خیره‌کننده چراغ خودروهای عقب، آینه را در وضعیت شب قرار دهید.
 - انتخاب وضعیت شب برای آینه داخل اتاق ممکن است وضوح دید عقب را کاهش دهد.

توجه

با انتخاب وضعیت شب برای آینه عقب، تا حدودی وضوح دید عقب کم خواهد شد.

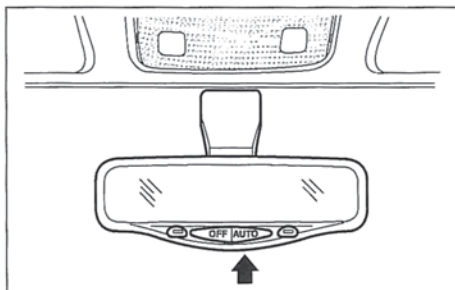
کاهش خودکار نور مزاحم در آینه داخل اتاق*

در شب و زمانی که شدت نور چراغ جلوی خودروهای عقب بالا باشد، آینه به طور خودکار به تغییرات نور عکس‌العمل نشان داده شدت نور آنها را در آینه کاهش می‌دهد.

۱. کلید خاموش (OFF): حالت عادی
۲. کلید خودکار (AUTO): کاهش خودکار نور مزاحم

توجه

کاهش خودکار نور مزاحم تنها وقتی سویچ خودرو در وضعیت روشن (ON) قرار داشته یا موتور روشن باشد عمل می‌کند.



تنظیم زاویه پشتی صندلی جلو

برای تنظیم زاویه پشتی صندلی، کمی به جلو خم شده اهرم را به طرف بالا بکشید. سپس به پشتی تکیه دهید تا به زاویه دلخواه برسید، دستگیره را رها کنید تا پشتی قفل شود. مطمئن شوید که اهرم به جای خود برگشته باشد، در غیر این صورت ممکن است پشتی صندلی درست قفل نشده هنگام رانندگی باعث شود راننده کنترل خودرو را از دست بدهد.

⚠️ خطر

شل بودن بیش از حد کمربند ایمنی، کارایی آن را کاهش می دهد.
قبل از بستن کمربند ایمنی، صندلی را تنظیم کنید.

⚠️ خطر

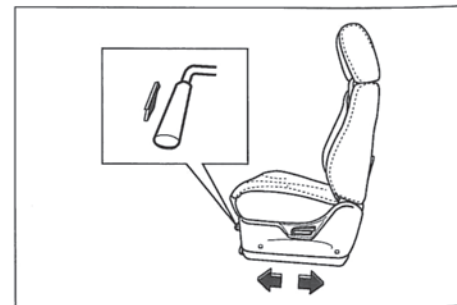
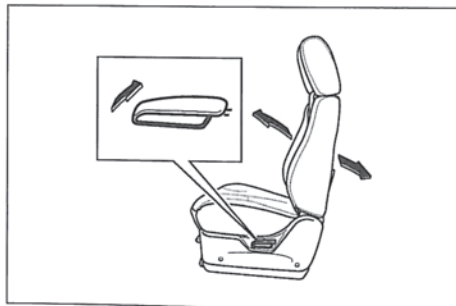
اشیای نرم مانند پارچه ممکن است در ریل صندلی متحرک گیر کرده عملکرد آن را مختل کنند.
چیزی زیر صندلی نگذارید.

تنظیم صندلی در جهت جلو و عقب

برای آن که صندلی را در جهت جلو یا عقب تنظیم کنید اهرم تنظیم صندلی را به طرف بالا کشیده نگاه دارید، صندلی را جابجا کنید و پس از آن که صندلی در وضعیت مورد نظر تنظیم شد اهرم را رها کنید.

⚠️ خطر

هرگز زمانی که خودرو در حال حرکت است، صندلی راننده را تنظیم نکنید زیرا ممکن است کنترل خودرو از دست شما خارج شود.



⚠️ خطر

هرگز هنگام رانندگی پشتی صندلی را تنظیم نکنید زیرا راننده ممکن است کنترل خودرو را از دست دهد.

⚠️ خطر

سرنشینان ممکن است از زیر کمر بند ایمنی سر بخورند.

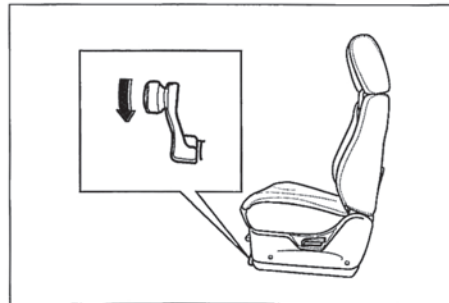
- پشتی صندلی را زیاد نخواستارید.
- برای افزایش ضریب ایمنی، پشتی صندلی را تا جای ممکن نزدیک به عمود تنظیم کنید.

تنظیم ارتفاع صندلی راننده*

برای تنظیم ارتفاع صندلی راننده دستگیره تنظیم ارتفاع را بچرخانید.
برای آن که صندلی در ارتفاع مورد نظر ثابت شود، دستگیره را رها کنید.

صندلی راننده*

در هوای سرد، می‌توانید صندلی راننده را گرم کنید.
برای گرم شدن پشتی و کفی، روی سویچ گرم‌کن صندلی، درجه زیاد (HI) یا کم (LO) را فشار دهید. برای خاموش کردن گرم‌کن درجه‌های انتخاب شده HI یا LO را دوباره فشار دهید.



جیب پشت صندلی جلو

برای نگهداری اشیای کوچک می‌توانید از جیبی که در پشت صندلی جلو تعبیه شده است، استفاده کنید.

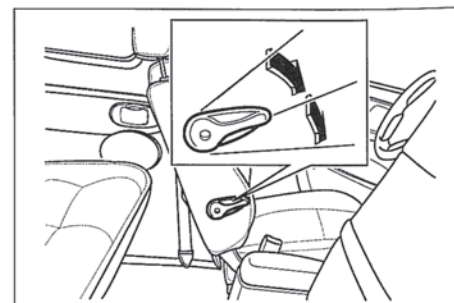
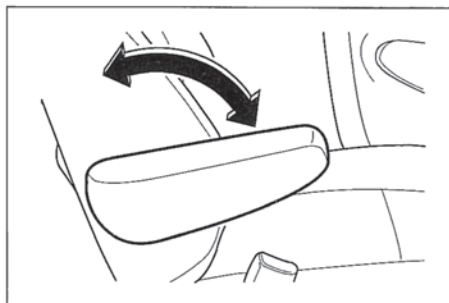
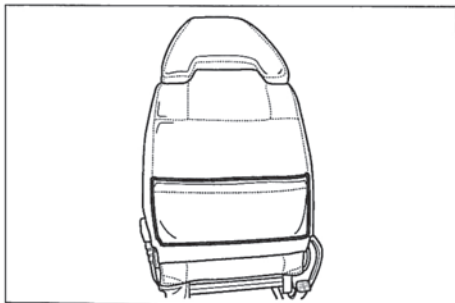
زیرآرنجی صندلی جلو*

برای بالا بردن یا پایین آوردن زیرآرنجی صندلی جلو، آن را به طرف بالا کشیده یا به طرف پایین فشار دهید.

تنظیم گودی کمر صندلی*

برای تنظیم گودی کمر صندلی راننده، اهرم را جابجا کنید تا زاویه مورد نظر بدست آید.

برای افزایش برجستگی پشتی، اهرم را به طرف پایین بکشید. برای کاهش برجستگی پشتی، اهرم را به طرف بالا بکشید.



پشتی سر

هدف از طراحی پشتی سر، کاهش آسیب‌های گردن است. برای افزایش ایمنی، پشتی سر را بالا یا پایین بکشید تا بالای آن با گوش‌های شما هم‌تراز شود. برای پایین آوردن پشتی ضامن آزادکننده روی پایه را فشار داده پشتی را به طرف پایین فشار دهید.

برای بالا بردن پشتی سر بدون فشردن ضامن آزادکننده، آن را به طرف بالا بکشید.

⚠️ خطر

برداشتن یا تنظیم نادرست پشتی سر می‌تواند باعث شود تا در صورت بروز تصادف، آسیب‌های جدی به سر و گردن وارد آید.

برای برداشتن پشتی سر:

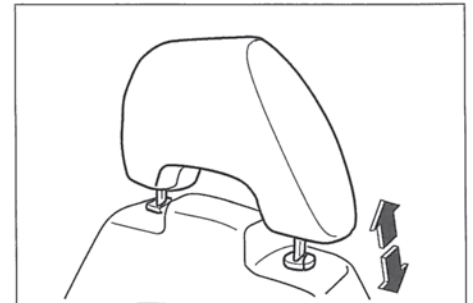
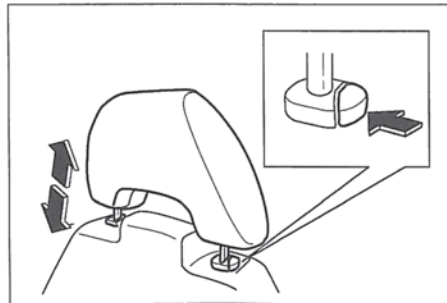
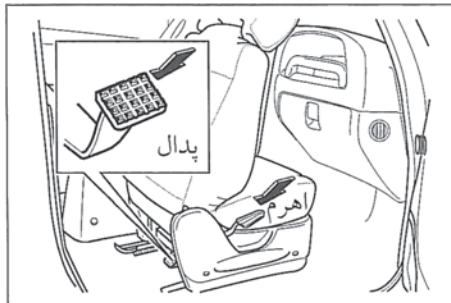
۱. پشتی سر را تا آخرین پله بالا بکشید.
۲. در حالی که ضامن را فشار می‌دهید،
۳. پشتی سر را از جای خود خارج کنید.

⚠️ خطر

حتماً قبل از رانندگی زیر سری را در جای خود تنظیم کنید.

دسترسی به صندلی‌های عقب

در سمت راست صندلی سرنشین جلو اهرمی وجود دارد که به کمک آن می‌توان صندلی را همزمان خم کرد و به طرف جلو برد. برای دسترسی به صندلی‌های عقب این اهرم را با دست به طرف بالا بکشید. پس از ورود، صندلی را به حالت اول برگردانید و مطمئن شوید در جای خود قفل شده است. برای پیاده شدن پدال واقع در گوشه عقب، سمت راست صندلی را با پا بفشارید تا صندلی به جلو حرکت کند.



زیرآرنجی کناری صندلی عقب

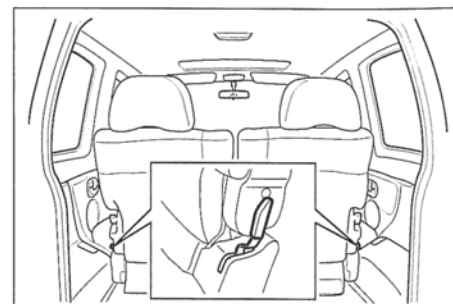
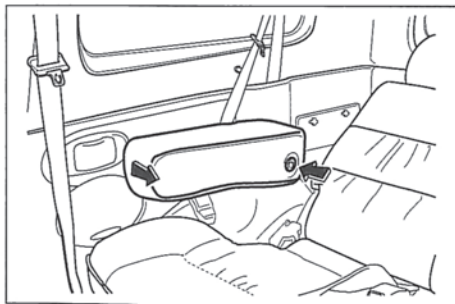
می‌توانید زیرآرنجی کناری صندلی عقب را بالا یا پایین ببرید. برای درآوردن زیرآرنجی کناری، آن را پایین آورده پشتی صندلی عقب را مانند شکل به طرف عقب خم کنید. در حالی که دکمه کناری روی زیرآرنجی را فشار می‌دهید آن را به طرف بیرون بکشید. برای نصب مجدد زیردستی، در حالی که دکمه کناری را فشار می‌دهید، میله روی زیردستی را داخل سوراخ رودری قرار دهید.

⚠️ اخطار

- سرنشینان ممکن است از زیرکمر بند ایمنی سر بخورند.
- پشتی صندلی را بیش از اندازه نخواستار کنید.
- برای افزایش ایمنی، پشتی صندلی را تا جای ممکن به صورت عمودی تنظیم کنید.

تنظیم زاویه پشتی صندلی عقب

برای آن که سرنشینان راحتی بیشتری احساس کنند، می‌توان زاویه پشتی صندلی‌های عقب را به‌طور جداگانه تنظیم کرد. اهرم تنظیم را به طرف بالا کشیده زاویه پشتی را تنظیم کنید. اهرم تنظیم را رها کنید تا صندلی در جای خود ثابت شود.



تا کردن صندلی عقب

می‌توانید صندلی عقب را برای افزایش فضای بار تا کنید.

⚠️ اخطار

برای جلوگیری از جراحات وارده مطمئن شوید که در هنگام تا کردن صندلی عقب، دستان و یا اعضای بدن شما و دیگران کاملاً از صندلی عقب فاصله داشته باشند.

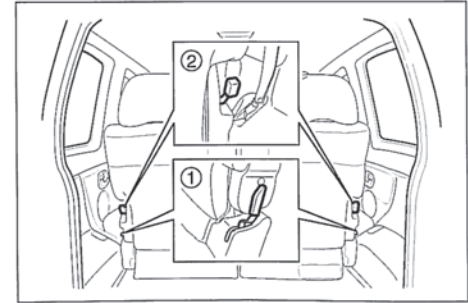
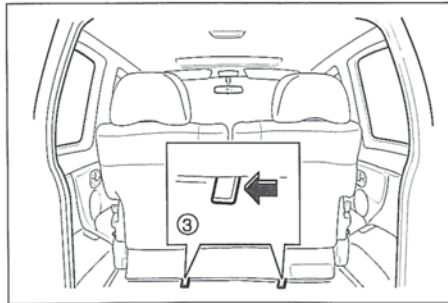
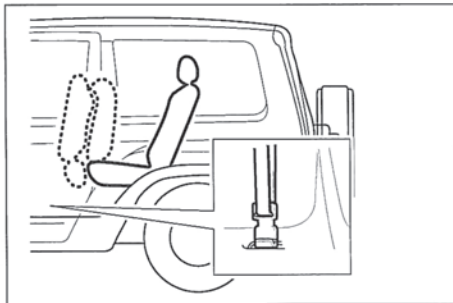
۱. زیر آرنجی‌های کناری را بردارید.

۲. با کشیدن اهرم (۱) مطمئن شوید که پشتی صندلی کاملاً عمودی ایستاده‌است.

۳. با فشردن اهرم (۲) به جلو پشتی را به طرف جلو تا کنید.

۴. با فشار دادن هر دو اهرم (۳) از راست به چپ، مجموعه صندلی را به طرف جلو بلند کنید.

۵. تسمه زیرکفی صندلی را از روی صندلی بگذرانید.
۶. قلاب تسمه را به سگکی که کف خودرو و پشت کنسول قرار دارد، وصل کنید.



⚠️ خطر

قبل از رانندگی، مطمئن شوید که پشتی و کفی صندلی عقب در جای خود ثابت شده باشد. وقتی خودرو در حال حرکت است دکمه‌های آزادکننده صندلی‌ها را نفشارید. فشار دادن دکمه‌های آزادکننده در حال حرکت، ممکن است باعث ایجاد جراحات یا صدماتی به سرنشینان خودرو شود.

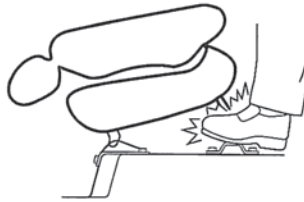
⚠️ خطر

- بارها را نباید بلندتر از ارتفاع صندلی‌ها بچینید.
- از نشستن سرنشینان روی صندلی‌های تا شده وقتی خودرو در حال حرکت است، جلوگیری کنید.
- بارهایی که مهار نشوند یا سرنشینی که روی صندلی‌های تا شده بنشینند در صورت ترمز ناگهانی یا تصادف ممکن است به این سو و آن سو یا حتی بیرون پرتاب شوند.
- عدم رعایت موارد بالا می‌تواند منجر به جراحت و یا فوت شود.

۸. مطمئن شوید کمربندهای ایمنی تاب نخورده و یا زیر پشتی گیر نکرده باشند و به طور صحیح در محل خود قرار گرفته باشند.

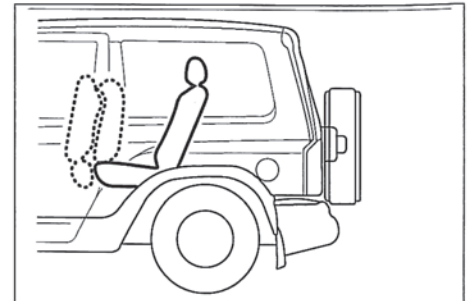
⚠️ خطر

برای جلوگیری از جراحات احتمالی، مراقب باشید زمان برگرداندن صندلی به عقب، دست و پای شما یا دیگران با صندلی عقب فاصله داشته باشند.



برگرداندن صندلی به حالت اول

- برای بازگرداندن صندلی عقب به حالت اول خود:
۱. قلاب تسمه را از سگک پشت کنسول آزاد کنید.
 ۲. تسمه را به جای خود برگردانید.
 ۳. صندلی را پایین آورده و از ارتفاع ۲۰ سانتیمتری رها کنید.
 ۴. با کشیدن صندلی به طرف بالا مطمئن شوید صندلی در جای خود قفل شده است.
 ۵. پشتی صندلی را بلند کرده آن را به جای اصلی خود بازگردانید.
 ۶. با کشیدن بالای پشتی آن را در جای خود قفل کنید.
 ۷. با فشار دادن بالای پشتی به طرف جلو مطمئن شوید که سر جای خود جفت شده باشد.



نکات احتیاطی مربوط به کمر بند ایمنی

برای حفظ جان خود و سرنشینان خودرو بستن کمر بند ایمنی برای تمام سرنشینان هنگام حرکت خودرو الزامی است. کمر بندها باید صحیح بسته شوند.

کمر بند ایمنی برای استفاده یک نفر طراحی شده است. استفاده از کمر بند ایمنی برای کودکان زیر ۶ سال مناسب نیست. برای آنها باید از صندلی کودک و تشک‌های کمکی استفاده کرد.

توجه

استفاده نادرست از کمر بند ایمنی باعث خواهد شد تا جراحات جدی به سرنشین یا راننده وارد آید.

- کمر بند ایمنی را دستکاری ننمایید.
- از نصب و الحاق وسایل اضافی به کمر بند پرهیزید.

اخطار

استفاده نادرست از کمر بند ایمنی می‌تواند باعث تشدید جراحات وارده شود.

- تا جای ممکن پستی صندلی باید عمودی باشد.
- وقتی خودرو در حال حرکت است، نباید پستی صندلی خوابیده باشد.
- از بستن کمر بند ایمنی تاب‌خورده پرهیزید.
- هیچگاه تسمه شانه کمر بند را از زیر بازو عبور ندهید.
- تسمه شانه باید از روی شانه (و نه از روی گردن) عبور کند.
- تسمه لگن باید راحت از روی لگن (و نه از روی شکم) عبور کند.

توجه

کمر بند ایمنی خراب می‌تواند باعث افزایش جراحات شود.

- کمر بند ایمنی خراب را فوراً تعویض یا تعمیر کنید.
- مواظب باشید کمر بند ایمنی به صندلی یا در، گیر نکند و آسیب نبیند.

اخطار

در تصادف یا حرکت‌های ناگهانی ممکن است جراحی جدی به سرنشینان وارد شود.

- همیشه چه در حال رانندگی، چه به عنوان سرنشین کمر بند ایمنی را ببندید.
- هرگز از یک کمر بند ایمنی همزمان برای دو نفر استفاده نکنید.
- کمر بند ایمنی را بر روی اجسام شکننده یا سختی که در جیب یا لباس‌تان قرار دارد نندیدید.

احتیاط ⚠
کمر بند ایمنی آسیب دیده می تواند شدت جراحات را بیشتر کند. • مجموعه کمر بند ایمنی را به صورت دوره ای بازبینی کنید. • پس از هر تصادف کمر بند های ایمنی و تمام اجزای آن را بازبینی کنید. • کمر بند ایمنی را در صورتی که تسمه آن ساییده یا با موادی که قبلاً ذکر شد آلوده و یا به هر دلیلی آسیب دیده باشد تعویض کنید. • کل مجموعه کمر بند را پس از تصادف شدید تعویض کنید حتی اگر آسیب دیدگی محسوس و مشهود نباشد.

احتیاط ⚠
کمر بند دستکاری شده می تواند شدت جراحات را بیشتر کند. در کمر بند ایمنی تغییرات ایجاد نکنید.

مراقبت از کمر بند ایمنی

کمر بند ایمنی را همیشه تمیز و خشک نگاه دارید. دقت کنید تسمه کمر بند با پولیش، روغن، مواد شیمیایی و به خصوص اسید باتری آلوده نشود. استفاده از آب و صابون ملایم برای تمیز کردن کمر بند مناسب است.

از شستن کمر بند با سفیدکننده ها و از رنگ کردن کمر بند جداً پرهیزید چون از استحکام کمر بند به طور قابل ملاحظه ای می کاهند. دقت کنید کمر بند به اشیاء تیز گیر نکند و آسیب نبیند.

همه قسمت های کمر بند را به طور دوره ای بازبینی کنید و در صورت آسیب دیدن، آنها را تعویض کنید. کمر بندی که در جریان تصادف دچار کشیدگی بیش از حد شده باید با کمر بند جدید تعویض شود.

این شرکت تعویض تمام قطعات کمر بند ایمنی را بعد از تصادف توصیه می کند. چنانچه تصادف جزئی باشد و از نظر نمایندگی مجاز شرکت کمر بند صدمه ندیده باشد و درست عمل کند، نیازی به تعویض قطعات نیست.

حتی کمر بند های ایمنی که در جریان تصادف مورد استفاده نبوده اند، چنانچه آسیب دیدگی یا عملکرد نامناسب در آنها دیده شود، باید بررسی و در صورت لزوم تعویض شوند.

اخطار ⚠
اگر تسمه شانه را شل ببندید یا تسمه لگن را بالاتر از لگن ببندید، در تصادف احتمال جراحات یا مرگ بر اثر سُر خوردن از زیر کمر بند ایمنی افزایش می یابد.

احتیاط ⚠
استفاده نادرست از کمر بند ایمنی می تواند بر شدت جراحات بیافزاید. • دکمه آزادکننده سگک باید روبه بیرون باشد. • قلاب هر کمر بند را تنها در سگک خودش وارد کنید. • هیچگاه چیزی در دریچه خروج کمر بند قرار ندهید.

توجه
اگر هنگام کشیدن، کمر بند قفل شد، آن را تا آخر برگردانید و مجدداً، به اندازه لازم بکشید.

زنان باردار

توصیه می‌شود زنان باردار هم از کمربند ایمنی استفاده کنند اما برای توصیه‌های ویژه با پزشک خود تماس بگیرند.

⚠️ خطر

مادر و فرزند که در رحم او قرار دارد ممکن است آسیب ببینند.

- حتی‌الامکان از کمربند ایمنی دارای تسمه‌شانه و لگن استفاده کنید.
- کمربند ایمنی در زمان بارداری باید تا جای ممکن در پایین‌ترین جای ممکن، زیر شکم بسته شود.
- با پزشک خود مشورت کنید.

صندلی کودک

استفاده از صندلی کودک زمانی که کودکان و اطفال سرنشین شما هستند الزامی است.

این صندلی باید با وزن و قد کودک و همچنین با صندلی خودرو شما تناسب داشته باشد.

آمار تصادفات نشان می‌دهد که ایمنی کودکان زمانی که در صندلی عقب روی صندلی مخصوص بوده‌اند در مقایسه با زمانی که در صندلی جلو روی صندلی مخصوص نشسته‌اند بیشتر است.

⚠️ خطر

- اطفال و کودکان همیشه باید در صندلی کودک یا نوزاد بنشینند.
- هرگز «صندلی کودک روبه عقب» را در صندلی جلوی مجهز به کیسه هوا نصب نکنید زیرا در صورت باد شدن کیسه هوای جلو ممکن است جراحات جبران‌ناپذیری به کودک وارد شود.
- تا جایی که ممکن است «صندلی کودک روبه جلو» را نیز روی صندلی عقب نصب کنید. اگر قصد دارید آن را روی صندلی جلو نصب کنید، صندلی را تا جایی که امکان دارد عقب بکشید.

⚠️ خطر

- هنگام نصب صندلی کودک، دستورالعمل‌های شرکت سازنده را رعایت کنید.
- اگر صندلی کودک خالی است آن را با کمربند ایمنی محکم و یا آن را از خودرو خارج کنید.
- کودک نباید در خودرو روی پا یا در آغوش والدین بنشیند.
- هرگز به کودک اجازه ندهید روی صندلی ایستاده یا دوزانو بنشیند.
- وقتی خودرو در حال حرکت است، کودک نباید در قسمت بار باشد.
- کودکانی که از نظر قد و وزن رشد کرده‌اند و صندلی کودک برایشان مناسب نیست باید در صندلی عقب نشسته از کمربند ایمنی استفاده کنند.
- اگر تسمه شانه کمربند از رو یا نزدیک صورت و گردن کودک می‌گذرد او را کمی به وسط صندلی هدایت کنید تا با قسمت کم‌ارتفاع کمربند در تماس باشد و یا او را وسط صندلی عقب که تنها دارای کمربند لگن است بنشانید.

برای باز کردن کمربند، دکمه قرمز روی سگک را فشار دهید.
کمربند به طور خودکار جمع خواهد شد.

استفاده از کمربند

کمربند را به آرامی و یکنواخت از جمع‌کننده بیرون کشیده از روی بدن خود رد کنید و مطمئن شوید که تاب نخورده باشد. قلاب را داخل سگک قرار دهید.

کمربند سه نقطه‌ای

خودروی کوراندو مجهز به کمربندهای سه نقطه‌ای با جمع‌کننده‌های خودکار است. این ویژگی امکان جابجایی آزادانه بدن را در زمان رانندگی با سرعت‌های یکنواخت فراهم می‌آورد. این کمربندهای کششی همیشه بدن را راحت در برمی‌گیرند. این کمربند دارای «جمع‌کننده حساس به حرکت خودرو» است و طوری طراحی شده است که در شتاب‌های بالا و یا شتاب‌های منفی قفل می‌شود. سعی نکنید با تکان دادن عمودی بدن خود به طرف جلو، مکانیزم قفل را آزمایش کنید. این نوع کمربند نیازی به تنظیم طول ندارد. یعنی وقتی بسته شود با حرکت و جابجایی سر نشین خود بخود تنظیم می‌شود، اما در صورت بروز تکان شدید به طور خودکار قفل شده بدن سر نشین را نگاه می‌دارد.

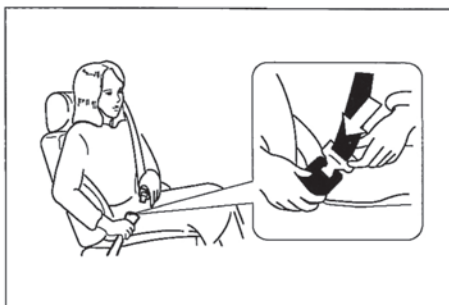
⚠️ اخطار

استفاده نادرست از کمربندهای ایمنی می‌تواند باعث وارد آمدن جراحات جدی شود.

- تسمه شانه کمربند ایمنی را از زیر بازو عبور ندهید.
- تسمه شانه باید از روی شانه (و نه از روی گردن) عبور کند.
- تسمه لگنی باید راحت از روی لگن (و نه از روی شکم) عبور کند.

توجه

اگر هنگام کشیدن کمربند به طرف بیرون کمربند قفل شد آن را تا آخر برگردانده دوباره به طرف بیرون بکشید تا طول مورد نظر به دست آید.



کمر بند ایمنی وسط (تک تسمه)

یک کمر بند تک تسمه در وسط صندلی عقب نصب شده است.

کافی است قلاب آن را داخل سگک کنید تا قفل شود.

برای افزایش طول کمر بند قلاب را با زاویه ۹۰ درجه نسبت به کمر بند نگاه داشته کمر بند را بکشید.

برای کوتاه کردن کمر بند انتهای آزاد کمر بند را در جهت مخالف قلاب بکشید سپس گیره کمر بند را بکشید تا قسمت شل کمر بند، جمع شود.

این نوع کمر بند را در پایین ترین قسمت لگن ببندید. برای باز کردن کمر بند کلید قرمز روی سگک را فشار دهید.

سگک و قلاب کمر بند ایمنی وسط با علامت "CENTRE" مشخص شده است.

قلاب کمر بند وسط تنها به سگک کمر بند وسط چفت می شود.

احتیاط

کمر بند آسیب دیده و کمر بندی که درست بسته نشده باشد می تواند آسیب های جدی وارد کند. دقت کنید قلاب را با فشار در سگک کمر بند کناری وارد نکنید.

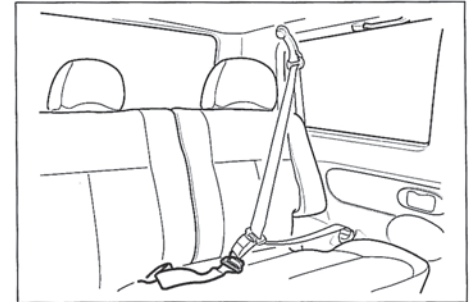
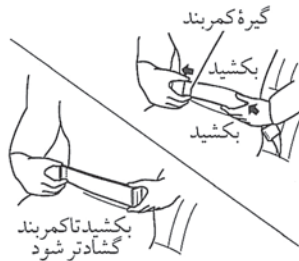
اخطار

استفاده نادرست از کمر بند ایمنی می تواند صدمات جبران ناپذیری وارد کند.

- هرگز کمر بند ایمنی را روی شکم ننبدید.
- این کمر بند باید به طور راحت از روی لگن (نه از روی کمر) بگذرد.

توجه

دقت کنید قلاب کمر بند سه نقطه ای عقب را در سگک کمر بند تک تسمه ای وسط وارد نکنید.



تنظیم‌کننده ارتفاع کمر بند

برای صندلی جلو امکان تنظیم ارتفاع کمر بند پیش‌بینی شده است.

کمر بند را بیرون کشیده و با فشار دادن دکمه کنار تنظیم‌کننده، ارتفاع را تنظیم کنید.

تنظیم ارتفاع به خصوص وقتی که قبلاً فرد کوتاه قدی ارتفاع کمر بند را برای خود تنظیم کرده باشد مهم است. ارتفاع خیلی کم یا زیاد، راحتی کمر بند را کم می‌کند.

احتیاط

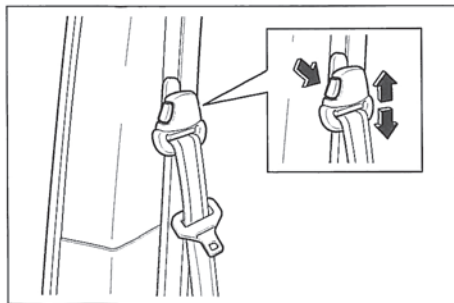
کمر بند ایمنی آسیب‌دیده می‌تواند باعث جراحات شدید شود.

- کمر بند های ایمنی، عملکرد سیستم پیش‌کشنده و سایر بخش‌های تشکیل دهنده کمر بند را پس از هر تصادف بازمی‌کنند.

احتیاط

سیستم پیش‌کشنده پس از یک بار عمل کردن باید تعویض شود.

- مطمئن شوید که این سیستم و بخش‌های دیگر کمر بند ایمنی پس از هر تصادف بوسیله نمایندگی مجاز شرکت بررسی شده در صورت لزوم تعویض شود.



سیستم پیش‌کشنده کمر بند ایمنی*

کمر بند ایمنی صندلی‌های جلو مجهز به یک pretensioner (سیستم پیش‌کشنده) هستند.

این سیستم همراه با سیستم اصلی حفاظتی کمر بند، خطر جراحات را در تصادف‌های روبرو کاهش می‌دهد.

این عملکرد در تمام تصادف‌های روبرو فعال می‌شود و راننده و سرنشین جلو را کاملاً به عقب می‌کشد.

این عملکرد در تصادف از عقب یا پهلو و یا وقتی شدت برخورد دو خودرو از روبرو کم باشد، فعال نمی‌شود.



کیسه هوا*

سیستم محافظ کمکی کیسه هوا (در صورت نصب) می‌تواند راننده و سرنشین جلو را در برابر جراحات وارده به سر و قفسه سینه در تصادف‌ها محافظت کند.

این سیستم موقعی فعال خواهد شد که شدت تصادف بالا باشد و برخورد از روبرو یا با زاویه کمتر از ۳۰ درجه روبرو باشد. وقتی کیسه هوا باد می‌شود صدایی شنیده می‌شود و قدری گاز دود مانند پخش می‌شود. این گاز بی‌خطر بوده علامت آتش‌سوزی نیست.

در تصادف‌های شدید حتی با بستن صحیح کمربند ایمنی و بادشدن کیسه هوا امکان جراحات شدید و فوت وجود دارد.

هیچ سیستم ایمنی تاکنون نتوانسته امنیت جانی راننده و سرنشین را در تصادف‌های شدید به‌طور کامل تأمین کند.

⚠️ خطر

بستن نادرست کمربند ایمنی می‌تواند شدت جراحات وارده را بیشتر کند.

- ارتفاع کمربند ایمنی را قبل از حرکت تنظیم کنید.
- مطمئن شوید که تنظیم‌کننده ارتفاع در جای اصلی خود قفل شده باشد.
- توجه داشته باشید که تسمه شانه باید از روی شانه عبور کند نه از روی گردن.

⚠️ خطر

ممکن است جراحات شدیدی به سرنشینان وارد آید.

- تمام اوقات کمربند ایمنی را ببندید.
- کیسه هوا تنها نقش مکمل برای کمربند ایمنی دارد.

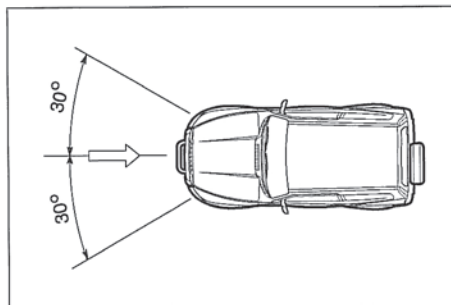
⚠️ خطر

دستکاری در قطعات سیستم می‌تواند جراحات شدیدی را برای راننده و سرنشین بدنبال داشته باشد.

- هرگز قطعات سیستم را تغییر ندهید.

⚠️ احتیاط

هرگز هنگام رانندگی ارتفاع کمربند را تنظیم نکنید زیرا ممکن است کنترل خودرو را از دست بدهید.



احتیاط ⚠

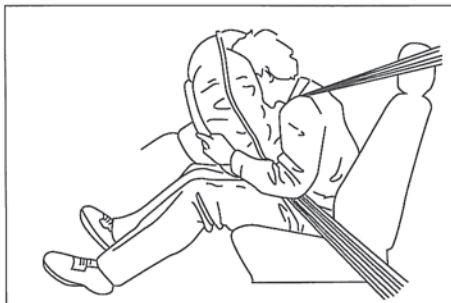
دستکاری افراد متفرقه ممکن است باعث ایجاد جراحت شود. تعمیرات غربیلک فرمان، میل فرمان و کیسه هوا تنها باید توسط نمایندگی مجاز شرکت انجام شود.

خطرات ⚠

کیسه هوا تنها برای خودروهایی که در کارخانه به آن تجهیز می‌شوند طراحی شده است. هر گونه تغییر در سیستم می‌تواند تاثیر منفی بر عملکرد سیستم گذارده یا باعث ایجاد جراحت شود.

کیسه هوای راننده*

کیسه هوای راننده وسط غربیلک فرمان قرار دارد. کیسه هوا هنگام تصادف در چند هزارم ثانیه باد شده مانند یک بالش راننده را حفظ می‌کند. پس از آن که کیسه هوا به طور کامل باد شد بلافاصله از باد خالی می‌شود تا اختلالی در دید یا هدایت راننده پیش نیاید. کیسه هوا با سرعت و فشار قابل ملاحظه‌ای باد می‌شود. به همین دلیل تنظیم درست صندلی و پستی صندلی راننده مهم است تا کارایی کیسه هوا کم نشود. صندلی راننده باید در فاصله‌ای باشد که دست‌ها با زاویه کمی فرمان را بگیرند.



احتیاط ⚠

انجام تعمیر به وسیله افراد غیر مجاز می‌تواند خطر آفرین باشد و باعث وارد شدن جراحت شود.

- دور انداختن کیسه هوای باد شده تنها باید به وسیله نمایندگی مجاز شرکت انجام شود.
- تعویض کیسه هوا تنها باید به وسیله نمایندگی مجاز شرکت انجام شود.

احتیاط ⚠

ممکن است امنیت سرنشینان خودرو به خطر بیفتد.

- چیزی روی غربیلک فرمان و داشبورد نچسبانید.
- از کشیدن پوشش روی غربیلک فرمان و داشبورد خودداری کنید.

احتیاط ⚠

کیسه هوا در شرایط زیر عمل نخواهد کرد:

- تصادف از عقب
- تصادف از بغل
- چپ کردن
- تصادف خفیف از جلو

کیسه هوای سرنشین جلو*

در بعضی مدل‌ها یک کیسه هوا نیز برای سرنشین جلو در نظر گرفته شده است.

این کیسه هوا در بالای جعبه داشبورد جا سازی شده و مشابه کیسه هوای راننده است.

کیسه هوای سرنشین کاملاً بزرگ است و با فشار زیادی باد می‌شود. چنانچه سرنشین جلو درست جای خود ننشسته باشد یا کمربند ایمنی را درست نبسته باشد کیسه هوا می‌تواند آسیب جدی به او وارد کند.

سرنشین جلو باید تا جایی که ممکن است صندلی را عقب‌تر تنظیم کرده کاملاً به صندلی تکیه دهد.

⚠️ خطر

کیسه هوا ممکن است کودکان را در تصادف به شدت مجروح کند.

- هرگز «صندلی کودک رو به عقب» را روی صندلی جلو نصب نکنید. با باد شدن کیسه هوا، صندلی کودک به شدت ضربه می‌خورد. همواره «صندلی کودک رو به عقب» را روی صندلی عقب نصب کنید.
- «صندلی کودک رو به جلو» هم در صورت امکان باید روی صندلی عقب نصب شود، اگر به هر دلیلی آن را روی صندلی جلو نصب می‌کنید، صندلی جلو را تا جای ممکن عقب بکشید.
- کودکانی که صندلی کودک برایشان کوچک شده باشد باید روی صندلی عقب نشسته از کمربند ایمنی استفاده کنند.

⚠️ احتیاط

دستکاری افراد متفرقه ممکن است باعث ایجاد جراحات شود. تعمیرات غریبک فرمان، میل فرمان و کیسه هوا تنها باید توسط نمایندگی مجاز شرکت انجام شود.

اهرم آزادکننده در باک

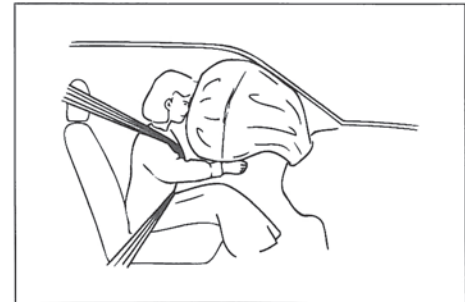
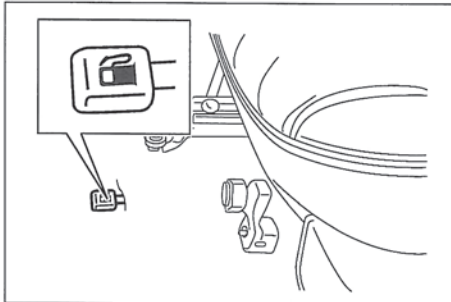
در باک بنزین روی گلگیر عقب چپ قرار دارد.

اهرم آزادکننده در باک زیر صندلی راننده و در سمت راست قرار دارد.

پُر کردن باک بنزین

۱. موتور را خاموش کنید.

۲. اهرم آزادکننده در باک را بکشید تا در باک باز شود.



⚠️ خطر

اگر به هر دلیلی بنزین روی رنگ خودرو سرریز شود آن را بلافاصله با آب سرد بشویید، در غیر این صورت رنگ خودرو آسیب خواهد دید.

⚠️ توجه

در هوای سرد ممکن است در باک گیر کند، به آرامی آن را بفشارید یا به آن آهسته ضربه بزنید.

⚠️ خطر

- بنزین ممکن است تحت فشار باشد.
- درپوش باک را آرام باز کنید.
- صبر کنید تا صدای «هیس» قطع شود، سپس درپوش را به طور کامل باز کنید.

⚠️ احتیاط

همواره از بنزین توصیه شده استفاده کنید زیرا ممکن است موتور و سیستم اگزوز آسیب ببینند.

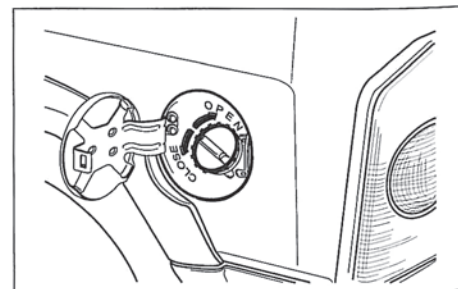
۳. درپوش باک را خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده آن را باز کنید.

۴. پس از پر کردن باک، درپوش باک را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده آن را کاملاً محکم کنید. در باک را برگردانید تا چفت شود.

⚠️ خطر

بخار بنزین قابل اشتعال است. این گاز به شدت می‌سوزد و می‌تواند سوختگی‌های بسیار بدی ایجاد کند. هنگام سوختگیری:

- موتور را خاموش کنید.
- سیگار نکشید.
- از روش کردن هر شعله‌ای پرهیزید.
- از وسایلی که تولید جرقه می‌کنند استفاده نکنید.



در موتور

۱. برای باز کردن در موتور ضامن آزادکننده آن را که در پایین داشبورد سمت چپ قرار دارد بکشید تا در موتور آزاد شود.

۲. ضامن ایمنی واقع در زیر لبه جلوی در موتور را به طرف بالا بکشید و در موتور را به طور کامل بلند کنید. دو عدد جک گازی به بالا رفتن در موتور کمک می‌کند.

۳. برای بستن در موتور آن را پایین آورید و فشار دهید تا کاملاً چفت شود.

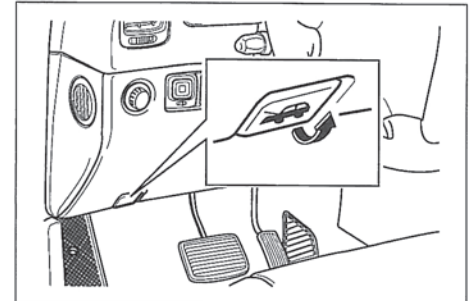
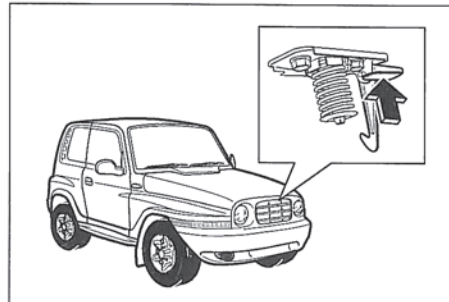
احتیاط

هنگام باز کردن در موتور مراقب باشید، جک گازی در موتور را بالا می‌آورد.

اخطار

زمانی که موتور روشن و در موتور باز است احتمال گیر کردن، بریده شدن و خرد شدن اجسام در برخورد با قسمت‌های متحرک وجود دارد.

- از پوشیدن لباس‌های گشاد هنگام تعمیر خودرو بپرهیزید.
- دست و موی خود را از قطعات متحرک دور نگاه دارید.



⚠️ اخطار

اگر لازم است در موتور در حالی که موتور روشن است باز شود:

- در گیربکس دستی، دنده را خلاص کنید .
- در گیربکس اتوماتیک دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید.
- ترمز دستی را کاملاً بکشید.
- هنگام بررسی موتور شال گردن یا دستمال گردن را باز کنید.
- هنگام بررسی موتور لباس گشاد نپوشید.
- دست و موی خود را از قطعات متحرک دور نگاه دارید.

⚠️ اخطار

زمانی که در موتور باز است ممکن است خودرو به حرکت درآید.

قبل از آزاد کردن در موتور:

- سوئیچ را بردارید.
- اگر گیربکس از نوع دستی است، دنده را در وضعیت دنده یک یا دنده عقب قرار دهید.
- اگر گیربکس از نوع اتوماتیک است، دسته دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید.
- ترمز دستی را کاملاً بکشید.

⚠️ اخطار

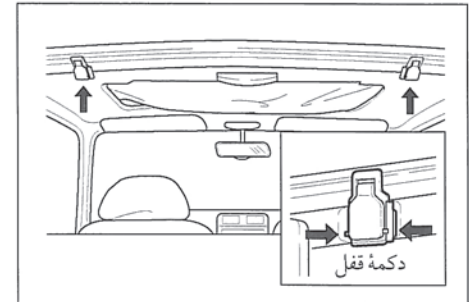
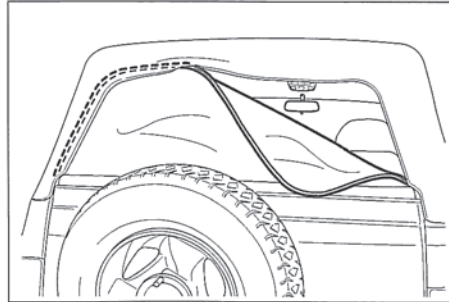
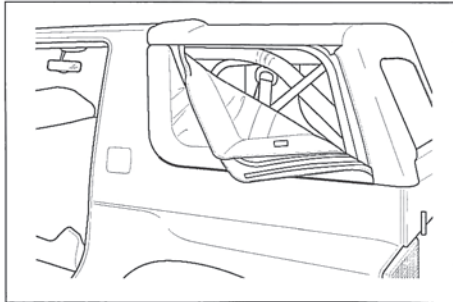
باز بودن در موتور زمانی که خودرو در حال حرکت است مانع دید جلو شده منجر به بروز تصادف خواهد شد.

- قبل از رانندگی با بالا کشیدن در موتور از چفت شدن کامل آن مطمئن شوید.
- هرگز ضامن آزادکننده در موتور را زمانی که خودرو در حال حرکت است، نکشید.
- هنگامی که در موتور بالا است، از حرکت دادن خودرو بپرهیزید .

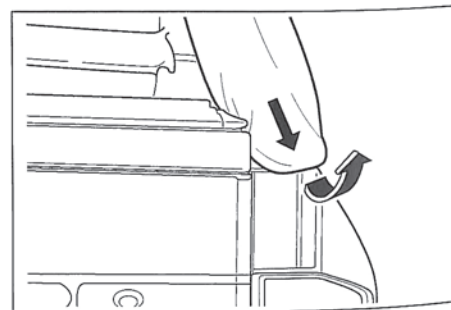
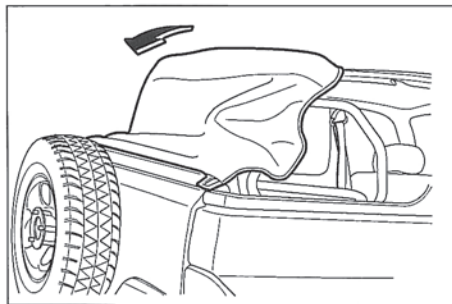
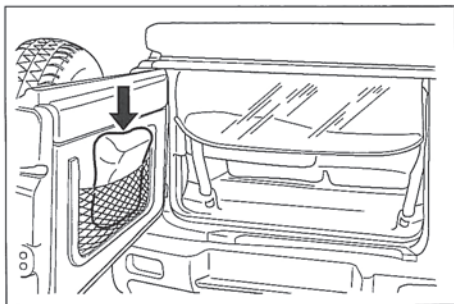
روش باز و بسته کردن مجموعه چادر سقفی*
برای باز و بسته کردن مجموعه چادر، روش زیر را به ترتیب دنبال کنید.

روش باز کردن
— هر دو دکمه قرمز قفل چادر را فشار دهید تا چادر آزاد شود.

- زیپ نورگیر عقب را باز کنید و با فشار دادن آن به داخل، اجازه دهید به درون خودرو آویزان شود.
- زیپ نورگیر سمت چپ را باز کنید.
- با کشیدن نورگیر سمت راست را باز کنید.
- زیپ نورگیر سمت راست به طرف جلو آن را بردارید.



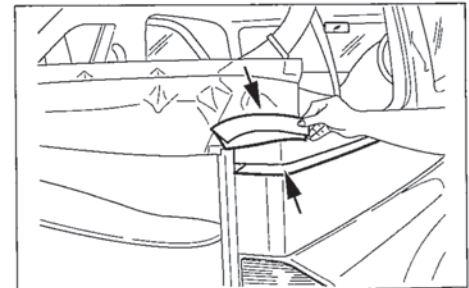
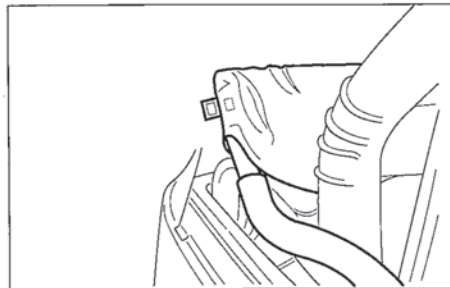
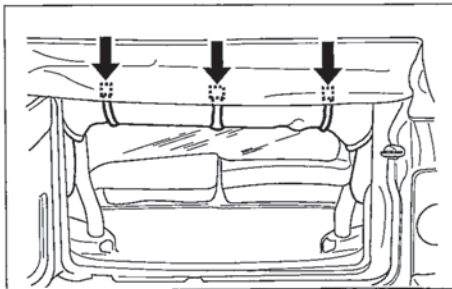
- اتصالات مجموعه چادر را از قلاب ستون عقب خارج کنید.
- اجازه دهید تا به داخل خودرو آویزان شوند.
- برای تا کردن مجموعه چادر آن را کاملاً به طرف عقب خودرو بکشید.
- در عقب را باز کنید.
- روکش چادر را از جای خود خارج کنید.



- پس از آن که مجموعه چادر را با روکش بپوشانید، گیره محکم‌کننده آن را به بخش‌های دایره‌ای شکل قلاب ستون عقب قفل کنید.
- به کمک بست‌های چسبی، هر دو انتهای روکش را محکم کنید.
- پس از آن که تسمه‌های روکش چادر را دور نورگیر عقب بپیچانید، آنها را با بست‌های چسبی محکم کنید.

توجه

هنگامی که روکش چادر را نصب می‌کنید، باید تسمه‌های آن در داخل خودرو قرار بگیرند.



— هنگامی که سرگرم نصب نورگیرهای کناری هستید، پس از وصل کردن کامل اتصالات پایینی نورگیرهای کناری، زیپ نورگیرهای کناری را ببندید و سپس محکم کننده‌های چسبی نورگیرهای کناری را به مجموعه چادر محکم کنید.

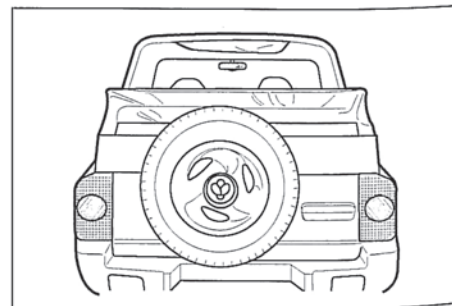
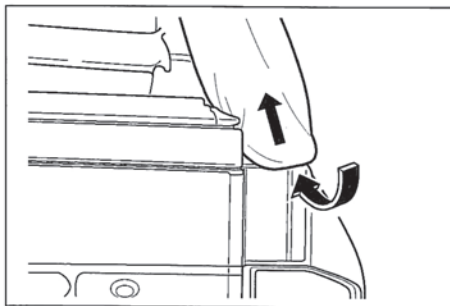
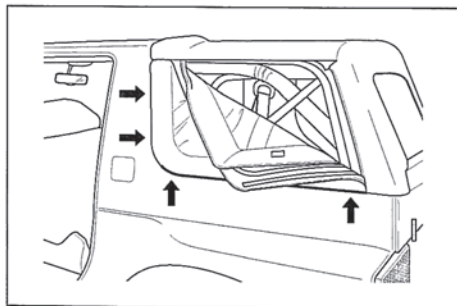
نصب چادر سقفی
روش بستن کاملاً برعکس روش باز کردن است.
در هر حال برای جلوگیری از نشئی آب همواره به نکات احتیاطی ذیل توجه داشته باشید.

— هنگامی که سرگرم بستن مجموعه چادر هستید، پس از آن که اتصالات مجموعه چادر را در داخل قلاب ستون عقب قفل کردید، مجموعه چادر را به خودرو وصل کنید.

— پس از بستن در صندوق عقب، مجموعه روکش را بررسی کنید.

⚠️ اخطار

- قبل از شروع به رانندگی مطمئن شوید که روکش بدرستی نصب شده باشد.
- عدم رعایت مورد بالا باعث وارد آمدن خسارات جانی و یا مالی خواهد گردید.



در انتها بست‌های چسبی داخل را کاملاً محکم کنید.

⚠️ اخطار

هرگز در مواقعی که از صحت نصب مجموعه چادر اطمینان ندارید، اقدام به رانندگی نکنید. عدم رعایت این نکته منجر به وارد آمدن جراحات و خسارات مالی خواهد شد.

توجه

- نکات احتیاطی در مورد خودروهایی که از چادر استفاده می‌کنند.
- از قرار دادن اشیاء گرانبه‌ای و ارزشمند در داخل خودرو بپرهیزید چرا که این چادرها دارای مکانیزم قفل نیستند.
- در مواقعی که هوا بارانی است، خودرو را برای مدت طولانی در فضای باز پارک نکنید. از شستن خودرو در کارواش با فشار زیاد آب بپرهیزید. این کار باعث خواهد شد تا آب به داخل خودرو نفوذ کرده و به داخل آن آسیب برساند.
- بستن و باز کردن مجموعه چادر به‌خاطر ارتباط مستقیم با ایمنی رانندگی حائز اهمیت فراوان است. با تمرین و مراجعه به این کتابچه، بر تبحر خود در بستن و باز کردن چادر بیافزایید.



برای بستن دریچه کشویی سقف، اهرم قفل (۲) را با دقت به طرف پایین بکشید.

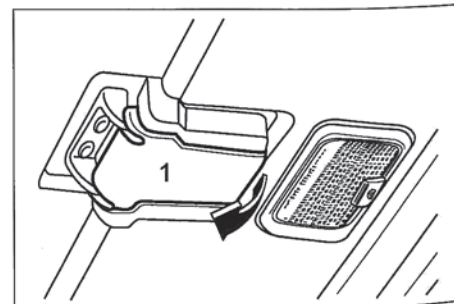
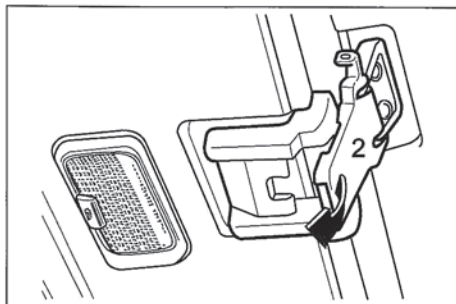
⚠️ خطر

پس از باز کردن دریچه کشویی، با فشار دادن اهرم قفل به داخل، دریچه را در جای خود قفل کنید.

باز و بسته کردن دریچه کشویی سقف (Sun roof)*
برای باز کردن دریچه کشویی سقف، دستگیره (۱) قفل دریچه را به طرف پایین بکشید. همچنین با فشار دادن دریچه به بالا می‌توان آن را باز کرد.

⚠️ احتیاط

هرگز دست‌ها، سر یا هر چیز دیگر را از دریچه کشویی سقف بیرون نیاورید.

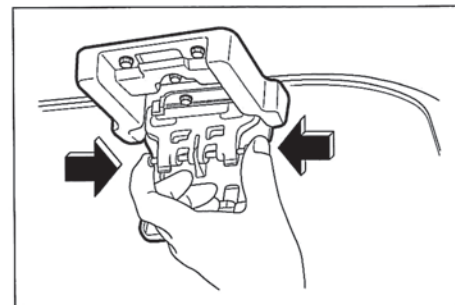
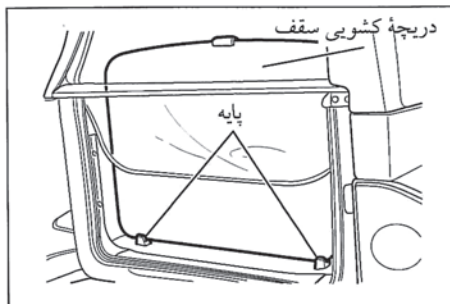


محکم کردن دریچه کشویی سقف

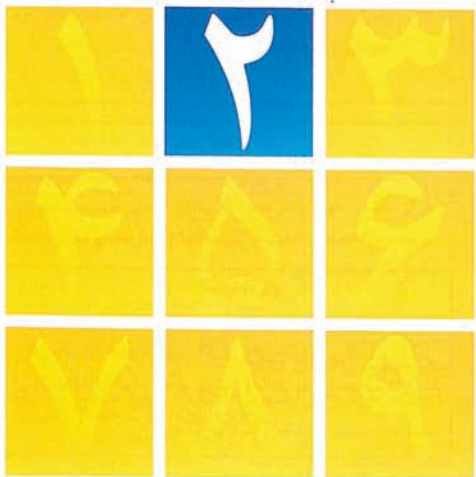
در مواقعی که با آزاد کردن قفل، دریچه را از خودرو جدا می کنید، اطمینان بیاورید که دریچه با اتصالات موجود کاملاً محکم شده باشد.

⚠️ خطر

پس از باز کردن دریچه کشویی سقف، آن را در قسمت سر نشین نگهداری نکنید. این گونه اشیاء در صورت ایست ناگهانی و یا بروز تصادف، در داخل خودرو به این طرف و آن طرف پرتاب شده خسارات جانی را در پی خواهند داشت.

آزاد کردن قفل دریچه**قراردادن دریچه روی پایه****محکم کردن دریچه**

شروع رانندگی



توصیه‌هایی درباره سوخت

استفاده از سوخت‌های در دسترس با کیفیت بالا توصیه می‌شود. کیفیت سوخت علاوه بر این که بر قدرت موتور تاثیر می‌گذارد کیفیت رانندگی و عمر موتور را افزایش خواهد داد. افزودنی‌های موجود در سوخت نقش مهمی را در این ارتباط ایفا می‌کنند.

موتور دیزلی*

از سوخت دیزل با عدد سیتان (cetane) ۵۰ یا بالاتر استفاده کنید. موتور بنزینی

بنزین با اکتان پایین باعث پیش انفجار (انفجار ضربه‌ای ناشی از احتراق نابهنگام سوخت در موتور) خواهد شد. شرکت در برابر خسارت ناشی از سوخت نامناسب مسئولیتی ندارد.

⚠️ خطر

- موتور و سیستم اگزوز آسیب خواهد دید.
- همیشه از بنزین بدون سرب استفاده کنید.
- از سوختی استفاده کنید که عدد اکتان آن برابر یا بیشتر از عدد توصیه شده شرکت باشد.
- عدم رعایت این موارد باعث ابطال گارانتی خواهد شد.

از متانول استفاده نکنید.

از سوخت‌های حاوی متانول (الکل صنعتی) استفاده نکنید. این نوع سوخت عملکرد خودرو را کاهش داده به قطعات سیستم سوخت آسیب خواهد رساند.

استفاده از خودرو در کشورهای خارجی

اگر قصد دارید تا با خودروی خود به کشور دیگری سفر کنید به موارد زیر توجه داشته باشید:

- تمام مقررات مربوط به پلاک و بیمه را رعایت کنید.
- مطمئن شوید در آنجا سوخت مناسب برای خودروی شما وجود دارد.

سوختگیری از بشکه یا منبع

برای رعایت ایمنی به‌خصوص هنگامی که از منابعی غیر از پمپ‌بنزین‌های استاندارد استفاده می‌کنید توجه داشته باشید که مخزن سوخت، پمپ و شیلنگ‌ها بدرستی دارای اتصال زمین باشند.

ممکن است تحت شرایط خاص جوی و یا با جریان سوخت در شیلنگ‌های پلاستیکی متصل به پمپ، الکتریسته ساکن ایجاد شود.

استفاده از پمپ‌های دارای اتصال زمین که دارای شیلنگ‌های دارای اتصال زمین هم هستند توصیه می‌شود، مخازن سوخت باید هنگام سوختگیری به‌درستی به زمین متصل شوند.

توجه

خسارت سیستم سوخت و سایر مشکلات عملکردی ناشی از استفاده از متانول یا سوخت حاوی متانول شامل ضمانت نخواهد بود.

⚠️ احتیاط

برای دانستن عدد مناسب اکتان برای خودروی شما و یا قبل از استفاده از انواع دیگر بنزین (مانند بنزین سرب دار) با نمایندگی مجاز شرکت مشورت کنید.

سوئیچ خودرو

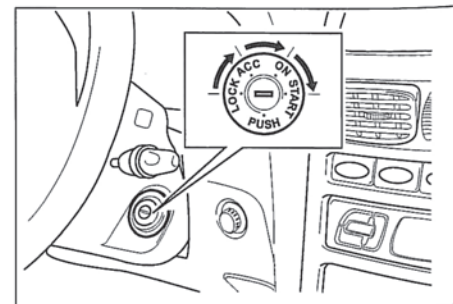
سوئیچ خودرو در سمت راست غربیلک فرمان قرار گرفته است و دارای چهار وضعیت به شرح زیر است:
 قفل (LOCK)، تجهیزات (ACC)، روشن (ON) و استارت (START).

وضعیت قفل (LOCK)

با برداشتن کلید و چرخاندن غربیلک فرمان، فرمان قفل خواهد شد. هنگام باز کردن قفل فرمان برای حرکت راحت کلید، فرمان را به آرامی از راست به چپ چرخانده کلید را در وضعیت ACC قرار دهید.

توجه

برای تغییر وضعیت سوئیچ از حالت ACC به LOCK باید آن را همزمان به داخل فشار دهید.



وضعیت تجهیزات (ACC)

بدون قفل کردن فرمان موتور خاموش می‌شود. در این حالت، برخی از تجهیزات برقی مانند رادیو و فن‌دک عمل خواهند کرد.

احتیاط

سوئیچ را برای مدت طولانی در وضعیت ACC رها نکنید زیرا ممکن است باتری خالی شود.

وضعیت روشن (ON)

در این وضعیت برق موتور و تجهیزات برقی وصل می‌شود.

احتیاط

از قرار دادن سوئیچ برای مدت طولانی در وضعیت روشن (ON) بدون روشن بودن موتور بپرهیزید زیرا باتری خالی خواهد شد.

وضعیت استارت (START)

در این وضعیت موتور استارت زده روشن می‌شود. پس از روشن شدن موتور کلید را رها کنید، سوئیچ به‌طور خودکار به وضعیت روشن (ON) برمی‌گردد.

اخطار

هرگز هنگام رانندگی سوئیچ را بر نداشته و یا موتور را خاموش نکنید.

- این کار باعث خواهد شد تا راننده کنترل خودرو را از دست بدهد.
- این کار می‌تواند باعث وارد شدن صدمه جدی به خودرو و سرنشینان آن شود.

اخطار

هرگز دست خود را از میان غربیلک فرمان به سمت سوئیچ نبرید زیرا ممکن است فرمان ناگهان بچرخد و دست شما داخل غربیلک فرمان گیر کند.

بوق اخطار جا ماندن کلید

اگر کلید خودرو در وضعیت (LOCK)، روی خودرو جا مانده باشد و در سمت راننده باز شود بوق اخطاری برای یادآوری جا ماندن کلید پخش می‌شود.

قبل از استارت زدن موتور

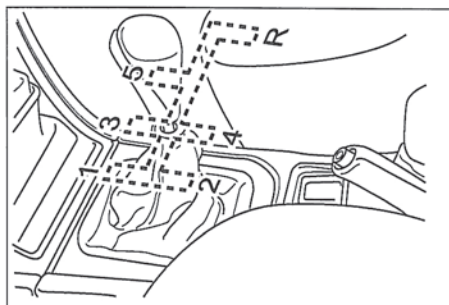
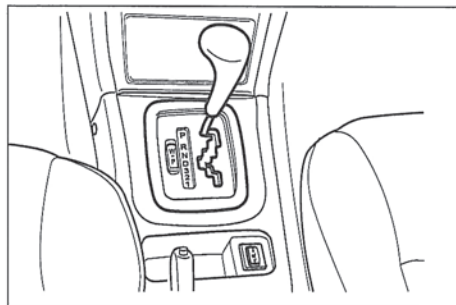
- مطمئن شوید اطراف خودرو مانعی نباشد.
- سرویس و نگهداری‌هایی که در این کتابچه نام برده شده است، انجام شده باشد (مثل بررسی سطح روغن موتور).
- شیشه‌ها و چراغ‌ها باید تمیز باشند.
- وضع لاستیک‌ها و فشار باد آنها را بازبینی کنید.
- موقعیت صندلی و پشتی سر را تنظیم کنید.
- آینه‌های بغل و داخل اطاق را تنظیم کنید.
- همه سرنشینان کمربند ایمنی را بسته باشند.
- سوئیچ را در وضعیت (ON) قرار دهید و عملکرد نشانگرهای اخطار را بررسی کنید. این نشانگرها باید برای مدت کوتاهی روشن و سپس خاموش شوند.

استارت زدن

۱. ترمز دستی را بکشید.

۲. در گیربکس معمولی: دنده را خلاص کنید و در حالی که پدال کلاچ را تا انتها فشار داده‌اید استارت بزنید.
در گیربکس اتوماتیک*: دنده را در حالت پارک (P) یا خلاص (N) قرار دهید، وضعیت پارک ترجیح داده می‌شود. استارت موتور در وضعیتی غیر از این دو وضعیت کار نمی‌کند.
در موتور دیزل*: اگر گرمای سیستم گرم‌کن موتور برای استارت زدن موتور در هوای سرد کافی باشد نشانگر آن روشن و سپس خاموش خواهد شد. به محض خاموش شدن این نشانگر استارت بزنید.

۳. بدون آن که پدال گاز را بفشارید سوئیچ خودرو را در وضعیت استارت (START) قرار دهید.
پس از روشن شدن موتور سوئیچ را رها کنید. اگر موتور خاموش شد، دوباره استارت بزنید.



رانندگی با خودروهای مجهز به گیربکس معمولی
برای عوض کردن دنده، کلاچ را تا آخر فشار دهید سپس دنده را به آرامی عوض کرده پس از تعویض دنده، پا را به آرامی از روی کلاچ بردارید.

⚠️ احتیاط

تعویض دنده به وضعیت دنده عقب در حالی که خودرو به جلو حرکت می‌کند باعث آسیب دیدن جدی گیربکس خواهد شد. برای جلوگیری از آسیب دیدن گیربکس فقط پس از توقف کامل خودرو به دنده عقب بروید.

سیستم ضد سرقت *IMMOBILIZER

این سیستم ایمنی اجازه نمی‌دهد خودرو به وسیله افراد غیر مجاز روشن شده به سرقت رود.

در سوئیچ فرستنده کوچکی قرار دارد که حاوی کد مخصوص است. اگر سوئیچ در وضعیت (ON) قرار داده شود، ECU (واحد کنترل موتور) کد سوئیچ را بررسی می‌کند و اگر این کد صحیح باشد موتور خودروی شما استارت خواهد خورد.

اگر موتور شما استارت نمی‌خورد به تعمیرگاه مجاز شرکت مراجعه کنید.

کلید خودرو علاوه بر شکل ظاهری یکسان با کلید اصلی باید دارای کد صحیح هم باشد. فرستنده کد به صورت ناپیدا داخل سوئیچ کار گذاشته شده است.

تنها کلیدهای حاوی کد صحیح، موتور را روشن می‌کنند. چنانچه از کلیدهای غیرمجاز استفاده شود، سیستم انژکتور توسط ECU فعال نخواهد شد.

⚠️ احتیاط

- برای جلوگیری از آسیب دیدن موتور استارت
- هر استارت زدن بیش از ۱۵ ثانیه طول نکشد.
- اگر موتور روشن نشد قبل از استارت دوباره ۱۰ ثانیه صبر کنید.

۴. گرم کردن موتور

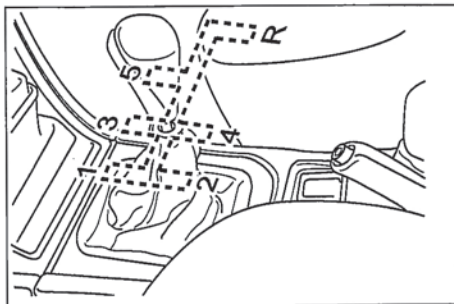
قبل از شروع به رانندگی اجازه دهید موتور برای حداقل ۳۰ ثانیه در جا کار کند. ابتدا مسافت کوتاهی را با سرعت پایین حرکت کنید. این کار در آب و هوای سرد مهم‌تر است.

⚠️ احتیاط

وقتی موتور را در حال توقف گرم می‌کنید از گاز دادن زیاد خودداری کنید زیرا دمای خیلی بالا باعث آسیب رسیدن به سیستم اگزوز خواهد شد.

توجه

در خودروهای گیربکس اتوماتیک اگر دور موتور در دنده‌های (N) و (P) خیلی بالا رود جریان سوخت به صورت خودکار قطع خواهد شد.



⚠️ خطر

هنگام تعویض دنده از حالت پارک (P) یا خلاص (N) به دنده‌های جلو و عقب پدال ترمز را تا آخر بفشارید زیرا ممکن است خودرو به طور غیر منتظره حرکت کند و به افراد یا موانع اطراف برخورد کند.

⚠️ احتیاط

همواره برای متوقف نگه داشتن خودرو از ترمز دستی استفاده کنید و به قرار دادن دنده در موقعیت (P) اکتفا نکنید.

⚠️ احتیاط

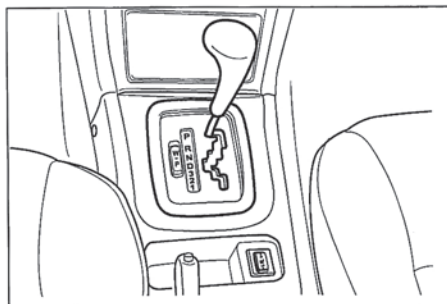
برای جلوگیری از آسیب دیدن کلاچ، هنگام رانندگی پا را روی پدال کلاچ تکیه ندهید.

⚠️ احتیاط

هرگز با دنده خلاص از سرازیری پایین نیایید.

رانندگی با خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک*

گیربکس اتوماتیک در خودروی شما دارای چهار دنده جلو و یک دنده عقب است. هنگام تعویض دنده می‌توانید موقعیت آن را از روی علائم سمت چپ دسته دنده تشخیص دهید، همچنین موقعیت دنده در صفحه نمایش جلو آمپر نشان داده می‌شود.



⚠️ اخطار

- برای جلوگیری از وارد آمدن آسیب به گیربکس موارد زیر را رعایت کنید:
- وقتی دنده را از وضعیت (P) یا (N) به یکی از وضعیت‌های (R)، (D)، (3)، (2) یا (1) می‌برید، پدال گاز را فشار ندهید و تا زمانی که تعویض دنده به طور کامل انجام نشده است، پا را از روی پدال ترمز بر ندارید.
- هرگز وقتی خودرو در حال حرکت است، دنده را در وضعیت پارک (P) یا عقب (R) قرار ندهید.
- دنده را تنها زمانی در وضعیت پارک (P) یا عقب (R) قرار دهید که خودرو کاملاً متوقف شده باشد.
- برای متوقف کردن خودرو در یک سر بالایی به جای گاز دادن از ترمز پایی استفاده کنید.
- هنگام رانندگی در سراسیمگی دنده را با توجه به شرایط جاده در یکی از وضعیت‌های (3)، (2) یا (1) قرار دهید.

شروع به حرکت

- پس از روشن شدن موتور و قبل از مبادرت به تعویض دنده به یکی از وضعیت‌های (R)، (D)، (3)، (2) یا (1) ترمز را تا انتها فشار دهید. قبل از تعویض دنده به یکی از وضعیت‌های (R) یا (P) از توقف کامل خودرو مطمئن شوید.
- ۱. در حالی که پدال ترمز را نگه داشته‌اید، دنده را به یکی از وضعیت‌های حرکت تعویض کنید.
- ۲. ترمز دستی را آزاد کرده پا را از روی ترمز پایی بردارید. با فشار دادن آرام پدال گاز، خودرو به تدریج به حرکت خواهد افتاد.

موقعیت‌های (P)، (R) و (N)

- (P) = دنده پارک. چرخ‌های عقب قفل می‌شوند. این موقعیت باید تنها در زمان ایست کامل خودرو و در زمانی که ترمز دستی فعال است انتخاب شود.
- (R) = دنده عقب. این دنده را تنها وقتی انتخاب کنید که خودرو کاملاً متوقف است.
- (N) = دنده خلاص.

⚠️ اخطار

- اگر خودرو را به حال خود رها کنید ممکن است به صورت ناگهانی به حرکت درآید.
- هنگامی که قصد ترک خودرو را دارید موتور را خاموش کرده ترمز دستی را کاملاً بکشید و سوئیچ را بردارید.
 - از دنده (P) به تنهایی به جای ترمز دستی استفاده نکنید.
 - هنگامی که موتور روشن است خودرو را به حال خود رها نکنید.

توجه

در خودروهای گیربکس اتوماتیک اگر دور موتور با فشار دادن پدال گاز در دنده‌های (N) و (P) خیلی بالا رود جریان سوخت به صورت خودکار قطع خواهد شد.

محدوده دنده (D)

(D) = این دنده برای رانندگی در شرایط عادی استفاده می‌شود، دنده به طور خودکار بین دنده‌های یک تا چهار تعویض می‌شود.

در دنده چهار یا به اصطلاح اُوردرایو (Overdrive) دور موتور، مصرف سوخت و صدای موتور کاهش می‌یابد.
پس از آن که موتور استارت خورد و دنده (D) انتخاب شد، برنامه صرفه‌جویی در مصرف سوخت فعال خواهد شد.

محدوده دنده (3)

(3) = در این وضعیت دنده به طور خودکار بین دنده‌های یک تا سه تعویض می‌شود. در شرایط زیر استفاده از دنده (3) بجای (D) توصیه می‌شود:

- رانندگی در جاده‌های طولانی شیب‌دار
- رانندگی در ترافیک‌های سنگین شهری
- رانندگی در سرازیری‌های تند

محدوده دنده (2)

(2) = در این وضعیت دنده به طور خودکار بین دنده‌های یک و دو تعویض می‌شود.

استفاده از این دنده برای رانندگی در سربالایی‌های تند و در جایی که خودرو به قدرت بیشتری نیاز دارد توصیه می‌شود. همچنین استفاده از این دنده برای استفاده از نیروی ترمز موتور در سرازیری‌های تند توصیه می‌شود.

محدوده دنده (1)

=۱ در این وضعیت خودرو تنها با دنده یک کار می کند و کاربرد آن برای استفاده از حداکثر قدرت ترمز موتور در پایین آمدن از سرازیشی های بسیار تند توصیه می شود.

کلید انتخاب وضعیت گیربکس

● وضعیت زمستان (W)

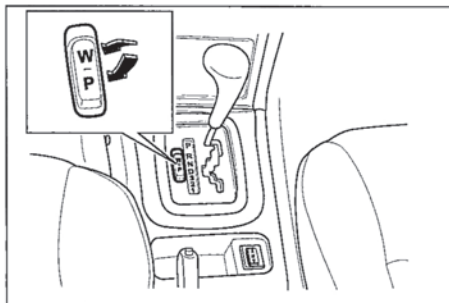
برای انتخاب وضعیت زمستان روی کلید حرف W را فشار دهید. نشانگر WINTER روی جلو آمپر روشن خواهد شد. استفاده از این وضعیت موقع راه افتادن روی جاده های لغزنده و بروز مشکلات در رانندگی روی این جاده ها توصیه می شود.

● وضعیت قدرت (P)

برای افزایش قدرت، افزایش شتاب یا بالا رفتن در جاده های شیب دار طولانی، روی کلید حرف P را فشار دهید. نشانگر POWER روی جلو آمپر روشن خواهد شد. گیربکس در وضعیت رانندگی با قدرت بالا قرار می گیرد و تعویض دنده در دور موتور بالاتری صورت می گیرد و باعث می شود تا خودرو با قدرت و شتاب بیشتری حرکت کند.

● وضعیت عادی

برای رانندگی در شرایط عادی از این وضعیت استفاده کنید. اگر P و W انتخاب نشده باشد خودرو در این وضعیت است.



قفل دنده

خودروی شما مجهز به سیستم قفل دنده می‌باشد. برای تعویض دنده از وضعیت پارک (P)، سوئیچ باید در وضعیت روشن (ON) و پدال ترمز کاملاً فشرده باشد.

تعویض دنده اضطراری در گیربکس‌های اتوماتیک

اگر موتور روشن است و پدال ترمز هم فشرده شده ولی قفل دنده آزاد نمی‌شود:

۱. موتور را خاموش کنید.
۲. قاب دور دنده را مطابق شکل با استفاده از یک پیچ‌گوشتی بردارید.
۳. با انگشت یا یک میله ساده ضامن آزادکننده قفل دنده را فشار دهید تا دنده آزاد شود. در حالی که پدال ترمز را گرفته‌اید دنده را در حالت خلاص (N) قرار دهید.
۴. موتور را روشن کرده دنده مورد نظر را انتخاب کنید.
۵. به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید تا عیب سیستم بررسی شود.

نکاتی درباره گیربکس اتوماتیک *

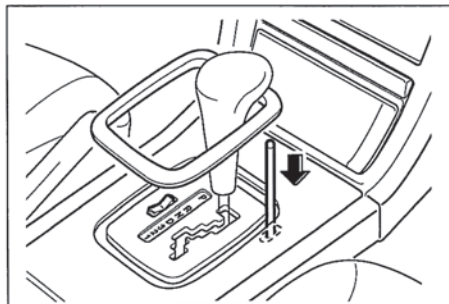
استارت زدن

پس از روشن شدن موتور و قبل از تعویض دنده و شروع به حرکت، پدال ترمز را فشار دهید. اگر پدال ترمز را رها کنید خودرو به آرامی راه خواهد افتاد و به اصطلاح خواهد خزید. هرگز به‌طور همزمان از پدال گاز و پدال ترمز استفاده نکنید.

برای رانندگی در شرایط عادی، باید دنده را در وضعیت (D) قرار دهید.

اگر پدال گاز را به آرامی و به صورت یکنواخت فشار دهید، دنده در زمان کوتاهی تعویض شده و به دنده سبک خواهد رفت تا در مصرف سوخت نیز صرفه‌جویی شود. تعویض دنده‌ها به صورت دستی تنها در موارد استثنایی توصیه می‌شود. اگر نمی‌خواهید دنده‌ها به‌طور خودکار بالا رود یا می‌خواهید از قدرت ترمز موتور استفاده کنید، می‌توانید دنده را در وضعیت (3)، (2) یا (1) قرار دهید.

به محض مهیا شدن شرایط دنده را به وضعیت (D) برگردانید.



دنده معکوس

اگر قصد افزایش سریع سرعت را دارید، پدال گاز را به طور کامل فشار دهید. در این هنگام به سویچ دنده معکوس که در کف خودرو زیر پدال گاز قرار دارد فشار وارد می‌شود. سپس دنده معکوس فعال شده کاهش دنده به‌طور خودکار انجام خواهد شد.

ترمز موتور

برای آن که هنگام رانندگی در سراسیمگی از تاثیر ترمز موتور استفاده کنید، دنده (3)، (2) و در صورت لزوم (1) را انتخاب کنید.

تاثیر ترمز موتور زمانی که دنده (1) انتخاب شود، بیشتر است. اگر در سرعت بالا، دنده (1) انتخاب شود، دسته دنده روی دنده (1) خواهد رفت اما گیربکس همچنان در دنده (2) باقی خواهد ماند تا پس از کاهش سرعت موقعیت تعویض دنده به (1) فرا برسد.

متوقف کردن خودرو

در هر دنده‌ای می‌توان خودرو را متوقف کرد. بعد از توقف در سراسیمگی‌ها ترمز دستی را بکشید یا پدال ترمز را نگه دارید. اگر در دنده‌های حرکت هستید گاز ندهید تا موتور به دور آرام برسد.

اگر توقف طولانی دارید مثل توقف در ترافیک سنگین یا توقف در تقاطع‌های مسطح موتور را خاموش کنید.

قبل از ترک خودرو، ترمز دستی را کشیده و دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید و در پایان سویچ را بردارید.

مانور دادن خودرو

برای عقب و جلو کردن خودرو هنگام پارک کردن یا رانندگی در محوطه گاراژ از حرکت خزشی (آهسته) استفاده کنید.

برای تنظیم سرعت خودرو، تنها پدال ترمز را به آرامی رها کنید و گاز ندهید. از فشار دادن همزمان پدال گاز و ترمز بپرهیزید.

توجه

• خزش

اگر موتور روشن باشد و در یکی از دنده‌های (R)، (D)، (3)، (2) یا (1) باشید بدون آن که گاز دهید و تنها با برداشتن پا از روی ترمز خودرو به آرامی حرکت خواهد کرد که اصطلاحاً به آن تاثیر خزشی گفته می‌شود.

در این حرکت خزشی توان ثابت و محدودی از موتور به گیربکس منتقل می‌شود.

عملکرد دو دیفرانسیل

تعیین وضعیت

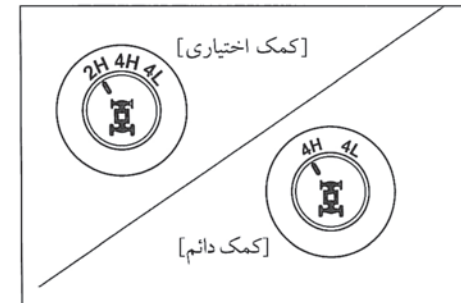
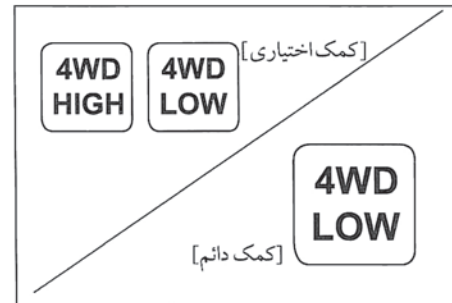
اگر کلید 4WD در موقعیت 4H یا 4L (در خودروهای دارای کمک اختیاری) یا 4L (در خودروهای دارای کمک دائم) قرار گیرد نشانگر 4WD روشن خواهد شد.

کمک (4WD) اختیاری	2H	4H	4L
کمک (4WD) دائم	.	4H	4L

• تک دیفرانسیل (2H)

(فقط در خودروهای دارای کمک (4WD) اختیاری)
از این حالت برای رانندگی در شرایط عادی استفاده کنید.
در این حالت صدای خودرو، مصرف سوخت و استهلاک خودرو کم می‌شود.

- دو دیفرانسیل سبک (4H)
۱. در خودروهای دارای کمک (4WD) اختیاری:
این حالت را برای رانندگی در جاده‌های لغزنده مانند جاده‌های خیس، پوشیده از برف، گل و لای و شن انتخاب کنید.
- ۲. در خودروهای دارای کمک (4WD) دائم:
این حالت را برای رانندگی در شرایط عادی انتخاب کنید.
- دو دیفرانسیل سنگین (4L)
برای برخورداری از حداکثر قدرت و کشش از این حالت استفاده کنید. برای بالا رفتن از سر بالایی‌ها یا پایین آمدن از سرازیشی‌های تند و در مواقعی که کشش در جاده‌های پوشیده از گل و لای و برف به سختی انجام می‌شود از 4L استفاده کنید.



تغییر وضعیت به دو دیفرانسیل و برعکس (دنده کمک)

- 4H ↔ 2H (فقط در خودروهای دارای کمک (4WD) اختیاری)

با توجه به شرایط جاده قبل از راه افتادن یا هنگام رانندگی با چرخاندن سویچ 4WD خودرو را در وضعیت 4H قرار دهید. این کار را می‌توانید در سرعت‌های ۷۰ کیلومتر در ساعت یا کمتر انجام دهید. پس از تغییر وضعیت چراغ نشانگر 4H روشن می‌شود.

هر وقت نیازی به 4WD ندارید کلید 4WD را چرخانده آن را از حالت 4H به 2H تغییر دهید. این کار فرمان‌پذیری را بهتر و استهلاک لاستیک‌ها و مصرف سوخت را کمتر خواهد کرد.

توجه

تغییر وضعیت را تنها زمانی که در مسیر مستقیم رانندگی می‌کنید انجام دهید.

- 4H ↔ 4L

برای تغییر وضعیت از 4H به 4L باید خودرو کاملاً متوقف شده باشد.

در گیربکس‌های معمولی کلاچ را فشار دهید و در گیربکس‌های اتوماتیک دنده را در وضعیت (N) قرار دهید، کلید 4WD را چرخانده آن را روی وضعیت 4L قرار دهید. پس از تغییر وضعیت نشانگر 4L روشن می‌شود.

*T.O.D

خودروهای دارای کمک (4WD) دائم مجهز به سیستم T.O.D هستند.

این سیستم قدرت مورد نیاز را بین محور جلو و عقب بر اساس سنجش داده‌های ارسالی از واحد کنترل، مانند سرعت میل گاردان، عملکرد 4L و 4H و دامنه عملکرد ترمز و ABS، تقسیم می‌کند.

این سیستم فرمان‌پذیری و پایداری خودروی شما را به‌خصوص در پیچ‌ها بهتر می‌کند.

توجه

در خودروهای گیربکس اتوماتیک زمانی که قصد تغییر 4L به 4H را دارید برای تعویض دنده روان‌تر پس از خاموش شدن نشانگر 4WD ترمز را نگه دارید سپس دنده را به ترتیب $(N) \leftarrow (R) \leftarrow (N)$ تغییر دهید.

وقتی نیازی به 4L ندارید، سوئیچ 4WD را چرخانده آن را از 4L به 4H تغییر دهید. برای این منظور خودرو را متوقف کرده در خودروهای دارای گیربکس معمولی پدال کلاچ را فشار دهید و در خودروهای دارای گیربکس اتوماتیک دنده را در وضعیت (N) قرار دهید، سپس سوئیچ 4WD را چرخانده روی 4H ببرید.

● 4L ↔ 2H

باید به ترتیب $2H \leftrightarrow 4H \leftrightarrow 4L$ عمل کنید.

⚠️ خطر

در خودروهای دارای کمک (4WD) اختیاری از حالت 4WD برای رانندگی در شرایط معمولی در جاده‌های خشک استفاده نکنید. حالت 4WD باعث افزایش صدا، استهلاک و مصرف سوخت خواهد شد.

⚠️ خطر

برای تغییر وضعیت به 4L یا خروج از وضعیت 4L خودرو را کاملاً متوقف کنید. در خودروهای گیربکس معمولی کلاچ بگیرید و در خودروهای گیربکس اتوماتیک دنده را در وضعیت (N) گذاشته سوئیچ 4WD را در وضعیت 4L قرار دهید یا از وضعیت 4L خارج کنید.

راهنمای تغییر وضعیت در حالت دو دیفرانسیل (4WD)

601 TD, 602 TD, 2300 DOHC				IL6 3200		مدل خودرو
دارای کمک (4WD) اختیاری				دارای کمک (4WD) دائم		نوع 4WD
گیربکس معمولی		گیربکس اتوماتیک		گیربکس معمولی	گیربکس اتوماتیک	نوع گیربکس
2H ↔ 4H	2H, 4H ↔ 4L	2H ↔ 4H	2H, 4H ↔ 4L	4H ↔ 4L		تغییر وضعیت 4WD
در سرعت زیر ۷۰ کیلومتر	کاملاً توقف کنید	در سرعت زیر ۷۰ کیلومتر	کاملاً توقف کنید	کاملاً توقف کنید		وضعیت خودرو هنگام تغییر
کلاچ را بفشارید	کلاچ را بفشارید	-	-	کلاچ را بفشارید	-	کلاچ
-	-	-	خلاص (N)	-	خلاص (N)	دنده

ترمز

هر چهار چرخ خودروی شما مجهز به ترمزهای دیسکی است.

- اگر یک مدار ترمز درست عمل نکند، خودرو همچنان با استفاده از مدار دوم می‌تواند متوقف شود. در این مواقع پدال ترمز را باید کاملاً و با نیروی بیشتری فشار دهید، فاصله توقف خودرو در این وضعیت افزایش خواهد یافت. در اولین فرصت سیستم ترمز را در نمایندگی مجاز شرکت بررسی و در صورت لزوم تعمیر کنید.
- وقتی خودروی پارک شده را به راه می‌اندازید مطمئن شوید ترمز دستی را آزاد کرده‌اید و نشانگر آن خاموش شده است.
- هنگام حرکت در سراسیمه هیچگاه دنده را خلاص نکنید. این کار بسیار خطرناک است. موقع رانندگی همواره خودرو را در دنده نگه دارید و از ترمز برای کاهش سرعت استفاده کنید.
- اگر هنگام رانندگی، لاستیک خودرو پنجر شد ترمز را به آرامی فشار دهید و در حال کاهش سرعت سعی کنید خودرو را در مسیر مستقیم نگه دارید. پس از آن که سرعت خودرو کاهش یافت از جاده خارج شده در یک محل امن خودرو را پارک کنید.

⚠️ احتیاط

- ترمز ممکن است در اثر گرمای بیش از حد، موقتاً عمل نکند.
- در سراسیمه از دنده سنگین استفاده کنید.
 - از ترمزهای طولانی پرهیزید.

⚠️ احتیاط

موقع رانندگی پایتان را روی پدال ترمز تکیه ندهید. این کار باعث گرم شدن بیش از حد ترمزها شده لنت‌های ترمز زودتر فرسوده خواهند شد و ممکن است ترمزها موقتاً عمل نکنند.

⚠️ احتیاط

- خیس بودن قطعات ترمز می‌تواند باعث شود ترمزها موقتاً کار نکنند.
- اگر چرخ‌ها خیس شدند پس از آن که در آینه فاصله خودروهای عقب را بررسی کردید، می‌توانید برای حصول اطمینان از صحت عملکرد ترمزها به آرامی ترمز کنید.
 - با سرعت مطمئن حرکت کنید.
 - فاصله زیادی از جلو، عقب و دو طرف با دیگر خودروها بگیرید.
 - ترمزهای آرام بگیرید تا ترمز تدریجاً به وضع عادی برگردد.
 - پس از عبور از مسیری که منجر به خیس شدن قطعات ترمز می‌شود و یا پس از شستشوی خودرو، توصیه‌های بالا را به کار بگیرید تا خطر صدمات جانی را کاهش دهید.

سیستم ترمز ضد قفل ABS*

ترمز ABS یک سیستم پیشرفته الکترونیکی است که هنگام ترمز ناگهانی از قفل شدن چرخ‌ها و کشیده شدن آنها روی جاده‌های لغزنده جلوگیری می‌کند تا خودرو با ثبات و فرمان‌پذیر بماند. این سیستم تنها وقتی فعال می‌شود که تغییراتی در سرعت چرخش چرخ‌ها و نزدیک شدن زمان قفل شدن آنها حس کند. این سیستم سرعت چرخ را تعیین کرده و فشاری که باید به ترمزها اعمال شود را به‌طور الکترونیکی کنترل می‌کند.

هنگام استارت زدن، نشانگر ABS روشن شده پس از دو ثانیه خاموش خواهد شد. چنانچه نشانگر پس از دو ثانیه خاموش نشود یا هنگام رانندگی روشن شود سیستم ABS معیوب شده است. در این حالت ترمز عملکرد عادی خود را خواهد داشت ولی ABS فعال نخواهد بود.

چنانچه ABS با نقص فنی مواجه شود، سیستم ضد بکسوات (TCS) نیز از کار خواهد افتاد. سیستم ABS را در نمایندگی مجاز شرکت بازبینی و تعمیر کنید.

احتیاط

رانندگی با سرعت بالا به خصوص در پیچ‌ها، سراندن خودرو در پیچ‌ها و عدم رعایت فاصله ایمن با خودروی جلو خطر تصادف را افزایش می‌دهد و این خطر با وجود سیستم ABS نیز کاهش نمی‌یابد.

ترمز کردن با ABS

ترمزهای پی در پی نگیرید. پدال ترمز را (صرفنظر از شرایط سطح جاده، خیس، خشکی یا لغزندگی) محکم فشار داده آن را نگاه دارید و اجازه دهید تا سیستم ABS عمل کند.

سیستم ABS با تقسیم فشار ترمز در چرخ‌ها باعث خواهد شد تا حداکثر تأثیر ترمز حفظ شده پایداری خودرو در مسیر مستقیم و کنترل بهتر خودرو ممکن شود.

هنگامی که سیستم ABS عمل می‌کند، معمولاً لرزشی خفیف همراه با صدا ایجاد می‌شود که علامت عملکرد صحیح سیستم است.

در شرایط اضطراری علاوه بر فشردن کامل ترمز، کلاچ را به‌طور هم‌زمان تا انتها فشار دهید. سیستم ترمز ABS بلافاصله فعال شده به شما امکان می‌دهد کنترل خودرو را به‌طور کامل در اختیار داشته باشید.

توصیه می‌کنیم مهارت خود را در این تکنیک ترمز افزایش دهید ولی دقت کنید خود را در معرض خطر قرار ندهید.

⚠️ خطر
سرعت بیش از حد خطر تصادف را تشدید می‌کند. سیستم TCS نه این خطر را از بین می‌برد نه قادر به کاهش آن است.

توجه
هنگام رانندگی نشانگر TCS تنها وقتی چشمک می‌زند که سیستم در حال عمل کردن باشد.

توجه
در صورت بروز نقص فنی در سیستم ترمز ضد قفل (ABS)، سیستم TCS نیز از کار خواهد افتاد.

TCS (سیستم ضد بکسوات)* (در خودروهای مجهز به ABS)

TCS سیستم پیشرفته‌ای است برای شروع حرکت در سطوح لغزنده.

گاهی یک چرخ روی سطح سخت و چرخ دیگر روی سطحی لغزنده مثلاً برف یا گِل قرار دارد. در شروع حرکت چرخي که روی سطح لغزنده قرار دارد در جا خواهد چرخید و خودرو به جلو حرکت نخواهد کرد.

سیستم ضد بکسوات با قفل کردن و آزاد کردن چرخ روی سطح لغزنده، کمک خواهد کرد چرخ در جا نچرخد.

هنگامی که خودرو را روشن می‌کنید نشانگر TCS روشن می‌شود و پس از دو ثانیه خاموش خواهد شد. زمانی که TCS عمل می‌کند نشانگر TCS چشمک زن خواهد شد.

نقص فنی در TCS باعث می‌شود اگر خودرو روشن باشد نشانگر TCS روشن شود. در این صورت به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید.

⚠️ خطر
فاصله توقف با ترمز تا حد زیادی به شرایط جاده بستگی دارد. - فاصله ایمن با خودروی جلویی را رعایت کنید. - روی جاده‌های خیس یا لغزنده آهسته برانید.

⚠️ خطر
ترمز ABS نمی‌تواند از بروز تصادفات ناشی از رانندگی بی‌دقت و خطرناک جلوگیری نماید. - بادقت برانید. - در پیچ‌ها از سرعت خود بکاهید. - پدال ترمز را محکم فشار داده آن را نگاه دارید.

⚠️ خطر
روشن شدن همزمان نشانگر سیستم ترمز و ABS بیانگر بروز نقص فنی در سیستم اصلی ترمز به علت نقص ABS است. - خودرو را متوقف کرده با نمایندگی مجاز شرکت تماس بگیرید. - قبل از ادامه مسیر سیستم را در نمایندگی مجاز شرکت بررسی و تعمیر کنید.

ترمز دستی

ترمز دستی روی چرخ‌های عقب تاثیر می‌گذارد. هنگامی که ترمز دستی کشیده شود به طور خودکار درگیر خواهد شد. دسته ترمز دستی بین صندلی‌های جلو قرار گرفته است. برای استفاده از ترمز دستی، پدال ترمز را فشار داده و ترمز دستی را به طور کامل به طرف بالا بکشید. برای آزاد کردن ترمز دستی ابتدا پدال ترمز را فشار داده و دستی را به آرامی به طرف بالا بکشید سپس دکمه آن را فشار دهید و در حالی که دکمه را نگه داشته‌اید دستی را پایین آورید. قبل از شروع به حرکت از آزاد شدن کامل ترمز دستی مطمئن شوید. اگر ترمز دستی به تنظیم نیاز دارد به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید.

هنگام پارک خودرو:

۱. پدال ترمز را فشار داده ترمز دستی را بکشید.
۲. در خودروهای گیربکس معمولی:
هنگامی که خودرو را در سطح بدون شیب پارک می‌کنید دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.
هنگامی که خودرو را در سرازیشی پارک می‌کنید، گیربکس را در دنده عقب قرار دهید.
هنگامی که خودرو را در سربالایی پارک می‌کنید، گیربکس را در دنده ۱ قرار دهید.
- در خودروهای گیربکس اتوماتیک:
دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید.
۳. تمام پنجره‌ها و دریچه کشویی سقف* را ببندید.
۴. سوئیچ را در وضعیت قفل (LOCK) قرار داده سوئیچ را بردارید.
۵. درهای اصلی و در پشت را قفل کنید.
۶. مطمئن شوید خودرو حرکت نمی‌کند.

احتیاط

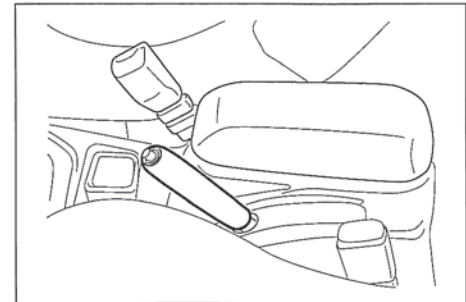
ممکن است اشیاء در تماس با قطعات داغ خودرو بسوزند. از پارک کردن یا راندن خودرو روی مواد قابل اشتعال بپرهیزید.

احتیاط

- خودرو پس از پارک ممکن است راه بیافتد.
- همیشه ترمز دستی را به طور کامل بکشید.
 - روی سطوح سخت و بدون شیب پارک کنید.
 - هنگامی که خودرو را در سرازیشی پارک می‌کنید چرخ‌های جلو را در وضعیت مستقیم قرار ندهید.

احتیاط

- راندن خودرو در حالی که ترمز دستی درگیر است ممکن است باعث آسیب دیدن سیستم ترمز عقب شود.
- قبل از حرکت ترمز دستی را کاملاً آزاد کنید.
 - دقت کنید نشانگر سیستم ترمز خاموش شده باشد.



- برای اجتناب از ترمزهای ناگهانی، فاصله کافی با خودروی جلویی را رعایت کنید. این کار فرسودگی لنت‌های ترمز را کاهش می‌دهد و لازم نیست برای سرعت گرفتن مجدداً سوخت مصرف کنید.
- از حمل بار غیر ضروری با خودرو پرهیزید.
- هنگام رانندگی پا را روی پدال تکیه ندهید. این کار باعث فرسودگی لنت ترمز، آسیب به ترمزها و افزایش مصرف سوخت خواهد شد.
- مقادیر توصیه شده در جداول سرویس و نگهداری را رعایت کنید.

پیشنهادهایی برای افزایش بهره‌وری

- مصرف سوخت خودروی شما به طور قابل ملاحظه‌ای تابع سبک رانندگی شما است.
- چگونگی رانندگی، مکان رانندگی و زمان رانندگی مواردی هستند که تعیین می‌کنند با یک لیتر سوخت چه مسافتی طی می‌کنید.
- برای حداکثر صرفه جویی در سوخت:
- آرام شروع کنید و به آرامی شتاب بگیرید.
- از درجا کار کردن غیر ضروری خودرو اجتناب کنید.
- موتور را مرتب تنظیم کنید.
- تخت گاز نرانید.
- از کولر تنها در صورت لزوم استفاده کنید.
- در جاده‌های ناهموار آرام برانید.
- برای افزایش عمر لاستیک و صرفه جویی در مصرف سوخت، فشار باد لاستیک‌ها را تنظیم نگاه دارید.

احتیاط

- در آب و هوای سرد وقتی ترمز دستی درگیر است، امکان یخ زدن آن وجود دارد.
- این حالت بیشتر موقعی رخ می‌دهد که ترمزها خیس باشند. اگر از آب عمیق رد شده‌اید به طوری که احتمالاً قطعات ترمز خیس شده‌اند و ممکن است یخ بزنند:
۱. بعد از پارک کردن، ترمز دستی را موقتاً بکشید، دنده را در وضعیت (P) (در گیربکس اتوماتیک) و یا دنده عقب یا دنده یک (گیربکس معمولی) قرار دهید.
 ۲. مانعی جلو یا پشت چرخ‌های عقب قرار دهید.
 ۳. ترمز دستی را رها کنید.

رانندگی در شرایط خطرناک

هنگامی که در شرایط خطرناک مانند حرکت روی آب، برف، یخ، گل، شن و مانند آن مواجه می‌شوید موارد زیر را رعایت کنید:

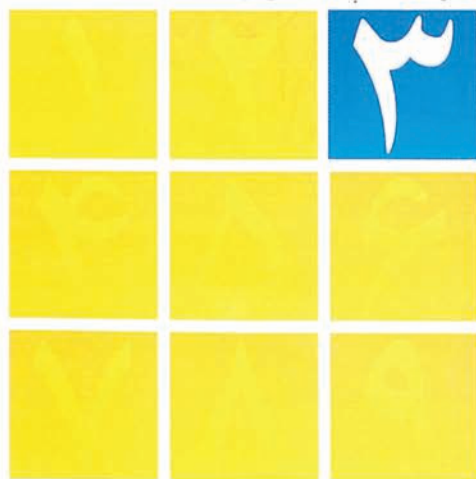
- با هوشیاری رانندگی کنید و برای ترمز کردن فاصله احتیاطی زیادی در نظر بگیرید.
- از ترمز کردن یا گردش‌های ناگهانی اجتناب کنید.
- در خودروهای فاقد ABS هنگام ترمز کردن پدال ترمز را به آرامی درگیر و رها کنید تا خودرو کاملاً متوقف شود.
- اگر در برف، گل یا شن گیر کرده‌اید، از دنده (2) (در گیربکس معمولی) یا وضعیت زمستان (WINTER) (در گیربکس اتوماتیک) استفاده کنید و پدال گاز را به آرامی فشار دهید تا چرخ‌ها درجا بچرخند.
- اگر در برف، یخ یا گل گیر کرده‌اید، با ریختن شن، نمک، انداختن گونی یا نمد زیر لاستیک و یا بستن زنجیر چرخ‌های عقب، اصطکاک لازم را برای شروع حرکت ایجاد کنید.

هنگامی که در پشت باز است رانندگی نکنید زیرا این کار باعث خواهد شد دود آگزوز وارد خودرو شود. اگر رانندگی در این شرایط اجتناب ناپذیر است، تمام پنجره‌ها را باز کرده در یخه ورود هوا را در وضعیت هوای تازه قرار دهید و فن را در وضعیت دور بالا تنظیم کنید تا هوای بیرون وارد خودرو شود.

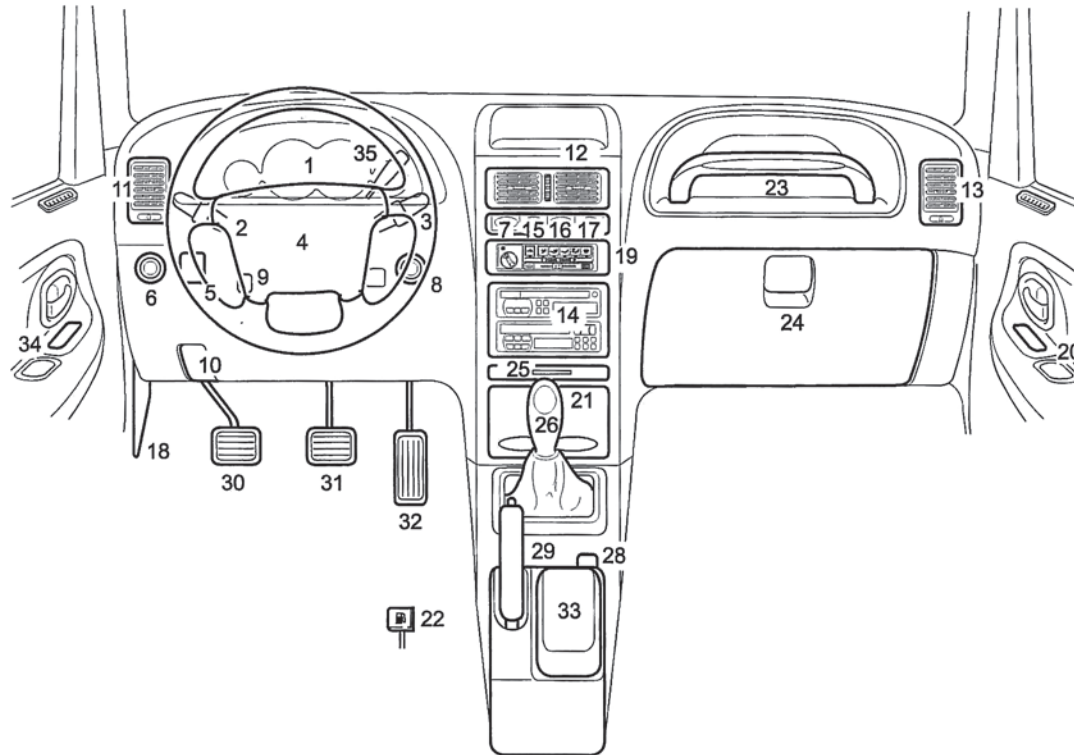
• نکات احتیاطی درباره دود آگزوز (مونو آکسید کربن)

- از استنشاق دود آگزوز اجتناب کنید. دود آگزوز حاوی مونو آکسید کربن است که بی‌رنگ، بی‌بو و گازی بسیار خطرناک است.
- مونو آکسید کربن در صورت استنشاق باعث بیهوشی شده می‌تواند منجر به مرگ شود.
- هر زمان به وارد شدن دود آگزوز به داخل اتاق مشکوک شدید، بلافاصله خودرو را برای بررسی و تعمیر به نمایندگی مجاز شرکت ببرید. اگر رانندگی در این شرایط اجتناب ناپذیر است، تمام پنجره‌ها را باز کنید.
- برای جلوگیری از ورود دود آگزوز به داخل خودرو، بدنه و سیستم آگزوز باید در مواقع زیر مورد بازرسی قرار گیرند:
- هر بار که خودرو را برای تعویض روغن، بوسیله جک بالا می‌برید.
- هرگاه متوجه تغییر در صدای آگزوز می‌شوید.
- هرگاه سیستم آگزوز، زیر بدنه یا عقب خودرو، آسیب دیده باشد یا دچار خوردگی شده باشند.
- از کار کردن موتور در محیط‌های سر بسته مانند گاراژها به جز برای ورود و خروج اجتناب کنید.
- هنگامی که خودرو را در فضای باز قرار می‌دهید و موتور در حال کار کردن است، دریچه ورود هوا را در وضعیت هوای تازه قرار دهید و سرعت فن را روی حداکثر بگذارید تا هوای تازه به داخل خودرو وارد شود.
- از نشاندن یا رها کردن کودکان در خودروی روشن پارک شده برای زمان طولانی خودداری کنید.

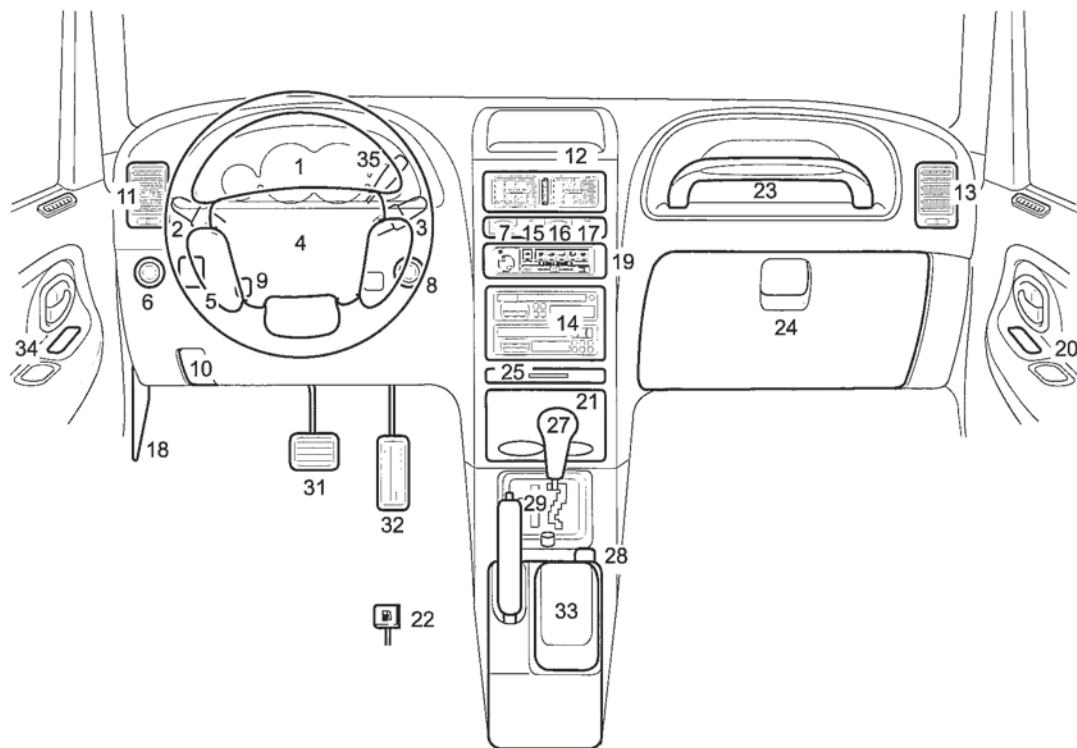
ادوات سنجش و کنترل ها



جا نمایی ادوات سنجش و کنترل‌ها در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی

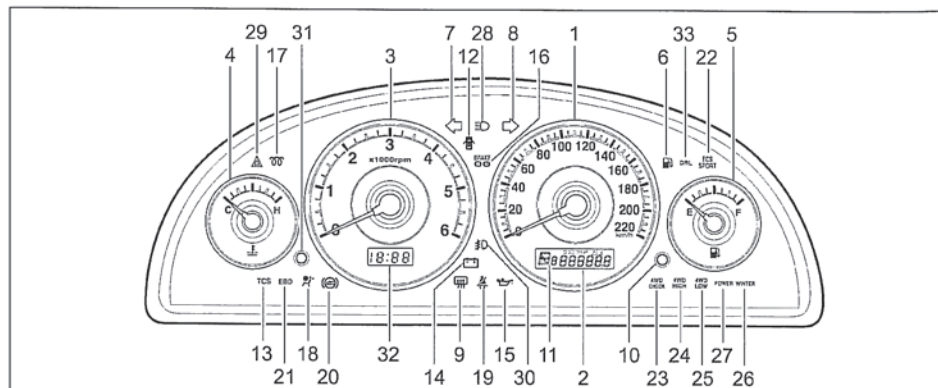


جا نمایی ادوات سنجش و کنترل ها در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک



۱. جلو آمپر
۲. کلید چراغ‌ها، کلید چراغ‌های راهنما، کلید چراغ مه شکن جلو*
۳. کلید برف پاک‌کن و شیشه‌شوی جلو
۴. غربیلک فرمان
۵. کلید تنظیم آینه‌های بغل
۶. کلید برف پاک‌کن و شیشه‌شوی عقب
۷. کلید فلاشر
۸. کلید 4WD (دو دیفرانسیل)
۹. اهرم تنظیم غربیلک فرمان
۱۰. اهرم آزادکننده در موتور
۱۱. دریچه ورود هوای جلو (چپ)
۱۲. دریچه ورود هوای جلو (وسط)
۱۳. دریچه ورود هوای جلو (راست)
۱۴. سیستم صوتی
۱۵. کلید چراغ مه شکن عقب
۱۶. کلید گرم‌کن شیشه عقب و آینه بغل
۱۷. کلید ECS/SPORT*
۱۸. جعبه فیوز داخل خودرو
۱۹. پنل بخاری و کولر
۲۰. کلید شیشه برقی (سرنشین)
۲۱. جالiovانی (یا زیرسیگاری و فندک)
۲۲. اهرم آزادکننده در باک
۲۳. دستگیره جلو
۲۴. جعبه داشبورد
۲۵. جاکارتی (یا جالiovانی فشاری)
۲۶. دسته دنده (گیربکس معمولی)
۲۷. دسته دنده (گیربکس اتوماتیک)*
۲۸. کلید گرم‌کن صندلی (صندلی راننده)*
۲۹. اهرم ترمز دستی
۳۰. پدال کلاچ (گیربکس معمولی)
۳۱. پدال ترمز
۳۲. پدال گاز
۳۳. زیرآرنجی و جعبه کنسول
۳۴. کلید شیشه برقی (راننده)
۳۵. اهرم کروزر کنترل*

ادوات سنجش موتور دیزلی*



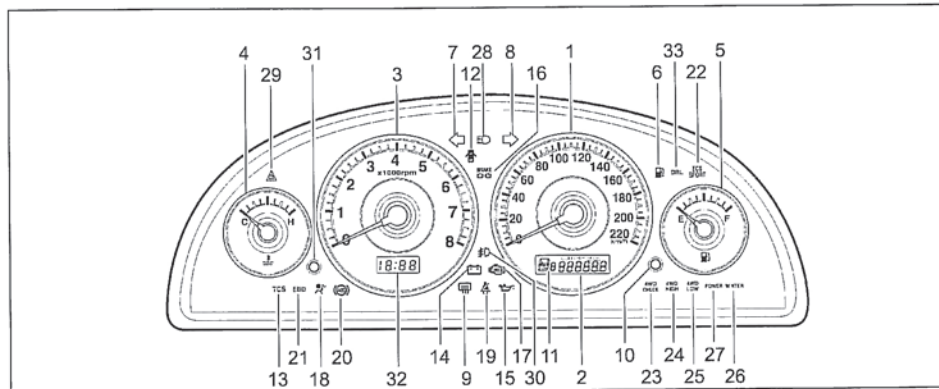
۱. سرعت سنج
۲. مسافت سنج و مسافت سنج سفر
۳. عقربه دور موتور
۴. عقربه آب
۵. عقربه بنزین
۶. نشانگر پایین بودن میزان بنزین
۷. نشانگر راهنما (چپ)
۸. نشانگر راهنما (راست)
۹. نشانگر گر ممکن شیشه عقب
۱۰. کلید صفر کردن مسافت سنج سفر (Reset)
۱۱. نشانگر تعویض دنده اتوماتیک*

۱۲. نشانگر اخطار باز بودن در
۱۳. نشانگر TCS*
۱۴. نشانگر اخطار دینام
۱۵. نشانگر اخطار فشار روغن
۱۶. نشانگر اخطار سیستم ترمز
۱۷. نشانگر شمع گرمکن (موتورهای دیزل)
۱۸. نشانگر اخطار کیسه هوا*
۱۹. نشانگر باز بودن کمر بند ایمنی
۲۰. نشانگر اخطار ABS*
۲۱. نشانگر اخطار EBD*
۲۲. نشانگر ECS AUTO/SPORT*

۲۳. نشانگر اخطار 4WD*
۲۴. نشانگر 4WD سبک*
۲۵. نشانگر 4WD سنگین
۲۶. نشانگر وضعیت زمستانی گیربکس (WINTER)
۲۷. نشانگر وضعیت قدرتی گیربکس (POWER)
۲۸. نشانگر نور بالا
۲۹. نشانگر فلاشر*
۳۰. نشانگر مه شکن جلو*
۳۱. دکمه تنظیم ساعت
۳۲. ساعت دیجیتال
۳۳. نشانگر چراغ رانندگی در روز*

ادوات سنجش

موتور بنزینی



- | | | |
|--|--|---|
| ۲۳. نشانگر اخطار 4WD * | ۱۲. نشانگر اخطار باز بودن در | ۱. سرعت سنج |
| ۲۴. نشانگر 4WD سبک * | ۱۳. نشانگر TCS * | ۲. مسافت سنج و مسافت سنج سفر |
| ۲۵. نشانگر 4WD سنگین | ۱۴. نشانگر اخطار دینام | ۳. عقربه دور موتور |
| ۲۶. نشانگر وضعیت زمستانی گیربکس (WINTER) | ۱۵. نشانگر اخطار فشار روغن | ۴. عقربه آب |
| ۲۷. نشانگر وضعیت قدرتی گیربکس (POWER) | ۱۶. نشانگر اخطار سیستم ترمز | ۵. عقربه بنزین |
| ۲۸. نشانگر نور بالا | ۱۷. نشانگر ایراد موتور (موتورهای بنزینی) | ۶. نشانگر اخطار پایین بودن میزان بنزین |
| ۲۹. نشانگر فلاشر * | ۱۸. نشانگر اخطار کیسه هوا * | ۷. نشانگر راهنما (چپ) |
| ۳۰. نشانگر چراغ مه شکن جلو * | ۱۹. نشانگر اخطار باز بودن کمر بند ایمنی | ۸. نشانگر راهنما (راست) |
| ۳۱. دکمه تنظیم ساعت | ۲۰. نشانگر اخطار ABS * | ۹. نشانگر گرمکن شیشه عقب |
| ۳۲. ساعت دیجیتال | ۲۱. نشانگر اخطار EBD * | ۱۰. کلید صفر کردن مسافت سنج سفر (Reset) |
| ۳۳. نشانگر چراغ رانندگی در روز * | ۲۲. نشانگر ECS AUTO/SPORT * | ۱۱. نشانگر تعویض دنده اتوماتیک * |

سرعت سنج

سرعت سنج، سرعت خودرو را بر حسب کیلومتر در ساعت (km/h) یا مایل در ساعت (m/h) نشان می دهد.

مسافت سنج / مسافت سنج سفر

مسافت سنج، کل مسافت طی شده توسط خودرو را ثبت می کند.

مسافت سنج سفر، مسافت هر سفر را ثبت می کند. برای صفر کردن آن دکمه صفر کردن واقع در پایین سمت راست مسافت سنج را بفشارید.

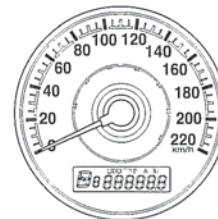
عقربه دور موتور

این عقربه، دور موتور را بر حسب دور در دقیقه نشان می دهد.

عقربه دور موتور در خودروی دیزلی



عقربه دور موتور در خودروی بنزینی



احتیاط ⚠

اجازه ندهید عقربه دور موتور وارد منطقه قرمز شود زیرا دور موتور بالا باعث خواهد شد موتور آسیب ببیند.

عقربه دمای آب

زمانی که سویچ در وضعیت (ON) قرار دارد دمای مایع خنک‌کننده را نشان می‌دهد.

- H: گرم
- C: سرد

⚠ خطر

- موتور ممکن است بیش از حد گرم شود.
- اگر عقربه به محدوده قرمز رنگ رسید، خودرو را متوقف کنید.
 - صبر کنید تا موتور خنک شود.

عقربه بنزین

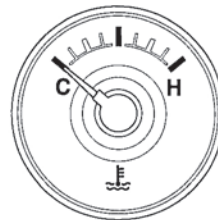
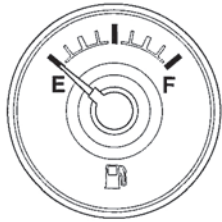
عقربه بنزین میزان بنزین باک را نشان می‌دهد.

این عقربه اگر موتور خاموش هم باشد میزان بنزین را نشان خواهد داد.

هنگامی که بنزین اضافه شود پس از روشن شدن موتور عقربه به تدریج تغییر یافته میزان سوخت جدید را نشان می‌دهد.

هنگام ترمز، شتاب گرفتن یا گردش در پیچ‌ها عقربه جابجا می‌شود، علت آن تکان خوردن بنزین در باک است.

- F: پر (ظرفیت باک پر: ۷۰ لیتر)
- E: خالی



احتیاط

ممکن است موتور خودرو آسیب جدی ببیند.

- در صورت روشن شدن نشانگر خطر فشار روغن خودرو را خاموش کنید.
- اگر در حال رانندگی هستید، خودرو را متوقف کنید.
- سطح روغن را بررسی کنید و در صورت لزوم روغن اضافه کنید.
- اگر سطح روغن در حد نرمال است، خودرو را برای بررسی و تعمیر به نمایندگی مجاز شرکت منتقل کنید.

نشانگر خطر فشار روغن موتور

این نشانگر هنگام استارت (به علامت سالم بودن لامپ نشانگر) روشن می‌شود و پس از روشن شدن موتور باید خاموش شود. چنانچه این چراغ هنگام رانندگی روشن شود یعنی فشار روغن در حد خطرناکی پایین است. خودرو را متوقف کرده میزان روغن موتور را بررسی کنید. اگر سطح روغن از حد نرمال پایین‌تر است، آن را با روغن توصیه شده کارخانه پر کنید.

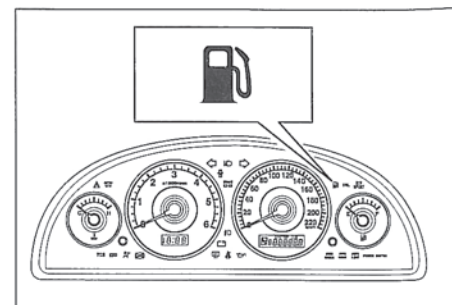
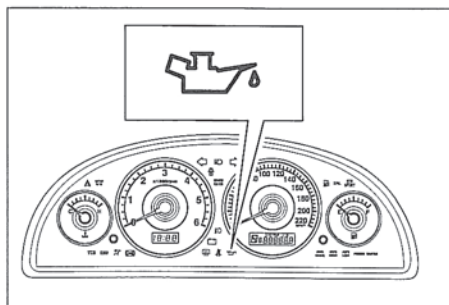
اگر سطح روغن در حد نرمال قرار دارد، خودرو را به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت منتقل کنید تا سیستم بررسی و در صورت لزوم تعمیر شود.

نشانگر خطر پایین بودن میزان بنزین

این نشانگر وقتی روشن می‌شود که بنزین رو به اتمام باشد. در صورت روشن شدن این نشانگر در اولین فرصت باک را پر کنید.

احتیاط

تمام شدن بنزین می‌تواند به مبدل کاتالیزوری اگزوز آسیب برساند.
در صورت روشن شدن این نشانگر، بلافاصله باک را پر کنید.



نشانگر ایراد موتور

وقتی سویچ را در وضعیت روشن (ON) قرار می‌دهید این نشانگر برای مدتی کوتاه روشن می‌شود و پس از روشن شدن موتور باید خاموش شود.

احتیاط

در صورت روشن شدن نشانگر ایراد موتور، از ادامه رانندگی خودداری کنید. این نشانگر به شما اخطار می‌دهد که خودروی شما با مشکلی روبرو شده که باید به آن توجه شود. ادامه رانندگی در این وضعیت می‌تواند به سیستم کنترل مواد آلاینده سوخت آسیب وارد کند، میزان مصرف سوخت افزایش یابد، رانندگی با اشکال مواجه شود یا خودرو صدمه ببیند.

برای رفع مشکل به نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید.

خودروی شما براساس الزامات (On Board Diagnostic) EOBD (European) که با توجه به دستورالعمل جامعه اقتصادی اروپا تعیین شده، طراحی شده است.

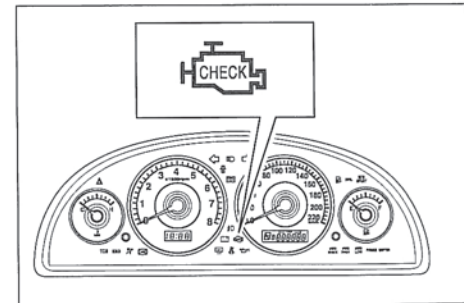
اگر قطعات مرتبط با گازهای آلاینده یا زیرسیستم‌های آنها با نقص فنی مواجه شوند، نشانگر ایراد موتور روشن خواهد شد. این چراغ تا وقتی که واحد کنترل موتور (ECU) تشخیص دهد عیب باقی است روشن خواهد ماند.

اگر واحد کنترل موتور ایراد اساسی در احتراق تشخیص دهد، جریان سوخت به‌طور خودکار قطع می‌شود تا به مبدل کاتالیزوری آسیب نرسد.

سیستم الکترونیکی خودروی شما با اجرای یک برنامه اضطراری به شما کمک می‌کند به رانندگی ادامه دهید.

به هر حال لازم است به نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کرده در اولین فرصت مشکل فنی را رفع کنید.

اگر خودروی شما مجهز به گیربکس اتوماتیک است، به سر فصل «تعویض دنده اضطراری در گیربکس‌های اتوماتیک» در صفحه ۱۰-۲ مراجعه کنید.



نشانگر اخطار سیستم ترمز

این نشانگر زمانی که سویچ در وضعیت روشن (ON) و ترمز دستی درگیر باشد، روشن شده و هنگامی که ترمز دستی آزاد شود خاموش خواهد شد. این نشانگر در خودروهای دارای سیستم ABS پس از آن که سویچ در وضعیت (ON) قرار گیرد روشن شده پس از حدود سه ثانیه خاموش خواهد شد. (اما اگر ترمز دستی کشیده شده باشد، تا زمانی که ترمز دستی آزاد نشده باشد این چراغ روشن باقی خواهد ماند.)

قبل از شروع به حرکت مطمئن شوید که ترمز دستی به طور کامل آزاد شده باشد.

اگر پس از آزاد کردن ترمز دستی این نشانگر همچنان روشن بماند، ممکن است سطح روغن ترمز کاهش یافته باشد. در این موارد:

۱. خودرو را به طرف شانهٔ خاکی جاده هدایت کرده توقف کنید.
۲. سطح روغن ترمز را بررسی کرده با استفاده از روغن توصیه شده کارخانه روغن را تا علامت MAX اضافه کنید.
۳. اگر ترمز درست کار می‌کند و تشخیص می‌دهید که از هر حیث ایمن است، با سرعت ایمن به رانندگی ادامه داده خودرو را برای انجام بازدید به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت منتقل کنید.
۴. در صورت مشاهده نشستی، در صورتی که نشانگر اخطار روشن بماند و یا ترمزها درست عمل نکنند خودرو را با استفاده از خودرو بر به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت منتقل کنید.

احتیاط

ممکن است سویچ در وضعیت روشن (ON) باشد و ترمز دستی نیز درگیر باشد، یا سیستم ترمز نقص فنی داشته باشد اما نشانگر اخطار سیستم ترمز روشن نشود.

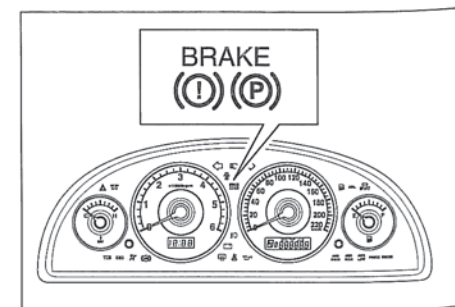
- لامپ نشانگر را بررسی کنید.
- اگر لامپ نشانگر سالم است، سیستم ترمز را بررسی کنید.

تذکر

پایین بودن سطح روغن ترمز ممکن است باعث افزایش مسافت ترمز یا نیاز به وارد کردن نیروی بیشتر به پدال ترمز و فشردن آن تا انتها برای توقف خودرو شود.

اخطار

رانندگی وقتی نشانگر اخطار روغن ترمز روشن است بسیار خطرناک است. خودرو را برای انجام بازدید و یا تعمیرات به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت منتقل کنید.

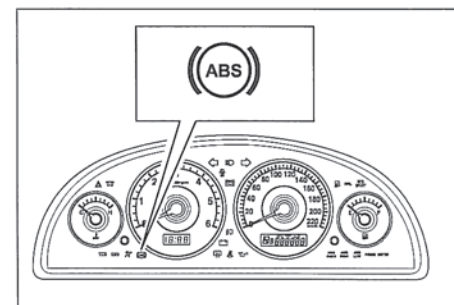


نشانه‌گر خطر ABS*

هنگامی که سویچ در وضعیت روشن (ON) قرار گیرد این نشانگر نیز روشن خواهد شد و پس از حدود دو ثانیه خاموش می‌شود.

اگر نشانگر ABS بعد از قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، روشن نشود یا پس از مدت دو ثانیه خاموش نشود، لازم است به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید. اگر نشانگر ABS هنگام رانندگی روشن شود، یعنی سیستم ABS درست کار نمی‌کند.

در این موارد ترمز عملکرد عادی خود را خواهد داشت ولی قابلیت ضد قفل خود را از دست خواهد داد. خودرو را برای انجام بازدید سیستم ترمز به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت منتقل کنید.

**⚠️ خطر**

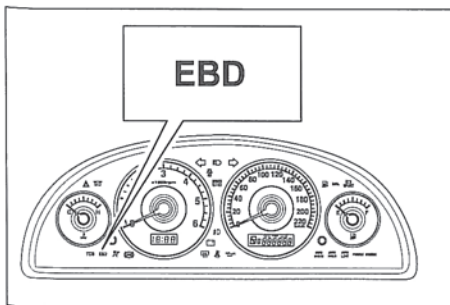
چنانچه نشانگر خطر سیستم ترمز و نشانگر خطر ABS هر دو هنگام رانندگی روشن شوند ممکن است به این معنی باشد که سیستم اصلی ترمز به علت اشکال در ABS دچار ایراد شده است.

- در این موارد خودرو را متوقف کرده با نمایندگی مجاز شرکت تماس بگیرید.
- قبل از ادامه سفر خودرو را برای بازدید فنی و تعمیر به نمایندگی مجاز شرکت ببرید.

نشانه‌گر خطر EBD*

این نشانگر با قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، روشن شده پس از دو ثانیه خاموش خواهد شد.

اگر نشانگر EBD پس از دو ثانیه خاموش نشود ABS به علت بروز نقص فنی غیر فعال شده است. بلافاصله به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید تا سیستم بازدید و تعمیر شود.



احتیاط
از ادامه رانندگی با تسمه دینام شل یا پاره اجتناب کنید. موتور ممکن است بیش از حد گرم شده دچار آسیب جدی شود.

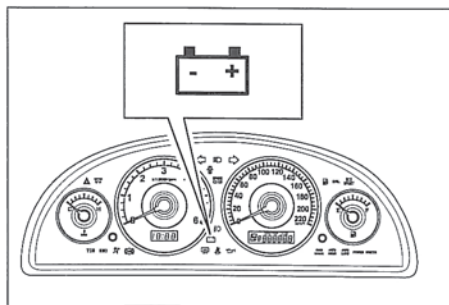
نشانگر خطر شارژ باتری

روشن شدن این نشانگر، یعنی باتری در حال خالی شدن است.

با قرار دادن سوئیچ در وضعیت روشن (ON)، این نشانگر روشن شده بعد از روشن شدن موتور خاموش خواهد شد.

اگر این نشانگر هنگام رانندگی روشن شود:

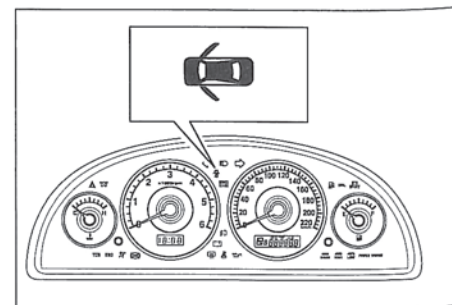
- خودرو را به کنار جاده هدایت کرده آن را متوقف کنید.
- بررسی کنید تسمه دینام شل یا پاره نشده باشد.
- اگر تسمه سالم است، مشکل دیگری در سیستم شارژ وجود دارد. مشکل باید شناسایی و در اولین فرصت رفع شود. خودرو را برای بازدید و تعمیر به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت ببرید.



نشانگر خطر باز بودن در

این نشانگر زمانی که در باز شود یا کاملاً بسته نشده باشد، روشن خواهد شد.

احتیاط
رانندگی با در باز می تواند باعث شود به افراد داخل و خارج خودرو جراحات جدی وارد شود.
• قبل از شروع به حرکت تمام درها را ببندید.
• مطمئن شوید نشانگر خطر خاموش شده است.



نشانگر اخطار بسته نبودن کمربند ایمنی

این نشانگر با قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، روشن شده تا وقتی که کمربند ایمنی درست بسته نشود، روشن خواهد ماند. علاوه بر آن پس از آن که سویچ موتور در وضعیت روشن (ON) قرار داده شد یک آهنگ اخطار حدود ۶ ثانیه شنیده خواهد شد مگر آنکه کمربند ایمنی درست بسته شود.

نشانگر اخطار کیسه هوا*

با قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، نشانگر اخطار کیسه هوا حدود ۶ ثانیه روشن و سپس خاموش می‌شود تا عملیاتی بودن کیسه هوا را یادآوری کند. اگر نشانگر مزبور روشن نشود یا پس از ۶ ثانیه خاموش نشود و یا هنگام رانندگی چشمک بزند یا روشن شود یعنی سیستم مشکل فنی دارد و کیسه هوا در صورت بروز تصادف فعال نخواهد شد.

خودرو را بی‌درنگ به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت منتقل کنید تا سیستم کیسه هوا بررسی شود. برای آشنایی با جزئیات بیشتر کیسه هوا به صفحه ۲۸-۱ مراجعه کنید.

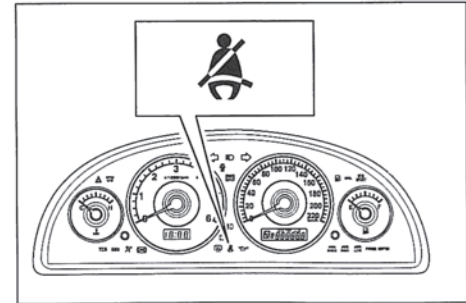
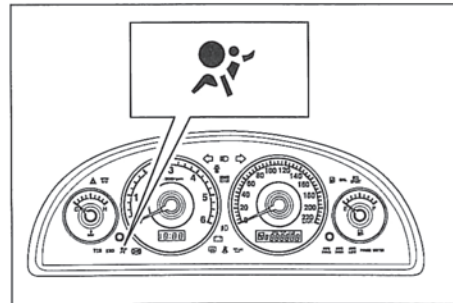
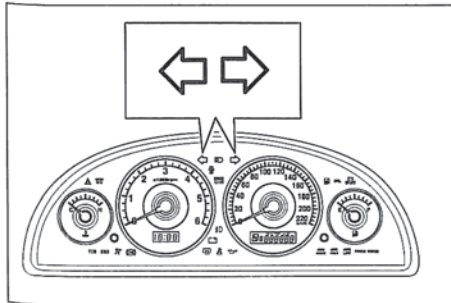
نشانگر چراغ راهنما / فلاشر

وقتی چراغ راهنما روشن شود این نشانگر شروع به چشمک‌زدن می‌کند و فعال شدن چراغ‌های راهنما را نشان می‌دهد. چشمک‌زدن‌های کوتاه نشان دهنده آن است که لامپ چراغ راهنما اشکال دارد.

هنگامی که کلید فلاشر روشن شود، چراغ‌های راهنمای چپ و راست هر دو شروع به چشمک‌زدن می‌کنند.

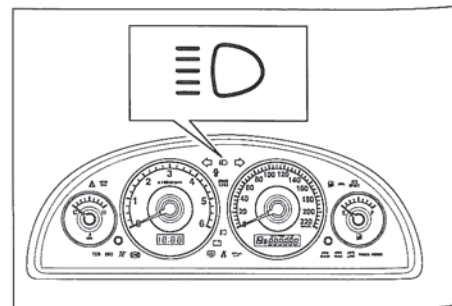
تذکر

اگر لامپ چراغ راهنما سوخته است، بلافاصله آن را تعویض کنید تا از بروز تصادف احتمالی جلوگیری کنید. اگر نشانگر چراغ راهنما وقتی که چراغ راهنما را می‌زنید روشن و خاموش نمی‌شود فیوز و لامپ‌ها را بررسی کنید.



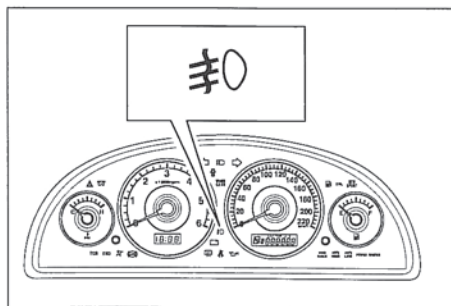
نشانگر نور بالا

وقتی نور بالای چراغ های جلو روشن شود این نشانگر نیز روشن خواهد شد.



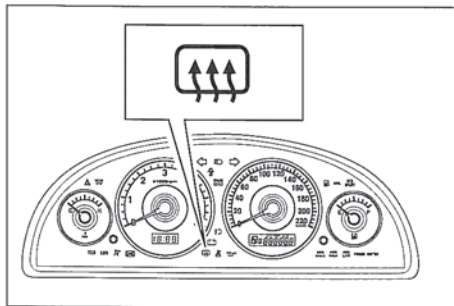
نشانگر چراغ مه شکن جلو *

وقتی چراغ های مه شکن جلو روشن شوند این نشانگر نیز روشن خواهد شد.



نشانگر شیشه گرم کن عقب

وقتی گرم کن شیشه عقب روشن شود این نشانگر نیز روشن خواهد شد.



نشانگر TCS (سیستم ضد بکسوات)*

با قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، نشانگر TCS برای مدت کوتاهی روشن خواهد شد تا نشان دهد نشانگر درست کار می کند. این نشانگر باید پس از دو ثانیه خاموش شود، اگر چراغ روشن بماند لازم است سیستم در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز شرکت بررسی و تعمیر شود.

نشانگر شمع گرمکن (برای موتورهای دیزلی)*

با قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، این نشانگر روشن شده برای مدت کوتاهی روشن مانده یا بلافاصله خاموش می شود. زمان انتظار بستگی به دمای مایع خنک کننده موتور دارد. وقتی شمع های گرمکن برای استارت های سرد به اندازه کافی گرم شوند این نشانگر خاموش خواهد شد. پس از خاموش شدن نشانگر استارت بزنید.

نشانگر اخطار ECS / SPORT*

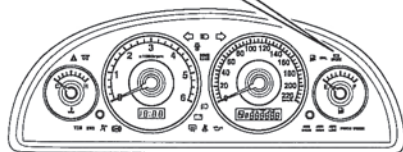
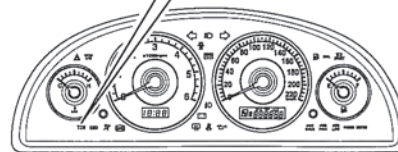
با قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، روشن شده پس از روشن شدن موتور، خاموش خواهد شد. اگر این نشانگر هنگام رانندگی شروع به چشمک زدن کند یعنی سیستم ECS نقص فنی دارد و باید به وسیله نزدیک ترین نمایندگی مجاز شرکت بررسی شود.

توجه

این نشانگر هنگام رانندگی تنها وقتی که TCS فعال باشد چشمک خواهد زد.
این سیستم تنها تا سرعت ۶۰ کیلومتر در ساعت فعال خواهد ماند تا فرمان پذیری خودرو تضمین شود. هنگامی که سیستم TCS عمل می کند آهسته رانندگی کنید.

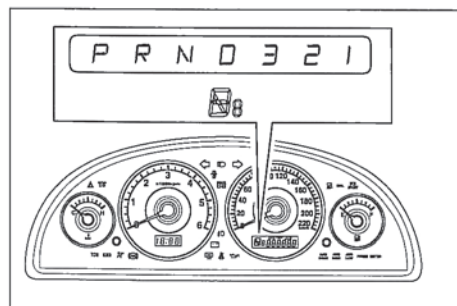
تذکر

پس از فشار دادن کلید ECS / SPORT، نشانگر آن روشن می شود و خودرو وارد حالت SPORT می شود. حالت SPORT فرمان پذیری خودرو را به خصوص زمانی که در جاده های ناهموار یا پیچ ها رانندگی می کنید افزایش می دهد.

**ECS
SPORT****TCS**

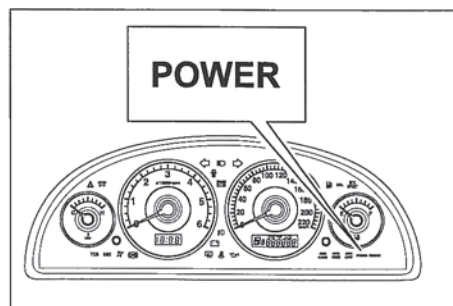
نشانگر دنده اتوماتیک*

این نشانگر با قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، روشن شده وضعیت دنده اتوماتیک را نشان می دهد.



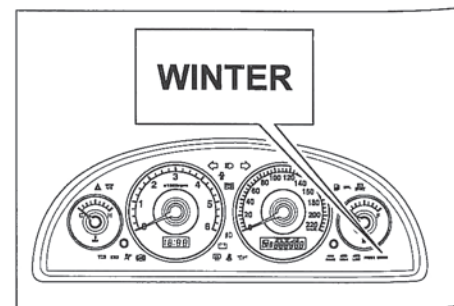
نشانگر وضعیت قدرتی گیربکس (POWER)*

این نشانگر با روشن شدن کلید POWER روشن خواهد شد. از این ویژگی وقتی برای افزایش شتاب یا رانندگی در شیب های تند نیاز به قدرت بیشتری دارید استفاده کنید.



نشانگر وضعیت زمستانی گیربکس (WINTER)*

این نشانگر با روشن شدن کلید (WINTER) روشن خواهد شد. برای رانندگی نرم در جاده های پوشیده از یخ و لغزنده این حالت را انتخاب کنید.



نشانگر 4WD

4WD با کمک (4WD) اختیاری

هنگامی که کلید 4WD در وضعیت 4H یا 4L قرار داده شود نشانگر 4WD HIGH یا 4WD LOW روشن خواهد شد.

4WD با کمک (4WD) دائم

هنگامی که کلید 4WD در وضعیت 4L قرار داده شود نشانگر 4WD LOW روشن خواهد شد.

ساعت دیجیتال

با قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، زمان بر روی صفحه ساعتی که زیر عقربه دور موتور قرار دارد به صورت دیجیتال به نمایش در خواهد آمد.

برای تنظیم ساعت، دکمه تنظیم را به ترتیب زیر فشار دهید. برای جلو بردن ساعت، دکمه تنظیم را در حالی که فشار می‌دهید در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید. برای جلو بردن دقیقه، دکمه تنظیم را در حالی که فشار می‌دهید در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

احتیاط

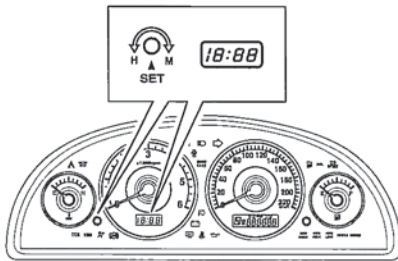
قبل از تغییر وضعیت از 4L یا 4H خودرو را کاملاً متوقف کرده در خودرو دارای گیربکس معمولی کلاچ را بگیرید و در خودرو دارای گیربکس اتوماتیک دنده را در وضعیت N قرار دهید.

احتیاط

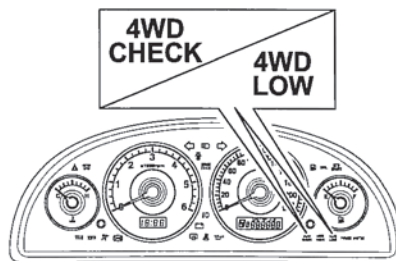
چنانچه در سیستم 4WD با کمک (4WD) اختیاری نقص فنی بوجود آید نشانگر 4WD HIGH و 4WD LOW به طور همزمان روشن خواهند شد.

توجه

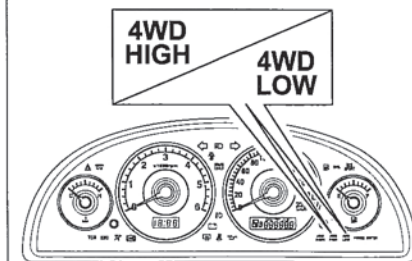
وقتی باتری خودرو را جدا کنید و یا فیوز را تعویض می‌کنید، ساعت باید دوباره تنظیم شود.



4WD CHECK
4WD LOW



4WD HIGH
4WD LOW



نشانگر چراغ های روز*

این نشانگر نشان می دهد که چراغ های روز روشن هستند. اگر خودروی شما این ویژگی را دارد با قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON) و پس از آزاد کردن ترمز دستی، به طور خودکار روشن خواهد شد.

این چراغ ها در این شرایط خاموش خواهند شد:

- سویچ خاموش شود.
- ترمز دستی درگیر شود.
- چراغ نور بالا روشن شود.
- چراغ نور پایین روشن شود.

توجه

نور پایین نامتقارن وسعت دید در سمت راست مسیر را افزایش خواهد داد. هنگام رانندگی در کشورهایی که فرمان خودرو در سمت راست است، ۱۵ درجه از لنزهای چراغ جلو را با استفاده از یک نوار مشکی بپوشانید.

آهنگ اخطار روشن ماندن چراغ

اگر سویچ را بر دارید و در سمت راننده را باز کنید در حالی که چراغ ها روشن هستند این آهنگ یادآوری می کند که چراغ ها را خاموش کنید.

اهرم چراغ

برای روشن و خاموش کردن چراغ، دکمه گردان انتهای اهرم را بچرخانید.

این دکمه گردان سه موقعیت دارد:

موقعیت OFF

تمام چراغ ها خاموش هستند.

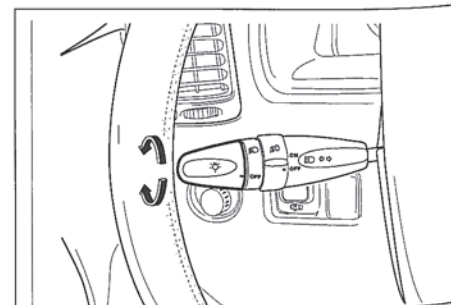
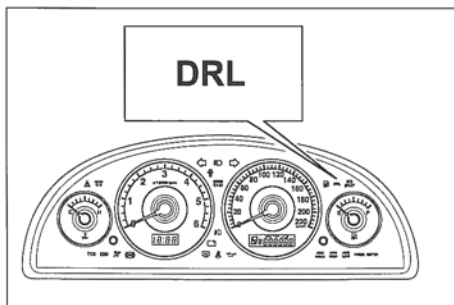
موقعیت ۰۰۰

در این موقعیت، چراغ های عقب، چراغ پلاک و نور صفحه جلو داشبورد روشن خواهد شد.

موقعیت ۱۱۱

در این موقعیت چراغ های جلو (نور پایین) و تمام چراغ هایی که در موقعیت های بالا از آنها نام برده شد روشن خواهند شد.

DRL



اهرم چراغ راهنما

برای گردش به راست، اهرم را به طرف بالا و برای گردش به چپ اهرم را به طرف پایین حرکت دهید.
پس از پایان گردش چراغ راهنما خاموش شده اهرم راهنما سر جای خود برمی‌گردد.
هنگامی که قصد تغییر خط عبوری (لاین) را دارید، اهرم را تا نیمه حرکت داده آن را نگاه دارید، هنگامی که آن را رها کنید سر جای خود برمی‌گردد.

احتیاط

وقتی موتور خاموش است، چراغ‌ها را روشن نگذارید زیرا باتری ممکن است خالی شود.

نور بالا

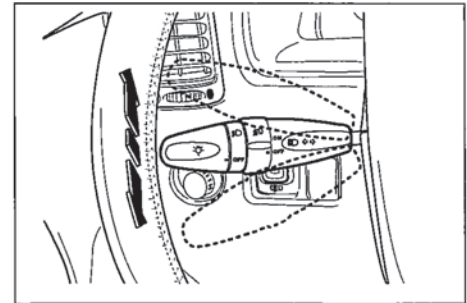
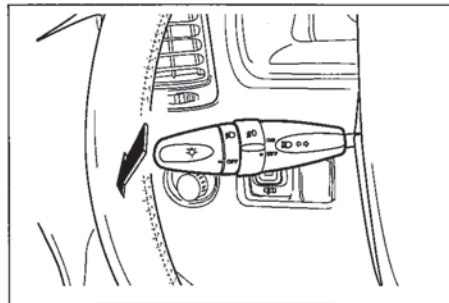
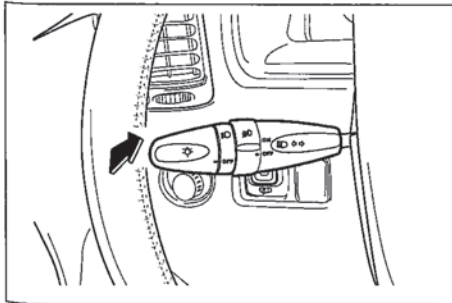
برای قرار دادن چراغ‌های جلو در وضعیت نور بالا زمانی که نور پایین روشن است اهرم راهنما را به طرف داشبورد فشار دهید.
هنگامی که چراغ‌ها در وضعیت نور بالا قرار گیرند نشانگر نور بالا روشن خواهد شد.
برای برگرداندن چراغ‌ها به وضعیت نور پایین، اهرم راهنما را به طرف غربلک فرمان بکشید.

توجه

کلید چراغ جلو در ابتدا باید در وضعیت نور پایین قرار داشته باشد.

چراغ زدن

برای چراغ زدن، اهرم راهنما را به طرف فرمان کشیده و رها کنید. هنگامی که دسته راهنما رها شود به حالت اول باز می‌گردد.
تا وقتی اهرم راهنما را نگاه دارید، چراغ‌ها در وضعیت نور بالا باقی می‌مانند.



کلید چراغ مه شکن جلو*

چراغ های مه شکن با تأمین روشنایی کمکی به دید شما در مه یا آب و هوای برفی کمک خواهد کرد.

برای روشن کردن چراغ های مه شکن جلو دکمه چرخان چراغ مه شکن روی اهرم راهنما را در وضعیت  یا  قرار دهید.

برای خاموش کردن چراغ های مه شکن جلو دکمه چرخان چراغ مه شکن روی دسته راهنما را در وضعیت OFF قرار دهید.

اهرم برف پاک کن جلو

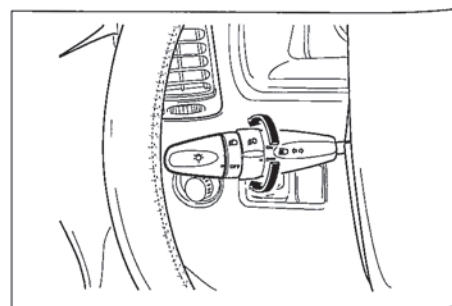
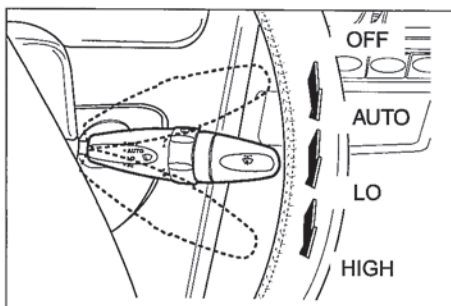
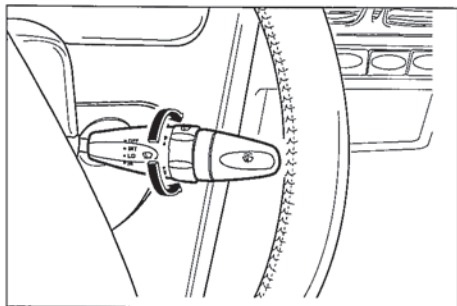
برای فعال کردن برف پاک کن جلو پس از قرار دادن سوئیچ در وضعیت روشن (ON)، اهرم برف پاک کن را در یکی از سه وضعیت زیر قرار دهید:

خاموش	:OFF
حرکت خودکار برف پاک کن	:AUTO
حرکت دائمی برف پاک کن با سرعت کم	:LO
حرکت دائمی برف پاک کن با سرعت زیاد	:HI

کنترل حرکت برف پاک کن به طور متناوب

فاصله زمانی حرکت های برف پاک کن را می توان وقتی اهرم برف پاک کن در وضعیت AUTO قرار دارد با چرخاندن دکمه چرخان تنظیم کرد.

- F: فاصله زمانی کوتاه
 - S: فاصله زمانی بلند
- علاوه بر آن در وضعیت AUTO فواصل زمانی با توجه به سرعت خودرو تنظیم می شود.



احتیاط ⚠

در هوای بسیار سرد مایع شیشه‌شوی پس از پاشیده شدن روی شیشه یخ بسته و مانع دید شما خواهد شد. قبل از آن که شیشه‌شوی را فعال کنید شیشه را گرم کنید.

احتیاط ⚠

ممکن است پمپ شیشه‌شوی بیش از حد گرم شده آسیب ببیند.

- از به کار انداختن شیشه‌شوی وقتی مخزن مایع شیشه‌شوی خالی است خودداری کنید.
- از به کار انداختن شیشه‌شوی برای مدت بیش از ۱۰ ثانیه خودداری کنید.

شیشه شوی جلو

برای استفاده از شیشه‌شوی پس از قرار دادن سویچ در وضعیت روشن (ON)، اهرم برف‌پاک را به طرف غریب‌لک فرمان بکشید. اگر زمان کشیدن اهرم کمتر از ۰/۶ ثانیه باشد مایع شیشه‌شوی روی شیشه جلو پاشیده خواهد شد. ما برف‌پاک‌کن فعال نخواهد شد.

اگر زمان کشیدن اهرم بیش از ۰/۶ ثانیه باشد مایع شیشه‌شوی روی شیشه پاشیده خواهد شد و برف‌پاک‌کن چندین دور کار خواهد کرد. وقتی اهرم را رها کنید برف پاک‌کن‌ها به وضعیت اولیه خود برخواهند گشت.

احتیاط ⚠

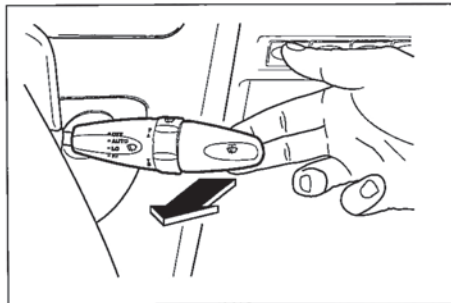
کار کردن برف‌پاک‌کن روی شیشه خشک باعث ایجاد خش روی شیشه و فرسودگی زودتر از موعد تیغه برف‌پاک‌کن خواهد شد.

احتیاط ⚠

کارکردن برف‌پاک‌کن وقتی در مسیر حرکت برف‌پاک‌کن موانعی مانند برف وجود داشته باشد، می‌تواند به موتور برف‌پاک‌کن آسیب جدی وارد کند. قبل از استفاده از برف‌پاک‌کن مسیر حرکت آن را کاملاً تمیز کنید.

احتیاط ⚠

در آب و هوای سرد، ممکن است تیغه برف‌پاک‌کن یخ بزند و به شیشه بچسبد. به کار انداختن برف‌پاک‌کن در این موارد ممکن است باعث آسیب دیدن موتور برف‌پاک‌کن شود. قبل از استفاده از برف‌پاک‌کن یخ‌زدگی تیغه‌ها را بررسی کنید.



کروز کنترل*

کروز کنترل یک سیستم کنترل الکترونیک سرعت بدون استفاده از پدال گاز است. برای فعال کردن این سیستم باید سرعت خودرو بیش از ۳۶km/h باشد. این ویژگی به خصوص برای رانندگی در بزرگراه‌ها مناسب است.

⚠️ احتیاط

استفاده نادرست از کروز کنترل می‌تواند بسیار خطرناک باشد.

- از این سیستم در جاده‌های پر پیچ و خم استفاده نکنید.
 - از این سیستم در ترافیک سنگین استفاده نکنید.
 - از این سیستم در جاده‌های خیس و لغزنده استفاده نکنید.
- عدم رعایت این موارد می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادف و صدمه جانی شود.

⚠️ احتیاط

کار کردن برف پاک‌کن روی شیشه خشک باعث ایجاد خش روی شیشه و فرسودگی زودتر از موعد تیغه برف پاک‌کن خواهد شد.

⚠️ احتیاط

در هوای بسیار سرد مایع شیشه‌شوی پس از پاشیده شدن روی شیشه یخ بسته و مانع دید شما خواهد شد. قبل از آن که شیشه‌شوی را فعال کنید شیشه را گرم کنید.

⚠️ احتیاط

در آب و هوای سرد، ممکن است تیغه برف پاک‌کن یخ بزند و به شیشه بچسبد. به کار انداختن برف پاک‌کن در این موارد ممکن است باعث آسیب دیدن موتور برف پاک‌کن شود. قبل از استفاده از برف پاک‌کن یخ زدگی تیغه‌ها را بررسی کنید.

⚠️ احتیاط

- ممکن است پمپ شیشه‌شوی بیش از حد گرم شده آسیب ببیند.
- از به کار انداختن شیشه‌شوی وقتی مخزن مایع شیشه‌شوی خالی است خودداری کنید.
 - از به کار انداختن شیشه‌شوی برای مدت بیش از ۱۰ ثانیه خودداری کنید.

کلید برف پاک‌کن و شیشه‌شوی عقب

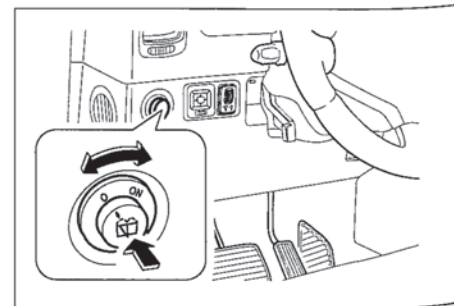
این کلید دارای دو وضعیت است:

۱. (OFF): خاموشی
۲. (ON): روشن

برای فعال کردن برف پاک‌کن عقب، کلید آن را در وضعیت (ON) قرار دهید.
برای فعال کردن شیشه‌شوی عقب، کلید آن را کاملاً فشار دهید.

⚠️ احتیاط

اگر تیغه‌های برف پاک‌کن فرسوده شد یا شیشه را خوب پاک نکرد آنها را تعویض کنید تا از کاهش دید هنگام رانندگی جلوگیری شود.



تنظیم سرعت مورد نظر

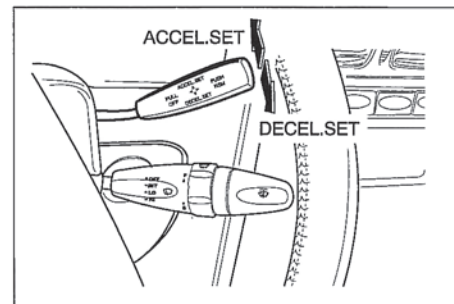
۱. برای فعال کردن کروز کنترل سرعت خودرو را با استفاده از پدال گاز به سرعت دلخواه (بیش از ۳۶ km/h) برسانید.
۲. پس از آن که خودرو به سرعت مورد نظر رسید، اهرم کروز کنترل را به طرف بالا (ACCEL.SET) یا پایین (DECEL.SET) بکشید و ۱ ثانیه نگه دارید. سپس پا را به آرامی از روی پدال گاز بردارید.
۳. در این هنگام سیستم کروز کنترل، خودرو را با سرعت تنظیم شده هدایت خواهد کرد.
۴. شما می‌توانید با انجام دوباره مراحل فوق پس از گاز دادن در حالی که کروز کنترل فعال است سرعت خودرو را در یک سرعت دیگر تنظیم کنید.

افزایش سرعت با کروز کنترل

- در حالی که سیستم کروز کنترل فعال است:
 ۱. بدون گاز دادن با پدال گاز اهرم کروز کنترل را به طرف بالا (ACCEL.SET) ببرید و نگاه دارید تا سرعت خودرو به سرعت مورد نظر برسد.
 ۲. وقتی خودرو به سرعت مورد نظر رسید، اهرم را رها کنید.
- در حالی که سیستم کروز کنترل غیر فعال است:
 ۱. با پدال گاز سرعت خودرو را به بیش از ۳۶ km/h برسانید.
 ۲. اهرم کروز کنترل را به طرف بالا (ACCEL.SET) ببرید و نگاه دارید.
 ۳. پا را به آرامی از روی پدال گاز بردارید.
 ۴. هنگامی که سرعت خودرو به سرعت مورد نظر رسید، اهرم را رها کنید.

- افزایش پله‌پله سرعت در حالی که سیستم کروز کنترل فعال است:

۱. وقتی کروز کنترل فعال است، اهرم کروز کنترل را با ضربه‌های آرام به طرف بالا (ACCEL.SET) ببرید. این روش اصطلاحاً سوییچینگ ضربه‌ای افزایشده نامیده می‌شود.
۲. در این روش پس از هر پله سرعت خودرو به اندازه ۱/۳ km/h بالا می‌رود.
۳. اگر می‌خواهید سرعت خودرو را به اندازه ۱۳ km/h افزایش دهید باید ۱۰ بار این کار را تکرار کنید.



بازیابی سرعت تنظیم شده

اگر کروز کنترل فعال نباشد و سرعت خودرو بیش از ۳۶ km/h باشد با فشار دادن اهرم کنترل به طرف جلو (RSM)، بدون دخالت پدال گاز به سرعت تنظیم شده قبلی خواهید رسید. اگر خودرو را خاموش کرده باشید سرعت تنظیم شده از حافظه پاک شده نمی توان سرعت تنظیم شده قبلی را بازیابی نمود.

احتیاط

بازیابی سرعت تنظیم شده تنها هنگامی باید استفاده شود که راننده با آگاهی کامل از سرعت تنظیم شده قبلی بخواهد به همان سرعت باز گردد.

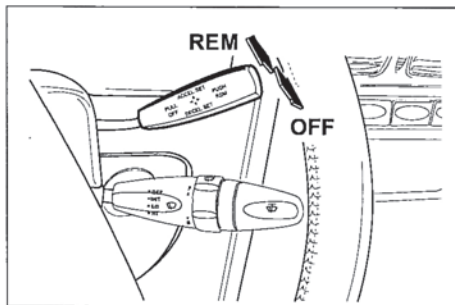
کاهش پله پله سرعت در حالی که سیستم کروز کنترل فعال است:

۱. وقتی کروز کنترل فعال است، اهرم کروز کنترل را با ضربه های آرام به طرف پایین (DECEL.SET) ببرید. این روش اصطلاحاً سوئیچینگ ضربه ای کاهنده نامیده می شود.
۲. در این روش پس از هر پله سرعت خودرو به اندازه ۱ km/h پایین می آید.
۳. اگر می خواهید سرعت خودرو را به اندازه ۱۰ km/h کاهش دهید این کار را ۱۰ بار تکرار کنید.

کاهش سرعت با استفاده از سیستم کروز کنترل

- در حالی که سیستم فعال است:
- ۱. بدون ترمز گرفتن اهرم کروز کنترل را به طرف پایین (DECEL.SET) ببرید و نگاه دارید. سیستم کروز کنترل نمی تواند عملکرد کنترلی خود را در سرعت کمتر از ۳۶ km/h انجام دهد.
- ۲. هنگامی که سرعت خودرو به سرعت مورد نظر رسید، دسته را رها کنید.

- در حالی که سیستم غیر فعال است:
- ۱. اهرم کروز کنترل را به طرف پایین (DECEL.SET) ببرید و نگاه دارید.
- ۲. پا را به آرامی از روی پدال گاز بردارید.
- ۳. هنگامی که سرعت خودرو به سرعت مورد نظر رسید، اهرم را رها کنید. سیستم کروز کنترل نمی تواند عملکرد کنترلی خود را در سرعت کمتر از ۳۶ km/h انجام دهد.



غیر فعال شدن عادی کروز کنترل

در صورت انجام هر یک از کارهای زیر ، فعالیت سیستم کروز کنترل غیر فعال خواهد شد:

۱. وقتی پدال ترمز فشار داده شود.
۲. وقتی سرعت به کمتر از ۳۴ km/h برسد.
۳. وقتی با کشیدن اهرم کروز کنترل به عقب (OFF) سیستم کروز کنترل را لغو کنید.
۴. وقتی ABD فعال شود.

پس از غیر فعال کردن کروز کنترل می‌توان دوباره آن را هنگام رانندگی فعال کرد.

احتیاط

وقتی از کروز کنترل استفاده نمی‌کنید، کلید اصلی کروز کنترل را در وضعیت غیر فعال قرار دهید.

غیر فعال شدن غیر عادی کروز کنترل

۱. وقتی بدون ترمز کردن کاهش سریع در سرعت اتفاق بیافتد.
۲. وقتی بدون گاز دادن افزایش سریع در سرعت اتفاق بیافتد.
۳. وقتی اهرم کروز کنترل با نقص فنی مواجه شود.
۴. وقتی نشانگر اخطار سیستم ترمز روشن شود.

در این شرایط نمی‌توان کروز کنترل را هنگام رانندگی دوباره فعال کرد. ابتدا خودرو را متوقف کنید، سویچ را خاموش کرده دوباره روشن کنید تا بتوانید دوباره از سیستم استفاده کنید. اگر پس از انجام این مراحل اشکال سیستم رفع نشد برای تشخیص عیب به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید.

احتیاط

تغییر غیر عادی دنده می‌تواند به موتور آسیب وارد کند. هنگام رانندگی با سرعت تنظیم شده دنده اتوماتیک را در وضعیت N قرار ندهید. عدم توجه به این نکته ممکن است به گیربکس اتوماتیک آسیب جدی وارد آورد.

کلید فلاشر

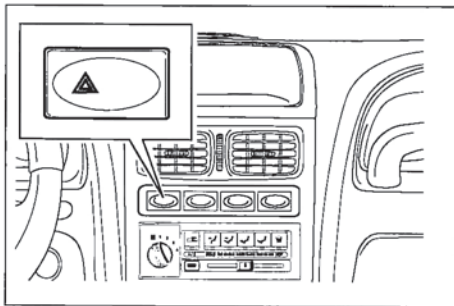
برای روشن کردن فلاشر کلید مربوطه را فشار دهید. با فشار این کلید تمام چراغ‌های راهنما همراه چراغ‌های نشانگر فلاشر به طور همزمان شروع به چشمک زدن خواهند کرد. برای خاموش کردن فلاشر کلید را بار دیگر فشار دهید. فلاشر هم با سویچ روشن و هم با سویچ خاموش کار می‌کند. اگر قصد توقف یا پارک اضطراری دارید یا خودروی شما به علت نقص فنی در مکان خطرناکی متوقف مانده است لازم است برای اعلام خطر به سایر رانندگان از فلاشر استفاده کنید. حتی الامکان از توقف در جاده اجتناب کنید.

استفاده از کروز کنترل در شیب

اینکه کروز کنترل تا چه حد می‌تواند در شیب‌ها درست عمل کند به سرعت خودرو، بار و تندی شیب بستگی دارد. هنگامی که به یک سربالایی می‌رسید ممکن است لازم شود برای حفظ سرعت پدال گاز را فشار دهید. هنگامی که به یک سرازیری می‌رسید ممکن است لازم شود برای کاهش سرعت ترمز بگیرید یا با دنده سنگین‌تری حرکت کنید. ترمز کردن باعث خواهد شد تا سیستم کروز کنترل غیر فعال شود.

احتیاط ⚠

- ممکن است سرعت تنظیم شده در سراسیمی یا سربالایی تغییر کند.
- در سربالایی‌های با شیب تند ممکن است سرعت تنظیم شده کاهش یابد. برای حفظ سرعت تنظیم شده باید از پدال گاز استفاده شود.
- در سراسیمی‌هایی با شیب تند ممکن است سرعت افزایش یابد. در این موارد کروز کنترل را غیر فعال کنید.



گرم‌کن شیشه عقب

برای روشن کردن گرم‌کن شیشه باید سویچ در وضعیت روشن (ON) ، باشد. کلید گرم‌کن شیشه عقب را فشار دهید، نشانگر کلید روشن خواهد شد.

گرم‌کن شیشه به طورخودکار پس از ۱۲ دقیقه خاموش خواهد شد.

برای خاموش کردن گرم‌کن شیشه قبل از ۱۲ دقیقه کلید آن را بار دیگر فشار دهید.

اگر کمتر از ۱۰ دقیقه از دوره ۱۲ دقیقه‌ای اول گرم‌کن شیشه را دوباره روشن کنید، این بار پس از ۶ دقیقه خاموش خواهد شد.

احتیاط

اگر قصد تمیز کردن شیشه عقب را از داخل دارید مراقب باشید به سیم‌های گرم‌کن آسیب نزنید. از مواد تمیزکننده ساینده و یا ابزارهای تیز و برنده استفاده نکنید.

توجه

در آب و هوای برفی تنها پس از پاک کردن برف روی شیشه عقب گرم‌کن شیشه را روشن کنید.

توجه

گرم‌کن شیشه برق بسیار زیادی مصرف می‌کند و می‌تواند باعث خالی شدن باتری شود.

- هنگام استارت زدن یا وقتی موتور خاموش است از گرم‌کن شیشه استفاده نکنید.
- هر زمان شیشه تمیز شد گرم‌کن شیشه را خاموش کنید.

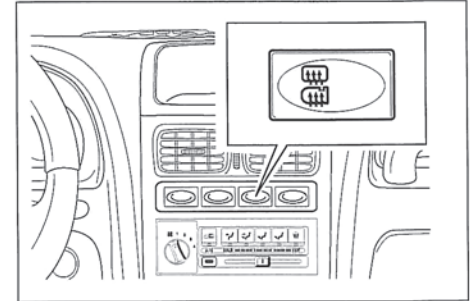
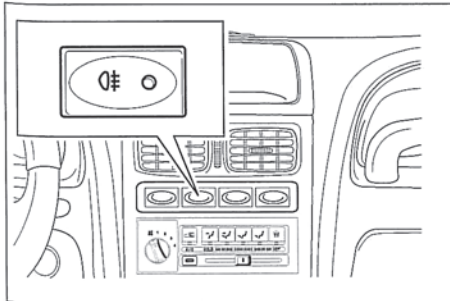
کلید چراغ مه‌شکن عقب

در حالی که چراغ در وضعیت نور پایین قرار دارد، این کلید را فشار دهید تا چراغ مه‌شکن عقب روشن شود. وقتی چراغ مه‌شکن روشن شود نشانگر روی کلید نیز روشن خواهد شد.

این نشانگر تا وقتی چراغ مه‌شکن عقب روشن است روشن باقی خواهد ماند.

برای خاموش کردن چراغ‌های مه‌شکن عقب کلید آن را بار دیگر فشار دهید.

چراغ‌های مه‌شکن عقب ممکن است چشم رانندگان عقب را بزند، از این چراغ فقط در شرایط جوی بد استفاده کنید.



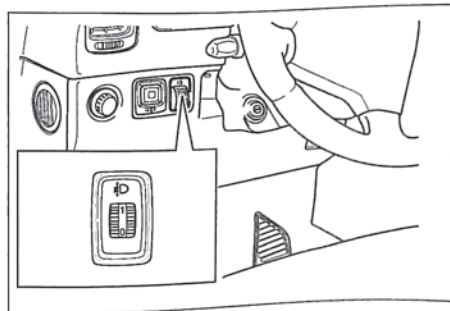
کلید تنظیم چراغ جلو*

در حالی که چراغ جلو در وضعیت نور پایین قرار دارد می توانید زاویه نور را با توجه به بار خودرو تنظیم کنید.

- برای پایین آوردن زاویه تابش نور کلید را به طرف پایین فشار دهید.
- برای بالا بردن زاویه تابش نور، کلید را به طرف بالا فشار دهید.

توجه

زاویه نور چراغ های جلو را بر اساس بار خودرو تنظیم کنید.



کلید 4WD

نشانگر بر اساس وضعیت 4WD روشن خواهد شد.

خودروهای دارای کمک (4WD) اختیاری

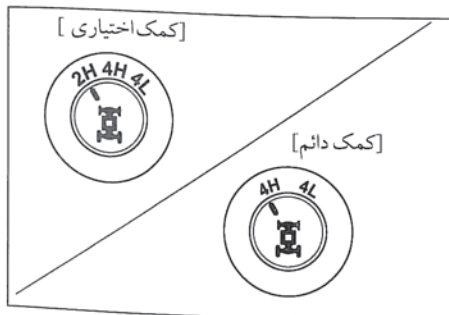
برای فعال کردن 4WD سوئیچ آن را در وضعیت 4H یا 4L قرار دهید.

- 2H: یک دیفرانسیل - رانندگی در شرایط عادی
- 4H: دو دیفرانسیل - سرعت بالا
- 4L: دو دیفرانسیل - سرعت پایین

خودروهای دارای کمک (4WD) دائم

با توجه به شرایط جاده یکی از دو وضعیت زیر را انتخاب کنید:

- 4H: خودرو با دو دیفرانسیل و با سرعت بالا حرکت نموده و برای رانندگی در شرایط عادی مناسب خواهد بود.
- 4L: خودرو با دو دیفرانسیل و با سرعت پایین حرکت می کند.

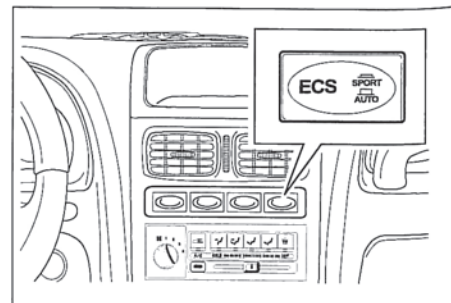


کلید ECS AUTO / SPORT

با فشار این کلید نشانگر ECS / SPORT روی صفحه نمایش جلو آمپر روشن خواهد شد. در این حال سیستم تعلیق خودرو با توجه به شرایط جاده به طور خودکار بین دو وضعیت متوسط/سفت (MEDIUM/HARD) تغییر می کند. این وضعیت فرمان پذیری خودرو را به خصوص در جاده های پر پیچ و خم و ناهموار افزایش می دهد.

برای برگشت به حالت رانندگی عادی این کلید را دوباره فشار دهید. نشانگر روی صفحه نمایش جلو آمپر خاموش خواهد شد.

در این حال سیستم تعلیق با توجه به شرایط جاده به طور خودکار بین سه وضعیت نرم/متوسط/سفت (SOFT/MEDIUM/HARD) تغییر می کند و رانندگی راحت تری را در جاده های معمولی ممکن می کند.



فندک سیگار

برای استفاده از فندک زمانی که سویچ در وضعیت (ACC) یا (ON) قرار دارد، زیر سیگاری را باز کرده فندک را به‌طور کامل فشار دهید.

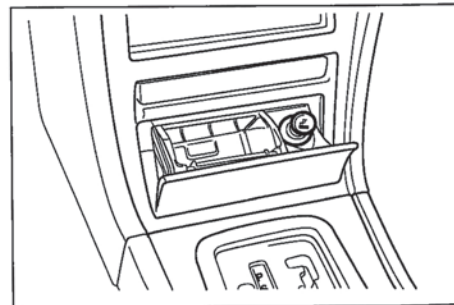
وقتی فندک به اندازه کافی گرم شود به‌طور خودکار بیرون آمده آماده استفاده خواهد بود.

به دلیل تنوع شکل در کنسول جلو و کنسول وسط ممکن است محل فندک در خودروی شما روی کنسول وسط باشد.

احتیاط

بدنه فندک در جریان استفاده داغ خواهد شد و می‌تواند باعث سوختگی شود.

- به بدنه فندک دست نزنید.
- نگذارید کودکان با فندک بازی کنند.



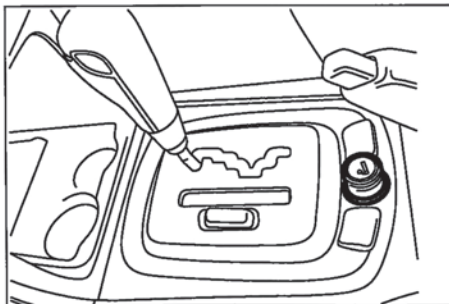
احتیاط

ممکن است فندک بیش از حد داغ شده آتش‌سوزی ایجاد کند.

- زمانی که فندک در حال گرم شدن است از نگه داشتن آن با دست، خودداری کنید.
- اگر فندک بعد از ۳۰ ثانیه به‌طور خودکار بیرون نیامد آن را با دست بیرون کشیده و مشکل را در نمایندگی مجاز شرکت بررسی کنید.

توجه

استفاده از سوکت فندک برای تامین برق لوازم جانبی می‌تواند به سیستم برق خودرو آسیب وارد کند.



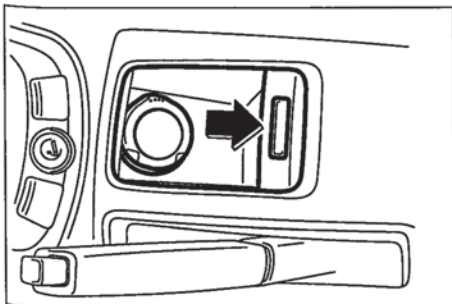
زیرسیگاری جلو

برای باز کردن زیرسیگاری جلو لبه بالای آن را به داخل فشار دهید، زیرسیگاری به‌طور خودکار بیرون خواهد آمد. برای بستن زیرسیگاری جلو، آن را به داخل فشار دهید تا کاملاً بسته شود. برای خالی کردن زیرسیگاری جلو، آن را باز کرده و ظرف داخل آن را بیرون آورید.

به دلیل تنوع شکل در کنسول جلو و کنسول وسط ممکن است زیرسیگاری در خودروی شما از نوع قابل حمل باشد. این زیرسیگاری در محفظه کنار ترمز دستی قرار دارد.

اخطار

قرار دادن سیگار یا کبریت روشن در زیرسیگاری حاوی مواد قابل اشتعال خطر آتش‌سوزی به دنبال دارد. از زیرسیگاری به عنوان ظرف زباله استفاده نکنید.



زیر سیگاری عقب

برای باز کردن زیر سیگاری عقب لبه بالایی آن را بیرون بکشید. پس از استفاده زیر سیگاری را کاملاً ببندید. برای خالی کردن زیر سیگاری عقب با فشار دادن بخش فنری، آن را خارج کنید. برای نصب مجدد ابتدا پایین زیر سیگاری را جا ببندازید سپس لبه بالایی آن را فشار دهید.

جا لیوانی و جاکارتی

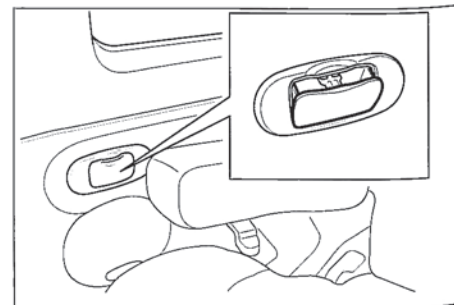
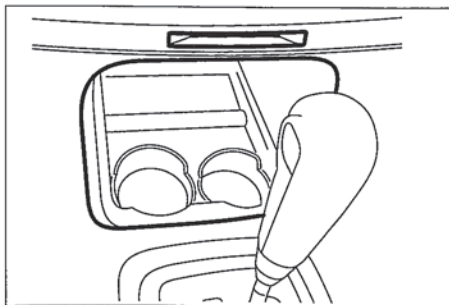
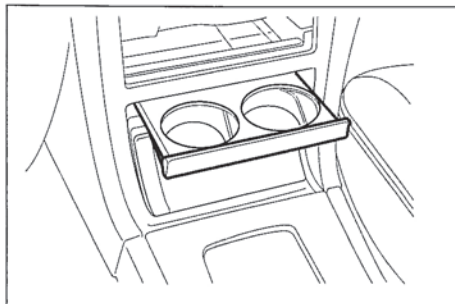
جا لیوانی در پایین کنسول جلو قرار دارد. در کنسول جلو یک جاکارتی برای نگاه داشتن کارت های هوشمند و کارت های ویزیت در نظر گرفته شده است.

جا لیوانی فشاری*

جا لیوانی در مرکز کنسول داشبورد قرار دارد. برای استفاده از جا لیوانی لبه بیرونی آن را به داخل فشار دهید. جا لیوانی به طور خودکار و به آرامی بیرون آمده آماده استفاده خواهد بود.

احتیاط

وقتی خودرو در حال حرکت است، ممکن است مایع داخل لیوان بیرون بپاشد و به خودرو آسیب وارد کند یا باعث سوختگی شود. موقعی که خودرو در حال حرکت است از جالیوانی استفاده نکنید.



دستگیره کمکی سقفی

دستگیره‌های کمکی سقفی در بالای شیشه سمت سرنشین و شیشه عقب قرار دارند. دستگیره کمکی سقفی شیشه عقب دارای یک قلاب آویز است که می‌توان برای آویزان کردن کت از آن استفاده کرد. در خودروهای فاقد کیسه هوای سرنشین، دستگیره کمکی دیگری برای استفاده سرنشین جلو روی داشبورد نصب شده است.

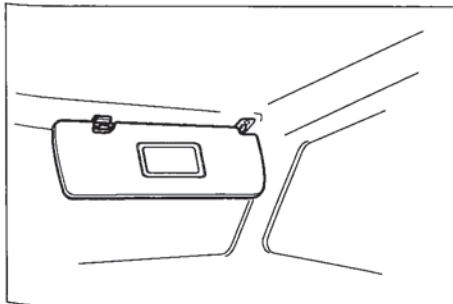
⚠️ اخطار

- آویزان کردن لباس به قلاب آویز می‌تواند مانع دید عقب شود.
- در صورت امکان از آویزان کردن لباس به قلاب آویز خودداری کنید.
 - وقتی به قلاب آویز چیزی آویزان نموده‌اید، با احتیاط بیشتری رانندگی کنید.

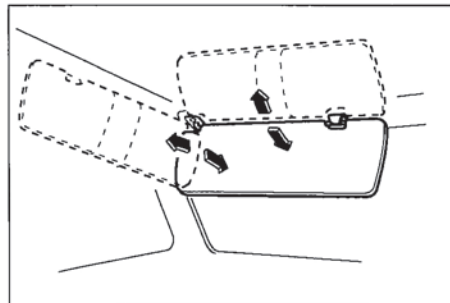
آفتاب‌گیرها

آفتاب‌گیرها دید راننده و سرنشین جلو را در برابر تابش مستقیم نور خورشید محافظت می‌کنند. شما با توجه به زاویه تابش می‌توانید آفتاب‌گیر را به طرف بالا و پایین و طرفین بچرخانید. روی آفتاب‌گیر سمت راننده یک جیب مدارک تعبیه شده است.

سمت سرنشین



سمت راننده



جلو



عقب



جا نقشه ای

رودری هر یک از درهای جلو یک جانقشه ای دارد که می توانید از آن برای نگهداری نقشه، مجله، روزنامه و مانند آن استفاده کنید.

جعبه داشبورد

با کشیدن دسته آزادکننده، در جعبه داشبورد باز خواهد شد. برای بستن در جعبه داشبورد، آن را محکم به داخل فشار دهید.

قلاب های مهارکننده بار و اثاثیه

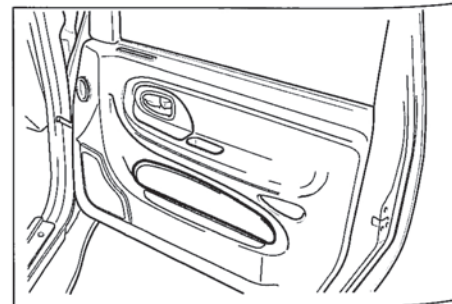
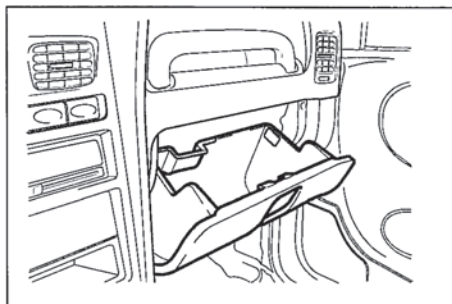
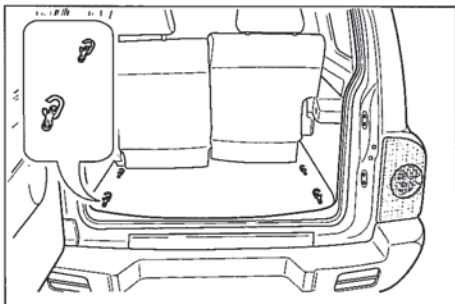
خودروی شما در کف قسمت بار دارای چندین قلاب می باشد.

⚠️ اخطار

تمام بارها در قسمت بار باید با تسمه مناسب به قلاب های مهارکننده محکم شوند.

⚠️ اخطار

در جعبه داشبورد باز ممکن است در صورت بروز تصادف یا ترمز ناگهانی به سرشین صدمه وارد کند. قبل از رانندگی از بسته بودن در جعبه داشبورد مطمئن شوید.



چراغ اتاق

چراغ جلوی اتاق

کلید چراغ جلوی اتاق دو وضعیت دارد:

وضعیت در (DOOR)

این چراغ صرفنظر از این که سویچ موتور در چه موقعیتی قرار دارد، با باز شدن هر یک از درها روشن خواهد شد.

وضعیت نور موضعی (SPOT)

این چراغ را می‌توان در هر وضعیت سویچ خودرو روشن کرد.

چراغ عقب اتاق

برای روشن کردن این چراغ کلید آن را فشار دهید.
برای خاموش کردن چراغ، کلید را دوباره فشار دهید.

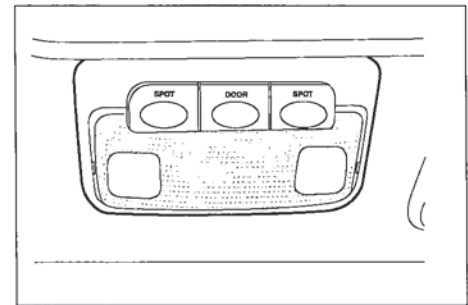
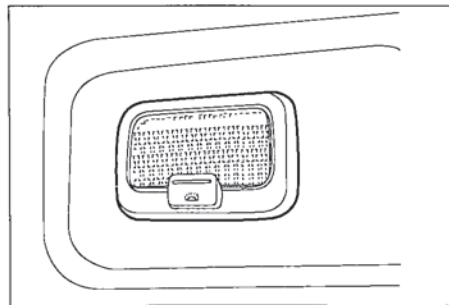
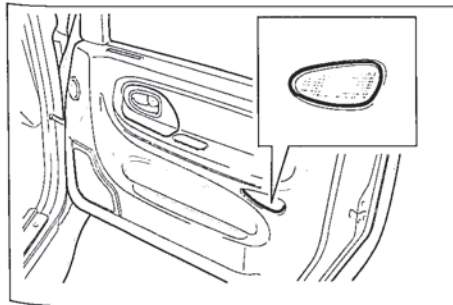
چراغ احتیاط در

این چراغ که روی رودری سمت راننده و سرنشین تعبیه شده است روشنایی فضای اطراف پای راننده و سرنشین را تأمین میکند و به خودروهای دیگر اخطار می‌دهد که در خودرو باز است.

این چراغ در هر وضعیت سویچ خودرو با باز شدن در روشن خواهد شد.

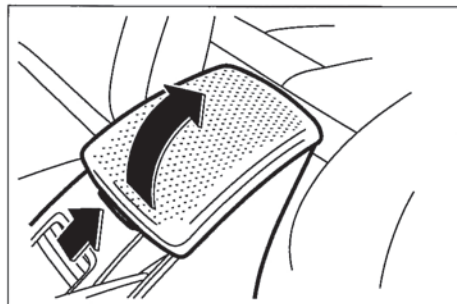
توجه

هنگامی که کلید در وضعیت DOOR قرار دارد، پس از بسته شدن در تدریجاً کم نور شده خاموش خواهد شد.



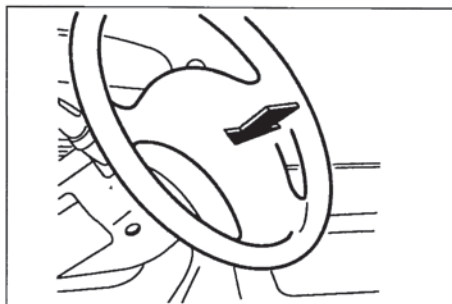
جعبه کنسول وسط

برای بازکردن در جعبه ضامن جلوی آن را به داخل فشار دهید و در جعبه کنسول را به طرف بالا بکشید.



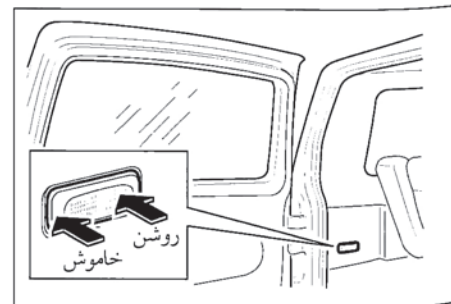
بوق

برای بوق زدن قسمت وسط فرمان را فشار دهید. بوق در هر وضعیت سویچ کار می کند. جز در موارد ضروری از بوق استفاده نکنید.

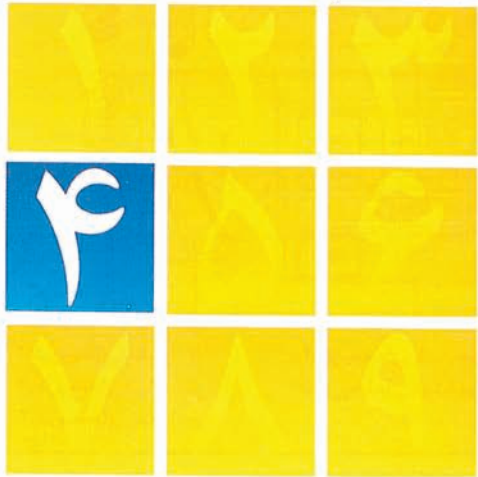


چراغ قسمت بار

وقتی در عقب را باز می کنید، این چراغ را که در قسمت پایین سمت چپ اتاق تعبیه شده است خواهید دید. این چراغ با باز شدن در عقب روشن خواهد شد. برای فعال کردن این چراغ سمت راست آن را فشار دهید. برای غیر فعال کردن این چراغ سمت چپ آن را فشار دهید.



تهویه، گرمایش و کولر



تهویه و گرمایش

این سیستم به شما اجازه می‌دهد تهویه و گرمایش را در فضای داخل اتاق کنترل کنید. اگر خودروی شما به کولر نیز مجهز باشد می‌توانید از این سیستم برای کنترل سرمایش داخل اتاق نیز استفاده کنید.

دریچه‌های هوا

دریچه‌های جانبی

شما می‌توانید هوا را با دریچه قابل تنظیم جانبی به سمت سرنشین جلو یا به سمت شیشه درهای جلو هدایت کنید.

دریچه‌های شیشه جلو

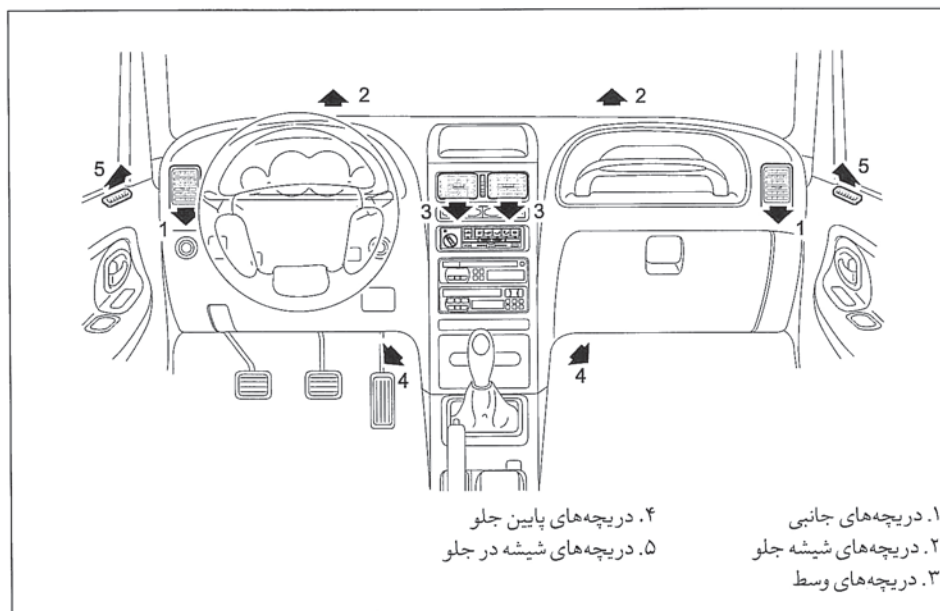
دریچه‌های شیشه جلوی هوا را به سمت شیشه جلو هدایت می‌کنند.

دریچه‌های وسط

می‌توانید جهت جریان هوا را در هر دو دریچه قابل تنظیم وسط کنترل کنید.

دریچه‌های زیرپایی جلو

دریچه‌های زیرپایی جلو هوا را به طرف پای سرنشینان جلو هدایت می‌کنند.



صفحه کلید

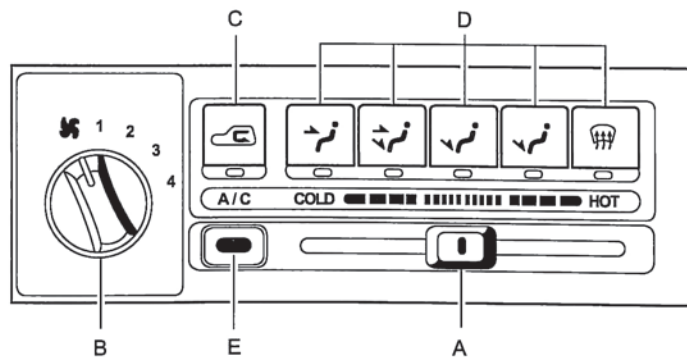
- A. کلید تنظیم دما
- B. کلید انتخاب دور فن
- C. کلید گردش داخلی هوا
- D. کلید توزیع هوا
- E. کلید کولر

دریچه‌های زیرپایی عقب

هوای خنک یا گرم از مجاری تعبیه شده در زیر صندلی‌های جلو به طرف پای سرنشینان عقب هدایت می‌شود.

دریچه‌های شیشه در جلو

دریچه‌های شیشه در جلو هوا را به طرف شیشه‌های در جلو و بیشتر فضای نزدیک آینه بغل هدایت می‌کنند.



کلید تنظیم دما

این کلید دمای هوایی را که از دریچه‌های هوا می‌آید تنظیم می‌کند.
کلید را برای هوای سرد به سمت قسمت آبی و برای هوای گرم به سمت قسمت قرمز بکشید.

کلید انتخاب دور فن

می‌توانید با استفاده از کلید انتخاب دور فن سرعت فن و در نتیجه میزان جریان هوا را در داخل خودرو تنظیم کنید. فن دارای چهار سرعت متفاوت است، کمترین آنها با شماره ۱ و بیشترین آنها با شماره ۴ بدست می‌آیند.
برای راحتی بیشتر هنگام رانندگی فن را روشن نگاه دارید.

کلید گردش داخلی هوا

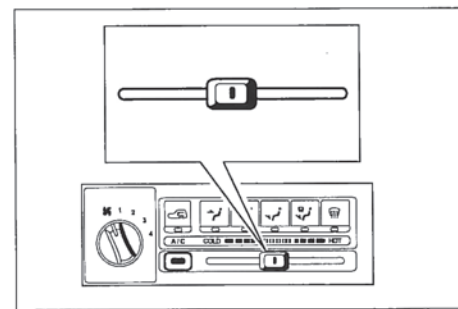
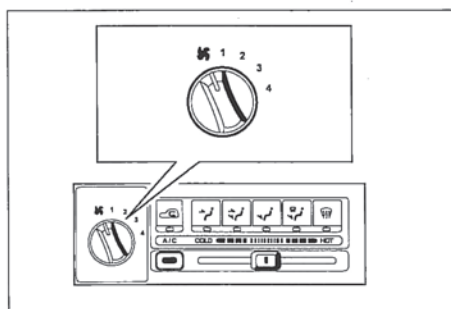
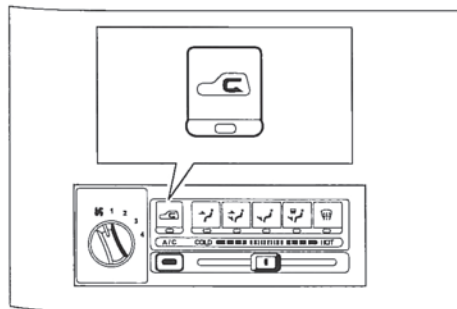
هنگام رانندگی در محیط‌های پر گرد و خاک یا برای دوری از دود خودروها و بوهای خارج از خودرو و نیز هنگام نیاز به سرمایش یا گرمایش سریع فضای سرنشین، کلید گردش داخلی هوا را فشار دهید.

در این حال چراغ کلید روشن شده هوای داخل خودرو در یک محیط بسته گردش خواهد کرد.

با فشار دادن مجدد این سوئیچ هوای بیرون به داخل قسمت سرنشین وارد خواهد شد و چراغ آن نیز خاموش خواهد شد.

احتیاط

استفاده طولانی از گردش هوای داخلی موجب سنگین شدن هوای داخل خودرو و بخار کردن شیشه‌ها خواهد شد. از حالت گردش هوای بسته فقط در دوره‌های زمانی کوتاه استفاده کنید.



کلید توزیع هوا

این کلید به شما اجازه می‌دهد دریچه‌های خروج هوا را انتخاب کنید.

این سویچ دارای پنج وضعیت زیر است:

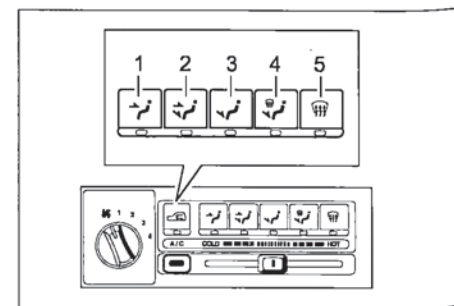
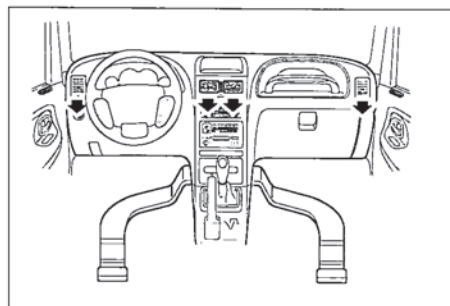
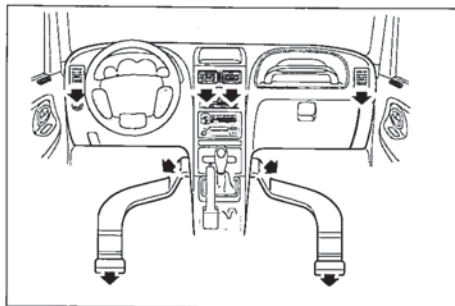
۱. وضعیت وزش هوا به صورت
۲. وضعیت وزش هوا به صورت و پا
۳. وضعیت وزش هوا به پا
۴. وضعیت وزش هوا به زیر پا/ شیشه
۵. وضعیت وزش هوا به شیشه

وضعیت وزش هوا به صورت (۱)

در این وضعیت هوا به دریچه‌های وسط و جانبی هدایت می‌شود.

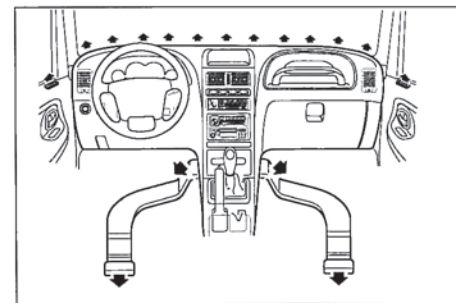
وضعیت وزش هوا به صورت و پا (۲)

در این وضعیت هوا به دریچه‌های وسط، جانبی و دریچه‌های زیرپایی جلو و عقب جریان پیدا می‌کند.



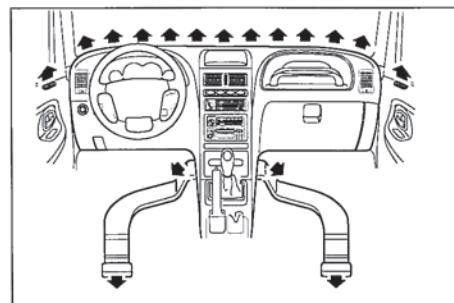
وضعیت وزش هوا به پا (۶)

در این وضعیت قسمت بیشتر هوا از دریچه‌های زیرپایی جلو و عقب خارج خواهد شد. باقیمانده هوا از دریچه‌های شیشه جلو و شیشه در جلو خواهد یافت.



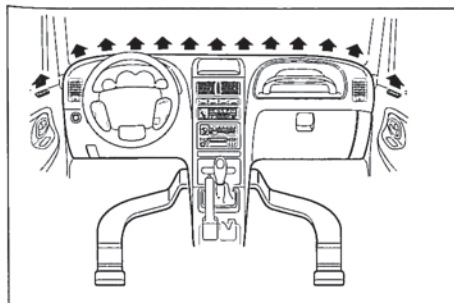
وضعیت وزش هوا به پا/شیشه (۷)

در این وضعیت نیمی از هوا از دریچه‌های زیرپایی جلو و عقب خارج می‌شود و باقیمانده هوا از دریچه‌های شیشه جلو و شیشه در جلو خواهد یافت.



وضعیت وزش هوا به شیشه (۸)

در این وضعیت هوا تنها از دریچه‌های شیشه جلو و شیشه در جلو خواهد یافت.



کولر

کولر هوای داخل خودرو را خنک کرده رطوبت آن را می گیرد. اگر کلید تنظیم دما روی حالت گرم باشد حتی با روشن کردن کولر هوای گرم تولید خواهد شد.

کلید کولر

احتیاط

خودرو می تواند آسیب ببیند.

- استفاده از کولر هنگام رانندگی در سربالایی طولانی یا ترافیک سنگین می تواند موجب داغ کردن موتور شود.
- آمپر آب را نگاه کنید. اگر عقربه حاکی از داغ کردن موتور بود کولر را خاموش کنید.

برای روشن کردن کولر:

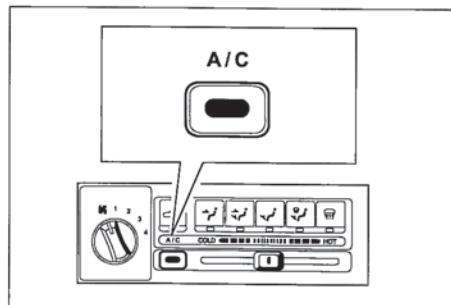
۱. موتور خودرو را روشن کنید.
۲. دکمه کولر را فشار دهید. (چراغ روی دکمه روشن خواهد شد.)
۳. سرعت فن را تنظیم کنید.

توجه

اگر سویچ کنترل فن در وضعیت خاموش قرار گرفته باشد، کولر خاموش خواهد شد.

برای خاموش کردن کولر:

۱. دوباره دکمه کولر را فشار دهید. (چراغ دکمه کولر خاموش خواهد شد.)



حداکثر سرمایش

برای دستیابی به بیشترین سرمایش در هوای داغ یا هنگامی که خودرو برای مدت طولانی در معرض تابش آفتاب قرار داشته است:

۱. شیشه‌ها را کمی پایین آورید تا هوای گرم بتواند خارج شود.
۲. کلید کولر: روشن
۳. کلید گردش داخلی هوا: روشن
۴. کلید توزیع هوا: ()
۵. کلید تنظیم دما: کاملاً به سمت چپ (رنگ آبی)
۶. کلید انتخاب دور فن: روی سرعت ۴ (بالاترین سرعت)

سرمایش عادی

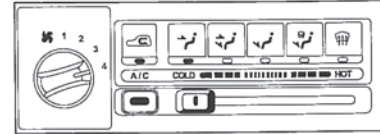
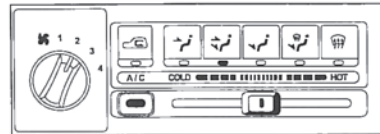
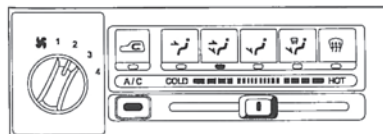
۱. کلید کولر: روشن
۲. کلید گردش داخلی هوا: خاموش
۳. کلید توزیع هوا: () یا ()
۴. کلید تنظیم دما: رنگ آبی
۵. کلید انتخاب دور فن: برحسب نیاز

وضعیت وزش هوا به پا/شیشه

از این وضعیت در روزهای خنک اما آفتابی استفاده کنید. هوای گرم‌تر روی کف خودرو جریان یافته هوای خنک تازه به بالاتنه شما خواهد خورد.

برای استفاده از حالت دوطرفه:

۱. کلید گردش هوای بسته: خاموش
۲. کلید توزیع هوا: ()
۳. کلید تنظیم دما: بین سرد (آبی) و گرم (قرمز)
۴. کلید انتخاب دور فن: برحسب نیاز



تهویه

برای هدایت هوای بیرون از طریق دریچه‌های وسط و جانبی:

۱. کلید کولر: خاموش
۲. کلید گردش داخلی هوا: خاموش
۳. کلید توزیع هوا: () یا ()
۴. کلید تنظیم دما: رنگ آبی
۵. کلید انتخاب دور فن: برحسب نیاز

حداکثر گرمایش

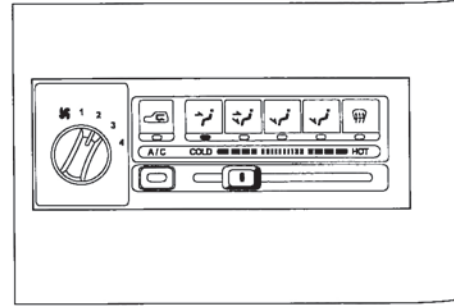
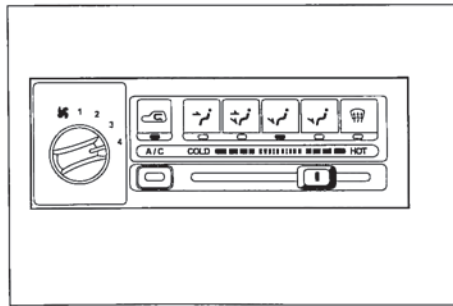
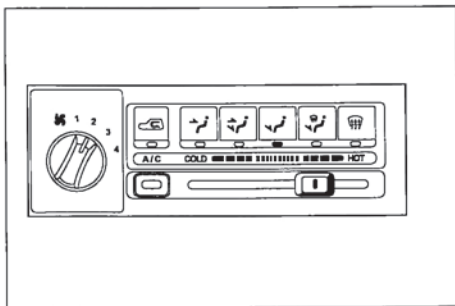
از حالت حداکثر گرمایش برای گرم کردن سریع اتاق استفاده کنید. این وضعیت را برای دوره‌های دراز مدت بکار نگیرید، چون ممکن است هوای داخل خودرو سنگین شده و شیشه‌ها بخار کنند. برای از بین بردن بخار شیشه‌ها کلید گردش داخلی هوا را خاموش کنید تا هوای تازه وارد اتاق گردد.

برای حداکثر گرمایش:

۱. کلید کولر: خاموش
۲. کلید گردش داخلی هوا: روشن
۳. کلید توزیع هوا: () یا ()
۴. کلید تنظیم دما: رنگ قرمز
۵. کلید انتخاب دور فن: سرعت ۴

گرمایش نرمال

۱. کلید کولر: خاموش
۲. کلید گردش داخلی هوا: خاموش
۳. کلید توزیع هوا: () یا ()
۴. کلید تنظیم دما: قرمز
۵. کلید انتخاب دور فن: برحسب نیاز



گرم کن شیشه

شما می‌توانید حالت گرمکن شیشه را حتی با کولر روشن استفاده کنید.

۱. کلید توزیع هوا: () یا ()
۲. کلید تنظیم دما: قرمز
۳. کلید انتخاب دور فن: برحسب نیاز

احتیاط

در هوای خیلی مرطوب اگر کلید تنظیم دما روی قسمت آبی باشد، از () و () استفاده نکنید. اختلاف موجود بین هوای بیرون و دمای شیشه جلو می‌تواند به بخار کردن شیشه‌ها منجر شود و دید شما را محدود سازد. این وضعیت می‌تواند به تصادف و آسیب به شما و خودروی شما منجر شود.

توصیه‌هایی برای استفاده از کولر
اگر خودرو زیر نور مستقیم خورشید پارک شده است، پیش از روشن کردن کولر شیشه‌های خودرو را پایین بکشید.

برای پاک کردن شیشه‌های بخار کرده در روزهای بارانی یا در رطوبت بالا، با استفاده از کولر میزان رطوبت را کاهش دهید.

کولر را دست کم یک بار در هفته به مدت چند دقیقه، حتی در ماه‌های زمستان یا زمانی که کولر استفاده نمی‌شود روشن کنید. این کار موجب روغنکاری کمپرسور و آب‌بندی آن شده عمر کاری سیستم را افزایش خواهد داد.

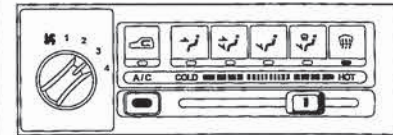
رانندگی در ترافیک با توقف و حرکت پی‌درپی ممکن است کارایی کولر را کاهش دهد.

هنگامی که کلید انتخاب دور فن در وضعیت خاموش باشد کمپرسور کولر کار نخواهد کرد.

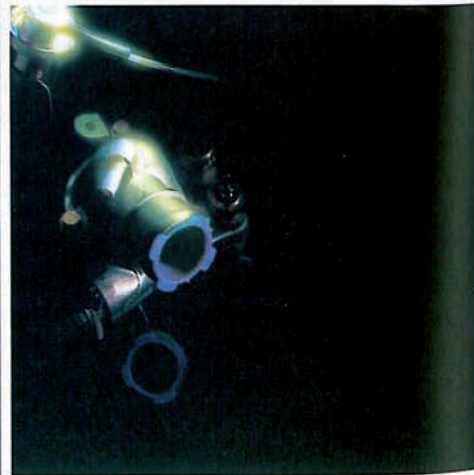
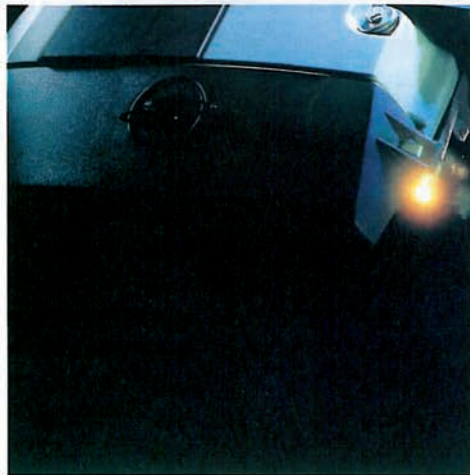
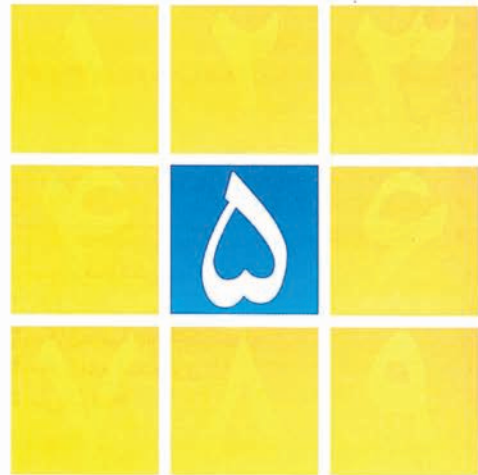
وجود مانع (برف، یخ، برگ و مانند آن) روی شبکه‌های ورودی هوا واقع در جلوی شیشه جلو می‌تواند کارایی تهویه، گرمایش و کولر را کاهش دهد.

توجه

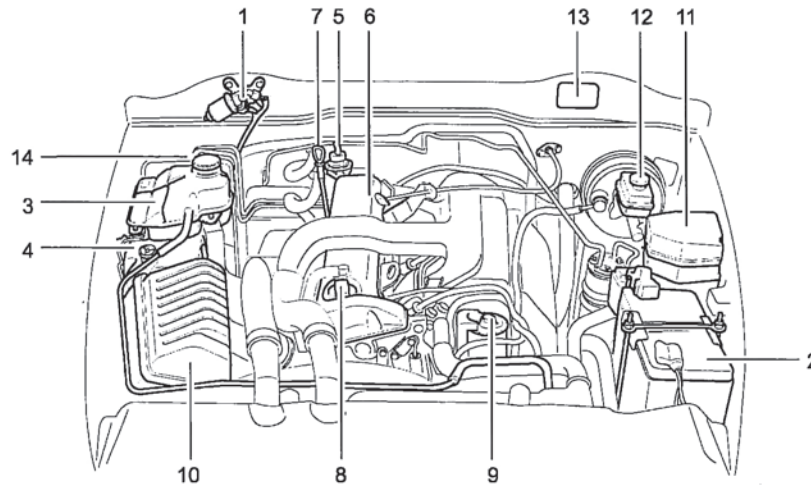
به منظور بهبود رانندمان حالت گرمکن شیشه، A/C را روشن کنید.



سیستم توربوشارژر*
(در خودروهای دیزلی)



محفظه موتور



- | | | |
|------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| ۱. موتور برف پاک‌کن شیشه جلو | ۶. موتور | ۱۱. جعبه فیوز |
| ۲. باتری | ۷. میلۀ اندازه گیری روغن موتور | ۱۲. مخزن روغن ترمز |
| ۳. مخزن ذخیره مایع خنک کننده | ۸. درپوش ریختن روغن موتور | ۱۳. پلاک مشخصات خودرو |
| ۴. مخزن مایع شیشه شوی | ۹. فیلتر بنزین | ۱۴. ABS/ABD(TCS) |
| ۵. سوپاپ EGR | ۱۰. صافی هوا | |

توربوشارژر

توربوشارژرها با فن‌آوری توربین‌های گازی ساخته شده‌اند با این تفاوت که تحت فشار بالاتری کار می‌کنند.

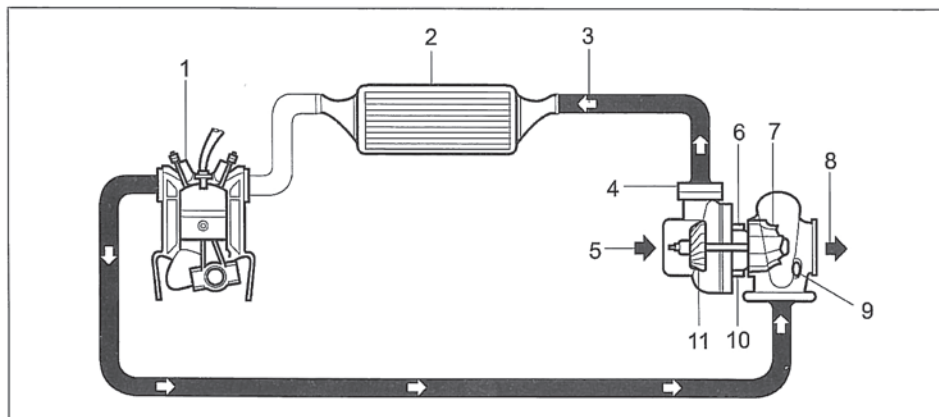
این توربوشارژر از دو بخش توربین و کمپرسور تشکیل شده است که هر دو توسط یک محور مرکزی اصلی به گردش درمی‌آیند. توربین با سرعت ۵۰,۰۰۰ تا ۱۶۰,۰۰۰ دور در دقیقه می‌چرخد و برای به حرکت در آوردن کمپرسور از انرژی دود آگزوز استفاده می‌کند. در عوض کمپرسور هوای تازه را می‌گیرد و آن را به شکل فشرده به سیلندرها می‌رساند.

وقتی سوخت ورودی به موتور بیشتر شود عملکرد خروجی موتور به میزان ۱۵ تا ۳۰ درصد در مقایسه با یک موتور فاقد توربوشارژر بهبود خواهد یافت.

مزیت های یک توربو شارژر

توربو شارژر به موتور کمک می‌کند تا نرم‌تر و با بازده بالاتری کار کند.

- افزایش قدرت موتور
- جبران افت قدرت موتور در ارتفاع
- کاهش آلاینده‌ها و صدا



۱. سیلندر

۲. خنک‌کننده میانی (اینتر کولر)

۳. جریان هوای فشرده

۴. کمپرسور

۵. ورودی هوا

۶. ورودی روغن توربو شارژر

۷. چرخ توربین

۸. خروجی دود آگزوز

۹. شیر فرعی (By-pass)

۱۰. خروجی روغن توربو شارژر

۱۱. چرخ کمپرسور

مدل	601TD	602TD
حداکثر گشتاور (N.m/rpm)	۲۱۹/۲۰۰۰	۲۵۶/۲۱۰۰
حداکثر خروجی (ps/rpm)	۱۰۱/۴۰۰۰	۱۲۰/۴۱۰۰

مراقبت پیشگیرانه

به صاحب خودرو توصیه می‌شود تا برای افزایش عمر کاری توربو شارژر، مراقبت‌های پیشگیرانه زیر را اجرا کند.

احتیاط

- تنها پس از رسیدن فشار روغن موتور به وضعیت نرمال اجازه دهید تا موتور با دور بالا کار کند. از بالابردن دور موتور بلافاصله پس از استارت خودداری کنید زیرا این کار باعث خواهد شد تا به سیستم توربوشارژر آسیب جدی وارد گردد.
- وادار کردن توربوشارژر به فعالیت قبل از دادن زمان لازم به موتور برای روغن‌کاری کامل یاتاقان‌ها باعث ایجاد اصطکاک غیر ضروری خواهد شد.
- قبل از خاموش کردن موتور اجازه دهید تا دور موتور آرام آرام کم شده موتور خنک شود.
- به توربوشارژر قبل از فعال شدن آن باید روغن برسد. بعد از هر تعویض روغن و قبل از آن که موتور را استارت کنید مطمئن شوید به توربوشارژر روغن رسیده است سپس موتور را استارت کنید و بگذارید در جا کار کند و تا زمانی که روغن به طور کامل به گردش در نیامده و فشار آن در وضعیت نرمال قرار نگرفته است، از بالا بردن دور موتور اجتناب کنید.

احتیاط

فشار روغن موتور و جریان عادی روغن در مواقعی که دمای محیط کاهش پیدا می‌کند و یا مواردی که خودرو به هر دلیلی برای مدت طولانی مورد استفاده قرار نمی‌گیرد به هم می‌خورد. در این موارد قبل از آن که دور موتور بالا برده شود لازم است موتور استارت خورده چند دقیقه در جا کار کند.

- از در جا کار کردن موتور برای مدت طولانی اجتناب کنید. پایین بودن توأم فشار در توربین و کمپرسور باعث خواهد شد روغن از کاسه‌نمد عبور کرده وارد توربین یا کمپرسور شود.

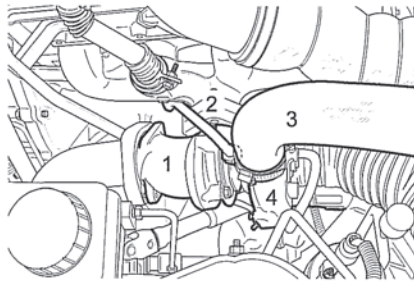
بازدید توربو شارژر

رعایت روش‌های تعمیر و نگهداری مناسب به خصوص توجه به فیلتر هوا، کیفیت روغن و فیلتر روغن توصیه می‌شود. این موارد اهمیت بالایی دارند چرا که سرعت چرخش توربوشارژر بسیار بالا است. روش‌های درست استفاده مراقبت پیشگیرانه ضمن افزایش عمر کاری باعث بهبود عملکرد توربوشارژر خواهد شد.

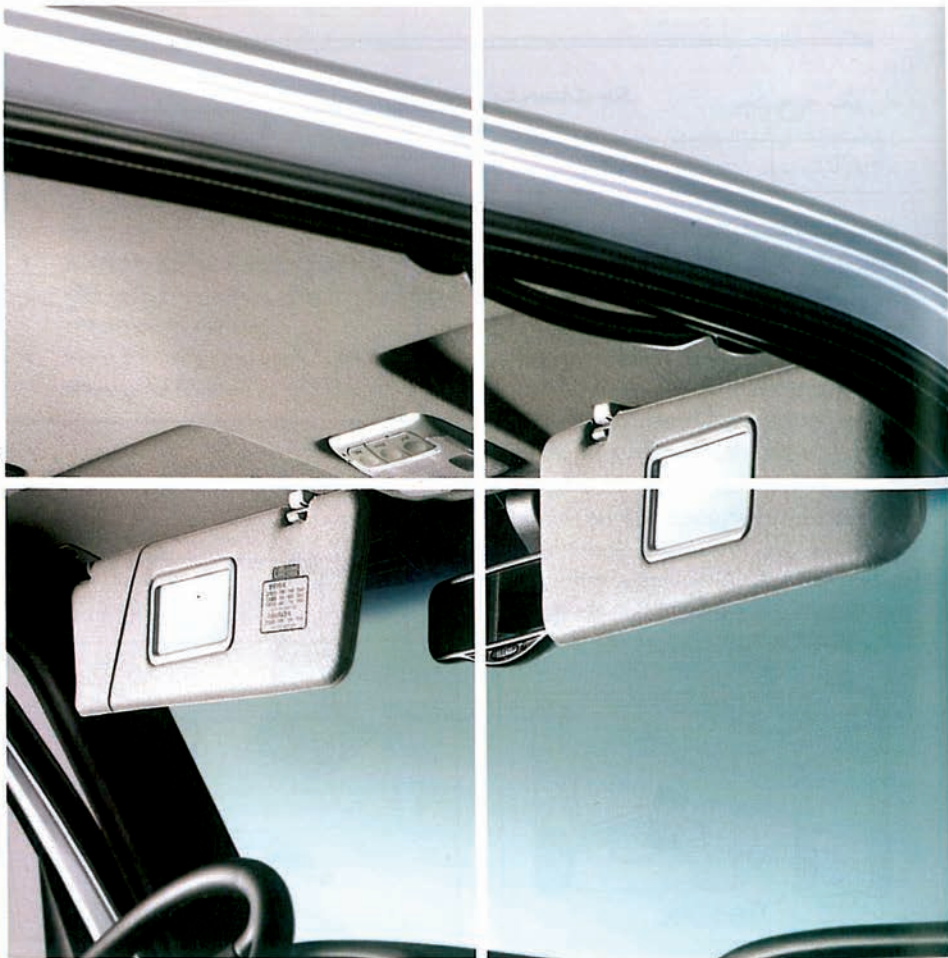
احتیاط

عملیاتی کردن سیستم توربو شارژر بدون نصب چند راهه (مانیفولد) ورودی و خروجی، باعث خواهد شد تا آسیب جدی به موتور وارد گردد.

۱. توربو شارژر
۲. لوله ورودی روغن
۳. لوله ورودی خنک‌کننده میانی
۴. لوله مکش



موارد اضطراری



مشخصات جک

بار مجاز	۱۳۰۰ کیلوگرم
----------	--------------

⚠️ خطر
هرگز از جکی که همراه خودروی شما ارائه شده است برای خودروی دیگر استفاده نکنید. این جک تنها برای استفاده در کوراندو طراحی شده است. استفاده از این جک در دیگر خودروها ممکن است خساراتی به خودروهای دیگر یا به جک وارد کرده یا باعث صدمه به فرد شود. این جک تنها برای بالا بردن خودرو هنگام تعویض چرخ ساخته شده است. به بار مجاز جک توجه کرده باری بیش از آنچه که برای جک تعیین شده است با آن بلند نکنید. استفاده از خرک وقتی زیر خودرو کار می کنید الزامی است.

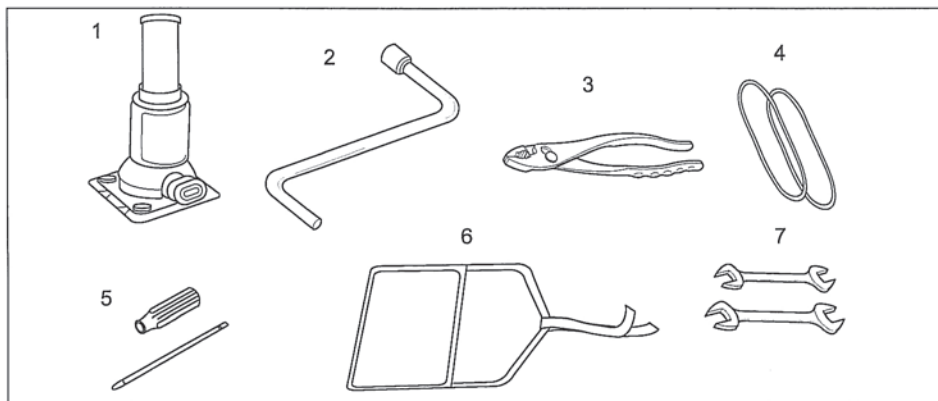
⚠️ خطر

- جک، چرخ زاپاس یا دیگر لوازم را در قسمت سرنشین نگاه ندارید.
- در ترمزهای ناگهانی یا تصادفها وسایلی که رها باشند ممکن است به اطراف پرتاب شده آسیبهای جدی به سرنشینان وارد آورد.
- همیشه جک، چرخ زاپاس و دیگر ابزارها را در جای مخصوص خود قرار دهید.

چرخ زاپاس، جک و ابزار آلات مورد نیاز خودرو
چرخ زاپاس روی در عقب قرار دارد. جک و دیگر ابزارها
خودرو در سمت راست قسمت بار نگهداری می شود.

ابزارها عبارتند از:

۱. جک
۲. آچار چرخ
۳. انبردست
۴. تسمه لاستیکی برای مهار جک و ابزارها
۵. پیچ گوشتی دوسو و چهارسو
۶. کیف ابزار
۷. آچار تخت

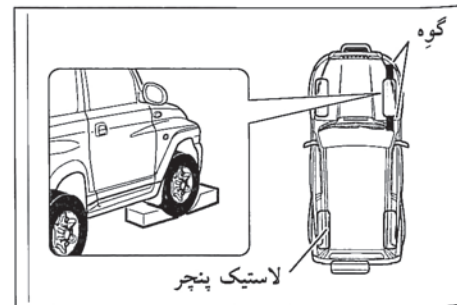


تعویض یک چرخ پنچر

در صورت پنچر شدن قبل از تعویض چرخ پنچر، دستورات ایمنی زیر را رعایت کنید.

نکات ایمنی در باره تعویض چرخ

۱. فلاشر را روشن کنید.
۲. از جاده خارج شده در نقطه‌ای امن که در آن ترددی نیست توقف کنید.
۳. خودرو را روی یک سطح محکم و هموار پارک کنید.
۴. موتور را خاموش کرده سوئیچ را بردارید.
۵. ترمز دستی را بکشید.
۶. اگر خودرو داری گیربکس معمولی است آن را در دنده یک یا دنده عقب بگذارید و اگر خودرو گیربکس اتوماتیک است آن را در وضعیت P قرار دهید.

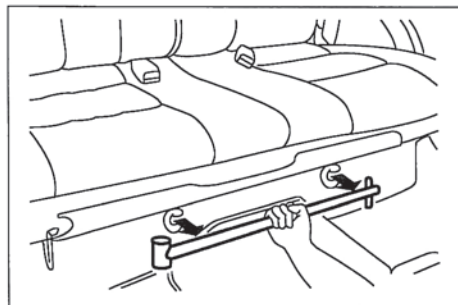


۷. از سرنشینان بخواهید از خودرو پیاده شده در مکانی امن بایستند.
۸. یک گوه، یک تکه چوب یا یک قطعه سنگ در جلو و عقب چرخ ضربدری چرخ پنچر قرار دهید.

بی توجهی به دستورات ایمنی بالا، ممکن است باعث شود خودرو از روی جک لغزیده و احتمالاً جراحات جدی به افراد وارد کند.

میله رابط جک

میله رابط جک زیر صندلی‌های عقب قرار دارد و با موکت پوشیده شده است.



نحوه خارج نمودن چرخ زاپاس

۱. چرخ زاپاس روی درب عقب قرار داده شده است.
۱. در حالی که کلید را در داخل قفل زاپاس قرار می‌دهید، قفل را خارج کنید.
۲. با چرخاندن آچار چرخ در جهت خلاف حرکت عقربه‌های ساعت، مهره را باز کنید.
۳. چرخ زاپاس را به‌دقت در آورید.

تعویض چرخ

۱. چرخ زاپاس را از روی درب عقب بردارید.
۲. برای شل کردن مهره‌های چرخ از آچار چرخ استفاده کنید. هر مهره را یک دور بچرخانید.

⚠️ خطر

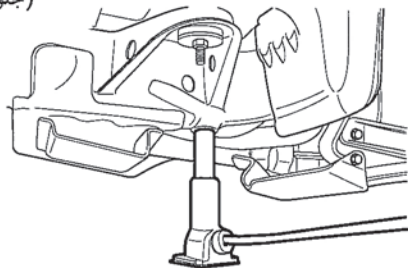
قبل از قرار دادن جک در محل صحیح و اطمینان از ارتباط محکم بین جک و زمین و نیز جک و خودرو، اقدام به بالا بردن خودرو نکنید.

⚠️ خطر

تا زمانی که چرخ از روی زمین بلند نشده است مهره‌های چرخ را بر ندارید.

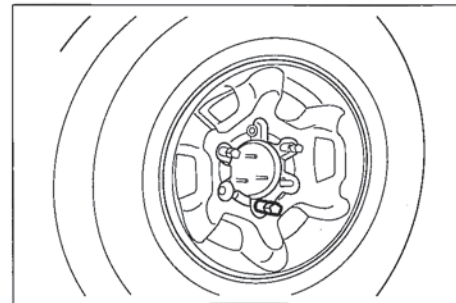
۷. با چرخاندن آچار چرخ در جهت حرکت عقربه ساعت، خودرو را بالا ببرید تا چرخ از زمین جدا شود. فاصله بین چرخ و زمین باید حدود سه سانتیمتر باشد.
۳. آچار چرخ را به میله رابط وصل کرده میله رابط را وارد جک کنید.
۴. آچار چرخ را در جهت حرکت عقربه ساعت بچرخانید تا سر جک کمی بالا بیاید.
۵. جک را مانند تصاویر زیر در محل صحیح قرار دهید.

(جلو)

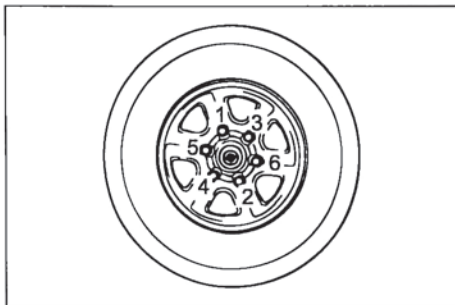


میله رابط

آچار چرخ



۱۲. مهره‌ها را با کمی چرخاندن در جهت حرکت عقربه‌های ساعت سر جایشان قرار دهید.
۱۳. آچار چرخ را روی جک در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و خودرو را پایین آورید تا جایی که چرخ‌ها با زمین تماس پیدا کنند.
۱۴. مهره رینگ‌های فولادی را به اندازه $74 \pm 14 \text{ lb-ft} (100 \pm 20 \text{ N.m})$ و مهره رینگ‌های آلومینیومی را $89 \pm 7 \text{ lb-ft} (120 \pm 10 \text{ N.m})$ به ترتیب شکل زیر محکم کنید. این اعداد برای کنترل سفتی پیچ‌ها توسط ابزار مخصوص در تعمیرگاه کاربرد دارد.
۱۵. فشار باد لاستیک را بررسی کرده در صورت لزوم آن را تنظیم کنید.
۱۶. جک و ابزار را در جای خود قرار دهید.
۱۷. چرخ پنجم را روی در عقب و در جای چرخ زاپاس قرار داده محکم کنید.



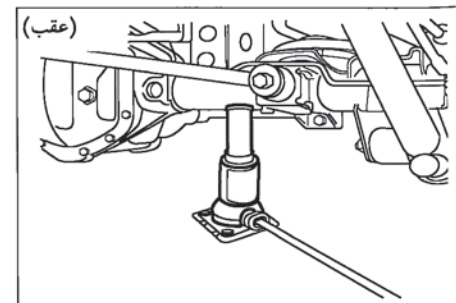
۹. مهره‌های چرخ را خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده آنها را به طور کامل درآورید.
۱۰. چرخ را درآورید.
۱۱. چرخ زاپاس را روی تویی چرخ قرار دهید.

احتیاط ⚠
• مهره‌های چرخ را روغنکاری یا گریس کاری نکنید. • از مهره‌های متفرقه استفاده نکنید. • برای محکم کردن مهره‌ها از آچار چرخ که در مجموعه ابزار خودرو قرار دارد استفاده کنید. • بعد از تعویض چرخ در اولین فرصت خودرو را به نمایندگی مجاز شرکت منتقل کنید تا مهره‌های چرخ را بر اساس مشخصه‌های شرکت محکم کنند. • اگر مهره‌ها به اندازه درست محکم نشوند ممکن است شل شوند.

۸. هنگامی که جک خودرو را بالا می‌برد دقت کنید جک در مکان درست باقی مانده است و نمی‌لغزد.

توجه
از بلند کردن چرخ بیش از آنچه که برای تعویض چرخ لازم است، اجتناب کنید.

اخطار ⚠
مادامی که خودرو روی جک قرار دارد، از سوار شدن یا استارت زدن موتور اجتناب کنید. عدم رعایت این مورد باعث خواهد شد تا جک از زیر خودرو خارج شده جراحات جدی را وارد نماید و گاهی اوقات نیز ممکن است به مرگ بیانجامد.



⚠️ احتیاط

- وقتی از جک استفاده می‌کنید ممکن است خودرو پایداري لازم را نداشته باشد و حرکت کند و صدمات جدی به خودرو و حتی اشخاص وارد شود.
- جک را تنها در محل تعیین شده در زیر خودرو قرار دهید.
 - وقتی از جک برای بلند کردن خودرو استفاده می‌کنید دقت کنید جک کاملاً عمود بر زمین باشد.
 - از رفتن به زیر خودرویی که روی جک قرار دارد خودداری کنید.
 - تا وقتی خودرو روی جک قرار دارد آن را روشن نکنید.
 - قبل از جک زدن تمام سرنشینان را از خودرو پیاده کرده دور از خودرو و جاده هدایت کنید.
 - از جک تنها برای تعویض چرخ‌ها استفاده کنید.
 - از جک زدن روی سطوح شیب‌دار و لغزنده اجتناب کنید.
 - از نزدیکترین نقطه مخصوص جک به چرخ‌ی که نیاز به تعویض دارد استفاده کنید.
 - یک گُوه، یک تکه چوب یا یک قطعه سنگ در جلو و عقب چرخ ضربدري چرخ پنجر قرار دهید.
 - قبل از جک زدن ترمز دستی را بکشید و دنده را روی یک یا عقب (گیربکس معمولی) و یا در وضعیت (P) (گیربکس اتوماتیک) قرار دهید.
 - چرخ را دور از محل عبور خودروها تعویض کنید.

⚠️ احتیاط

از هل دادن یا بکسل کردن خودرو برای روشن کردن موتور پرهیزید. این کار باعث خواهد شد تا به مبدل کاتالیزوری و گیربکس اتوماتیک آسیب وارد شود و یا باعث صدمه به افراد شود.

روشن کردن خودرو با کابل کمکی (باتری به باتری) شما با این روش می‌توانید خودرویی را که باتری آن دشارژ شده است با انتقال الکتریسیته از یک باتری خودروی دیگر روشن کنید.

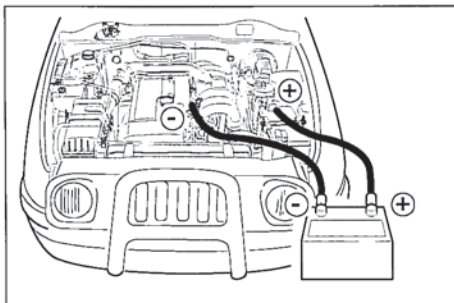
⚠️ احتیاط

- باتری قابل انفجار است. اسید باتری می‌تواند باعث سوختگی شود. اتصالی برق باتری می‌تواند به خودرو آسیب رساند یا باعث جراحات شود.
- باتری را در معرض شعله یا جرقه قرار ندهید.
 - هنگام استارت زدن با باتری کمکی روی باتری خم نشوید.
 - از تماس سر آزاد کابل‌ها با هم جلوگیری کنید.
 - هنگام کار با باتری از عینک ایمنی استفاده کنید.
 - از تماس آب باتری با چشم، پوست، پارچه یا سطوح رنگ آمیزی شده جلوگیری کنید.
 - در انتخاب باتری کمکی برای روشن باتری به باتری دقت کنید که دو باتری هم‌ولتاژ باشند.
 - باتری خالی شده را از خودرو جدا نکنید.
- عدم رعایت نکات ایمنی بالا و دستورالعمل‌های ایمنی روشن کردن خودرو با روش باتری به باتری ممکن است باعث انفجار باتری، سوختگی ناشی از پاشیدن اسید باتری یا اتصالی برق شود.
- ممکن است سیستم‌های برقی هردو خودرو آسیب ببینند و جراحات شدید به افراد وارد شود.

نحوه اتصال دوسر کابل اتصال دهنده

برای روشن کردن خودرو به روش باتری به باتری، دو سر کابل های اتصال دهنده را به ترتیب زیر به باتری خودروها وصل کنید:

۱. یک گیره کابل را به قطب مثبت (علامت +) باتری پُر وصل کنید.
۲. گیره دیگر همین کابل را به قطب مثبت (علامت +) باتری خالی متصل کنید.
۳. یک گیره کابل دوم را به قطب منفی (علامت -) باتری پُر وصل کنید.



احتیاط

قبل از اقدام به روش باتری به باتری، سیستم صوتی را خاموش کنید، در غیر این صورت آسیب جدی به سیستم صوتی خودروی شما وارد خواهد شد.

اخطار

مسیر کابلهای اتصال دهنده را بگونه ای انتخاب کنید که در بخش های متحرک داخل محفظه موتور گیر نکنند، در غیر این صورت صدمات جدی به خودرو وارد خواهد آمد ضمن آن که از جراحات ناشی از عدم رعایت این مورد نیز نمی توان مصون ماند.

قبل از روشن کردن خودرو به روش باتری به باتری

۱. ترمز دستی را بکشید.
۲. در خودروهای گیربکس اتوماتیک دنده را در وضعیت P و در خودروهای گیربکس معمولی (پنج دنده) دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.
۳. تمام تجهیزات برقی را خاموش کنید.

یدک کشیدن خودروی معیوب با خودروی

اگر خودروی شما از حرکت باز ایستاد و قادر به حرکت نبود باید آن را یدک بکشید، با نمایندگی مجاز شرکت یا یک مرکز یدک‌کشی حرفه‌ای تماس بگیرید.

⚠️ خطر

- از سوار شدن سرشتیان در خودرویی که در حال یدک شدن است جلوگیری کنید.
 - از یدک کشیدن خودرو با سرعت بالا و بیش از سرعت تعیین شده اجتناب کنید.
 - از یدک کشیدن خودرویی که ممکن است قطعات آسیب دیده از آن جدا شود خودداری کنید، این خودروها را نمی‌توان روی یدک‌کش محکم کرد.
- عدم رعایت این موارد ممکن است باعث صدمه جانی شود.

پس از آن که خودروی کمک گیرنده روشن شد:

۶. به دقت اتصال بدنه (-) را از خودروی دشارژ شده قطع کنید. بگذارید تا خودرو روشن بماند.
۷. کابل منفی را از خودروی کمک دهنده قطع کنید.
۸. کابل مثبت (+) را از هر دو باتری جدا کنید.
۹. اجازه دهید تا خودروی کمک گیرنده ۲۰ دقیقه کار کند تا سیستم شارژ، باتری را دوباره شارژ کند.
۱۰. اگر باتری دوباره خالی شد موضوع را با نمایندگی مجاز شرکت در میان بگذارید.

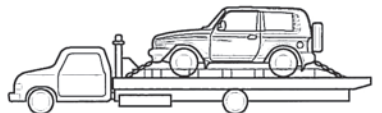
⚠️ خطر

- سر دیگر کابل منفی باتری پُر را نباید به قطب منفی باتری خالی وصل شود.
- گیره این کابل باید دسته موتور یا اتصال بدنه مناسب دیگری وصل شود.
- این اتصال بدنه باید دور از باتری باشد.
- اتصال کابل دوم به قطب منفی باتری خالی می‌تواند باعث ایجاد جرقه و انفجار باتری شود و جراحات شدیدی به فرد و صدمات جبران ناپذیری به خودرو وارد آورد.

۴. گیره دیگر کابل دوم را به یک اتصال بدنه مناسب مانند دسته موتور (قطعه فلزی پیچ شده به موتور که موتور را به بدنه متصل کرده) وصل کنید.

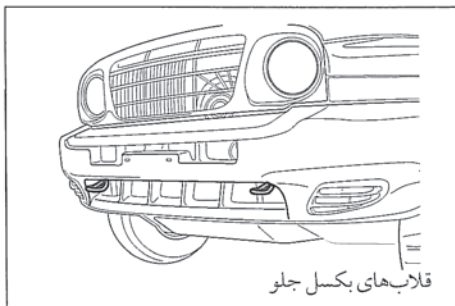
۵. خودرویی که از آن برای روشن شدن خودروی مقابل برق گرفته شده است می‌تواند در جریان باتری به باتری کردن روشن باشد.

خودروی کمک گیرنده باید با فواصل زمانی حداقل یک دقیقه استارت زده شود و زمان هر استارت نباید از پانزده ثانیه تجاوز کند.



بکسل در شرایط اضطراری

در موارد اضطراری و در شرایطی که دسترسی به سرویس یدک کش امکان پذیر نیست، می توانید با استفاده از دو قلاب بکسل جلو و سیم بکسل خودرو را بکسل کنید یا با قلاب بکسل عقب خودروی دیگری را بکشید.



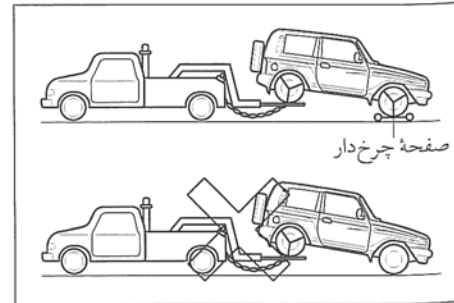
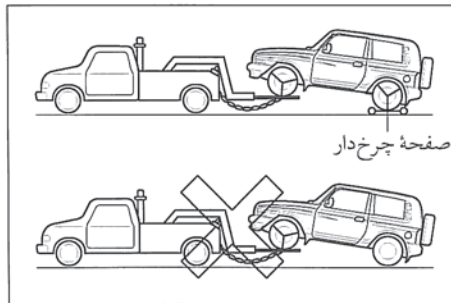
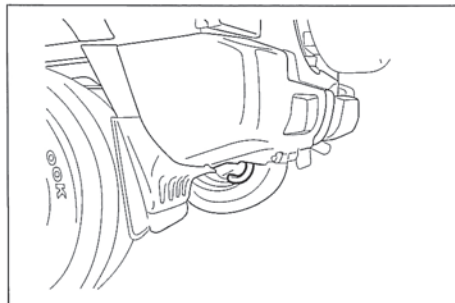
احتیاط

- هرگز خودرو را از جلو یا عقب و در حالی که چرخ‌های جلو یا عقب روی زمین قرار دارند، بکسل نکنید.
- اگر خودرو باید از جلو یا عقب بکسل شود، برای کشیدن آن روی دو چرخ باید از صفحه چرخ‌دار استفاده کنید.

بکسل کردن خودرو در حالی که چرخ‌های جلو یا عقب مستقیماً روی زمین قرار دارند به سیستم انتقال نیروی خودرو آسیب جدی وارد خواهد کرد.

احتیاط

برای بکسل کردن خودرو با چرخ‌های جلو یا عقب روی زمین، باید میل‌گاردان جلو یا عقب را از جعبه دنده کمک و اکسل جدا و در جای امنی ثابت کنید.



هنگامی که خودرو را با دوسیم بکسل یدک می‌کشید:

- سیم بکسل را به قلاب‌های بکسل که در زیر خودرو تعبیه شده است تا جایی که امکان دارد، محکم کنید.
- فلاشرهای خطر هر دو خودرو را روشن کنید.
- دنده را خلاص و ترمز دستی را آزاد کنید.
- سوپچ موتور را در وضعیت (ON) قرار دهید تا قفل فرمان باز شود و چراغ‌های ترمز، بوق و برف پاک‌ها کار کنند.
- تنها راننده باید در خودرویی که در حال بکسل شدن است حضور داشته باشد تا خودرو را هدایت کند و ترمز بگیرد.
- برای جلوگیری از ورود دود آگروز خودروی بکسل کننده تمام پنجره‌ها را بسته‌کلید گردش داخلی هوا را روشن کنید.
- به آرامی راه بیافتید و از حرکات تند بپرهیزید.

⚠️ اخطار

- اگر چرخ‌ها، گیربکس، محورها، فرمان یا ترمز خودرو خراب است آن را بکسل نکنید.
- هرگز سوپچ موتور را برندارید چون فرمان قفل شده خودرو از کنترل خارج می‌شود.
- در صورت عدم رعایت موارد فوق ممکن است کنترل خودرویی که در حال بکسل شدن است از دست برود.

⚠️ احتیاط

- هنگامی که خودرو با سیم بکسل می‌شود احتمال آسیب دیدن آن وجود دارد. برای کاهش احتمال آسیب:
- فقط زمانی که تجهیزات یدک کش در دسترس نبود از قلاب بکسل استفاده کنید.
- تنها خودرو را از جلو بکسل کنید.
- سیم بکسل‌ها را از سپر دور نگاه دارید.
- از محکم شدن سیم بکسل به قلاب‌ها در هر دو خودرو مطمئن شوید. این کار را با کشیدن سیم بکسل آزمایش کنید.
- بکسل کردن با سیم بکسل صدمات جدی به گیربکس اتوماتیک وارد خواهد آورد. هنگامی که خودرویی با گیربکس اتوماتیک را بکسل می‌کنید از صفحه چرخدار یا تجهیزات بالابر چرخ استفاده کنید.
- برای بکسل کردن خودروی دیگر از قلاب بکسل عقب استفاده کنید.

نکاتی درباره بکسل کردن

وقتی خودرویی دیگر یا یک کاروان را یدک می‌کشید، شرایط رانندگی با شرایط معمولی متفاوت خواهد بود.

برای ایمنی به موارد زیر توجه کنید:

- چرخش، توقف و عقب رفتن را قبل از یدک کشیدن در یک محل پررفت آمد تمرین کنید.
- قبل از رانندگی از سالم بودن چراغ‌های کاروان مطمئن شوید.
- آرام برانید و از سرعت ۵۰ کیلومتر در ساعت یا حداکثر سرعت مجاز (هر کدام پایین‌تر بود) تجاوز نکنید.
- در پیچ‌ها مطمئن شوید جای کافی برای گردش هست، از تغییر جهت سریع خودداری کنید.
- از راه افتادن ناگهانی، سرعت بالا و ترمز ناگهانی خودداری کنید.
- از چرخش و تغییر خط عبوری (تغییر لاین) ناگهانی خودداری کنید.
- آرام و یکنواخت برانید.
- هنگام دنده عقب رفتن از کسی برای راهنمایی کمک بخواهید.

پارک کردن در شیب

خودروی خود را در حالی که به یدک/کاروان بسته شده است در شیب پارک نکنید. زیرا در صورت بروز اتفاقی ممکن است یدک به راه افتاده آسیب‌های جدی به افراد و صدمات جبران‌ناپذیری به خودرو و یدک وارد شود.

به هر حال اگر پارک خودرو در شیب اجتناب‌ناپذیر است این نکات را رعایت کنید.

۱. عادی ترمز کنید اما در خودروهای گیربکس اتوماتیک دنده را در وضعیت پارک قرار ندهید و یا در گیربکس‌های معمولی در دنده قرار ندهید.
۲. از فردی بخواهید تا پشت چرخ‌های یدک گوه قرار دهد.
۳. پس از قرار دادن گوه پشت چرخ‌ها ترمز را رها کنید تا بار روی گوه‌ها قرار گیرد.
۴. دوباره ترمز کنید، ترمز دستی را کشیده و در خودروهای گیربکس معمولی خودرو را در دنده یک یا دنده عقب قرار دهید و در خودروهای گیربکس اتوماتیک دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید.
۵. پا را از پدال ترمز بردارید.

رانندگی در شیب

قبل از آن که در یک سراسیمگی تند یا طولانی قرار گیرید سرعت را کم کرده با دنده سنگین برانید، در غیر این صورت مجبور خواهید شد بیش از حد ترمز بگیرید و ترمزها داغ شده کارایی خود را از دست خواهند داد.

در سر بالایی‌های طولانی با دنده سنگین برانید، سرعت خود را به حدود ۴۰ کیلومتر در ساعت برسانید تا از گرم شدن بیش از حد موتور و سایر قطعات جلوگیری کنید.

- مسافت کافی برای ترمز کردن در نظر بگیرید. مسافت ترمز زمانی که چیزی یدک می‌کشید بیشتر خواهد شد.
- قبل از آن که وارد سراسیمگی شوید سرعت را کاهش داده با دنده سنگین حرکت کنید. در خودروهای گیربکس اتوماتیک، دنده ۲ و در مواقع ضروری و برای استفاده از تاثیر ترمز موتور دنده ۱ را انتخاب کنید.
- از ترمز گرفتن طولانی و پی در پی اجتناب کنید، این کار باعث خواهد شد ترمزها بیش از حد گرم شده کارایی ترمزها کاهش پیدا کند.
- هنگامی که خودرو یدک‌کش را پارک می‌کنید جلو و عقب چرخ‌های یدک و کاروان را با سنگ یا گوه چوبی سد کنید و ترمز دستی را کاملاً بکشید.
- پارک کردن در سراسیمگی توصیه نمی‌شود. هرگز یک خودروی یدک‌کش را در سراسیمگی پارک نکنید. اگر اتفاقی مانند در رفتن اتصال کاروان روی دهد صدمات جبران‌ناپذیری به افراد، یدک و کاروان وارد خواهد آمد.
- اگر فردی سنگ یا گوه چوبی پشت لاستیک را برمی‌دارد و پشت کاروان ایستاده است ممکن است در اثر راه افتادن کاروان صدمه ببیند. اگر بنا به هر دلیلی ترمزها درست عمل نکنند یدک یا کاروان به عقب حرکت خواهند کرد. فردی که بلوک‌های چوبی یا سنگی را از پشت چرخ‌ها بر می‌دارد باید کنار خودرو بایستد نه پشت آن.
- به دستورالعمل‌های سازنده کاروان توجه کنید.

هنگامی که می خواهید از پارک در شیب خارج شوید

۱. ترمز کرده و پدال را نگاه دارید تا:

- استارت بزنید.
- دنده را از خلاص به دنده حرکت عوض کنید.
- ترمز دستی را رها کنید.

۲. پا را آرام از پدال ترمز بردارید.

۳. آرام حرکت کنید تا گوه ها از زیر چرخ های کاروان/یدک آزاد شوند.

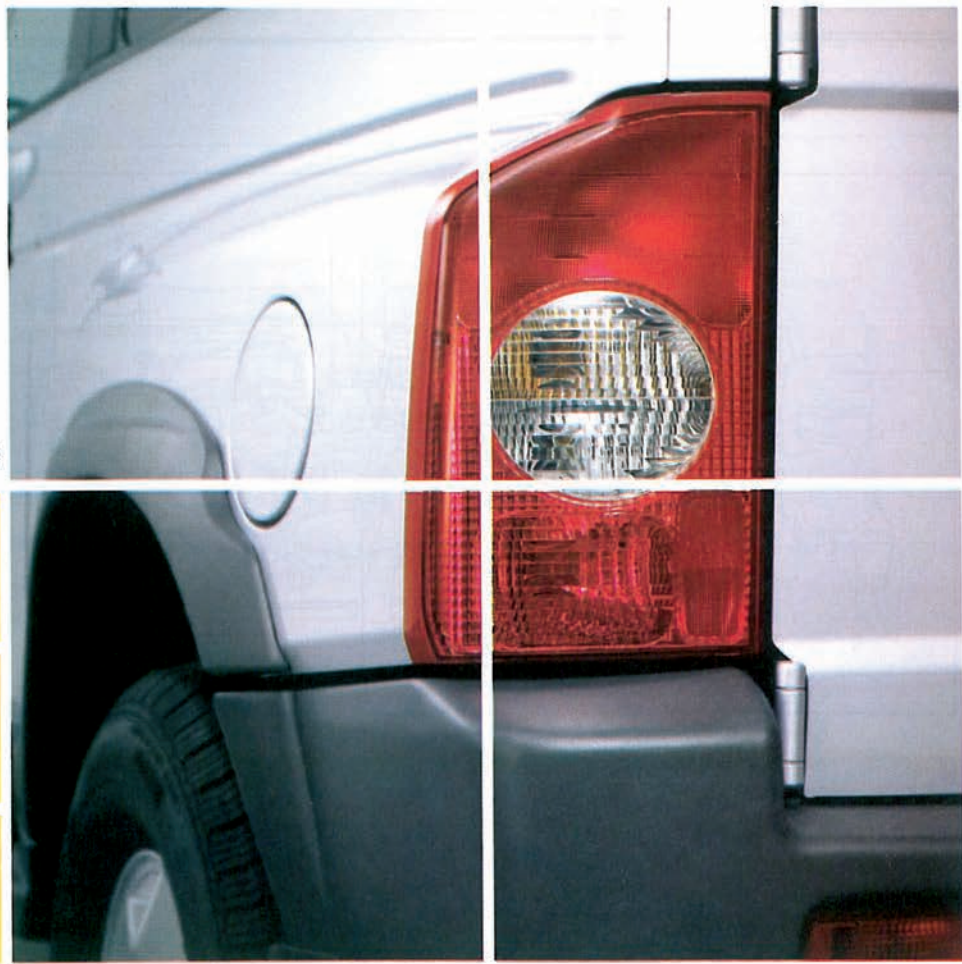
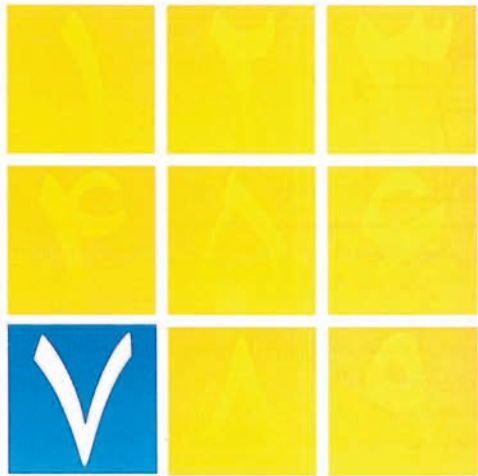
۴. توقف کنید و از کمک خود بخواهید تا گوه ها را جمع کند.

سرویس و نگهداری خودروی یدک کش

خودروی شما زمانی که یدک کشی می کنید، به سرویس بیشتری نیاز پیدا خواهد کرد. به جدول زمان بندی سرویس مراجعه کنید. روغن موتور، دیسک ترمز، لنت ترمز و روغن گیربکس اتوماتیک از همه مهمترند. این موارد به تفصیل در این کتابچه راهنما شرح داده شده است و فهرست به شما در یافتن سریع آنها کمک خواهد کرد. اگر قصد یدک کشی دارید بهتر است قبلاً این قسمت ها را مطالعه کنید.

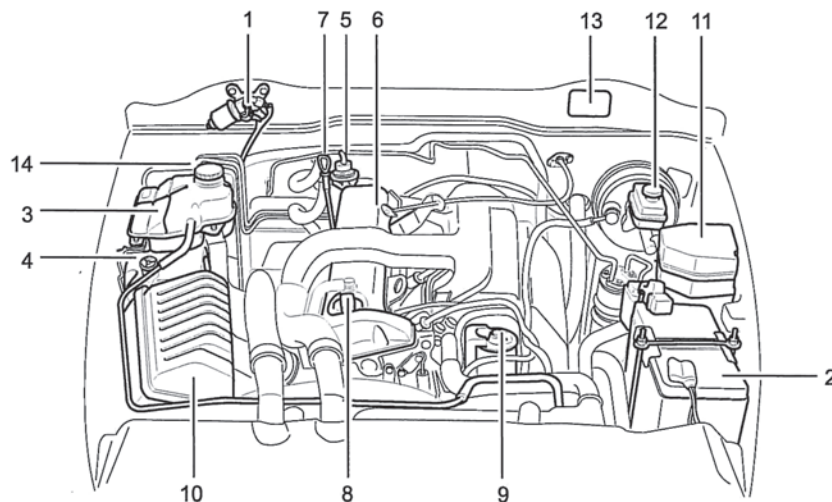
گهگاه محکم بودن پیچ و مهره های اتصال یدک را بررسی کنید.

سرویس و نگهداری

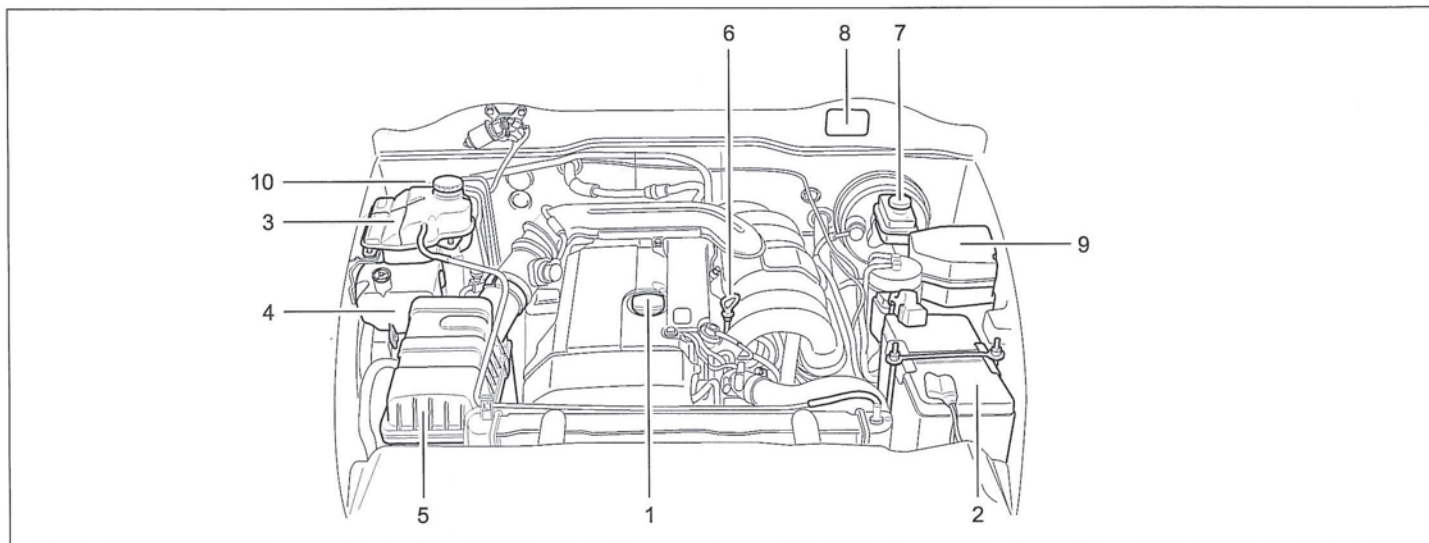


محفظه موتور

موتور دیزلی*



۱. موتور برف پاک‌کن شیشه جلو
۲. باتری
۳. مخزن ذخیره مایع خنک‌کننده
۴. مخزن مایع شیشه‌شوی
۵. سوپاپ EGR
۶. موتور
۷. میله اندازه‌گیری روغن موتور
۸. درپوش ریختن روغن موتور
۹. فیلتر بنزین
۱۰. فیلتر هوا
۱۱. جعبه فیوز
۱۲. مخزن روغن ترمز
۱۳. پلاک مشخصات خودرو
۱۴. *ABS/ABD(TCS)



۶. میله اندازه گیری روغن موتور

۷. مخزن روغن ترمز

۸. پلاک مشخصات خودرو

۹. جعبه فیوز

۱۰. ABS/ABD(TCS)*

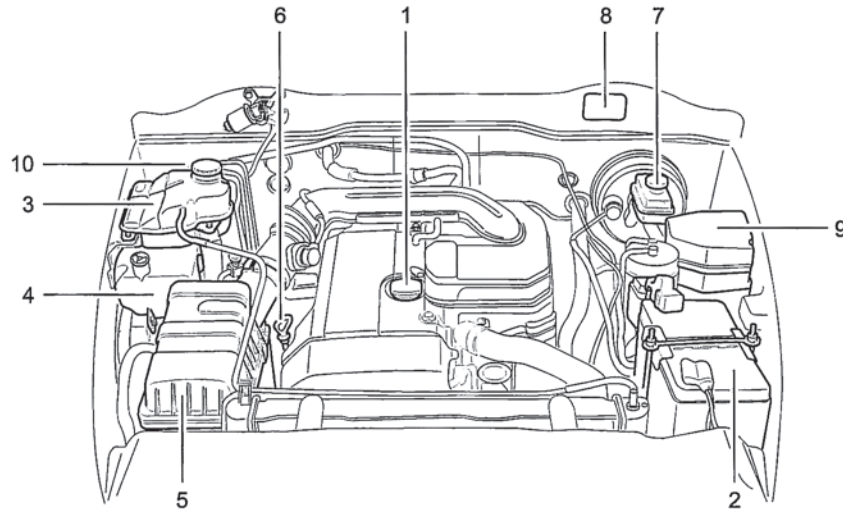
۱. درپوش ریختن روغن موتور

۲. باتری

۳. مخزن ذخیره مایع خنک کننده

۴. مخزن مایع شیشه شوی

۵. فیلتر هوا



۱. درپوش ریختن روغن موتور
۲. باتری
۳. مخزن ذخیره مایع خنک کننده
۴. مخزن مایع شیشه شوی
۵. فیلتر هوا

۶. میله اندازه گیری روغن موتور
۷. مخزن روغن ترمز
۸. پلاک مشخصات خودرو
۹. جعبه فیوز
۱۰. ABS/ABD(TCS) *

نکات احتیاطی هنگام سرویس

- هنگام انجام بازدید و نگهداری دقت کنید تا خطر آسیب‌های احتمالی به خود یا خودرو را کاهش دهید.
- در زیر به برخی نکات احتیاطی عمومی که باید هنگام انجام بازبینی‌های فنی به آنها توجه کنید اشاره می‌شود:
- تا زمانی که موتور داغ است از بازبینی آن خودداری کنید. همیشه موتور را خاموش کرده صبر کنید تا کاملاً خنک شود.
- از رفتن به زیر خودرو زمانی که خودرو روی جک قرار دارد خودداری کنید. اگر انجام بازبینی فنی در این وضعیت اجتناب ناپذیر است از حرکت مناسب استفاده کنید.
- دخانیات، مواد آتش‌زا و وسایلی که تولید جرقه می‌کنند را کنار باتری، باک بنزین و سیستم سوخت نبرید.
- از قطع یا وصل کردن باتری و سایر قطعات برقی زمانی که سوئیچ در وضعیت (ON) قرار دارد، خودداری کنید.
- هنگام اتصال کابل‌های باتری به قطب‌های آن توجه کنید. از اتصال کابل مثبت به قطب منفی و بالعکس خودداری کنید.

- به یاد داشته باشید که جریان یا ولتاژ بالایی در باتری، وایر شمع‌ها و سیم کشی خودرو وجود دارد. باعث ایجاد اتصال کوتاه نشوید.
- هنگام بازبینی فنی در فضای بسته مانند گاراژ اگر موتور روشن است، از وجود تهویه مناسب مطمئن شوید.
- روغن سوخته، ضد یخ و دیگر مایعات خودرو را از دسترس کودکان و حیوانات خانگی دور نگاه دارید.
- ظروف خالی روغن و و دیگر مایعات خودرو را نباید همراه زباله‌های منزل دور بریزید. از مراکز محلی مجاز دفع زباله کمک بخواهید.
- اگر بازدید محفظه موتور با موتور روشن اجتناب ناپذیر است، ابتدا خودرو را روی سطح صاف پارک کنید. اگر خودرو دارای گیربکس معمولی است دنده را خلاص کنید و اگر خودرو گیربکس اتوماتیک است، دنده را در وضعیت P قرار دهید و ترمز دستی را بکشید. اگر این موارد رعایت نشود ممکن است خودرو به‌طور ناگهانی و غیر منتظره حرکت کند.

- برای کاهش احتمال جراحات باید قبل از انجام بازبینی فنی در محفظه موتور، سوئیچ موتور را خاموش کرده آن را بردارید. اگر انجام بازبینی فنی در حالی که موتور روشن است لازم بود، مراقب باشید آستین لباس، شال گردن، روسری و مانند آن به موتور یا تسمه نزدیک نشوند. عدم توجه به این نکته ممکن است باعث شود لباس در بین بخش‌های متحرک گیر کرده ضمن وارد آمدن جراحات شخصی، آسیب‌های جدی نیز به خودرو وارد شود. علاوه بر آن توصیه می‌شود هنگام بازبینی فنی، انگشتر، دستبند و ساعت را از دستتان باز کنید.

یک تذکر ایمنی

برای جلوگیری از جراحات ناشی از برخورد با پروانه رادیاتور قبل از هرگونه بازبینی فنی ابتدا سویچ خودرو را خاموش کنید تا پروانه از کار بیفتد. دقت کنید که پروانه به وسیله ECU (واحد کنترل الکترونیک) کنترل می شود و ممکن است به صورت غیر منتظره شروع به کار کند.

وقتی سویچ خودرو در وضعیت روشن (ON) باشد دست زدن به قطعات برق دار می تواند بسیار خطرناک باشد زیرا در سیستم جرقه زنی الکترونیکی در مقایسه با سیستم های عادی جریان برق قوی تری وجود دارد.

⚠️ خطر

- ممکن است دچار جراحت، سوختگی یا برق گرفتگی شوید.
- از خاموش بودن موتور مطمئن شوید.
 - از دست زدن به قطعات برق دار خودرو زمانی که موتور روشن است خودداری کنید.

⚠️ خطر

قطعات تعمیر شده یا احياناً تعویض شده را از دسترس اطفال دور نگاه دارید. چنانچه این قطعات توسط اطفال بلعیده شدند، مراتب را بلافاصله به پزشک اطلاع دهید. قطعات تعمیر شده یا احياناً تعویض شده را با رعایت تمام نکات زیست محیطی دور بیندازید.

لیست بازدیدهای قبل از رانندگی راننده

برای افزایش ضریب ایمنی و اطمینان از عملکرد خودرو قبل از رانندگی موارد زیر را بررسی کنید.

بیرون خودرو:

۱. فشار باد لاستیک ها و سلامت آنها را بررسی کنید.
۲. پیچ های چرخ را از نظر شل بودن بررسی کنید.
۳. عملکرد چراغ ها را بررسی کنید.
۴. نشی روغن، آب، بنزین و سایر مایعات را بررسی کنید.

داخل خودرو:

۱. حرکت و خلاصی غربیلک فرمان را بررسی کنید.
۲. دامنۀ حرکت ترمز دستی را بررسی کنید.
۳. عملکرد بوق، برف پاککن ها و چراغ های راهنما را بررسی کنید.
۴. عملکرد نشانگرهای خطر و ادوات سنجش را بررسی کنید.
۵. میزان بنزین موجود در باک را از روی آمپر بنزین بررسی کنید.
۶. آینه ها را بررسی و در صورت لزوم تنظیم کنید.
۷. عملکرد قفل در را بررسی کنید.
۸. خلاصی، ارتفاع و عملکرد پدال کلاچ را بررسی کنید.
۹. خلاصی، ارتفاع و عملکرد پدال ترمز را بررسی کنید.

داخل محفظه موتور:

۱. میزان روغن موتور را بررسی کنید.
۲. میزان مایع خنک کننده را در مخزن ذخیره بررسی کنید.
۳. وضعیت باتری را بررسی کنید.
۴. میزان آب مخزن شیشه شوی را بررسی کنید.
۵. میزان روغن ترمز و روغن کلاچ را بررسی کنید.
۶. میزان روغن فرمان هیدرولیک را بررسی کنید.

⚠️ خطر

تماس طولانی و مکرر دست با روغن موتور ممکن است باعث اختلالات پوستی شود.

- از تماس بیش از حد دست با روغن موتور بپرهیزید.
- در صورت تماس دست با روغن موتور آن را خوب بشویید.

⚠️ خطر

روغن سوخته را دور از دسترس کودکان نگاه دارید.

گیج را دوباره بیرون آورده میزان روغن را بررسی کنید، میزان روغن باید بین علامت پایینی Min (حداقل) و علامت بالایی Max (حداکثر) گیج روغن قرار داشته باشد. همچنین روغن روی میله را کنترل کنید که آلوده نباشد.

اگر میزان روغن به علامت Min رسیده است روغن اضافه کنید تا جایی که روغن از علامت بالایی Max بالاتر نرود.

روغن نباید از علامت Max روی گیج روغن بالاتر رود در غیر این صورت مصرف روغن افزایش یافته، شمع ها کثیف خواهند شد و تشکیل دوده افزایش خواهد یافت.

هنگام پر کردن باید از همان روغنی که در آخرین تعویض استفاده کرده اید استفاده کنید.

روغن موتور

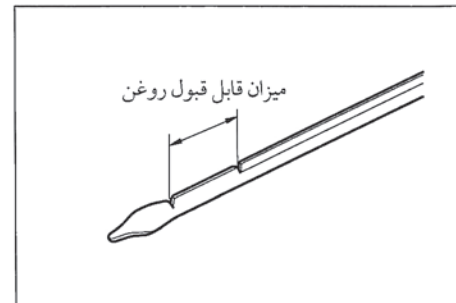
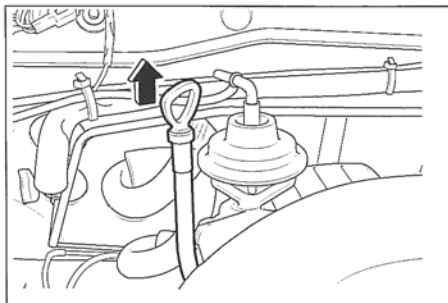
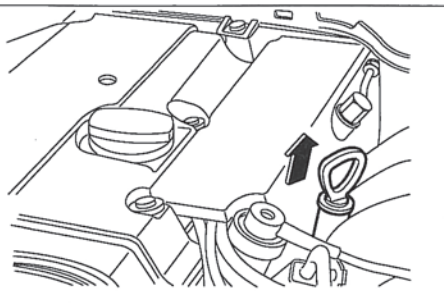
روش بررسی روغن موتور

میزان روغن موتور باید بررسی شود تا از روغنکاری مناسب موتور خودرو مطمئن شوید. کم کردن مقدار کمی روغن برای موتور طبیعی است. راننده باید میزان روغن را در فواصل زمانی معین بررسی کند.

بررسی میزان روغن باید وقتی خودرو روی یک سطح صاف قرار دارد انجام شود.

برای این کار موتور را خاموش کرده صبر کنید تا روغن به کارتل روغن بازگردد. بازگشت روغن به کارتل روغن زمانی که موتور سرد است طولانی تر خواهد بود.

برای کنترل میزان روغن، میله اندازه گیر (گیج روغن) را بیرون آورده و آن را با پارچه کاملاً تمیز کنید و دوباره تا آنجا که جا دارد داخل کنید.



تعویض روغن موتور و فیلتر روغن

مدل	فواصل زمانی سرویس	حجم روغن
601 TD	هر ۱۰,۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲ ماه تعویض کنید (در شرایط سخت هر ۵,۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه)	۸ تا ۶/۵ لیتر
602 TD		۸ تا ۹/۵ لیتر
2300 DOHC	هر ۱۵,۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲ ماه تعویض کنید (در شرایط سخت هر ۷,۵۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه)	۶ تا ۷/۵ لیتر
IL6 3200		۷ تا ۸/۲ لیتر

احتیاط

- کار کردن موتور وقتی روغن آن بیش از حد پایین یا بالا باشد باعث آسیب جدی به آن خواهد شد.
- سطح روغن موتور را به طور منظم بررسی کنید.
 - در صورت لزوم روغن اضافه کنید.
 - از اضافه کردن بیش از حد روغن خودداری کنید.

احتیاط

برای اطمینان از این که قطعات متحرک خوب روغن کاری خواهند شد ویسکوزیته (گران روی) روغن موتور (درجه SAE) را بر اساس دمای محیط انتخاب کنید.

توجه

صدمات موتور ناشی از ناکافی بودن روغن موتور شامل ضمانت نمی شوند.

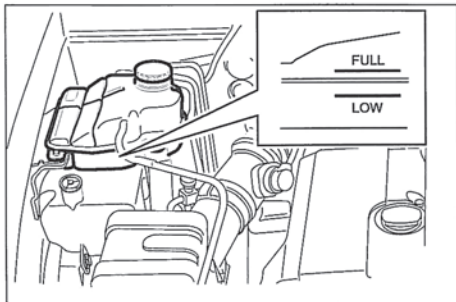
مقدار مایع خنک‌کننده

سیستم خنک‌کننده با مایع ضدیخ دارای اتیلن گلیکول پر شده است.

چنانچه غلظت مایع خنک‌کننده درست باشد، سیستم سرمایش و گرمایش را خیلی خوب در برابر یخ‌زدگی و خوردگی محافظت کرده نباید حتی در تابستان با آب معمولی جایگزین شود.

سطح مایع خنک‌کننده در مخزن ذخیره وقتی موتور سرد است باید بین علامت IOW (کم) و FULL (پر) باشد. سطح مایع در دمای کارکرد موتور بالا می‌رود و هنگامی که موتور خنک می‌شود دوباره پایین می‌آید.

وقتی سطح مایع خنک‌کننده به زیر درجه IOW برسد، رادیاتور را با مخلوط نصف به نصف آب مقطر و ضدیخ توصیه شده پر کرده به این ترتیب سیستم خنک‌کننده را در برابر خوردگی و انجماد محافظت کنید.



شرایط سخت

موارد زیر شرایط سخت محسوب می‌شود:

- در صورتی که اغلب سفرها کمتر از ۶ کیلومتر باشند.
- دمای بیرون زیر صفر و اغلب سفرها کمتر از ۱۶ کیلومتر باشند.
- مواقعی که موتور به دفعات باید در جا کار کند مانند ترافیک‌هایی که سرعت خودرو را کاهش داده تعداد توقف و حرکت مجدد زیاد است.
- کار در مکان‌های پر گرد و خاک.
- هنگام یدک کشیدن یک خودرو/کاروان.

تعویض روغن موتور و فیلتر روغن

زمان تعویض روغن موتور علاوه بر مسافت پیموده شده تابع فواصل زمانی است چون روغن نه تنها در اثر کارکردن موتور بلکه بر اثر مرور زمان هم خاصیت روانکاری خود را از دست می‌دهد.

تعویض روغن موتور و فیلتر روغن در شرایط استثنایی مانند استارت‌های مکرر در هوای سرد و یا رانندگی در ترافیک شهری سنگین باید در فواصل زمانی کوتاه‌تری از جدول فواصل زمانی سرویس انجام پذیرد.

فیلتر روغن باید همزمان با تعویض روغن موتور عوض شود.

⚠️ احتیاط

روغن موتور سوخته و ظروف آنها می‌تواند برای سلامت و محیط زیست خطرناک باشند.

- از دفع روغن موتور سوخته به همراه زباله منزل خودداری کنید.
- برای دفع روغن موتور سوخته از مراکز مجاز دفع زباله محلی کمک بخواهید.

برای محافظت خودرو در هوای بسیار سرد از مخلوط ۴۰٪ آب مقطر و ۶۰٪ ضد یخ توصیه شده استفاده کنید.

غلظت مایع خنک کننده

درصد ضد یخ	درصد آب	
۵۰٪	۵۰٪	شرایط آب و هوایی معمولی
۶۰٪	۴۰٪	شرایط آب و هوایی بسیار سرد

⚠️ خطر

مایع خنک کننده و بخار چنانچه تحت فشار باشند به بیرون فوران خواهد کرد که می تواند جراحات جدی وارد کند. تا وقتی موتور و رادیاتور خنک نشده اند در پوش مخزن ذخیره مایع خنک کننده را باز نکنید.

⚠️ خطر

احتیاط کنید ضد یخ با پوست یا چشم تماس پیدا نکند.

- در صورت تماس محل را بلافاصله با آب فراوان بشویید.
- اگر التهاب همچنان ادامه پیدا کند به پزشک مراجعه کنید.

⚠️ احتیاط

- غلظت ضد یخ مایع خنک کننده باید حداقل ۵۰٪ باشد. هرگز اجازه ندهید غلظت ضد یخ از ۶۰٪ بیشتر شود.
- هرگز از ضد یخ دارای الکل یا متانول استفاده نکنید و از ترکیب کردن آنها با مایع خنک کننده خودداری کنید.
- تنها از آب مقطر در ترکیب مایع خنک کننده استفاده کنید.
- مخزن را بیش از حد از مایع خنک کننده پر نکنید.
- اگر فواصل اضافه کردن مایع خنک کننده کوتاه شده است، مراتب را با نمایندگی مجاز شرکت در میان بگذارید.

تعویض مایع خنک‌کننده

مدل	فواصل سرویس	حجم
601 TD	هر ۶۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ سال تعویض کنید و در صورت کم شدن به آن اضافه کنید.	۹/۵ تا ۱۰ لیتر
602 TD		۱۰/۵ تا ۱۱ لیتر
2300 DOHC	هر ۴۵،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ سال تعویض کنید و در صورت کم شدن به آن اضافه کنید.	۱۰/۵ لیتر
IL6 3200		۱۱/۳ لیتر

داغ کردن موتور

اگر آمپر آب داغ کردن موتور را نشان داد یا به هر دلیلی احساس کردید موتور داغ کرده است، خودرو را متوقف کرده و آن را پارک کنید. کولر باید خاموش باشد. صبر کنید تا موتور چند دقیقه درجا کار کند و بررسی کنید که پروانه کار می‌کند یا نه.

اگر پروانه رادیاتور کار نمی‌کند، سوپچ خودرو را خاموش کنید و به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید.

اگر پروانه کار می‌کند و از محفظه موتور بخار متصاعد نمی‌شود، در موتور را باز کرده بگذارید تا موتور درجا کار کرده و خنک شود.

اگر پروانه کار می‌کند ولی دما پایین نمی‌آید موتور را خاموش کرده صبر کنید خنک شود.

سپس سطح مایع خنک‌کننده را بررسی کنید. اگر میزان آن پایین است، شیلنگ‌های رادیاتور و اتصالات آن، شیلنگ‌های بخاری و اتصالات آن، رادیاتور و واتر پمپ را از نظر نشتی بازبینی کنید.

اگر نشتی یا آسیب دیگری پیدا کردید و نشتی همچنان ادامه یافت، موتور را تا زمانی که این مشکل رفع نشده روشن نکنید بلافاصله به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید.

⚠️ اخطار

بخار خارج شده از موتور می تواند باعث سوختگی شدید شود.

- اگر خروج بخار را دیدید به جلوی خودرو نروید و هرکس دیگری را که نزدیک خودرو قرار دارد دور کنید.
- موتور را خاموش کنید.
- صبر کنید موتور خنک شود.
- پس از آن که بخار فرو نشست در موتور را باز کنید.
- تا زمانی که موتور و رادیاتور خنک نشده اند در پوش مخزن ذخیره مایع خنک کننده را برنارید.

روغن ترمز

سطح روغن موجود در مخزن روغن ترمز باید در فواصل توصیه شده در جدول زمان بندی سرویس بررسی شود.

قبل از آن که سطح روغن را بررسی کنید محل اطراف درپوش مخزن را کاملاً تمیز کنید. سطح روغن در مخزن نباید از درجه MAX (حداکثر) بالاتر یا از درجه MIN (حداقل) پایین تر باشد. اگر سطح روغن از درجه MIN پایین تر بود به آن روغن اضافه کنید تا جایی که سطح روغن به درجه MAX برسد. بیش از درجه MAX روغن نریزید.

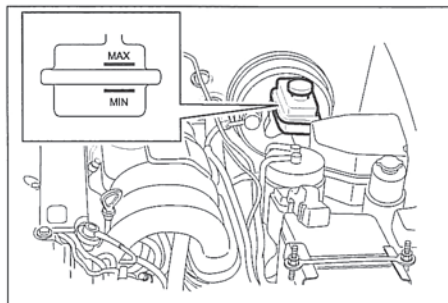
پایین آمدن سطح روغن نشان دهنده وجود نشتی در سیستم ترمز است. به نزدیک ترین نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید تا سیستم بررسی شود.

برای اضافه کردن روغن ترمز ابتدا اطراف درپوش را کاملاً تمیز کرده سپس درپوش مخزن روغن را باز کنید. پس از باز کردن درپوش، روغن را تا علامت MAX پر کرده درپوش را کاملاً ببندید.

مقدار	فواصل سرویس
تقریباً ۰/۷ لیتر (سطح روغن باید بین MAX و MIN قرار بگیرد)	هر ۳۰،۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.

⚠️ اخطار

- روغن ترمز می تواند باعث سوزش دست و چشم شود.
- از تماس روغن ترمز با دست و چشم جلوگیری کنید.
- در صورت تماس روغن ترمز با دست یا چشم محل را با آب فراوان بشویید.
- اگر سوزش ادامه پیدا کرد به پزشک مراجعه کنید.



روغن کلاچ

سطح روغن کلاچ در مخزن اصلی باید هنگام بازدید موارد دیگر در محفظه موتور بررسی شود. سیستم از نظر نشتی نیز باید بررسی شود. قبل از کنترل سطح روغن کلاچ که مستلزم باز کردن درپوش است، اطراف درپوش را کاملاً تمیز کنید. سطح روغن کلاچ باید بین علامت‌های MAX (حداکثر) و MIN (حداقل) قرار داشته باشد.

اگر سطح روغن کلاچ پایین‌تر از علامت MIN قرار داشت روغن اضافه کنید. بیش از علامت MAX (حداکثر) روغن نریزید.

احتیاط

سیستم ترمز ممکن است آلوده شود و کارایی خود را از دست بدهد. قبل از برداشتن درپوش مخزن محیط اطراف درپوش را کاملاً تمیز کنید.

احتیاط

استفاده از روغن ترمزهایی غیر از روغن‌های توصیه شده می‌تواند به سیستم ترمز آسیب جدی وارد کند. تنها از روغن ترمزی که شرکت توصیه کرده است استفاده کنید.

احتیاط

روغن ترمز به رنگ خودرو صدمه می‌زند.
• اگر روغن ترمز روی رنگ خودرو ریخت بلافاصله محل را با آب سرد بشویید.

اخطار

روغن ترمز را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

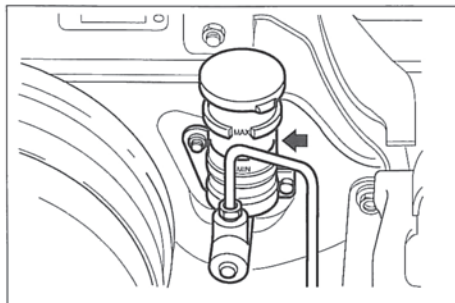
اخطار

روغن ترمز مستعمل و ظرف آن برای سلامتی و برای محیط زیست خطرناک هستند.

- از دفع روغن ترمز مستعمل همراه زباله خانگی خودداری کنید.
- برای دفع روغن ترمز مستعمل و ظرف آن از مراکز دفع زباله مجاز محلی کمک بخواهید.
- تعویض روغن ترمز باید توسط نمایندگی مجاز شرکت انجام شود.

اخطار

پر کردن بیش از حد روغن ترمز ممکن است باعث پاشیدن آن روی موتور شود، اگر موتور داغ باشد، روغن شعله‌ور خواهد شد و ممکن است شما و دیگران دچار سوختگی شوید و به خودروی شما آسیب وارد شود. از پر کردن بیش از حد روغن خودداری کنید.



احتیاط ⚠
سیستم کلاچ ممکن است آلوده شود و کارایی خود را از دست بدهد. قبل از برداشتن درپوش مخزن محیط اطراف درپوش را کاملاً تمیز کنید.

احتیاط ⚠
استفاده از روغن کلاچ غیر از روغن‌های توصیه شده می‌تواند به سیستم کلاچ آسیب جدی وارد کند. تنها از روغن کلاچ توصیه شده توسط شرکت استفاده کنید.

احتیاط ⚠
- روغن کلاچ به رنگ خودرود صدمه می‌زند. - اگر روغن کلاچ روی رنگ خودرو ریخت، بلافاصله محل را با آب سرد بشویید.

خطر ⚠
روغن کلاچ را دور از دسترس اطفال قرار دهید.

خطر ⚠
روغن کلاچ مستعمل و ظرف آن برای سلامتی و برای محیط زیست خطرناک هستند. - از دفع روغن کلاچ مستعمل همراه زباله خانگی خودداری کنید. - برای دفع روغن کلاچ مستعمل و ظرف آن از مراکز دفع زباله مجاز محلی کمک بخواهید. - تعویض روغن کلاچ باید توسط نمایندگی مجاز شرکت انجام شود.

خطر ⚠
پر کردن بیش از حد روغن کلاچ ممکن است باعث پاشیدن آن روی موتور شود، اگر موتور داغ باشد، روغن شعله‌ور خواهد شد و ممکن است شما و دیگران دچار سوختگی شوید و به خودروی شما آسیب وارد شود. از پر کردن بیش از حد روغن کلاچ خودداری کنید.

خطر ⚠
اگر سیستم مکرراً نیاز به پر کردن روغن کلاچ پیدا کرد به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید.

فواصل سرویس	مقدار
هر ۳۰,۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.	تقریباً ۰/۳ لیتر (سطح روغن باید بین MAX و MIN قرار بگیرد)

خطر ⚠
روغن کلاچ می‌تواند باعث سوزش پوست دست و یا چشم شود. - از تماس روغن کلاچ با پوست دست و یا چشم جلوگیری کنید. - در صورت تماس روغن کلاچ با پوست دست و یا چشم محل را بلافاصله با آب فراوان شستشو دهید. - اگر سوزش ادامه داشت موضوع را با پزشک در میان بگذارید.

روغن گیربکس اتوماتیک *

برای حصول اطمینان از عملکرد، کارایی و دوام گیربکس اتوماتیک لازم است تا روغن گیربکس همواره در سطح مناسب قرار داشته باشد.

برای کنترل میزان روغن گیربکس اتوماتیک M74LE وسیله‌ای برای اندازه گیری در دسترس نیست و این کار باید توسط نمایندگی مجاز شرکت صورت بگیرد. تنها دلیل کاهش میزان روغن گیربکس اتوماتیک می‌تواند نشتی باشد.

در صورت مشاهده نشتی خودرو را بلافاصله به نمایندگی مجاز شرکت منتقل کرده و نسبت به تعمیر آن اقدام کنید. اضافه کردن روغن به گیربکس تنها باید بعد از بررسی درست سطح روغن صورت گیرد. پرکردن بیش از حد روغن گیربکس اتوماتیک کارایی گیربکس را تحت الشعاع قرار داده باعث آسیب دیدن سیستم خواهد شد. تنها از روغن‌هایی که در جدول مواد ساز اشاره شده است استفاده کنید.

روغن و فیلتر نیازی به تعویض ندارند مگر اینکه اغلب خودرو در شرایط زیر استفاده شود. در این صورت لازم است روغن و فیلتر هر ۶۰,۰۰۰ کیلومتر تعویض شوند:

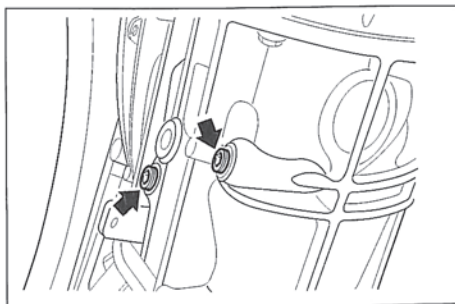
- در ترافیک‌های سنگین شهری در جایی که دمای هوای بیرون معمولاً به ۳۲ درجه سانتیگراد یا بالاتر می‌رسد.
- در شیب‌های تند یا مناطق کوهستانی.
- وقتی معمولاً به خودرو یدک متصل است.
- استفاده غیر متعارف همانند تاکسی، خودروی پلیس یا سرویس‌های حمل.

روغن گیربکس معمولی

کنترل سطح روغن تنها باید وقتی انجام شود که موتور خاموش است، خودرو در سطحی صاف پارک شده و گیربکس به اندازه کافی خنک شده باشد که بتوانید انگشت خود را روی گیربکس قرار دهید.

برای کنترل سطح روغن درپوش گلوبی را بردارید. روغن باید تا پایین سوراخ گلوبی برسد. اگر میزان روغن کاهش یافته است به آن روغن اضافه کنید تا جایی که از سوراخ گلوبی سرریز شود سپس درپوش گلوبی را محکم ببندید. تنها از روغنی که در جدول مواد روان‌ساز تعیین شده است استفاده کنید.

پس از قرار دادن درپوش در جای خود، گیربکس را بررسی کنید که سالم بوده فاقد نشتی باشد.

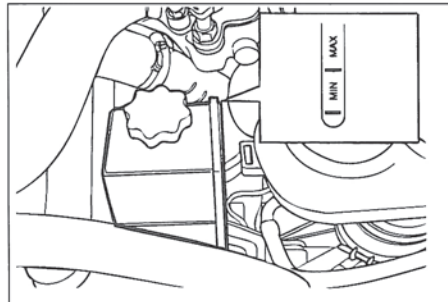


مقدار	فواصل زمانی هر سرویس
۱۰ لیتر	سطح روغن را بازبینی کرده در صورت لزوم روغن اضافه کنید.

⚠️ خطر
رانندگی در حالی که روغن فرمان هیدرولیک کافی نیست، باعث آسیب دیدن سیستم فرمان هیدرولیک خواهد شد. • میزان روغن را مرتب بررسی کنید. • در صورت لزوم روغن را پر کنید. • اگر سیستم با فواصل کوتاه روغن کم می‌کند به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید.

روغن فرمان هیدرولیک

سطح روغن را زمانی که موتور خاموش است بررسی کنید. سطح روغن باید بین علامت‌های MAX (حداکثر) و MIN (حداقل) که روی مخزن حک شده قرار داشته باشد. اگر سطح روغن کاهش پیدا کرد به مخزن (طبق آن چه که در جدول مواد روان‌ساز تعیین شده است) روغن اضافه کنید. سطح روغن باید در فواصل زمانی تعیین شده در کتابچه راهنما بازبینی شود.



⚠️ خطر
پس از رانندگی، دمای روغن گیربکس به اندازه‌ای است که می‌تواند باعث سوختگی شود. قبل از آن که میزان روغن را بررسی کنید صبر کنید تا روغن گیربکس و درپوش گلویی کاملاً خنک شوند.

فواصل سرویس	مقدار
هر ۵۰,۰۰۰ کیلومتر یا ۳۰ ماه تعویض کنید. گهگاه بازبینی و در صورت لزوم پر کنید.	۳/۴ لیتر

فواصل زمانی بین هر سرویس

موتور دیزل *	برای خودروهای مجهز به سیستم توربو شارژر	هر ۱۰,۰۰۰ کیلومتر تمیز کنید. هر ۳۰,۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.
	برای خودروهای فاقد سیستم توربو شارژر	هر ۱۰,۰۰۰ کیلومتر تمیز کنید. هر ۶۰,۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.
موتور بنزینی		هر ۱۵,۰۰۰ کیلومتر تمیز کنید. هر ۶۰,۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.

فواصل زمانی هر سرویس در شرایط سخت، باید در مقایسه با فواصل زمانی عادی کوتاه تر شود.

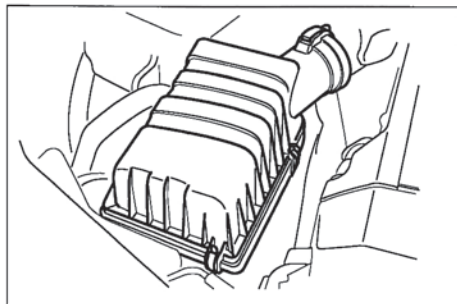
فیلتر هوا

اگر از خودرو در مناطق پر گرد و خاک استفاده می‌کنید، لازم است فیلتر را در فواصل زمانی کوتاه‌تری تعویض کنید. اگر فیلتر کثیف بود برای زدودن گرد و خاک آن را تکان داده و داخل محفظه را تمیز کنید و روی آن یک پارچه نمناک قرار دهید. فیلتر را با جریان هوای فشرده در جهت خلاف جریان طبیعی هوا تمیز کنید.

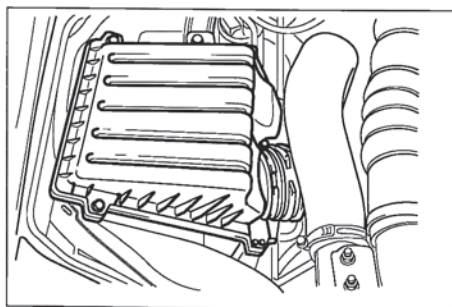
⚠️ خطر

با خودروی فاقد فیلتر هوا رانندگی نکنید زیرا ممکن است به موتور آسیب وارد شود.

موتور بنزینی



موتور دیزلی



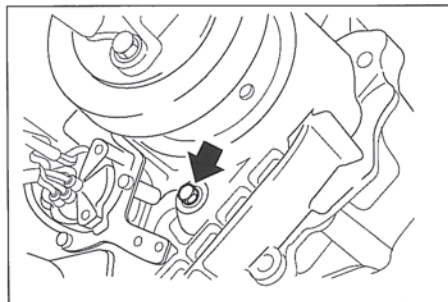
روغن جعبه دنده کمک

برای حصول اطمینان از عملکرد، کارایی و دوام جعبه دنده کمک لازم است روغن جعبه دنده کمک همیشه به اندازه باشد. از نمایندگی مجاز شرکت بخواهید میزان روغن را بررسی کند. اگر لازم است روغن تعویض شود، خودرو را به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت منتقل کنید.

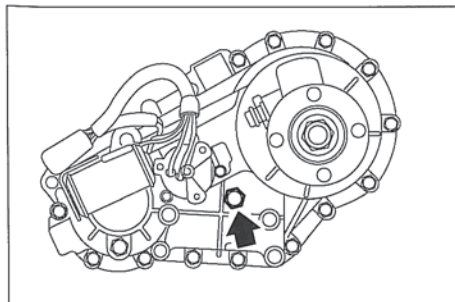
فواصل زمانی هر سرویس، مشخصه ها و مقدار

هر ۱۰،۰۰۰ تا ۱۵،۰۰۰ کیلومتر بازدید شود. هر ۴۵،۰۰۰ تا ۵۰،۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.	فواصل سرویس	جعبه دنده کمک با کمک (4WD) اختیاری
ATF DEXRON II, III ATF S-2, S-3, S-4, TOTAL FLUID ATX	مشخصات روغن	
۱/۲ لیتر	ظرفیت روغن	
در هر ۱۰،۰۰۰ تا ۱۵،۰۰۰ کیلومتر بازدید شود. هر ۴۵،۰۰۰ تا ۵۰،۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.	فواصل سرویس	جعبه دنده کمک با کمک (4WD) دائم
ATF DEXRON II, III ATF S-2, S-3, S-4, TOTAL FLUID ATX	مشخصات روغن	
۱/۴ لیتر	ظرفیت روغن	

کمک (4WD) دائم



کمک (4WD) اختیاری



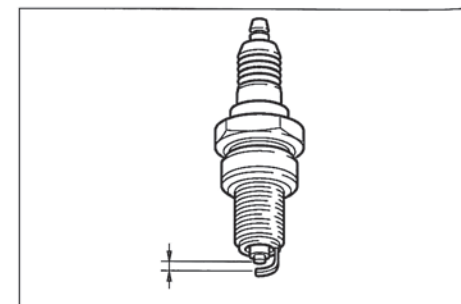
⚠️ خطر
شمع‌ها به شدت گرم می‌شوند. مراقب باشید دچار سوختگی نشوید.

BOSCH: F8DC4 CHAMPION: C11YCC BERU: 14F-8DU4	مشخصات شمع
۰/۸ ± ۰/۱ mm	فاصله دهانه الکتروود شمع

شمع
شمع‌ها باید به طور منظم از نظر دوده گرفتن بازبینی شوند. هنگامی که کربن روی شمع تجمع کند جرقه مناسب و قوی تولید نخواهد شد.
در صورت لزوم، الکتروودها را با یک برس سیمی نرم تمیز کرده با استفاده از یک سوهان ریز، دوده جمع شده روی عایق را پاک کنید. با استفاده از هوای فشرده شمع‌ها و عایق فوقانی را تمیز کرده سپس شمع را فیلرگیری کنید.

⚠️ احتیاط
• هنگام تعویض شمع‌ها قطب منفی باتری را جدا کرده تمام کلیدهای برقی را قطع کنید. • اگر قصد تعویض شمع‌ها را دارید صبر کنید موتور به اندازه کافی خنک شود، ممکن است دست خود را بسوزانید. • فقط از شمع‌های توصیه شده استفاده کنید. • از ورود مواد خارجی به محفظه شمع جلوگیری کنید.

فواصل هر سرویس
هر ۳۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر دو سال شمع‌ها را تعویض کنید.



تسمه ۷ شکل

در صورت فرسودگی، ترک برداشتن و ساییدگی آن را تعویض کنید.

⚠️ خطر

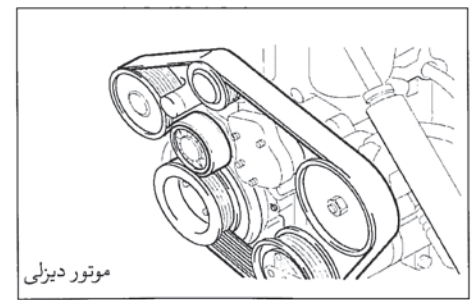
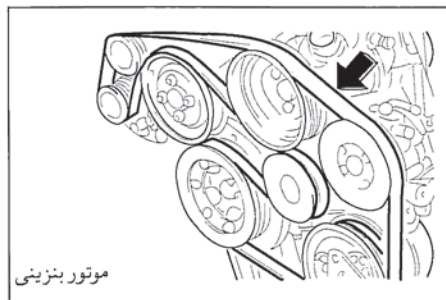
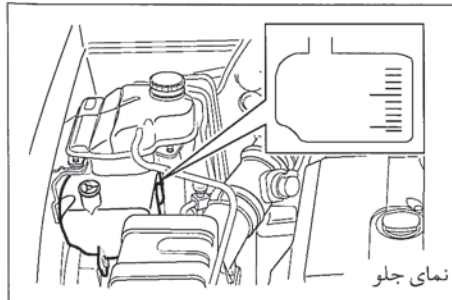
هنگامی که تسمه ۷ شکل را بررسی می‌کنید ممکن است موتور به طور ناگهانی روشن شده باعث بریدن یا له شدن دست شود. برای جلوگیری از بروز حادثه سویچ را در آورید.

مایع شیشه شوی

از محلول توصیه شده به عنوان مایع شیشه شوی استفاده کنید.

⚠️ خطر

رانندگی بدون مایع شیشه شوی می‌تواند خطرناک باشد.
قبل از رانندگی سطح مایع شیشه شوی را کنترل کنید.



برف پاک‌کن‌ها

عملکرد صحیح برف پاک‌کن‌ها برای رانندگی ایمن و دید مناسب مهم است. گهگاه تیغه‌های برف پاک‌کن را بررسی کنید. اگر تیغه‌ها سخت یا شکننده شده‌اند و یا روی شیشه لکه باقی می‌گذارند آنها را تعویض کنید.

از آنجایی که روشی برای از بین بردن آثار سیلیکون از روی انواع شیشه وجود ندارد، هرگز از پولیش‌های حاوی سیلیکون روی شیشه استفاده نکنید زیرا شیشه خش برمی‌دارد و روی دید تأثیر خواهد گذاشت.

آلودگی تیغه‌های برف پاک‌کن با مواد خارجی باعث خواهد شد تا کارایی برف پاک‌کن‌ها کاهش یابد.

اگر تیغه‌ها درست پاک نمی‌کنند شیشه و تیغه‌ها را با یک تمیزکننده مناسب و ملایم تمیز کرده آنها را با آب پاک شستشو دهید.

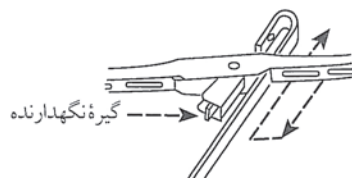
برای تعویض تیغه برف پاک‌کن گیره نگاهدارنده آن را فشار داده و تیغه برف پاک‌کن را از بازویی خارج کنید. سپس تیغه جدید را در بازویی قرار دهید.

⚠️ خطر

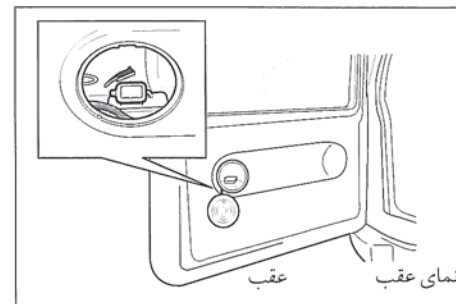
حلال‌ها، بنزین، نفت و تینر به تیغه‌های برف پاک‌کن آسیب می‌زنند. از تماس آنها با تیغه‌های برف پاک‌کن جلوگیری کنید.

⚠️ خطر

- از ضد یخ به عنوان مایع شیشه‌شوی استفاده نکنید. این کار می‌تواند ضمن خراب کردن رنگ بدنه به سیستم شیشه‌شوی نیز آسیب بزند.
- از رقیق کردن مایع شیشه‌شوی با آب خودداری کنید. آب احتمال یخ زدن مایع شیشه‌شوی را در سرما بیشتر می‌کند و ممکن است به مخزن مایع شیشه‌شوی و دیگر قطعات سیستم شیشه‌شوی آسیب وارد شود.
- زمانی که هوا بسیار سرد است تنها سه چهارم مخزن مایع شیشه‌شوی را پر کنید. اگر مخزن پر باشد انبساط آب می‌تواند به مخزن آسیب وارد کند.



عقب



نگهداری باتری

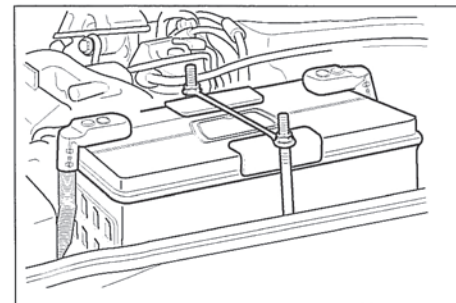
خودروی شما مجهز به باتری بدون نیاز به نگهداری (MF) است.

این باتری نیازی به سرویس دوره ای ندارد.

هیدرومتری* که در بالای باتری قرار دارد اطلاعات لازم در مورد وضعیت باتری را در اختیار شما قرار می دهد.

● سبز	● سیاه	○ بی رنگ
نرمال	دشارژ (خالی) / در حال شارژ	اگر موتور روشن نشد باتری را عوض کرده سیستم شارژ را بررسی کنید.

هیدرومتر سرخود



قطب های باتری را از اکسیده شدن (تجمع گرد سفید یا آبی روی قطب ها) بررسی کنید. برای برداشتن این اکسیدها محلول جوش شیرین و آب را روی قطب ها بریزید. حباب هایی تشکیل می شود و اکسیدها به قهوه ای تغییر رنگ می دهند. پس از آن که تشکیل حباب متوقف شد، قطب ها را با آب شستشو داده در پایان باتری را با دستمال خشک کنید.

آغشته کردن قطب ها با گریس مانع از اکسیده شدن آنها در آینده خواهد شد. اگر قطب ها بشدت اکسیده شده اند آنها را با آب و جوش شیرین تمیز کنید.

برای شل کردن و درآوردن کابل ها از قطب از آچار استفاده کنید. همیشه کابل منفی را قبل از همه قطع و بعد از همه وصل کنید. قطب ها را با استفاده از ابزار مخصوص یا برس سیمی تمیز کنید. کابل ها را وصل و محکم کنید و قطب ها را به گریس آغشته کنید.

برای افزایش عمر باتری موارد زیر را رعایت کنید:

۱. باتری باید در جای خود محکم باشد.
۲. سطح روی باتری را تمیز و خشک نگاه دارید.
۳. قطب ها و اتصالات را تمیز و محکم نگاه دارید و آنها را به گریس آغشته کنید.
۴. در صورت ریختن اسید باتری (الکترولیت) روی خودرو، آن را بلافاصله با محلول جوش شیرین و آب شستشو دهید.
۵. اگر از خودرو برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، کابل منفی را از باتری جدا کنید تا باتری خالی نشود. هر شش هفته یکبار باتری را شارژ کنید.

⚠️ خطر

اسید باتری در صورت تماس با بدن شما، باعث سوختگی خواهد شد، گاز باتری نیز قابل انفجار است.

اگر به موارد ایمنی توجه نکنید در معرض جراحات شدید قرار خواهید گرفت.

- هرگز از شعله، وسایل جرقه زا یا دخانیات در نزدیکی باتری استفاده نکنید.
- از تماس بدن، پارچه یا بخش های رنگ شده خودرو با اسید باتری جلوگیری کنید.

پدال کلاچ

بررسی خلاصی پدال

پدال کلاچ را با دست فشار دهید تا جایی که مقاومت جزئی احساس کنید. بررسی کنید که میزان خلاصی در محدوده تعیین شده قرار داشته باشد.

اگر میزان خلاصی در محدوده تعیین شده قرار نداشت به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید تا پدال کلاچ یا اتصالات آن را تنظیم کنند.

پدال ترمز

بررسی خلاصی پدال

موتور را خاموش کرده و پدال ترمز را چندین بار فشار دهید تا خلاء سیستم ترمز تمام شود. پدال ترمز را به آرامی با دست فشار دهید و جابجایی آن را تا جایی که مقاومتی جزئی احساس شود، اندازه‌گیری کنید. اگر میزان خلاصی در محدوده تعیین شده قرار نداشت، به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید تا پدال ترمز را تنظیم کنند.

⚠️ احتیاط

باتری‌های مستعمل برای سلامتی و محیط زیست زیان آور هستند.

از دفع باتری‌های مستعمل همراه زباله منزل خودداری کنید. برای دفع باتری‌های مستعمل از مراکز محلی مجاز دفع زباله کمک بخواهید.

۵ mm تا ۱۵ mm

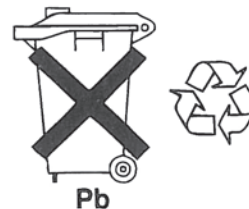
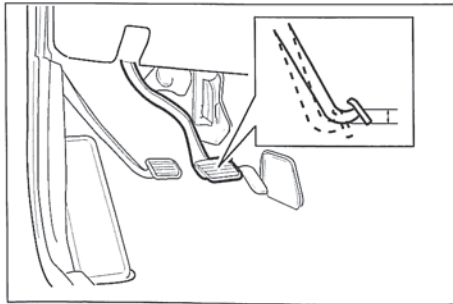
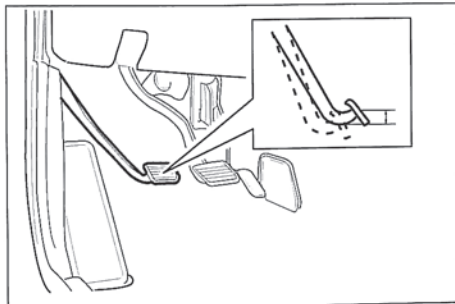
خلاصی پدال کلاچ

۴ mm تا ۱ mm

خلاصی پدال ترمز

⚠️ احتیاط

از اتصال نادرست قطب‌های باتری خودداری کنید.



ترمز دستی

با شمارش صدای دندانه‌ها که زمان کشیدن ترمز دستی از حالت خوابیده می‌شنوید، کورس ترمز دستی را بررسی کنید. از طرف دیگر ترمز دستی باید به تنهایی بتواند خودرو را در یک شیب نسبتاً تند به راحتی نگاه دارد. اگر تعداد صدای دندانه‌ها در محدوده تعیین شده قرار نداشت، به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه و تنظیم ترمز دستی را از آنها بخواهید.

۴ تا ۷ دندانه با نیروی ۲۰ کیلوگرم

کورس

مبدل کاتالیزوری*

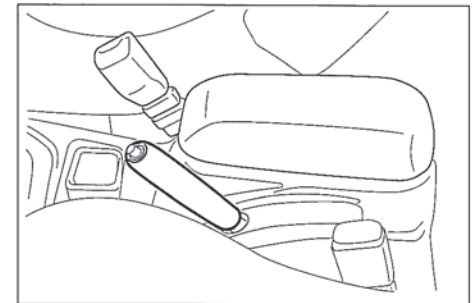
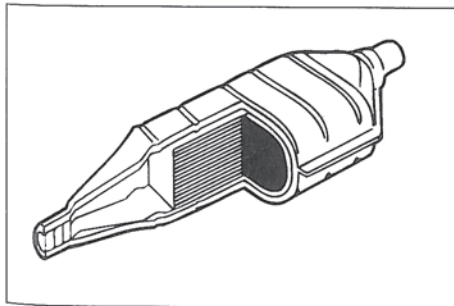
مبدل کاتالیزوری بین منیفولد آگزوز و انباره آگزوز قرار دارد. مبدل کاتالیزوری از سرامیک‌های یکپارچه با ساختاری لانه زنبوری تشکیل شده که در یک شبکه قابل ارتجاع ثابت شده‌اند.

فلز گرانبهایی روی سرامیک‌ها را پوشانده است که سرعت اکسیداسیون و احیای ترکیبات سمی را زیاد می‌کند.

مبدل کاتالیزوری برای بنزین بدون سرب طراحی شده و استفاده از بنزین حاوی سرب می‌تواند به مبدل کاتالیزوری و سیستم الکترونیکی آسیب وارد کرده عملکرد آنها را تحت الشعاع قرار دهد.

در صورت عدم رعایت موارد زیر ممکن است به مبدل کاتالیزوری یا خودرو آسیب برسد:

- در صورت بدکار کردن موتور، کارکردن نامنظم موتور بعد از یک استارت سرد، افت شدید قدرت موتور یا بروز علائم دیگری دال بر نقص فنی در سیستم جرقه، در اولین فرصت به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید. چنانچه رانندگی در این شرایط اجتناب‌ناپذیر باشد، باید در مسیری کوتاه و با سرعت پایین به رانندگی ادامه داد.



از انجام کارهای زیر خودداری کنید:

- استارت‌های سرد پی‌درپی
- استارت زدن طولانی (هنگام استارت زدن سوخت پاشیده می‌شود).
- خالی شدن باک بنزین (سوخت رسانی نامنظم باعث گرم شدن بیش از حد خواهد شد).
- روشن کردن موتور با هل دادن یا یدک کشیدن (بنزین نسوخته وارد مبدل کاتالیزوری می‌شود). از روش باتری به باتری استفاده کنید.

سرویس خودرو باید توسط نمایندگی مجاز شرکت انجام شود تا قطعات خودرو، اعم از الکتریکی، پاشش سوخت و سیستم جرقه درست عمل کنند و انتشار مواد آلاینده خودرو به حداقل کاهش یافته عمر مبدل کاتالیزوری طولانی‌تر شود.

چرخ‌ها و لاستیک‌ها

لاستیک‌هایی که در کارخانه روی خودروی شما قرار داده شده است از هر حیث مناسب با شاسی خودرو بوده و رانندگی بهینه، راحت و ایمنی را تضمین می‌کنند. قبل از تعویض چرخ‌ها یا رینگ‌ها با نمایندگی مجاز شرکت مشورت کرده نظر آنها را در خصوص امکان تعویض از نظر فنی جویا شوید. استفاده از لاستیک‌ها یا رینگ‌های نامناسب می‌تواند باعث بروز سوانح رانندگی شود.

فشار باد لاستیک

تنظیم فشار باد لاستیک ضمن آن که عمر لاستیک را افزایش می‌دهد باعث می‌شود تا رانندگی راحت و ایمن شود. فشار باد لاستیک‌ها و چرخ زاپاس را هر چهارده روز یکبار و نیز قبل از سفر طولانی بازبینی کنید. وقتی لاستیک‌ها سرد هستند با یک فشارسنج دقیق فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کنید.

فشار باد تایرها بر حسب KPa (psi)

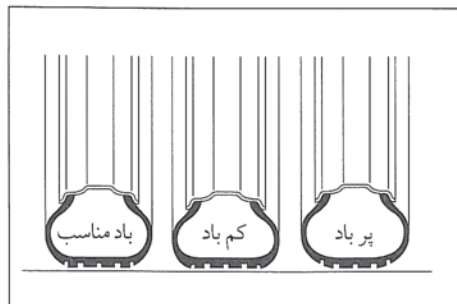
لاستیک	جلو	عقب
P235/75R15	۲۰۷ (۳۰)	۲۰۷ (۳۰)
P255/50R15*	۲۰۷ (۲۸)	۲۰۷ (۲۸)
P255/65R16*	۲۰۷ (۳۰)	۲۰۷ (۳۰)

وقتی لاستیک‌ها گرم هستند فشار بیشتری دارند، این فشار را کم نکنید زیرا بعد از سرد شدن فشار به زیر مقدار تعیین شده کاهش پیدا خواهد کرد.

درپوش سوزن باد را بعد از بازبینی محکم ببندید. تنظیم نادرست فشار باد باعث فرسودگی زودهنگام لاستیک و بالا رفتن مصرف سوخت می‌شود و ضریب ایمنی و راحتی رانندگی را کاهش می‌دهد.

پایین بودن بیش از حد فشار باعث گرم شدن لاستیک شده باعث می‌شود لاستیک از داخل آسیب ببیند، آج‌ها جدا شوند و در سرعت‌های بالا لاستیک بترکد.

آسیب‌های ناشی از فشار باد نامناسب بعد از تنظیم باد برطرف نخواهند شد.



⚠️ اخطار

برای کاهش خطر از دست دادن کنترل خودرو و صدمات ناشی از آن:

- فشار باد لاستیک‌ها را تنظیم کنید.
- از حمل بار بیش از حد خودداری کنید.

وضعیت رینگ و لاستیک

حرکت چرخ بر روی لبه‌های تیز باعث آسیب دیدگی نامشهود لاستیک‌ها شده و احتمال ترکیدن لاستیک را افزایش می‌دهد. لاستیک‌ها را به طور منظم از نظر وجود جسم خارجی، سوراخ، بریدگی، ترک و تورم در دیواره‌های کناری کنترل کنید. لاستیک معیوب ممکن است بترکد.

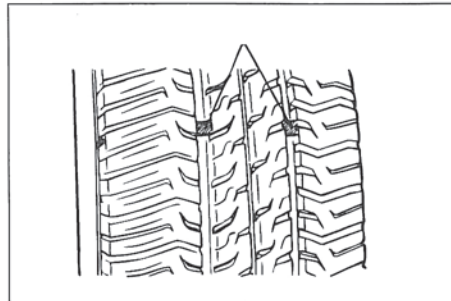
در صورت آسیب غیر عادی یا فرسودگی زود هنگام لاستیک به نمایندگی مجاز شرکت مراجعه کنید.

فشار باد نامناسب، اشکال در چرخیدن چرخ‌ها، بالانس نبودن چرخ، میزان نبودن فرمان یا ترمزهای شدید می‌توانند باعث ساییدگی زود هنگام یا نامنظم لاستیک شوند.

عمق آج باید به طور منظم بررسی شود. روی لاستیک خودروی شما علائمی وجود دارد که به شما در تعیین زمان تعویض لاستیک‌ها کمک می‌کند، هنگامی که عمق آج به ۱/۶ mm یا کمتر می‌رسد، این علائم ظاهر می‌شوند. به محض مشاهده هر یک از این علائم لاستیک را تعویض کنید. جای این علائم در لبه کناری لاستیک مشخص شده است. برای افزایش ایمنی توصیه می‌شود به محض آن که عمق آج به ۳-۲ mm رسید، لاستیک را تعویض کنید.

هنگام تعویض، لاستیک‌های رادیال باید به‌طور جفت و در صورت امکان هر چهار چرخ، یکسان باشند.

علائم ساییدگی عاج



⚠️ اخطار

استفاده از لاستیک‌های غیر یکسان ممکن است باعث شود کنترل خودرو را از دست دهید. استفاده از لاستیک‌هایی با اندازه‌های متفاوت باعث خواهد شد به خودرو آسیب وارد شود. از لاستیک‌های هم اندازه و یکسان روی تمام چرخ‌ها استفاده کنید.

⚠️ اخطار

رانندگی با لاستیک‌های فرسوده، کهنه یا آسیب دیده بسیار خطرناک بوده احتمال بروز سوانح را افزایش می‌دهد.

- در صورت مشاهده علامت مشخصه فرسودگی روی لاستیک یا در صورت آسیب دیدن لاستیک بلافاصله آن را تعویض کنید.

⚠️ اخطار

لاستیک‌های فرسوده را طبق مقررات زیست محیطی محلی دور بیندازید.

لاستیک‌های روی یک محور باید هم اندازه و هم شکل و از یک کارخانه و یک الگوی آج باشند.

جابجا کردن چرخ‌ها

چرخ‌های عقب و جلو وظایف مختلفی دارند و سایدگی آنها مستقل و متفاوت است و به شرایط مختلف چون مسیر جاده و عادات رانندگی نیز بستگی دارد. برای جلوگیری از فرسودگی غیر یکنواخت لاستیک‌ها و افزایش عمر آنها هر ۱۰,۰۰۰ کیلومتر چرخ‌ها را بررسی و جابجا کنید. پس از جابجایی فشار باد لاستیک‌ها را تنظیم کرده دقت کنید مهره‌های چرخ محکم باشند.

لاستیک‌های زمستانی (یخ شکن)

اگر قصد استفاده از چرخ‌های زمستانی دارید در هر چهار چرخ از آنها استفاده کنید. هرگز از سرعت مجاز تعیین شده توسط سازنده چرخ فراتر نروید. هنگامی که از لاستیک‌های یخ شکن استفاده می‌کنید، به مشخصات فشار باد که توسط کارخانه سازنده چرخ توصیه شده توجه کنید.

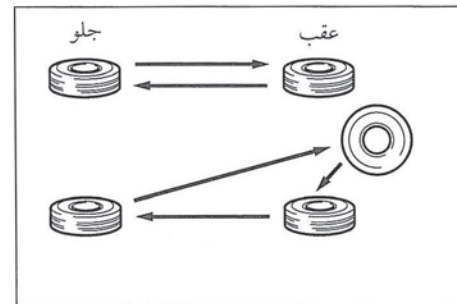
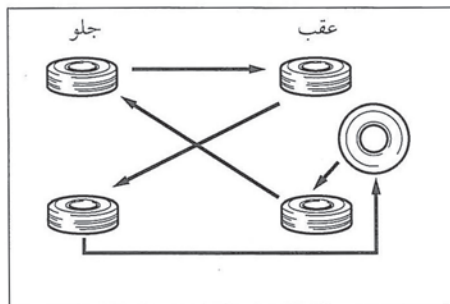
⚠️ اخطار

استفاده از لاستیک‌های یخ شکن می‌تواند تاثیر منفی بر ایمنی و کنترل خودرو بگذارد.

- از لاستیک‌های هم‌اندازه و یکسان لاستیک‌های استاندارد خودرو استفاده کنید.
- به محض اینکه شرایط جاده اجازه داد لاستیک‌های زمستانی را با لاستیک‌های تابستانی جایگزین کنید.

⚠️ اخطار

استفاده از زنجیر چرخ می‌تواند تاثیر منفی بر ایمنی و کنترل خودرو بگذارد. در صورت لزوم با نمایندگی مجاز شرکت مشورت کنید.



سیستم برق

سیستم جرقه‌زنی

سیستم جرقه‌زنی الکترونیکی در مقایسه با سیستم‌های معمولی از قدرت جرقه‌زنی بیشتری برخوردار هستند. تماس با قسمت‌های برق‌دار بسیار خطرناک است.

فیوز

برای تعویض فیوز ابتدا قاب جعبه فیوز را بردارید سپس فیوز سوخته را خارج کنید.

برای تشخیص فیوز سوخته به سیم آن نگاه کنید، اگر سیم داخل فیوز ذوب شده باشد فیوز سوخته است و باید عوض شود. تنها پس از تشخیص علت سوختن فیوز و برطرف کردن آن فیوز را تعویض کنید.

فیوز جایگزین باید مانند فیوز سوخته و مطابق با جدول فیوز باشد. آمپر فیوز روی هر فیوز مشخص شده است.

رنگ	آمپر
قهوه‌ای	۷/۵ آمپر
قرمز	۱۰ آمپر
آبی	۱۵ آمپر
زرد	۲۰ آمپر

⚠️ احتیاط

استفاده از فیوزهایی با آمپر متفاوت از آنچه تعیین شده می‌تواند به سیستم برق خودرو آسیب وارد کرده و حتی باعث آتش سوزی شود.

- از فیوزی که دارای آمپر تعیین شده باشد استفاده کنید.
- از چیز دیگری به جای فیوز استفاده نکنید.
- برای برداشتن فیوز از وسیله فلزی استفاده نکنید.

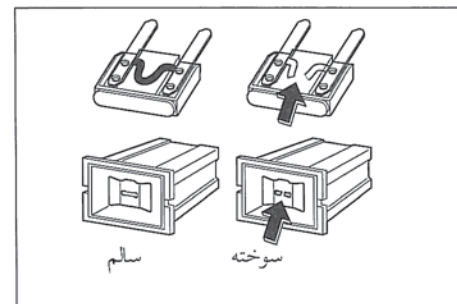
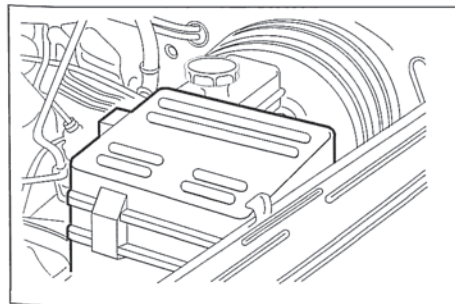
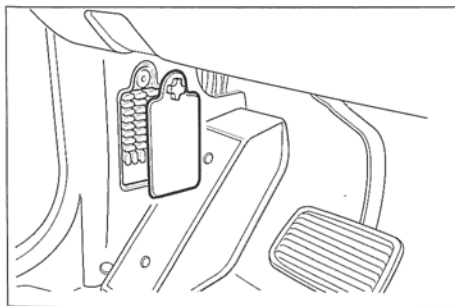
توجه

پنج فیوز یکد با آمپر ۲۵، ۲۰، ۱۵، ۱۰، و ۷/۵ آمپر داخل جعبه فیوز رله در محفظه موتور قرار دارد.
چهار فیوز یکد نیز با آمپر ۲۰، ۱۵، ۱۰ و ۷/۵ داخل جعبه فیوز درون اتاق قرار دارد.

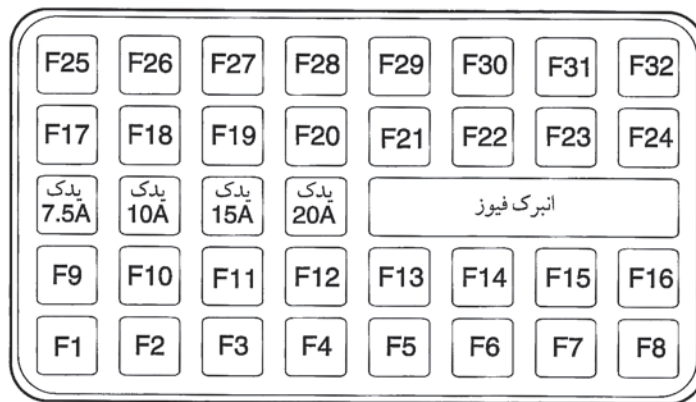
جعبه فیوز

جعبه فیوز زیر داشبورد سمت راننده و پشت یک قاب قرار دارد.

جعبه فیوز دیگری در نزدیکی مخزن روغن ترمز داخل محفظه موتور قرار دارد.

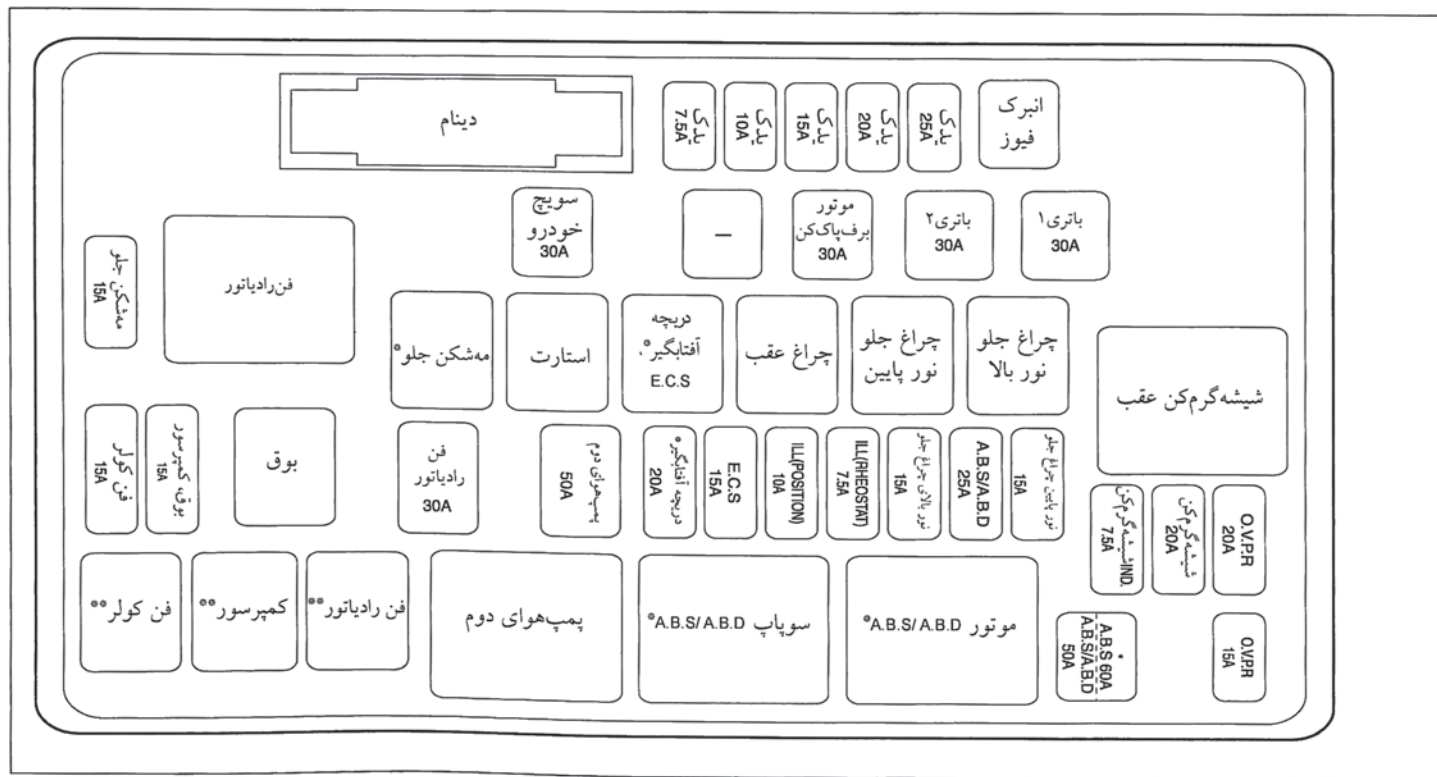


جعبه فیوز داخل اتاق



F1	چراغ داخل اتاق	۷/۵ آمپر	F12	چراغ جلو	۷/۵ آمپر	F23	TCU ، T.O.D (واحد کنترل گیربکس)	۷/۵ آمپر
F2	چراغ خطر	۱۵ آمپر	F13	-	-	F24	رله محافظ در برابر ولتاژ اضافی	۱۰ آمپر
F3	سیستم صوتی	۱۵ آمپر	F14	سیستم صوتی، آینه های بغل	۷/۵ آمپر	F25	فن، سیستم شارژ باطری	۷/۵ آمپر
F4	FATC (کنترل دمای تمام خودکار) STICS (سیستم یکپارچه کنترل اخطار و زمان) REKES (ریموت درها)، ساعت	۷/۵ آمپر	F15	فندک	۱۵ آمپر	F26	چراغ های راهنما	۱۰ آمپر
F5	شیشه برقی	۲۰ آمپر	F16	سیستم قفل دنده و سویچ	۷/۵ آمپر	F27	سیستم قفل دنده و چراغ های اضطراری	۷/۵ آمپر
F6	OBD II (سیستم عیب یاب سرخود مرحله II)، کمر بند ایمنی	۷/۵ آمپر	F17	T.O.D	۲۰ آمپر	F28	سرعت سنج	۱۰ آمپر
F7	چراغ خطر یدک (کاروان)	۷/۵ آمپر	F18	چراغ ترمز	۲۰ آمپر	F29	A.B.S, A.B.D	۱۵ آمپر
F8	استارت	۱۵ آمپر	F19	A.B.D	۱۰ آمپر	F30	آینه داخل، کروزر کنترل، جلو آمپر	۷/۵ آمپر
F9	برف پاک کن و شیشه شوی جلو	۱۵ آمپر	F20	گرمکن صندلی	۱۰ آمپر	F31	کیسه هوا	۱۰ آمپر
F10	برف پاک کن عقب	۱۰ آمپر	F21	قفل مرکزی	۱۰ آمپر	F32	چراغ روز، گرمکن صندلی	۷/۵ آمپر
F11	کولر، STICS (سیستم یکپارچه کنترل اخطار و زمان)، گرمکن شیشه عقب	۷/۵ آمپر	F22	پمپ بنزین	۱۵ آمپر			

جعبه رله و فیوز داخل محفظه موتور



مشخصات لامپ‌ها

زاویه چراغ‌های جلو از اهمیت ایمنی بالایی برخوردار است و تنظیم آنها باید تنها توسط نمایندگی مجاز شرکت که از تجهیزات مناسب و تجربه کافی برخوردار هستند، انجام پذیرد.

لامپ		تعداد X وات	ملاحظات
جلو	مجموعه چراغ‌های جلو	چراغ‌های جلو (نور پایین / نور بالا)	
		چراغ راهنما	رنگ کهربایی
		چراغ کوچک جلو	
	چراغ مه شکن جلو*		لامپ هالوژن
	چراغ چشمک زن بغل		۵ X۲ وات
عقب	مجموعه چراغ‌های عقب	چراغ ترمز / چراغ عقب	۵ X۲۱ وات
		چراغ راهنما	رنگ کهربایی
		چراغ دنده عقب	۵ X۲۱ وات
		چراغ مه شکن عقب*	۵ X۲۱ وات
	چراغ پلاک		۵ X۲ وات
داخل	چراغ سوم ترمز*		۱ X۲۱ وات
	چراغ جلوی اتاق		۸ X۲ وات
	چراغ عقب اتاق		۱ X۱۰ وات
	چراغ قسمت بار		۸ X۱ وات
	چراغ احتیاط در		۵ X۲ وات

⚠️ اخطار

- لامپ‌های هالوژن حاوی گاز تحت فشار هستند.
- هنگام حمل و تعویض آنها نهایت دقت را به عمل آورید.
- هنگام کار کردن با لامپ‌ها از عینک ایمنی استفاده کنید.
- از لامپ‌ها در برابر ساییدگی و خراشیدگی محافظت کنید.
- هنگامی که لامپ روشن است و در محفظه عایق قرار ندارد، از تماس آن با مایعات جلوگیری کنید.
- تنها لامپ را زمانی روشن کنید که در کاسه چراغ نصب شده باشد.
- چراغ‌های جلو را در صورت آسیب دیدگی یا ترک تعویض کنید.
- هنگام تعویض لامپ‌های هالوژن از دست زدن به بخش شیشه‌ای آنها خودداری کنید.
- لامپ‌ها را دور از دسترس کودکان نگاه دارید.
- لامپ‌های مستعمل را با دقت دور بیندازید در غیر این صورت ممکن است منفجر شوند.

مجموعه چراغ‌های جلو (چراغ‌های راهنما و چراغ‌های کوچک جلو)

تعویض لامپ:

۱. دو پیچ و دو مهره را باز کنید.
۲. مجموعه لامپ را باز کنید.
۳. نگهدارنده لامپ را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۴. نگهدارنده لامپ را از کاسه چراغ بیرون بکشید.
۵. لامپ را به داخل فشار داده در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا آن را از نگهدارنده لامپ جدا کنید.

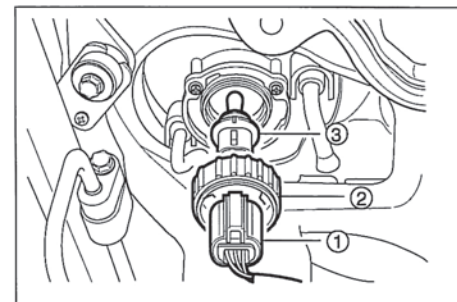
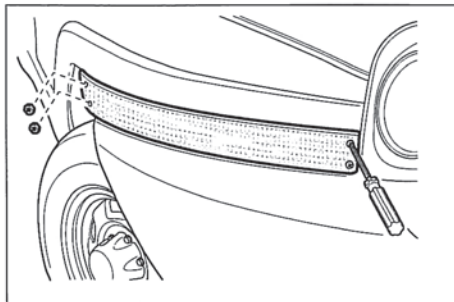
⚠️ خطر

- انگشتان چرب روی لامپ لکه می‌اندازند که بر کیفیت نور تأثیر می‌گذارد.
- مستقیماً به لامپ هالوژن دست نزنید.
 - برای تمیز کردن لامپ از الکل و دستمال بدون پرز استفاده کنید.

چراغ‌های جلو

تعویض لامپ:

۱. در موتور را باز کنید.
۲. کانکتور دسته‌سیم (۱) را با فشار دادن بالای کانکتور جدا کنید.
۳. درپوش چراغ جلو (۲) را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۴. درپوش چراغ جلو را درآورید.
۵. لامپ را خارج کنید (۳).
۶. لامپ مناسب چراغ جلو را نصب کنید.
۷. درپوش چراغ جلو را دوباره نصب کنید.
۸. کانکتور دسته‌سیم را دوباره وصل کنید.



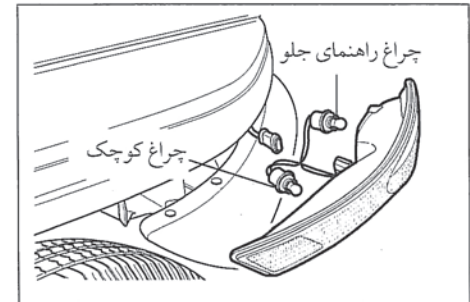
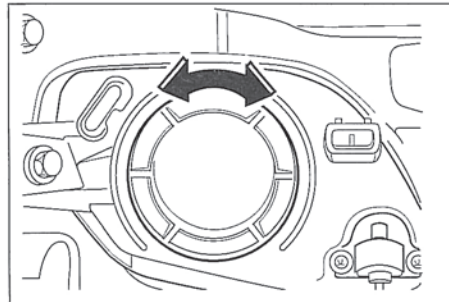
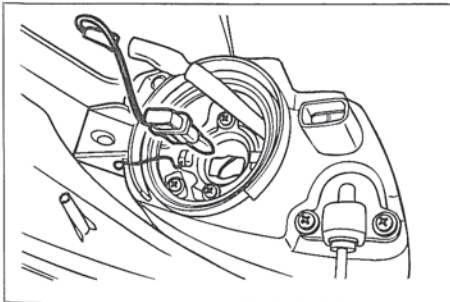
۸. فنر نگهدارنده لامپ را دوباره نصب کنید.
۹. درپوش پلاستیکی را سر جایش بگذارید.

چراغ‌های مه شکن جلو

تعویض لامپ:

۱. درپوش پلاستیکی را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده آن را در آورید.
۲. فنری را که لامپ را نگاه داشته است آزاد کند.
۳. مجموعه لامپ را از داخل کاسه خارج کنید.
۴. مجموعه لامپ را از دسته سیم جدا کنید.
۵. مجموعه لامپ را تعویض کنید.
۶. مجموعه لامپ جدید را به دسته سیم وصل کنید.
۷. مطمئن شوید که شیارهای روی نگهدارنده لامپ درست در برجستگی‌های کاسه درگیر شده باشند.

۶. لامپ جدید را داخل نگهدارنده وارد کنید و در جهت حرکت عقربه‌های ساعت در جای خود ثابت کنید.
۷. با چرخاندن نگهدارنده در جهت حرکت عقربه‌های ساعت، آن را داخل کاسه چراغ محکم کنید.
۸. با استفاده از همان پیچ و مهره‌ها، مجموعه چراغ را سر جایش نصب کنید، پیچ و مهره‌ها را محکم ببندید.



چراغ‌های راهنمای چشمک زن بغل

تعویض لامپ:

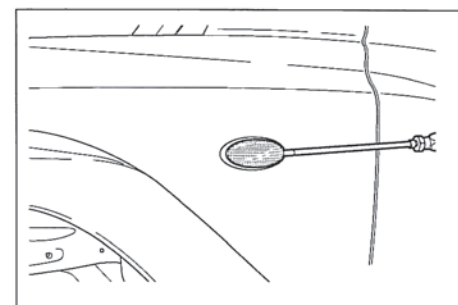
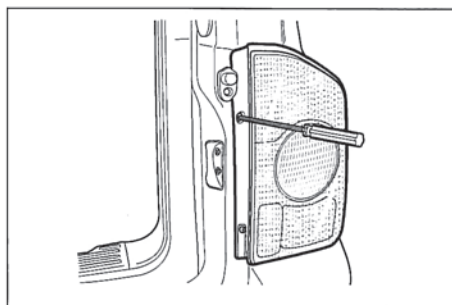
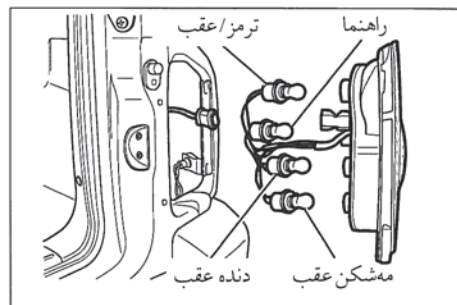
۱. مجموعه لامپ را با فشار دادن یک پیچ گوشتی تخت به فنر نگهدارنده آن آزاد کنید.
۲. نگهدارنده لامپ را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۳. با کشیدن مستقیم لامپ از نگهدارنده به طرف بیرون لامپ را از کاسه چراغ خارج کنید.
۴. لامپ جایگزین را با فشار دادن آن داخل نگهدارنده نصب کنید.
۵. نگهدارنده لامپ را با چرخاندن در جهت حرکت عقربه‌های ساعت نصب کنید.
۶. مجموعه چراغ را سر جای خود قرار دهید.

مجموعه چراغ‌های عقب (ترمز، چراغ راهنمای عقب، چراغ دنده عقب و چراغ مه شکن عقب)

تعویض لامپ:

۱. در پشت را باز کنید.
۲. دو پیچ و مجموعه چراغ را باز کنید.
۳. کانکتور دسته‌سیم را از پشت مجموعه چراغ جدا کنید.
۴. نگهدارنده لامپ را در جهت خلاف حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۵. نگهدارنده لامپ را از کاسه چراغ بیرون بکشید.
۶. چراغ را به داخل فشار داده آن را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و آن را از نگهدارنده لامپ جدا کنید.

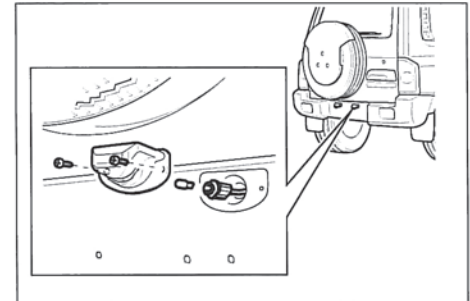
۷. لامپ جدید را داخل نگهدارنده قرار داده به داخل فشار دهید و در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۸. نگهدارنده لامپ را داخل کاسه چراغ قرار داده در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۹. کانکتور دسته‌سیم را در جای خود وصل کنید.
۱۰. با استفاده از پیچ گوشتی مهره و مجموعه چراغ را سر جای خود محکم کنید.
۱۱. در پشت را ببندید.



چراغ پلاک خودرو

تعویض لامپ:

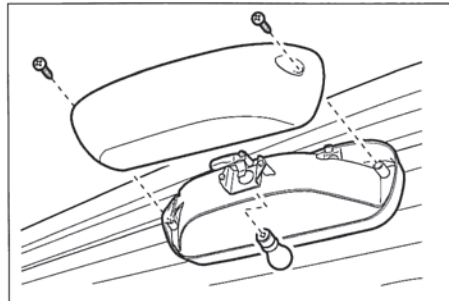
۱. مجموعه چراغ را با باز کردن دو پیچ آن باز کنید.
۲. برای خارج کردن نگهدارنده لامپ از کاسه چراغ آن را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۳. نگهدارنده لامپ را از کاسه چراغ بیرون بکشید.
۴. لامپ را به طرف داخل فشار داده آن را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و از نگهدارنده لامپ جدا کنید.
۵. لامپ جدید را داخل نگهدارنده فشار داده در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا در جای خود نصب شود.
۶. نگهدارنده لامپ را داخل کاسه چراغ در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۷. مجموعه چراغ را سر جای خود نصب کنید.



چراغ سوم ترمز (خودروهای سقف فلزی)

تعویض لامپ:

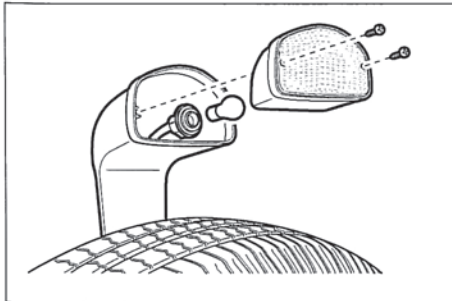
۱. در پشت را باز کنید.
۲. قاب چراغ را با باز کردن دو پیچ آن باز کنید.
۳. لامپ را برای خارج کردن از نگهدارنده به داخل فشار داده در خلاف جهت یا موافق جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۴. لامپ را تعویض کنید.
۵. قاب چراغ را سر جای نصب کنید.
۶. در عقب را ببندید.



چراغ سوم ترمز (خودروهای سقف چادری)*

تعویض لامپ:

۱. قاب چراغ را با باز کردن دو پیچ آن باز کنید.
۲. نگهدارنده لامپ را در جهت خلاف حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۳. نگهدارنده لامپ را از کاسه چراغ بیرون بکشید.
۴. لامپ را برای خارج کردن از نگهدارنده به داخل فشار داده در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۵. لامپ جدید را داخل نگهدارنده فشار داده در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۶. نگهدارنده لامپ را داخل کاسه چراغ قرار داده در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۷. مجموعه چراغ را تعویض کنید.



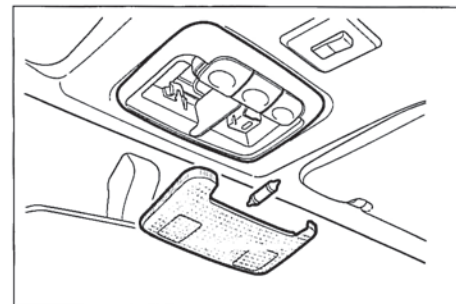
چراغ جلوی اتاق

تعویض لامپ:

⚠️ احتیاط

قبل از تعویض لامپ، کابل منفی را از باتری جدا کنید، ممکن است سیم، برق داشته باشد. تماس با سیم برق دار می‌تواند باعث برق‌گرفتگی شود.

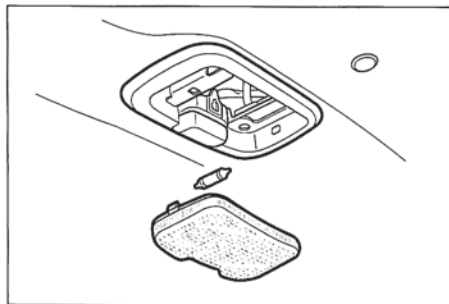
۱. برای خارج کردن قاب چراغ از سقف از یک پیچ‌گوشتی تخت استفاده کنید.
۲. لامپ را به طرف بست فنری فشار دهید.
۳. لامپ را خارج کنید.
۴. لامپ را عوض نمایید.
۵. قاب چراغ را سر جای نصب کنید.



چراغ عقب اتاق

تعویض لامپ:

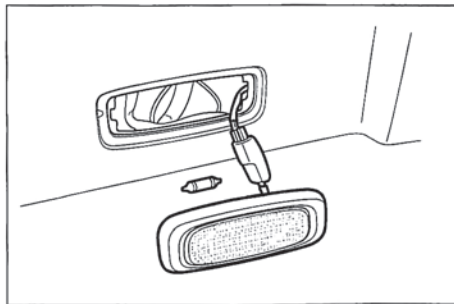
۱. برای خارج کردن قاب چراغ از سقف از یک پیچ‌گوشتی تخت استفاده کنید.
۲. لامپ را به طرف بست فنری فشار دهید.
۳. لامپ را خارج کنید.
۴. لامپ را عوض نمایید.
۵. قاب چراغ را سر جای خود نصب کنید.



چراغ قسمت بار

تعویض لامپ:

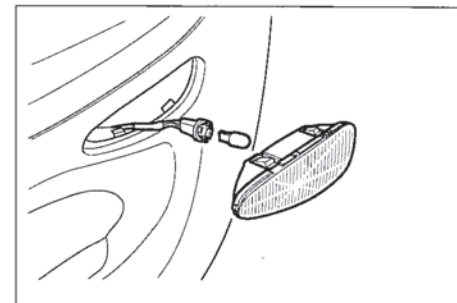
۱. برای خارج کردن قاب چراغ از یک پیچ‌گوشتی تخت استفاده کنید.
۲. لامپ را به طرف بست فنری فشار دهید.
۳. لامپ را خارج کنید.
۴. لامپ را عوض نمایید.
۵. قاب چراغ را سر جای خود نصب کنید.



چراغ احتیاط روی در

تعویض لامپ:

۱. برای خارج کردن مجموعه چراغ از روی رودری از یک پیچ گوشتی تخت استفاده کنید.
۲. نگهدارنده لامپ را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۳. لامپ را مستقیم از نگهدارنده به طرف بیرون بکشید تا از کاسه چراغ خارج شود.
۴. لامپ جدید را داخل نگهدارنده لامپ فشار دهید تا نصب شود.
۵. نگهدارنده لامپ را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا نصب شود.
۶. مجموعه چراغ را در جای اول خود قرار دهید.



جدول زمان بندی سرویس و نگهداری (خودروهای دیزل*)

مسئولیت اقدام برای سرویس و نگهداری سوابق سرویس برعهده صاحب خودرو است. شما باید مدارکی که نشان دهند سرویس های دوره ای را طبق جدول زمان بندی سرویس و نگهداری انجام داده اید، نزد خود نگاه دارید.

کیلومتر (مایل) یا زمان (به ماه) هر کدام که زودتر فرا رسد.												فواصل سرویس موارد سرویس
۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	کیلومتر ۱۰۰۰ ×	
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	۰/۶	مایل ۱۰۰۰ ×	
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	-	ماه	

بازدیدهای قسمت موتور

تسمه											
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر روغن (۱) (۳)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	شیلنگ و اتصالات سیستم خنک کننده
I	I	I	I	R	I	I	I	I	I	I	مایع خنک کننده (۳)
-	-	R	-	-	-	R	-	-	-	-	فیلتر سوخت (۲)
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	لوله و اتصالات سوخت
I	R*	I	I	R*	I	I	R*	I	I	-	خودروهای مجهز به توربوشارژر
I	I	I	I	R*	I	I	I	I	I	-	خودروهای فاقد توربوشارژر
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	-	زمان پاشش (به نکته ۱ توجه کنید)

نکته ۱: در صورت لزوم تنظیم شود.

- هنگامی که دود سیاه یا سفید غلیظ دیده شود.

- بد کارکردن / مصرف سوخت زیاد

علائم اختصاری جدول:

۱: این موارد و قطعات مرتبط را بازبینی کنید. در صورت لزوم نسبت به تعمیر، تمیز کردن، پر کردن، تنظیم کردن یا تعویض آنها اقدام کنید.

R: تعویض یا تغییر.

*: به زمان توجه نکنید تنها مسافت مهم است.

(۱) اگر خودرو تحت شرایط سخت کار می کند (رانندگی در مسیرهای کوتاه، درجا کارکردن بیش از حد یا رانندگی در هوای آلوده) روغن موتور و فیلتر روغن را هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ ماه (هر کدام که زودتر فرا رسد) عوض کنید.

(۲) اگر خودرو در مسیرهای پر گرد و خاک کار می کند فواصل سرویس های دوره ای را کوتاه کنید.

(۳) به جدول روغن و مایعات توصیه شده مراجعه کنید.

کیلومتر (مایل) یا زمان (به ماه) هر کدام که زودتر فرا رسد.												فواصل سرویس موارد سرویس
۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	کیلومتر ۱۰۰۰ ×	
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	۰/۶	مایل ۱۰۰۰ ×	
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	-	ماه	

بازدیدهای شاسی و بدنه

۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	لوله آگزوز و بست های آن
۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	۱	روغن ترمز / کلاچ (۳)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	ترمز دستی / لنت های ترمز (جلو و عقب) (۴)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	لوله روغن ترمز و اتصالات آن و بوستر ترمز
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	R	-	روغن گیربکس معمولی (۳)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	خلاصی پدال ترمز و کلاچ
۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	-	روغن دیفرانسیل عقب و جلو (۳)
R	۱	۱	۱	۱	R	۱	۱	۱	۱	-	روغن جعبه دنده کمک (۳)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	روغن گیربکس اتوماتیک (BTRAM74LE) (۵)

علائم اختصاری جدول:

- ۱: این موارد و قطعات مرتبط را با زبانی کنید. در صورت لزوم نسبت به تعمیر، تمیز کردن، پر کردن، تنظیم کردن یا تعویض آنها اقدام کنید. R: تعویض یا تغییر. *: به زمان توجه نکنید تنها مسافت مهم است.
- (۳) به جدول روغن و مایعات توصیه شده مراجعه کنید.
- (۴) اگر خودرو تحت شرایط سخت کار می کند (رانندگی در مسیرهای کوتاه، درجا کار کردن بیش از حد، حرکت و توقف های پیاپی در ترافیک، یا رانندگی در هوای آلوده) فواصل سرویس های دوره ای را کوتاه کنید.
- (۵) اگر خودرو تحت شرایط سخت کار کند روغن گیربکس اتوماتیک و فیلتر را هر ۶۰,۰۰۰ کیلومتر عوض کنید:
- در ترافیک های سنگین شهری که دمای هوا به ۳۲ درجه سانتیگراد (۹۰ درجه فارنهایت) یا بالاتر می رسد
 - در مسیرهای تپه ماهور یا کوهستانی
 - وصل کردن یدک یا کاروان
- اگر از خودرو به عنوان تاکسی، خودروی پلیس یا خودروی حمل کالا استفاده شود

کیلومتر (مایل) یا زمان (به ماه) هر کدام که زودتر فرا رسد.												فواصل سرویس موارد سرویس
کیلومتر ۱۰۰۰ ×	۱	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰	۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	
مایل ۱۰۰۰ ×	۰/۶	۶	۱۲	۱۸	۲۴	۳۰	۳۶	۴۲	۴۸	۵۴	۶۰	
ماه	-	۶	۱۲	۱۸	۲۴	۳۰	۳۶	۴۲	۴۸	۵۴	۶۰	

بازدهی‌های شاسی و بدنه

آچار کشی زیر خودرو و شاسی (۶)												
تنظیم باد و بازدید لاستیک												
میزان فرمان (۷)	در صورت مشاهده شرایط غیر عادی بازدید کنید.											
غریبک فرمان و اتصالات آن	-											
سیستم فرمان هیدرولیک و لوله‌های آن (۳)	-											
گردگیر پلوس‌ها (۸)												
کمر بند ایمنی، سگک‌ها و قلاب‌های آن												
روغن کاری قفل‌ها، لولاها و چفت در موتور												
گریس بلبرینگ‌های چرخ	-											
روغن کاری میل‌گاردان - جلو و عقب (۹)	-											

علائم اختصاری جدول:

- ۱: این موارد و قطعات مرتبط را بازبینی کنید. در صورت لزوم نسبت به تعمیر، تمیز کردن، پر کردن، تنظیم کردن یا تعویض آنها اقدام کنید. R: تعویض یا تغییر.
- *: به زمان توجه نکنید تنها مسافت مهم است.
- (۳) به جدول روغن و مایعات توصیه شده مراجعه کنید.
- (۶) پس از رانندگی در جاده بیابانی یا سنگلاخ زیر بدنه باید به‌طور کامل مورد بازدید قرار گیرد. بست‌های پیچ شده را بازدید کنید که شل نشده باشند.
- (۷) در صورت لزوم چرخ‌ها را جابجا کرده آنها را بالانس کنید.
- (۸) پس از رانندگی در جاده بیابانی یا سنگلاخ پلوس‌ها را بازدید کنید.
- (۹) اگر خودرو در شرایط سخت زیر مورد استفاده قرار گرفته است، گریس میل‌گاردان را پس از ۵۰۰۰ کیلومتر یا سه ماه بازدید کنید.
- رانندگی در جاده بیابانی یا سنگلاخ
- در مسیرهای تپه ماهور دار یا مسیرهای کوهستانی

جدول زمان بندی سرویس و نگهداری (خودروهای بنزینی)

مسئولیت اقدام برای سرویس و نگهداری سوابق سرویس برعهده صاحب خودرو است. شما باید مدارکی که نشان دهنده سرویس های دوره ای را طبق جدول زمان بندی سرویس انجام داده اید نزد خود نگاه دارید.

کیلومتر (مایل) یا زمان (به ماه) هر کدام که زودتر فرا رسد.										فواصل سرویس موارد سرویس
۱۲۰	۱۰۵	۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	۱	کیلومتر ۱۰۰۰ ×	
۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۰/۶	مایل ۱۰۰۰ ×	
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	-	ماه	

بازدیدهای قسمت موتور

تسمه									
روغن و فیلتر روغن موتور (۱) (۳)	I	R	R	R	R	R	R	R	I
شیلنگ و اتصالات سیستم خنک کننده	I	I	I	I	I	I	I	I	I
مایع خنک کننده موتور (۳)	I	I	R	I	I	R	I	I	I
فیلتر بنزین (۲)	-	-	-	R	-	-	-	-	R
لوله و اتصالات بنزین	I	I	I	I	I	I	I	I	I
فیلتر هوا (۲)	-	I	I	I	R*	I	I	I	R*
تسمه تایم	-	I	I	I	I	I	I	I	I
شمع	-	-	R	-	R	-	R	-	R
کنیستر و لوله های بخار بنزین	-	-	I	-	-	I	-	-	-

علائم اختصاری جدول:

۱: این موارد و قطعات مرتبط را بازبینی کنید. در صورت لزوم نسبت به تعمیر، تمیز کردن، پر کردن، تنظیم کردن یا تعویض آنها اقدام کنید. R: تعویض یا تغییر.

*: به زمان توجه نکنید تنها مسافت مهم است.

(۱) اگر خودرو تحت شرایط سخت کار می کند (رانندگی در مسیرهای کوتاه، درجا کار کردن بیش از حد یا رانندگی در هوای آلوده) روغن موتور و فیلتر روغن را هر ۷۵۰۰ کیلومتر یا هر ۶ ماه (هر کدام که زودتر فرا رسد) عوض کنید.

(۲) اگر خودرو در مسیرهای پر گرد و خاک کار می کند فواصل سرویس های دوره ای را کوتاه کنید.

(۳) به جدول روغن و مایعات توصیه شده مراجعه کنید.

کیلومتر (مایل) یا زمان (به ماه) هر کدام که زودتر فرا رسد.										فواصل سرویس موارد سرویس
۱۲۰	۱۰۵	۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	۱	کیلومتر ۱۰۰۰ ×	
۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۰/۶	مایل ۱۰۰۰ ×	
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	-	ماه	

بازدیدهای شاسی و بدنه

لوله آگروز و بست های آن	-	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل
روغن ترمز / کلاچ (۳)	ل	ل	R*	ل	R*	ل	R*	ل	R*
ترمز دستی / لنت های ترمز (جلو و عقب) (۴)	-	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل
لوله روغن ترمز و اتصالات آن و بوستر ترمز	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل
روغن گیربکس معمولی	-	R	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل
خلاصی بدال ترمز و کلاچ	-	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل
روغن دیفرانسیل عقب و جلو (۳)	-	ل	R*	ل	R*	ل	R*	ل	R*
روغن جعبه دنده کمک (۳)	-	ل	R	ل	R	ل	ل	ل	ل
روغن گیربکس اتوماتیک (BTRAM74LE) (۵)	-	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل

علائم اختصاری جدول:

- ۱: این موارد و قطعات مرتبط را بازبینی کنید. در صورت لزوم نسبت به تعمیر، تمیز کردن، پر کردن، تنظیم کردن یا تعویض آنها اقدام کنید. R: تعویض یا تغییر.
- *: به زمان توجه نکنید تنها مسافت مهم است.
- (۳) به جدول روغن و مایعات توصیه شده مراجعه کنید.
- (۴) اگر خودرو تحت شرایط سخت کار می کند (رانندگی در مسیرهای کوتاه، درجا کارکردن بیش از حد، حرکت و توقف های پیاپی در ترافیک، یا رانندگی در هوای آلوده) فواصل سرویس های دوره ای را کوتاه کنید.
- (۵) اگر خودرو تحت شرایط سخت کار کند روغن گیربکس اتوماتیک و فیلتر را هر ۶۰,۰۰۰ کیلومتر عوض کنید:
- در ترافیک های سنگین شهری که دمای هوا به ۳۲ درجه سانتیگراد (۹۰ درجه فارنهایت) یا بالاتر می رسد
- در مسیرهای تپه ماهور یا کوهستانی
- وصل کردن یدک یا کاروان
- اگر از خودرو به عنوان تاکسی، خودروی پلیس یا خودروی حمل کالا استفاده شود

کیلومتر (مایل) یا زمان (به ماه) هر کدام که زودتر فرارسد.										فواصل سرویس موارد سرویس
۱۲۰	۱۰۵	۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	۱	کیلومتر ۱۰۰۰ ×	
۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۰/۶	مایل ۱۰۰۰ ×	
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	-	ماه	

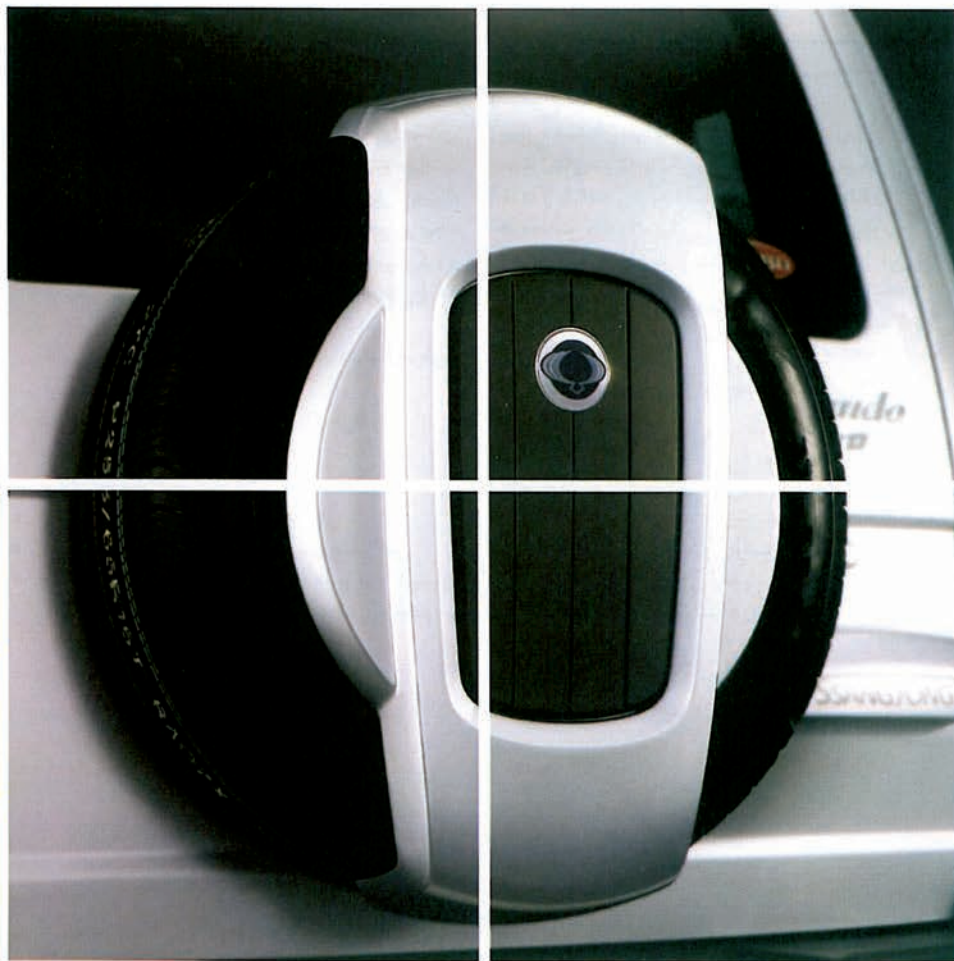
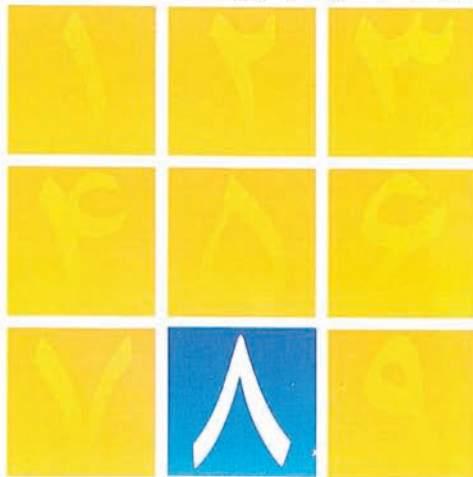
بازدیدهای شاسی و بدنه

آچار کشی زیر خودرو و شاسی (۶)	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
تنظیم باد و بازدید لاستیک	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
میزان فرمان (۷)	در صورت مشاهده شرایط غیر عادی بازدید کنید.										
غریبک فرمان و اتصالات آن	-	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
سیستم فرمان هیدرولیک و لوله‌های آن (۳)	-	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
گردگیر پلوس‌ها (۸)	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
کمربند ایمنی، سگک‌ها و قلاب‌های آن	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
روغن کاری قفل‌ها، لولاها و چفت در موتور	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
گریس بلبرینگ‌های چرخ	-	۱	-	۱	-	۱	-	۱	-	۱	-
روغنکاری میل‌گاردان - جلو و عقب (۹)	-	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱

علائم اختصاری جدول:

- ا: این موارد و قطعات مرتبط را بازبینی کنید. در صورت لزوم نسبت به تعمیر، تمیز کردن، پر کردن، تنظیم کردن یا تعویض آنها اقدام کنید. R: تعویض یا تغییر.
- ۳) به جدول روغن و مایعات توصیه شده مراجعه کنید.
- ۶) پس از رانندگی در جاده بیابانی یا سنگلاخ زیر بدنه باید به‌طور کامل مورد بازدید قرار گیرد. بست‌های پیچ شده را بازدید کنید که شل نشده باشند.
- ۷) در صورت لزوم چرخ‌ها را جابجا کرده آنها را بالانس کنید.
- ۸) پس از رانندگی در جاده بیابانی یا سنگلاخ پلوس‌ها را بازدید کنید.
- ۹) اگر خودرو در شرایط سخت زیر مورد استفاده قرار گرفته است، گریس میل‌گاردان را پس از ۵۰۰۰ کیلومتر یا سه ماه بازدید کنید.
- رانندگی در جاده بیابانی یا سنگلاخ
- در مسیرهای تپه‌ماهور دار یا مسیرهای کوهستانی

مراقبت از خودرو



مواد پاک‌کننده

در تمیز کردن خودرو و استفاده از مواد پاک‌کننده یا دیگر مواد شیمیایی توصیه‌های سازنده را بکار ببندید.

بعضی از پاک‌کننده‌ها سمی یا قابل اشتعال هستند و در صورت استفاده نامناسب به انسان آسیب می‌رسانند. برای تمیز کردن داخل و خارج خودرو از مایعات پاک‌کننده فرار نظیر استون، تینر، رنگ برها و مواد پاک‌کننده مانند: سفید کننده‌ها و یا صابون‌های مخصوص خشکشویی‌ها به جز مواردی که برای پاک کردن لکه‌های روی قسمت‌های پارچه‌ای توصیه شده، استفاده نکنید. هرگز از تترا کلرید کربن، نفت، بنزین و بنزن برای تمیز کردن خودرو استفاده نکنید. وقتی با مواد پاک‌کننده، داخل خودرو را تمیز می‌کنید، درها را برای مدتی باز بگذارید تا هوای داخل تصفیه شود. استنشاق بوی بعضی از مواد برای مدت طولانی، در هوای بسته، سلامتی انسان را به خطر می‌اندازد.

برای جلوگیری از تغییر رنگ صندلی‌های روشن، تا زمانی که رویه صندلی‌ها مرطوب است، از تماس موادی که رنگ غیر ثابت دارند با آنها خودداری کنید. برخی از این مواد عبارتند از: لباس‌های جین، مخمل، چرم و جیر و نیز کاغذهای رنگی.

مراقبت و تمیز کردن داخل خودرو

با توجه به اینکه در تزئینات داخل اتاق از پوشش‌های حساس استفاده شده است تمیز کردن با اصول و مواد پاک‌کننده مناسب از اهمیت خاصی برخوردار است. اگر برای اولین بار به هنگام تمیز کردن، لکه‌ای بر روی یکی از قسمت‌های خودرو ایجاد شود، تمیز کردن آن در بار دوم به مراتب مشکل‌تر است. گرد و غبار و کثیفی روی قسمت‌های پارچه‌ای داخل خودرو را باید گهگاه با جارو برقی و برس‌های مویی نرم پاک کرد. رویه‌های چرمی و پلاستیکی را بطور مرتب با دستمال مرطوب تمیز کنید. لکه‌های ساده با مواد پاک‌کننده معمولی پاک می‌شوند.

مراقبت از کمر بند ایمنی

- کمر بندها را تمیز و خشک نگاه دارید.
- کمر بندها را تنها با صابون ملایم و آب ولرم تمیز کنید.
- از شستن و یا رنگ کردن کمر بندها با مواد شیمیایی خودداری کنید زیرا در این صورت آسیب جدی به استحکام کمر بند وارد می‌شود.

سطوح شیشه‌ای

سطوح شیشه‌ای باید به طور مرتب تمیز شوند.

محللول‌های شیشه پاک‌کن خانگی، لکه دود سیگار و گرد و خاک و لایه ناشی از بخارات مواد اولیه مورد استفاده در داخل خودرو مثل موادی پلاستیکی را به خوبی پاک می‌کنند.

از موادی که باعث خراشیدگی سطوح شیشه‌ای می‌شوند، استفاده نکنید.

استفاده از این مواد، در سطح داخلی شیشه عقب به گرمکن برقی آن آسیب می‌رساند.

از چسباندن عکس برگردان و برچسب در سطح داخلی شیشه عقب خودداری کنید.

تمیز کردن بیرون شیشه

اگر شیشه جلو پس از استفاده از شیشه‌شوی، هنوز کثیف بود و یا تیغه برف‌پاک‌کن به هنگام حرکت صدا می‌کرد، شاید مواد روغنی و یا چیز دیگری روی تیغه یا سطح شیشه چسبیده باشد، با شیشه‌شوی‌های مرغوب شیشه را تمیز کنید.

مراقبت و تمیز کردن بدنه خودرو

جلای بدنه

رنگ بدنه خودروی شما باعث زیبایی، عمق رنگ، حفظ براقیت و دوام بدنه می‌باشد.

شستن خودرو

بهترین روش برای مراقبت از پوشش خودرو شستشوی به هنگام آن است.

خودروی خود را با آب سرد یا ولرم بشوئید.

از شستشوی خودرو با آب داغ و یا زیر تابش مستقیم نور آفتاب خودداری کنید.

برای شستشو از پودرهای لباسشویی استفاده نکنید. پاک‌کننده‌ها را بخوبی از بدنه خودرو شسته و نگذارید اثر آنها بر روی خودرو مانده خشک شود.

خودروهای این شرکت طوری طراحی می‌شوند که تحت شرایط اقلیمی طبیعی کار کرده در برابر ورود عوامل طبیعی مقاومت کنند، ولی بعضی شرایط غیرطبیعی مثل فشارهای شدید آب در بعضی کارواش‌ها باعث می‌شود تا آب به داخل اتاقک خودرو نفوذ کند.

پولیش و واکس بدنه

توصیه می‌شود تا برای تمیز کردن رنگ بدنه از رسوبات، گهگاه آن را پولیش کرده واکس بزنید. برای این کار از پولیش‌ها و واکس‌های تأیید شده شرکت استفاده کنید.

محافظت از قسمت‌های فلزی براق سطح خارجی خودرو

قسمت‌های براق خودرو باید بطور مرتب تمیز شوند تا جلا و برق آنها حفظ شود. معمولاً شست‌وشو با آب به تنهایی برای پاک‌کردن کافی است.

قسمت‌های آلومینیومی نیاز به مراقبت بیشتری دارند. برای تمیز کردن این قسمت‌ها از براق‌کننده فلزات، بخار و یا صابونهای سوز آور استفاده نکنید. برای تمیز کردن قسمت‌های براق فلزی توصیه می‌شود پس از پولیش نرم از واکس استفاده کنید.

تمیز کردن رینگ‌های آلومینیومی و لاستیک‌ها

سعی کنید همیشه ظاهر اولیه چرخ را حفظ کنید. برای این کار چرخ‌ها و قالباق آنها را از گرد و غبار، نمک و گل ولای جاده تمیز کنید. از برس زدن قسمت‌های فلزی خودداری کنید چون جلای آنها را از بین می‌برد.

مراقبت در برابر خوردگی

این خودرو طوری طراحی شده است که در مقابل خوردگی مقاومت کند. در ساخت اغلب قسمت‌های آن، مواد مخصوص و محافظ سطوح به کار رفته است که هم ظاهری زیبا به آن بدهد و هم عمر آن را افزایش دهد.

آسیب دیدن فلز بدنه

اگر خودروی شما آسیب دید و نیاز به صافکاری و یا تعویض قطعات بدنه شد، اطمینان پیدا کنید که صافکار در تعمیر قسمت‌های آسیب دیده از مواد ضد خوردگی و ضد زنگ مناسب استفاده می‌کند.

(همچنین بخش آسیب پوشش بیرونی را مطالعه کنید.)

ریختن مواد خارجی روی بدنه خودرو

ریختن کلرید کلسیم یا دیگر نمک‌ها، مواد ضد یخ، قیر یا روغن جاده، شیره درخت، مواد شیمیایی خارج شده از دودکش کارخانه‌ها، فضولات پرندگان و دیگر مواد خارجی بر روی بدنه خودرو باعث خراب شدن جلای آن می‌شود. در چنین مواردی، شستشوی سریع با آب به تنهایی کافی نیست و به پاک کننده‌های دیگر نیاز است، از هر ماده‌ای که استفاده می‌کنید از مضر نبودن آن برای رنگ خودرو، اطمینان پیدا کنید.

آسیب پوشش بیرونی

اگر پوشش رنگ بدنه تحت هر شرایطی آسیب دید (لب پر شدن توسط سنگریزه، ترک یا خراش عمیق)، باید فوراً تعمیر شود چون بدنه لخت سریع زنگ می‌زند و در نهایت هزینه تعمیر سنگین‌تری را در پی دارد. خط افتادگی و یا خراش سطحی با مواد آماده مخصوص قابل تعمیر است. ولی صدمات بزرگتر نیاز به تعمیر بدنه و رنگ آن در کارگاه دارد.

تعمیر زیر بدنه

مواد مورد استفاده برای زدودن برف و یخ و گرد و غبار از سطح جاده، در زیر بدنه خودرو جمع می‌شود. اگر این مواد از خودرو پاک نشوند قسمت‌های زیرین بدنه مانند لوله‌های بنزین، سیستم اگزوز و شاسی علی‌رغم اینکه در برابر خوردگی محفوظ شده‌اند دچار زنگ زدگی می‌شوند. حداقل هر سال در فصل بهار، با آب این مواد را از زیر خودرو تمیز کنید. هر قسمت دیگری هم که ممکن است گل و لای در آن انباشته شود را بشویید. رسوباتی که زیر بدنه جمع می‌شوند قبل از شسته شدن با آب باید کمی شل شوند. در صورت تمایل می‌توانید از نمایندگی‌های مجاز شرکت کمک بگیریید.

شستن موتور باعث شسته شدن بنزین، روغن و گریس و ورود آن به محیط زیست می‌شود. بنابراین برای شستشوی موتور به تعمیرگاه‌های مجاز مراجعه کنید تا با دستگاه‌های مخصوص موجود در کارواش روغن و بنزین را از محفظه موتور تمیز کنند.

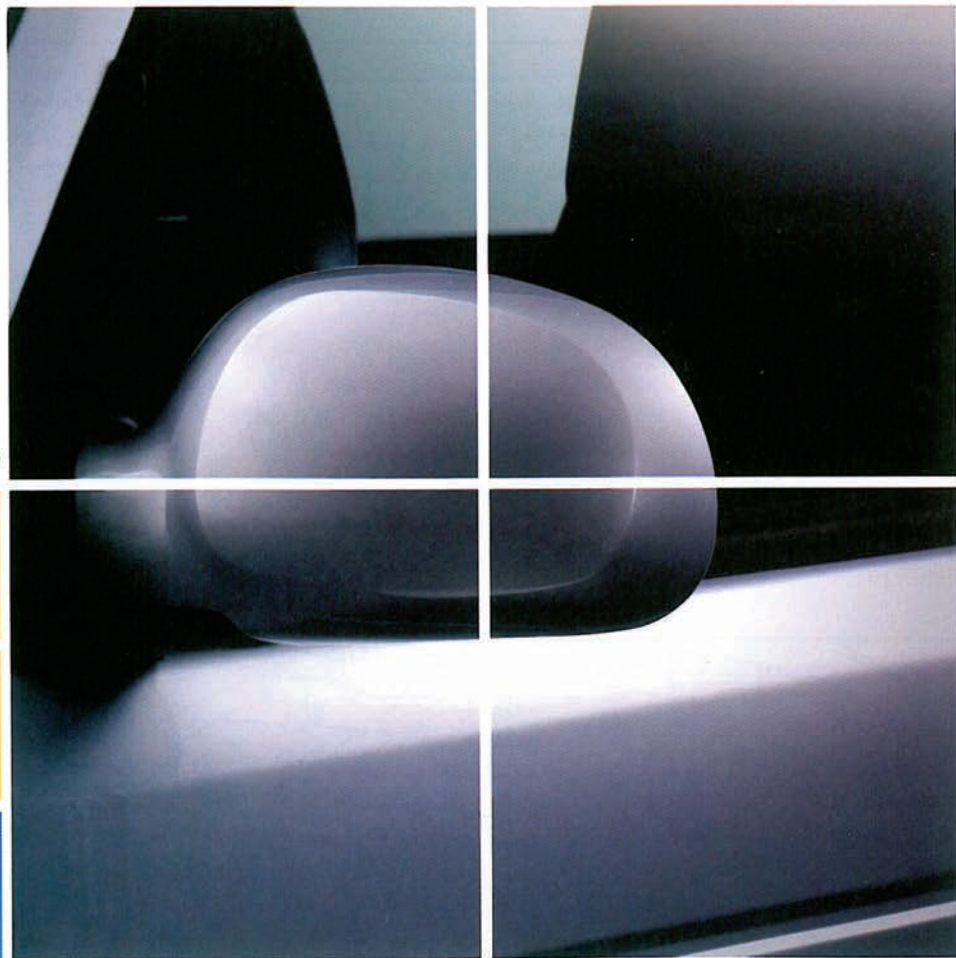
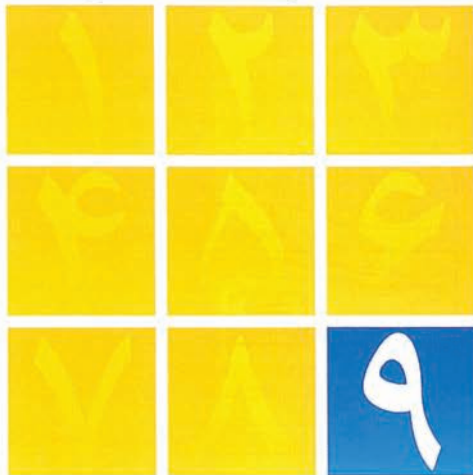
مواد و لوازم، روغن ترمز یا گیربکس، ضد یخ، باطری و لاستیک باید در محل‌های جمع‌آوری مجاز شهری مخصوص این زباله‌ها ریخته شوند یا تحویل تعمیرگاه شوند. تحت هیچ شرایطی این مواد را در زباله‌های خانگی یا فاضلاب نریزید.

همه باید در حفاظت از محیط زیست کوشا باشند. شما هم در این امر مهم سهمی داشته باشید.

احتیاط

هنگامی که موتور شسته می‌شود، پسماندهای بنزین، گریس و روغن نیز با جریان آب شسته خواهند شد. لذا شستشوی موتور باید تنها توسط کارواش‌ها یا نمایندگی مجاز شرکت که از تجهیزات کافی جداسازی این مواد برخوردار هستند، انجام شود. روغن سوخته، روغن ترمز، روغن گیربکس، ضد یخ، باتری‌ها و لاستیک‌های مستعمل باید توسط مراکز مجاز محلی دفع زباله یا فروشنده دفع گردند. هرگز این مواد را در فاضلاب شهری نریزید. حفاظت از محیط زیست یک وظیفه عمومی است. با مشارکت در این امر به حفظ محیط زیست خود کمک کنید.

مشخصات و اطلاعات فنی



پلاک مشخصات خودرو

پلاک مشخصات خودرو در سمت چپ دیواره انتهایی محفظه موتور نصب شده است.

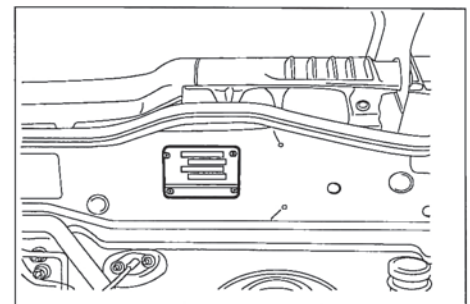
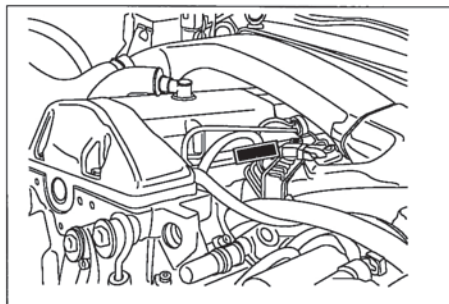
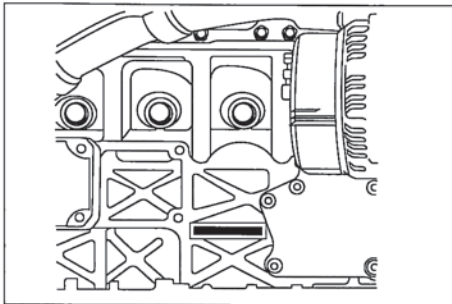
شماره موتور

موتور دیزلی

شماره موتور روی بلوک سیلندر و جلوی پمپ انژکتور درج شده است.

موتور IL63200

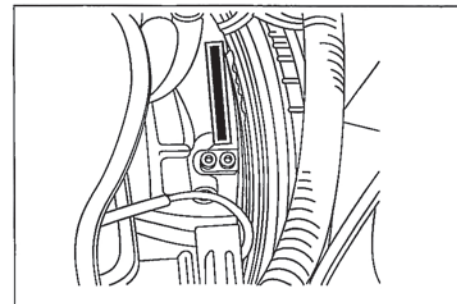
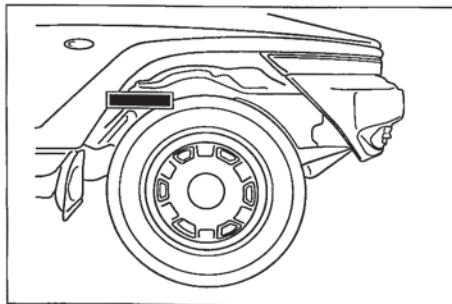
شماره موتور در پایین سمت راست بلوک سیلندر درج شده است.



موتور 2300 DOHC

شماره شاسی
شماره شاسی روی شاسی، داخل گلگیر جلو سمت راست
درج شده است.

شماره موتور در سمت چپ پشت بلوک سیلندر درج شده
است.



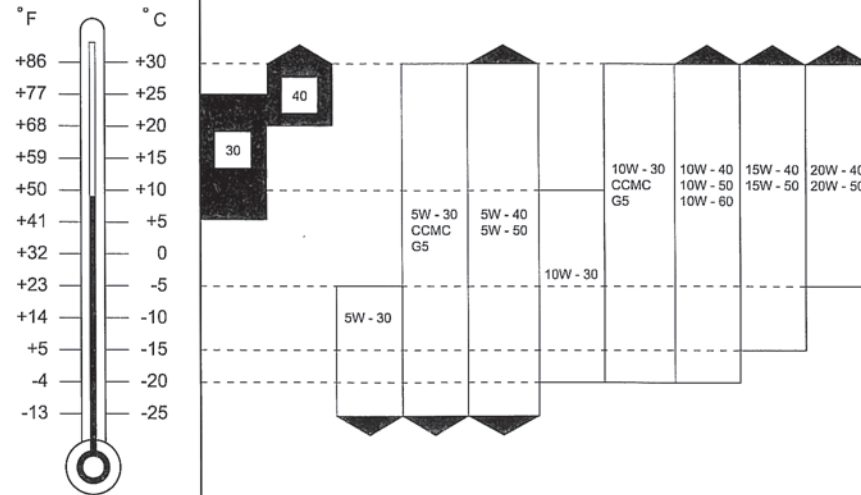
جدول روغن ها و مایعات خودرو

روان ساز		مقدار		طبقه بندی	
روغن موتور	موتور دیزلی	601 TD	۸/۰ تا ۸/۵ لیتر	کلاس کیفیت**	
		602 TD	۸ تا ۹/۵ لیتر	درجه بندی گرانروی	
	موتور بنزینی	2300 DOHC	۶ تا ۷/۵ لیتر	کلاس کیفیت**	
		IL6 3200	۶/۷ تا ۸/۲ لیتر	درجه بندی گرانروی	
مایع خنک کننده موتور (آب مقطر + ضد یخ)		601 TD	۹ لیتر	۳۲۵/۰: MB Sheet BASF GLY SANTIN G05-11 HOECHST GENANTIN SUPER 8023/14	
		602 TD	۱۰/۵ لیتر		
		2300 DOHC	۱۰/۵ لیتر		
		IL6 3200	۱۱/۳ لیتر		
روغن گیربکس معمولی		۳/۴ لیتر		ATF DEXRON II , III ATF S-2, S-3, S-4	
روغن کلاچ / ترمز (سطح آن باید بین علامت های MAX و MIN باشد)		روغن ترمز تقریباً ۰/۷ لیتر		SAE J 1703, DOT 3 یا DOT 4	
		روغن کلاچ تقریباً ۰/۳ لیتر			
روغن فرمان هیدرولیک		۱/۰ لیتر		ATF DEXRON II , III	
روغن گیربکس اتوماتیک *BTRAM74LE		۹/۵ لیتر		CASTROL TQ95	
روغن جعبه دنده کمک	کمک (4WD) اختیاری	۱/۲ لیتر		ATF DEXRON II , III ATF S-2, S-3, S-4	
	کمک (4WD) دائم	۱/۴ لیتر			
روغن اکسل جلو و عقب	جلو	۱/۲ لیتر		SAE 80W / 90 API GL-5	
	عقب	۱/۵ لیتر			
گریس بلبرینگ چرخ		به اندازه کافی		"A" SHELL Retinax	
گریس میل گاردان جلو / عقب		به اندازه کافی		ALVANIA EP #2	

* نام روغن های تأیید شده جایگزین را از نمایندگی مجاز شرکت بخواهید. ** اگر روغن با استاندارد MB sheet در دسترس نبود و از روغنی با استاندارد API و ACEA استفاده می کنید، توصیه می شود فاصله زمانی تعویض را ۳۰ درصد کاهش دهید.

موتور

درجه گرانروی باید بر اساس دمای بیرون انتخاب شود. در صورت نوسانات جزئی دما روغن را عوض نکنید.



روغن موتور

درجه بندی گرانروی روغن در استاندارد SAE

درجه بندی SAE باید بر اساس دمای متوسط فصل انتخاب شود.

در صورت استفاده از درجه بندی SAE بر مبنای دمای فعلی هوای بیرون باید روغن موتور را دائماً متناسب با دمای هوا عوض کنید. یک محدوده دمایی باید به عنوان دمای مرجع در نظر گرفته شود و دمای واقعی ممکن است در یک دوره کوتاه زمانی بالاتر یا پایین تر باشد.

مشخصات

داده‌های جدول زیر در خودروهایی که دارای تجهیزات استاندارد هستند صادق است. تجهیزات اضافی باعث تغییر این داده‌ها خواهد شد. برای کسب اطلاعات بیشتر، با نمایندگی مجاز شرکت تماس بگیرید.

شرح	مدل خودرو	601 TD	602 TD	2300 DOHC	IL6 3200
ابعاد خودرو (mm)	طول کلی	۴۳۳۰	→	→	→
	عرض کلی	۱۸۴۱	→	→	→
	ارتفاع کلی	۱۸۴۰	→	→	→
	فاصله دو محور	۲۴۸۰	→	→	→
	فاصله از زمین	۱۹۵	→	→	→
	فاصله دو چرخ	۱۵۱۰	→	→	→
		۱۵۲۰	→	→	→
وزن (Kg)	وزن خالص خودرو	گیربکس معمولی	۱۷۹۰	۱۸۳۰	۱۷۹۰
		گیربکس اتوماتیک	۱۸۱۰	۱۸۵۰	۱۸۶۰
	وزن ناخالص خودرو (وزن کل خودرو با راننده و سرنشین و بار)		۲۵۱۵	→	→
	تعداد سرنشین		۵	→	→

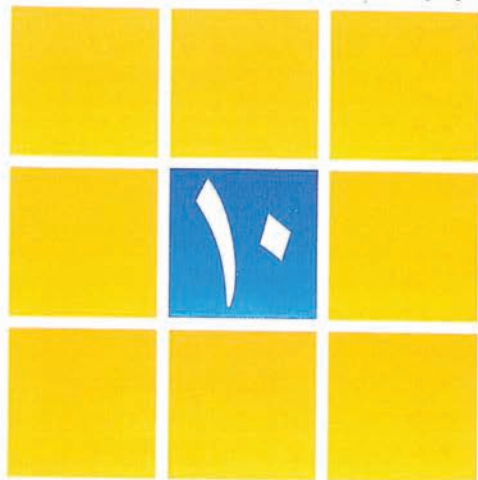
مدل خودرو				شرح		
IL6 3200	2300 DOHC	602 TD	601 TD	حداکثر سرعت (Km/h)	عملکرد	
۱۷۶	۱۶۵	۱۴۸	۱۴۰			گیربکس معمولی
۱۷۰	۱۶۰	۱۴۰	۱۴۰			گیربکس اتوماتیک
۴۳/۵°	۳۷/۵°	۴۳°	۴۳°			قابلیت عبور از شیب
→	→	→	۵/۸	حداقل شعاع چرخش (m)		
→	→	→	۳/۹۶۹	دنده یک	نسبت دنده	
→	→	→	۲/۳۴۱	دنده دو		
→	→	→	۱/۴۵۷	دنده سه		
→	→	→	۱/۱۰۰	دنده چهار		
→	→	→	۰/۸۵۱	دنده پنج		
→	→	→	۳/۷۰۵	دنده عقب		
۳/۷۳	۴/۵۵	۴/۲۷	۴/۵۵	نسبت دنده دیفرانسیل		

شرح	مدل خودرو				
	601 TD	602 TD	2300 DOHC	IL6 3200	
گیربکس اتوماتیک	نسبت دنده	دنده یک	۲/۷۴۱	→	
	دنده دو	→	۱/۵۰۸	→	
	دنده سه	→	۱/۰۰۰	→	
	دنده چهار	→	۰/۷۰۸	→	
	دنده عقب	→	۲/۴۲۹	→	
	نسبت دنده دیفرانسیل	۵/۳۸	۴/۸۹	۵/۸۶	۴/۵۵
موتور	نوع موتور	۴ سیلندر دیزلی	۵ سیلندر دیزلی	۴ سیلندر بنزینی	۶ سیلندر بنزینی
	حجم موتور (cc)	۲۲۹۹	۲۸۷۴	۲۲۹۵	۳۱۹۹
	کورس سیلندر × قطر سیلندر	۸۹/۰ × ۹۲/۴	→	۹۰/۹ × ۸۸/۴	۸۹/۹ × ۸۴
	نسبت تراکم	۲۲:۱	۲۲:۱	۱۰/۴:۱	۱۰/۰:۱
	حداکثر قدرت (kw/rpm) ps/rpm	(۷۴/۴۰۰۰)۱۰۱/۴۰۰۰	(۸۸/۴۱۰۰)۱۲۰/۴۱۰۰	(۱۰۵/۵۶۰۰)۱۴۳/۵۶۰۰	(۱۵۶/۶۰۰۰)۲۱۲/۶۰۰۰
	حداکثر گشتاور (N.m/rpm)	۲۱۹/۲۰۰۰	۲۵۶/۲۱۰۰	۲۰۳/۴۲۰۰	۲۹۴/۴۶۰۰
	BTDC	۱۸°	→	۶°	۸°

IL6 3200	2300 DOHC	602 TD	601 TD	مدل خودرو	
				شرح	
→	→	→	P 235/75R 15 P 255/70R 15* P 255/65R 16*	اندازه	لاستیک
۶۶	۶۶	۶۸	۶۸	باک (لیتر)	سیستم سوخت
۱۱/۳	۱۰/۵	۱۰/۵	۹	مایع خنک کننده (لیتر)	سیستم خنک کننده
۶/۷ ~ ۸/۲	۶/۰ ~ ۷/۵	۸/۰ ~ ۹/۵	۶/۵ ~ ۸/۰	روغن موتور (لیتر)	سیستم روغنکاری
۱۲-۹۰	۱۲-۷۵	→	۱۲-۹۰	باتری (MF) (آمپر ساعت-ولت)	سیستم برقی
۱۲-۱/۸	۱۲-۱/۲	→	۱۲-۲/۲	استارت (کیلووات-ولت)	
→	۱۲-۱۱۵	→	۱۲-۷۵	دینام (آمپر-ولت)	
۲۴۰×۱۵۵×۹/۲	۲۲۵×۱۵۰×۹/۲	۲۴۰×۱۵۰×۹/۲	۲۲۵×۱۵۰×۹/۲	اندازه (میلی متر) (ضخامت×قطر داخلی×قطر بیرونی)	کلاچ

IL6 3200	2300 DOHC	602 TD	601 TD	مدل خودرو		شرح
				چرخ جلو	ترمز	
→	→	→	دیسکی	چرخ عقب		
→	→	→	دیسکی	بوستر (اینچ)		
→	→	→	۸" + ۹"	نوع (فرمان هیدرولیک)	سیستم فرمان	
→	→	→	شانه‌ای			

فهرست الفبایی



۴-۹	تهویه	۳-۳۵	بوق	۲-۱۲	4WD
۴-۳	صفحه کلید	۲-۱۹	بهره‌وری (پیشنهادهایی برای افزایش بهره‌وری)	۳-۲۹	سوچ 4WD
۴-۴	کلید تنظیم دما				
۴-۴	کلید انتخاب دور فن		پ		آ
۴-۴	کلید گردش داخلی هوا	۷-۲۳	پدال ترمز	۱-۲	آب‌بندی
۴-۵	کلید توزیع هوا	۷-۲۳	پدال کلاچ	۳-۳۲	آفتاب‌گیرها
۴-۹	حداکثر گرمایش	۹-۲	پلاک مشخصات خودرو	۱-۱۲	آینه‌های بغل برقی
۴-۹	گرمایش نرمال			۱-۱۳	آینه‌های بغل
۴-۱۰	گرم‌کن شیشه		ت	۱-۱۳	آینه‌های بغل تاشو
۴-۵	وضعیت وزش هوا به صورت	۲-۱۵	ترمز	۱-۱۴	آینه داخل اتاق
۴-۵	وضعیت وزش هوا به صورت و پا	۲-۱۶	سیستم ترمز ضد قفل ABS*	۱-۱۴	کاهش خودکار نور مزاحم در آینه داخل اتاق*
۴-۶	وضعیت وزش هوا به پا	۲-۱۸	ترمز دستی	۶-۲	ابزار
۴-۶	وضعیت وزش هوا به پا/ شیشه	۷-۲۴	بازبینی ترمز دستی	۳-۵	ادوات سنجش
۴-۶	وضعیت وزش هوا به شیشه	۷-۲۰	تسمه V شکل	۳-۲	جانمایی در خودروهای گیربکس معمولی
		۵-۱	توربوشارژر	۳-۳	جانمایی در خودروهای گیربکس اتوماتیک
		۵-۲	محفظه موتور	۱-۳۰	اهرم آزادکننده در باک
۳-۳۱	جا لیوانی فشاری*	۵-۳	مقدمه	۳-۱۹	اهرم چراغ
۳-۳۱	جا لیوانی و جا کارتی	۵-۴	مراقبت پیشگیرانه	۳-۲۰	اهرم چراغ راهنما
۳-۳۳	جا نقشه‌ای	۵-۴	بازبینی توربوشارژر		
۷-۳۹	جدول سرویس و نگهداری (خودروهای دیزلی*)	۲-۲	توصیه‌هایی درباره سوخت		ب
۷-۴۲	جدول سرویس و نگهداری (خودروهای بنزینی)	۲-۲	موتور دیزلی	۷-۶	باتری
۹-۴	جدول روغن‌ها و مایعات خودرو	۲-۲	موتور بنزینی	۷-۲۲	نگهداری باتری
۳-۳۳	جعبه داشبورد	۲-۲	از متانول استفاده نکنید.	۶-۶	روشن کردن خودرو با کابل کمکی (باتری به باتری)
۳-۳۵	جعبه کنسول وسط	۲-۲	استفاده از خودرو در کشورهای خارجی	۱-۳۰	باک (اهرم آزادکننده در باک)
۶-۲	جک	۲-۲	سوختگیری از بشکه یا منبع	۷-۲۱	برف پاک‌کن شیشه جلو (تعویض تیغه)
۶-۲	مشخصات جک	۴-۲	تهویه و گرمایش	۳-۲۱	برف پاک‌کن جلو
		۴-۲	دریچه‌های هوا	۶-۹	بکسل در شرایط اضطراری

۲-۱۰	استارت زدن	۷-۳۵	چراغ راهنمای عقب	۱-۳۴	چادر سقفی *
۲-۱۱	دنده معکوس	۷-۳۵	چراغ دنده عقب	۱-۳۴	روش باز و بسته کردن مجموعه چادر سقفی
۲-۱۱	ترمز موتور	۷-۳۵	چراغ مه شکن عقب	۱-۳۷	نصب چادر سقفی
۲-۱۱	متوقف کردن خودرو	۷-۳۵	چراغ ترمز	۳-۱۹	چراغ (اهرم چراغ)
۲-۱۱	مانور دادن خودرو	۶-۳	چرخ پنچر	۳-۳۴	چراغ اتاق
۲-۱۲	عملکرد دو دیفرانسیل	۶-۲	چرخ زاپاس	۳-۳۴	چراغ جلوی اتاق
۲-۱۳	T.O.D *	۷-۲۵	چرخ ها و لاستیک ها	۳-۳۴	چراغ عقب اتاق
۲-۱۴	راهنمای تغییر وضعیت در حالت دو دیفرانسیل 4WD			۷-۳۷	چراغ جلوی اتاق (تعویض)
				۷-۳۷	چراغ عقب اتاق (تعویض)
				۳-۳۴	چراغ احتیاط در
				۷-۳۸	تعویض چراغ احتیاط در
				۳-۳۵	چراغ قسمت بار
				۷-۳۶	چراغ پلاک خودرو (تعویض)
				۳-۲۰	چراغ راهنما (اهرم چراغ راهنما)
				۷-۳۶	چراغ سوم ترمز (تعویض در خودروهای سقف فلزی)
				۷-۳۶	چراغ سوم ترمز (تعویض در خودروهای سقف چادری)
				۳-۲۰	چراغ زدن
				۷-۳۷	چراغ عقب اتاق (تعویض)
				۷-۳۷	چراغ قسمت بار (تعویض)
				۳-۲۱	چراغ مه شکن جلو
				۳-۲۸	چراغ مه شکن عقب
				۷-۳۳	چراغ های جلو (تعویض)
				۷-۳۳	چراغ راهنما و چراغ کوچک جلو
				۷-۳۴	چراغ های مه شکن جلو
				۷-۳۵	چراغ های راهنمای چشمک زن بغل
				۷-۳۵	چراغ های عقب (تعویض)
۲-۲۰	رانندگی در شرایط خطرناک	۱-۳۲	در موتور		
۷-۱۲	روغن ترمز	۱-۳۹	دریچه کشویی سقف (Sun roof)		
۷-۱۸	روغن جعبه دنده کمک	۱-۳۹	باز و بسته کردن دریچه کشویی سقف		
۷-۱۶	روغن فرمان هیدرولیک	۱-۴۰	کار گذاشتن دریچه کشویی سقف		
۷-۱۳	روغن کلاچ	۱-۴	دزدگیر *		
۷-۱۵	روغن گیربکس	۳-۳۲	دستگیره کمکی		
۷-۷	روغن موتور	۲-۵	دنده		
۹-۵	روغن موتور (درجه گرانیروی)	۲-۵	رانندگی با خودروهای مجهز به گیربکس معمولی		
۱-۶	ریموت کنترل	۲-۶	رانندگی با خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک *		
		۲-۷	شروع به حرکت		
		۲-۷	موقعیت های (R)، (P) و (N) دنده		
		۲-۸	محدوده دنده (D)		
۳-۳۰	زیرسیگاری	۲-۸	محدوده دنده (3)		
۳-۳۰	زیرسیگاری جلو	۲-۸	محدوده دنده (2)		
۳-۳۱	زیر سیگاری عقب	۲-۹	محدوده دنده (1)		
		۲-۹	سوچ انتخاب وضعیت		
		۲-۱۰	تغییر دنده اضطراری در گیربکس های خودکار		
۳-۱۸	ساعت دیجیتال	۲-۱۰	نکاتی درباره گیربکس اتوماتیک *		

۳-۱۰	چراغ نشانگر ایراد موتور	۴-۱۰	توصیه‌هایی برای استفاده از کولر	۳-۲۵	بازیابی سرعت تنظیم شده
۳-۱۱	نشانگر خطر سیستم ترمز			۳-۲۶	غیر فعال شدن عادی کروز کنترل
۳-۱۲	نشانگر خطر ABS*		گ	۳-۲۶	غیر فعال شدن غیر عادی کروز کنترل
۳-۱۲	نشانگر خطر EBD*	۳-۲۸	گرم‌کن شیشه عقب	۳-۲۷	استفاده از کروز کنترل در شیب
۳-۱۳	نشانگر خطر باز بودن در		ل	۳-۲۹	کلید ECS AUTO/SPORT*
۳-۱۳	نشانگر خطر شارژ باتری			۳-۲۳	کلید برف پاک‌کن و شیشه‌شوی عقب
۳-۱۴	نشانگر خطر بسته نبودن کمر بند ایمنی	۷-۶	لیست بازدیدهای قبل از رانندگی راننده	۳-۲۹	کلید تنظیم چراغ جلو*
۳-۱۴	نشانگر خطر کیسه هوا*			۱-۲۸	کیسه هوا*
۳-۱۴	نشانگر چراغ راهنما / فلاشر		م	۱-۲۹	کیسه هوای راننده*
۳-۱۵	نشانگر نور بالا	۷-۲۰	مایع شیشه شوی	۱-۳۰	کیسه هوای سرنشین جلو*
۳-۱۵	نشانگر چراغ مه شکن جلو	۷-۲۴	مبدل کاتالیزوری*	۱-۳	کلید
۳-۱۵	نشانگر شیشه گرم‌کن عقب	۸-۴	محافظت در برابر خوردگی	۱-۳	کلید مجهز به سیستم ضد سرقت و چراغ*
۳-۱۶	نشانگر TCS (سیستم ضد بکسوات)*	۷-۲	محفظه موتور	۱-۲۲	کمر بند ایمنی
۳-۱۶	نشانگر شمع گرم‌کن	۷-۲	موتور دیزلی	۱-۲۲	نکات احتیاطی مربوط به کمر بند ایمنی
۳-۱۶	نشانگر خطر ECS/SPORT*	۷-۳	موتور IL6 3200	۱-۲۲	هنگامی که از کمر بند ایمنی استفاده می‌کنید
۳-۱۷	نشانگر وضعیت زمستانی گیربکس (WINTER)*	۷-۴	موتور 2300 DOHC	۱-۲۳	مراقبت از کمر بند ایمنی
۳-۱۷	نشانگر وضعیت قدرتی گیربکس (POWER)*	۷-۶	یک تذکر ایمنی	۱-۲۴	زنان باردار
۳-۱۷	نشانگر دنده اتوماتیک*	۳-۷	مسافت سنج / مسافت سنج سفر	۱-۲۴	صندلی کودک
۳-۱۸	نشانگر 4WD	۹-۶	مشخصات	۱-۲۵	کمر بند سه نقطه‌ای
۳-۱۹	نشانگر چراغ‌های روز*	۷-۳۲	مشخصات لامپ	۱-۲۶	کمر بند ایمنی وسط (تک تسمه)
۷-۵	نکات احتیاطی هنگام سرویس	۷-۹	مقدار مایع خنک‌کننده	۱-۲۷	سیستم پیش‌کشنده کمر بند ایمنی*
۳-۲۰	نور بالا	۲-۱۹	مونو آکسید کربن (نکات احتیاطی درباره دود اگزوز)	۱-۲۷	تنظیم‌کننده ارتفاع کمر بند
				۴-۷	کولر
			ن	۴-۷	کلید کولر
۶-۸	یدک کشیدن خودروی معیوب با خودروی	۳-۹	نشانگرهای خطر	۴-۸	حداکثر سرمایش
		۳-۹	نشانگر خطر پایین بودن میزان بنزین	۴-۸	سرمایش عادی
		۳-۹	نشانگر خطر فشار روغن موتور	۴-۸	وضعیت دوطرفه



سازمان خدمات پس از فروش سایپا

توجه

مشتری گرامی لطفا جهت اطلاع از آخرین تغییرات و مشاهده نسخه معتبر این دفترچه به سایت شرکت سایپا یدک پخش خدمات مشتری قسمت راهنمایی مشتری و ضوابط گارانتی مراجعه فرمایید. بدیهی است در صورت وجود اختلاف، نسخه موجود بر روی سایت قابل استناد می باشد.

تهران، کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج، نبش خیابان داروپخش تلفن: ۶۱۶۱۰ دورنگار: ۶۱۶۱۱۹۰۱ صندوق پستی: ۳۷۵۱۵-۸۳۶
امور مشتریان و امداد خودرو: ۰۹۶۵۵۰ پیامک: ۵۰۰۰۱۹۶۷۷۰ صندوق پستی امور مشتریان: ۳۷۵۱۵-۱۴۱۴
پست الکترونیک: CRM@saipacorp.com وب سایت سایپا یدک: www.saipayadak.org وب سایت سایپا: www.saipacorp.com